

# Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: [info@uradni-list.si](mailto:info@uradni-list.si)

Št. **126**

Ljubljana, četrtek

**25. 11. 2004**

Cena 880 SIT

ISSN 1318-0576

Leto XIV

## MINISTRSTVA

### **5287. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava**

Na podlagi tretjega odstavka 28. člena Zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99 in 30/02 – ZJF-C) in na podlagi petega odstavka 11. člena in drugega odstavka 89. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01, 30/02, 56/02 – ZJU in 110/02 – ZDT-B) izdaja minister za finance

## PRAVILNIK

### **o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava**

#### 1. člen

V Pravilniku o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02, 21/03 in 134/03) se v 2. členu tretji odstavek spremeni tako, da se glasi:

»Enotni kontni načrt je kontni načrt, ki je predpisan s pravilnikom, ki ureja enotni kontni načrt za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (v nadaljevanju: pravilnik o EKN).«

V četrtem odstavku se v drugem stavku besedi »z odredbo« nadomestita z besedama »s pravilnikom«.

V petem odstavku se drugi stavek spremeni tako, da se glasi:

»Drugi uporabniki EKN so naštet v drugem odstavku 16. člena Pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava (Uradni list RS, št. 134/03 in 34/04; v nadaljevanju: pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov).«

V petem odstavku se v tretjem stavku besedi »z odredbo« nadomestita z besedama »s pravilnikom«.

V šestem odstavku se besedilo »v skladu z drugim odstavkom odredbe o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov« nadomesti z besedilom »v skladu z 2. in 3. členom Pravilnika o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (Uradni list RS, št. 46/03).«

#### 2. člen

V 21. členu se v drugem odstavku besedilo »po določbi osmega odstavka 16. člena odredbe o razčlenjevanju

in merjenju« nadomesti z besedilom »po določbi desetega odstavka 16. člena pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov«.

#### 3. člen

V 24. členu se v drugem odstavku besedilo »po določbi osmega odstavka 16. člena odredbe o razčlenjevanju in merjenju« nadomesti z besedilom »po določbi desetega odstavka 16. člena pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov«.

#### 4. člen

V 25. členu se v drugem odstavku besedilo »po določbi osmega odstavka 16. člena odredbe o razčlenjevanju in merjenju« nadomesti z besedilom »po določbi desetega odstavka 16. člena pravilnika o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov«.

#### 5. člen

Besedilo 28. člena se spremeni tako, da se glasi:

»Ne glede na določbe tretjega odstavka 10. člena, četrtega odstavka 18. člena, tretjega odstavka 22. člena ter petega odstavka 24. člena tega pravilnika, se v stolpec 5 obrazcev za leto 2004, ki jih navedeni členi obravnavajo, vpišejo podatki iz obrazcev za leto 2003, vsebinsko prilagojeni podatkom, ki se izkazujejo v stolpcu 4.«

#### 6. člen

V Pravilniku o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava (Uradni list RS, št. 115/02, 21/03 in 134/03) se obrazec BILANCA STANJA, ki je njegov sestavni del (Priloga 1), obrazec STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV, ki je njegov sestavni del (Priloga 1/A), obrazec STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH KAPITALSKIH NALOŽB IN POSOJIL, ki je njegov sestavni del (Priloga 1/B), obrazec IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV – DRUGIH UPORABNIKOV, ki je njegov sestavni del (Priloga 2), obrazec IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB, ki je njegov sestavni del (Priloga 2/A), obrazec IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA, ki je njegov sestavni del (Priloga 2/B), obrazec IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV REŽIJSKIH OBRATOV, ki je njegov sestavni del (Priloga 2/C), obrazec IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV – DOLOČENIH UPORABNIKOV, ki je njegov sestavni del (Priloga 3), obrazec IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA, ki je njegov sestavni del (Priloga 3/A),

obrazec IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB DOLOČENIH UPORABNIKOV, ki je njegov sestavni del (Priloga 3/A-1), obrazec IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV, ki je njegov sestavni del (Priloga 3/A-2) in obrazec IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI, ki je njegov sestavni del (Priloga 3/B) nadomestijo z novimi obrazci, ki so Priloga 1, Priloga 1/A, Priloga 1/B, Priloga 2, Priloga 2/A, Priloga 2/B, Priloga 2/C, Priloga 3, Priloga 3/A, Priloga 3/A-1, Priloga 3/A-2 in Priloga 3/B tega pravilnika in so njegov sestavni del.

7. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 004-77/2004/1

Ljubljana, dne 3. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0188

**dr. Dušan Mramor** l. r.

Minister  
za finance

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

IME UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## BILANCA STANJA

na dan

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>SKUPINE<br>KONTOV | NAZIV SKUPINE KONTOV                                                                                                    | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                               |                                                                                                                         |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                             | 2                                                                                                                       | 3                | 4           | 5              |
| 14                            | KRA TKOROČNE TERJATVE DO<br>UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA<br>NAČRTA                                                     | 017              |             |                |
| 15                            | KRA TKOROČNE FINANČNE NALOŽBE                                                                                           | 018              |             |                |
| 16                            | KRA TKOROČNE TERJATVE IZ<br>FINANCIRANJA                                                                                | 019              |             |                |
| 17                            | DRUGE KRA TKOROČNE TERJATVE                                                                                             | 020              |             |                |
| 18                            | NEPLAČANI ODHODKI                                                                                                       | 021              |             |                |
| 19                            | AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                                              | 022              |             |                |
|                               | <b>C) ZALOGE</b><br>(024+025+026+027+028+029+030+031)                                                                   | 023              |             |                |
| 30                            | OBRAČUN NABAVE MATERIALA                                                                                                | 024              |             |                |
| 31                            | ZALOGE MATERIALA                                                                                                        | 025              |             |                |
| 32                            | ZALOGE DROBNEGA INVENTARJA IN<br>EMBALAŽE                                                                               | 026              |             |                |
| 33                            | NEDOKONČANA PROIZVODNJA IN<br>STORITVE                                                                                  | 027              |             |                |
| 34                            | PROIZVODI                                                                                                               | 028              |             |                |
| 35                            | OBRAČUN NABAVE BLAGA                                                                                                    | 029              |             |                |
| 36                            | ZALOGE BLAGA                                                                                                            | 030              |             |                |
| 37                            | DRUGE ZALOGE                                                                                                            | 031              |             |                |
|                               | <b>I. AKTIVA SKUPAJ</b><br>(001+012+023)                                                                                | 032              |             |                |
| 99                            | AKTIVNI KONTI IZVENBILANČNE<br>EVIDENCE                                                                                 | 033              |             |                |
|                               | <b>OBVEZNOSTI DO VIROV<br/>SREDSTEV</b>                                                                                 |                  |             |                |
|                               | <b>D) KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI IN<br/>PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE</b><br>(035+036+037+038+<br>+039+040+041+042+043)       | 034              |             |                |
| 20                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI ZA<br>PREJETE PREDUJME IN VARŠČINE                                                              | 035              |             |                |
| 21                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI DO<br>ZAPOSLENIH                                                                                | 036              |             |                |
| 22                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI DO<br>DOBAVITELJEV                                                                              | 037              |             |                |
| 23                            | DRUGE KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI IZ<br>POSLOVANJA                                                                          | 038              |             |                |
| 24                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI DO<br>UPORABNIKOV ENOTNEGA KONTNEGA<br>NAČRTA                                                   | 039              |             |                |
| 25                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI DO<br>FINANCERJEV                                                                               | 040              |             |                |
| 26                            | KRA TKOROČNE OBVEZNOSTI IZ<br>FINANCIRANJA                                                                              | 041              |             |                |
| 28                            | NEPLAČANI PRIHODKI                                                                                                      | 042              |             |                |
| 29                            | PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                                              | 043              |             |                |
|                               | <b>E) LASTNI VIRI IN DOLGOROČNE<br/>OBVEZNOSTI</b><br>(045+046+047+048+049+050+051+052-<br>053+054+055+056+057+058-059) | 044              |             |                |
| 90                            | SPLOŠNI SKLAD                                                                                                           | 045              |             |                |
| 91                            | REZERVNI SKLAD                                                                                                          | 046              |             |                |

| ČLENITEV<br>SKUPINE<br>KONTOV | NAZIV SKUPINE KONTOV                                                                                                                                               | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                               |                                                                                                                                                                    |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                             | 2                                                                                                                                                                  | 3                | 4           | 5              |
| 92                            | DOLGOROČNO RAZMEJENI PRIHODKI                                                                                                                                      | 047              |             |                |
| 93                            | DOLGOROČNE REZERVACIJE                                                                                                                                             | 048              |             |                |
| 940                           | SKLAD NAMENSKEGA PREMOŽENJA V<br>JAVNIH SKLADIH                                                                                                                    | 049              |             |                |
| 9410                          | SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH<br>PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI<br>JE V NJIHOVI LASTI, ZA<br>NEOPREDMETENA DOLGOROČNA<br>SREDSTVA IN OPREDMETENA OSNOVNA<br>SREDSTVA | 050              |             |                |
| 9411                          | SKLAD PREMOŽENJA V DRUGIH<br>PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA PRAVA, KI<br>JE V NJIHOVI LASTI, ZA FINANČNE<br>NALOŽBE                                                        | 051              |             |                |
| 9412                          | PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI                                                                                                                                     | 052              |             |                |
| 9413                          | PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI                                                                                                                                     | 053              |             |                |
| 96                            | DOLGOROČNE FINANČNE OBVEZNOSTI                                                                                                                                     | 054              |             |                |
| 97                            | DRUGE DOLGOROČNE OBVEZNOSTI                                                                                                                                        | 055              |             |                |
| 980                           | OBVEZNOSTI ZA NEOPREDMETENA<br>DOLGOROČNA SREDSTVA IN<br>OPREDMETENA OSNOVNA SREDSTVA                                                                              | 056              |             |                |
| 981                           | OBVEZNOSTI ZA DOLGOROČNE<br>FINANČNE NALOŽBE                                                                                                                       | 057              |             |                |
| 985                           | PRESEŽEK PRIHODKOV NAD ODHODKI                                                                                                                                     | 058              |             |                |
| 986                           | PRESEŽEK ODHODKOV NAD PRIHODKI                                                                                                                                     | 059              |             |                |
|                               | <b>I. PASIVA SKUPAJ</b><br>(034+044)                                                                                                                               | 060              |             |                |
| 99                            | PASIVNI KONTI IZVENBILANČNE<br>EVIDENCE                                                                                                                            | 061              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolno opravila:

|    |  |
|----|--|
| 1. |  |
| 2. |  |

Štampiljka:

Datum prejema:

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 1 pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

|                                                      |   |   |                     |   |   |               |    |    |                          |  |  |
|------------------------------------------------------|---|---|---------------------|---|---|---------------|----|----|--------------------------|--|--|
| Izpolni organizacija pooblašena za obdelavo podatkov |   |   |                     |   |   |               |    |    |                          |  |  |
| 5                                                    | 3 | 0 |                     |   |   |               |    |    |                          |  |  |
| 1                                                    | 2 | 3 |                     |   |   |               |    |    |                          |  |  |
| 4                                                    | 5 | 6 | 7                   | 8 | 9 | 10            | 11 | 12 | 13                       |  |  |
| Vrsta<br>posla                                       |   |   | Oper. št.<br>sedeža |   |   | Tem.<br>račun |    |    | Individualna<br>paritija |  |  |

ŠIFRA UPORABNIKA \*

ŠIFRA DEJAVNOSTI

MATIČNA ŠTEVILKA

IME UPORABNIKA: .....

SEDEŽ UPORABNIKA: .....

## STANJE IN GIBANJE NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH SREDSTEV IN OPREDMETENIH OSNOVNIH SREDSTEV

| NAZIV                                                                                                                             | Oznaka za AOP | Z N E S E K             |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 | (v tisočih tolarjev) |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------|--|
|                                                                                                                                   |               | Nabavna vrednost (1.1.) | Popravek vrednosti (1.1.) | Povečanje nabavne vrednosti | Povečanje popravka vrednosti | Zmanjšanje nabavne vrednosti | Zmanjšanje popravka vrednosti | Amortizacija | Neodpisana vrednost (31.12.) | Prevrednotenje zaradi okrepitve | Prevrednotenje zaradi oslabilve |                      |  |
| 1                                                                                                                                 | 2             | 3                       | 4                         | 5                           | 6                            | 7                            | 8                             | 9            | 10 (3+4+5+6+7+8+9)           | 11                              | 12                              |                      |  |
| <b>I. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v upravljanju</b><br>(701+702+703+704+705+706+707)        | 700           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                    | 701           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                                | 702           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva                                                                                        | 703           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| D. Zemljišča                                                                                                                      | 704           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| E. Zgradbe                                                                                                                        | 705           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| F. Oprema                                                                                                                         | 706           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva                                                                                             | 707           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| <b>II. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v lasti</b><br>(709+710+711+712+713+714+715)             | 708           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                    | 709           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                                | 710           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva                                                                                        | 711           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| D. Zemljišča                                                                                                                      | 712           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| E. Zgradbe                                                                                                                        | 713           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| F. Oprema                                                                                                                         | 714           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva                                                                                             | 715           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| <b>III. Neopredmetena dolgoročna sredstva in opredmetena osnovna sredstva v finančnem najemu</b><br>(717+718+719+720+721+722+723) | 716           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| A. Dolgoročno odloženi stroški                                                                                                    | 717           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |
| B. Dolgoročne premoženjske pravice                                                                                                | 718           |                         |                           |                             |                              |                              |                               |              |                              |                                 |                                 |                      |  |

| NAZIV                                      | Oznaka za AOP | Z N E S E K             |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  | Prevrednotenje zaradi oslabitve |
|--------------------------------------------|---------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|--------------|-----------------------------|---------------------------------|--|---------------------------------|
|                                            |               | Nabavna vrednost (1.1.) | Popravek vrednost (1.1.) | Povečanje nabavne vrednosti | Povečanje popravka vrednosti | Zmanjšanje nabavne vrednosti | Zmanjšanje popravka vrednosti | Amortizacija | Neopisana vrednost (31.12.) | Prevrednotenje zaradi okrepitve |  |                                 |
| 1                                          | 2             | 3                       | 4                        | 5                           | 6                            | 7                            | 8                             | 9            | 10 (3+4+5-6-7+8-9)          | 11                              |  | 12                              |
| C. Druga neopredmetena dolgoročna sredstva | 719           |                         |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  |                                 |
| D. Zemljišča                               | 720           |                         |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  |                                 |
| E. Zgradbe                                 | 721           |                         |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  |                                 |
| F. Oprema                                  | 722           |                         |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  |                                 |
| G. Druga opredmetena osnovna sredstva      | 723           |                         |                          |                             |                              |                              |                               |              |                             |                                 |  |                                 |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za sestavljanje bilance:

-----

Odgovorna oseba:

-----

Kontrola opravila:

Štampiljka:

Datum prejema:

-----

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 1/A pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obavezen podatek za vse liste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

|                                                        |                     |               |                         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------------------------------------|---------------------|---------------|-------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| Izpolni organizacija pooblaščenca za obdelavo podatkov |                     |               |                         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 5                                                      | 3                   | 0             |                         |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 1                                                      | 2                   | 3             | 4                       | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Vrsta<br>posla                                         | Oper. št.<br>sedeža | Tem.<br>račun | Individualna<br>partija |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 20                                                     | 21                  | 22            | 23                      | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 |
| 35                                                     | 36                  | 37            | 38                      | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |    |    |    |    |

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

MATIČNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA:

## STANJE IN GIBANJE DOLGOROČNIH KAPITALSKIH NALOŽB IN POSOJIL

| VRSTA NALOŽB OZIROMA POSOJIL                | Oznaka za AOP | ZNESEK |   |   |   |   |   |           |            |           |    | (v tisočih tolarjev) |  |
|---------------------------------------------|---------------|--------|---|---|---|---|---|-----------|------------|-----------|----|----------------------|--|
|                                             |               | 3      | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 (3+5-7) | 10 (4+6-8) | 11 (9-10) | 12 |                      |  |
| 1. Dolgoročne finančne naložbe              | 2             |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| (801+806+81+812+813)                        | 800           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| A. Naložbe v delnice                        | 801           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| (802+803+804+805)                           |               |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 1. Naložbe v delnice v javna podjetja       | 802           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 2. Naložbe v delnice v finančne institucije | 803           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 3. Naložbe v delnice v privatna podjetja    | 804           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 4. Naložbe v delnice v tujini               | 805           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| B. Naložbe v deleže                         | 806           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| (807+808+809+810)                           |               |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 1. Naložbe v deleže v javna podjetja        | 807           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 2. Naložbe v deleže v finančne institucije  | 808           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 3. Naložbe v deleže v privatna podjetja     | 809           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |
| 4. Naložbe v deleže v tujini                | 810           |        |   |   |   |   |   |           |            |           |    |                      |  |



| VRSTA NALOŽB OZIROMA POSOJIL                                                                           | Oznaka za AOP | ZNESEK |   |   |   |   |   |           |            |                    |    | Znesek odpisanih naložb in danih posojil |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|---|---|---|---|---|-----------|------------|--------------------|----|------------------------------------------|
|                                                                                                        |               | 3      | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 (3+5-7) | 10 (4+6-8) | 11 (9-10) (31.12.) | 12 |                                          |
| <b>C. Naložbene nepremičnine</b>                                                                       | <b>2</b>      |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 811                                                                                                    |               |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>D. Naložbe v plemenite kovine, drage kamne, umetniška dela in podobno</b>                           | <b>812</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>E. Druge dolgoročne kapitaliske naložbe</b><br>(814+815+816+817)                                    | <b>813</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 1. Namenisko premoženje, preneseno javnim skladom                                                      | 814           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 2. Premoženje, preneseno v last drugim pravnim osebam javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti | 815           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 3. Druge dolgoročne kapitaliske naložbe doma                                                           | 816           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 4. Druge dolgoročne kapitaliske naložbe v tujini                                                       | 817           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>II. Dolgoročno dana posojila in depoziti</b><br>(819+820+821+827)                                   | <b>818</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>A. Dolgoročno dana posojila</b><br>(820+821+822+823+824+825+826+827)                                | <b>819</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 1. Dolgoročno dana posojila posameznikom                                                               | 820           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 2. Dolgoročno dana posojila javnim skladom                                                             | 821           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 3. Dolgoročno dana posojila javnim podjetjem                                                           | 822           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 4. Dolgoročno dana posojila finančnim institucijam                                                     | 823           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 5. Dolgoročno dana posojila privatnim podjetjem                                                        | 824           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 6. Dolgoročno dana posojila drugim ravnam države                                                       | 825           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 7. Dolgoročno dana posojila državnemu proračunu                                                        | 826           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 8. Druga dolgoročno dana posojila v tujino                                                             | 827           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>B. Dolgoročno dana posojila z odkupom vrednostnih papirjev</b><br>(829+830)                         | <b>828</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 1. Domačih vrednostnih papirjev                                                                        | 829           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| 2. Tujih vrednostnih papirjev                                                                          | 830           |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |
| <b>C. Dolgoročno dani depoziti</b>                                                                     | <b>831</b>    |        |   |   |   |   |   |           |            |                    |    |                                          |

| VRSTA NALOŽB OZIROMA POSOJIL                 | Oznaka za AOP | ZNESEK                                |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    | Znesek odpisanih naložb in danih posojil |
|----------------------------------------------|---------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----|------------------------------------------|
|                                              |               | Znesek naložb in danih posojil (1.1.) | Znesek popravkov naložb in danih posojil (1.1.) | Znesek povečanja naložb in danih posojil | Znesek povečani popravkov naložb in danih posojil | Znesek zmanjšanja naložb in danih posojil | Znesek zmanjšanja popravkov naložb in danih posojil | Znesek naložb in danih posojil (31.12.) | Znesek popravkov naložb in danih posojil (31.12.) | Knjigovodska vrednost naložb in danih posojil (31.12.) |    |                                          |
| 1                                            | 2             | 3                                     | 4                                               | 5                                        | 6                                                 | 7                                         | 8                                                   | 9 (3+5-7)                               | 10 (4+6-8)                                        | 11 (9-10)                                              | 12 |                                          |
| (832+833)                                    |               |                                       |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    |                                          |
| 1. Dolgoročno dani depoziti poslovnim bankam | 832           |                                       |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    |                                          |
| 2. Drugi dolgoročno dani depoziti            | 833           |                                       |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    |                                          |
| D. Druga dolgoročno dana posojila            | 834           |                                       |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    |                                          |
| E. Skupaj (800+818)                          | 835           |                                       |                                                 |                                          |                                                   |                                           |                                                     |                                         |                                                   |                                                        |    |                                          |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrola opravila:

Štampiljka:

Datum prejema:

Ohranec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 1/B pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse liste, ki so navedeni v pravilniku o določiti neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mesina šifra proračunskega uporabnika + kontrolna števila).

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV - DRUGIH UPORABNIKOV

od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                      | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                                  |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                                                | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |
| 7020               | Davek na izplačane plače                                                                                         | 114              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7021               | Posebni davek na določene prejemke                                                                               | 115              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 703                | DAVKI NA PREMOŽENJE<br>(117+118+119+120)                                                                         | 116              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7030               | Davki na nepremičnine                                                                                            | 117              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7031               | Davki na premičnine                                                                                              | 118              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7032               | Davki na dediščine in darila                                                                                     | 119              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7033               | Davki na promet nepremičnin in na finančno premoženje                                                            | 120              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 704                | DOMAČI DAVKI NA BLAGO IN STORITVE<br>(122+123+124+125+126+<br>+127+128+129+130)                                  | 121              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7040               | Davek na dodano vrednost                                                                                         | 122              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7041               | Drugi davki na blago in storitve                                                                                 | 123              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7042               | Trošarine (akcize)                                                                                               | 124              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7043               | Dobički fiskalnih monopolov                                                                                      | 125              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7044               | Davki na posebne storitve                                                                                        | 126              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7045               | Dovoljenja za poslovanje in opravljanje dejavnosti                                                               | 127              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7046               | Letna povračila za uporabo cest                                                                                  | 128              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7047               | Drugi davki na uporabo blaga in storitev                                                                         | 129              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7048               | Davki na motorna vozila                                                                                          | 130              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 705                | DAVKI NA MEDNARODNO TRGOVINO IN<br>TRANSAKCIJE<br>(132+133+134+135+136+137+ 138)                                 | 131              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7050               | Carine                                                                                                           | 132              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7051               | Druge uvozne dajatve                                                                                             | 133              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7052               | Izvozne dajatve                                                                                                  | 134              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7053               | Dobički izvoznih in uvoznih monopolov                                                                            | 135              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7054               | Dobički od menjave tujih valut                                                                                   | 136              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7055               | Davki na menjavo tujih valut                                                                                     | 137              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7056               | Drugi davki na mednarodno trgovino in transakcije                                                                | 138              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 706                | DRUGI DAVKI                                                                                                      | 139              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 71                 | NEDAVČNI PRIHODKI<br>(141+146+149+150+151)                                                                       | 140              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 710                | UDELEŽBA NA DOBIČKU IN DOHODKI OD<br>PREMOŽENJA<br>(142+143+144+145)                                             | 141              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7100               | Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend<br>javnih podjetij, javnih skladov in javnih<br>finančnih institucij | 142              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7101               | Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend<br>drugih podjetij in finančnih institucij                           | 143              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7102               | Prihodki od obresti                                                                                              | 144              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7103               | Prihodki od premoženja                                                                                           | 145              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                            |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                          | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |
| 711                | TAKSE IN PRISTOJBINE<br>(147+148)                                                          | 146              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7110               | Sodne takse                                                                                | 147              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7111               | Upravne takse in pristojbine                                                               | 148              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 712                | DENARNE KAZNI                                                                              | 149              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 713                | PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN<br>STORITEV                                                   | 150              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 714                | DRUGI NEDAVČNI PRIHODKI<br>(152+153)                                                       | 151              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7140               | Drugi prostovoljni prispevki za socialno<br>varnost                                        | 152              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7141               | Drugi nedavčni prihodki                                                                    | 153              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 72                 | <b>KAPITALSKI PRIHODKI</b><br>(155+160+163)                                                | 154              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 720                | PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV<br>(156+157+158+159)                              | 155              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7200               | Prihodki od prodaje zgradb in prostorov                                                    | 156              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7201               | Prihodki od prodaje prevoznih sredstev                                                     | 157              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7202               | Prihodki od prodaje opreme                                                                 | 158              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7203               | Prihodki od prodaje drugih osnovnih sredstev                                               | 159              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 721                | PRIHODKI OD PRODAJE ZALOG<br>(161+162)                                                     | 160              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7210               | Prihodki od prodaje blagovnih rezerv                                                       | 161              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7211               | Prihodki od prodaje drugih zalog                                                           | 162              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 722                | PRIHODKI OD PRODAJE ZEMLJIŠČ IN<br>NEOPREDMETENIH DOLGOROČNIH<br>SREDSTEV<br>(164+165+166) | 163              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7220               | Prihodki od prodaje kmetijskih zemljišč in<br>gozdov                                       | 164              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7221               | Prihodki od prodaje stavbnih zemljišč                                                      | 165              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7222               | Prihodki od prodaje premoženjskih pravic in<br>drugih neopredmetenih dolgoročnih sredstev  | 166              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 73                 | <b>PREJETE DONACIJE</b><br>(168+171+176)                                                   | 167              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 730                | PREJETE DONACIJE IZ DOMAČIH VIROV<br>(169+170)                                             | 168              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7300               | Prejete donacije in darila od domačih pravnih<br>oseb                                      | 169              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7301               | Prejete donacije in darila od domačih fizičnih<br>oseb                                     | 170              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 731                | PREJETE DONACIJE IZ TUJINE<br>(172+173+174+175)                                            | 171              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7310               | Prejete donacije in darila od tujih nevladnih<br>organizacij in fundacij                   | 172              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7311               | Prejete donacije in darila od tujih vlad in<br>vladnih institucij                          | 173              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7312               | Prejete donacije in darila od tujih pravnih<br>oseb                                        | 174              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                         | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                                     |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                                                   | 3                | 4           |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |
| 7313               | Prejete donacije in darila od tujih fizičnih oseb                                                                   | 175              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 732                | DONACIJE ZA ODPRAVO POSLEDIC NARAVNIH NESREČ                                                                        | 176              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 74                 | <b>TRANSFERNI PRIHODKI</b><br>(178+184)                                                                             | 177              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 740                | TRANSFERNI PRIHODKI IZ DRUGIH JAVNOFINANČNIH INSTITUCIJ<br>(179+180+181+182+183)                                    | 178              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7400               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna                                                                             | 179              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7401               | Prejeta sredstva iz občinskih proračunov                                                                            | 180              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7402               | Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja                                                                  | 181              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7403               | Prejeta sredstva iz javnih skladov                                                                                  | 182              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7404               | Prejeta sredstva iz javnih agencij                                                                                  | 183              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 741                | PREJETA SREDSTVA IZ DRŽAVNEGA PRORAČUNA IZ SREDSTEV PRORAČUNA EVROPSKE UNIJE<br>(185+186+187+188+189+190+191+192)   | 184              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7410               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz predpristopnih pomoči Evropske unije                                     | 185              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7411               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna evropske unije za izvajanje skupne kmetijske politike | 186              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7412               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna evropske unije za strukturno politiko                 | 187              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7413               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna evropske unije za kohezijsko politiko                 | 188              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7414               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna evropske unije za izvajanje notranje politike         | 189              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7415               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna evropske unije iz naslova pavšalnih povračil          | 190              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7416               | Druga prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije                                  | 191              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7417               | Prejeta sredstva iz državnega proračuna - iz sredstev drugih evropskih institucij                                   | 192              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 78                 | <b>PREJETA SREDSTVA IZ EVROPSKE UNIJE</b><br>(194+198+202+207+208+211+214+215+216)                                  | 193              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 780                | PREDPRISTOPNA SREDSTVA EVROPSKE UNIJE<br>(195+196+197)                                                              | 194              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7800               | Prejeta sredstva PHARE                                                                                              | 195              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7801               | Prejeta sredstva ISPA                                                                                               | 196              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 7802               | Prejeta sredstva SAPARD                                                                                             | 197              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 781                | PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU ZA IZVAJANJE SKUPNE KMETIJSKE POLITIKE<br>(199+200+201)                            | 198              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                                                                                         | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                                                                                                     |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                                                                                                                   | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |
| 7810               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova tržnih ukrepov v kmetijstvu iz Evropskega kmetijskega jamstvenega in usmerjevalnega sklada - Jamstveni del (EAGGF - Guarantee Fund)     | 199              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7811               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova neposrednih plačil v kmetijstvu iz Evropskega kmetijskega jamstvenega in usmerjevalnega sklada - Jamstveni del (EAGGF - Guarantee Fund) | 200              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7812               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova programa razvoja podeželja iz Evropskega kmetijskega jamstvenega in usmerjevalnega sklada - Jamstveni del (EAGGF - Guarantee Fund)      | 201              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 782                | PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU ZA STRUKTURNO POLITIKO (203+204+205+206)                                                                                                           | 202              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7820               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Evropskega kmetijskega jamstvenega in usmerjevalnega sklada - Usmerjevalni del (EAGGF - Guidance Fund)                                          | 203              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7821               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz Evropskega sklada za regionalni razvoj (ERDF)                                                                                                   | 204              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7822               | Prejeta sredstva iz Evropskega socialnega sklada (ESF)                                                                                                                              | 205              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7823               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova Finančnega Instrumenta za usmerjanje ribištva (FIG)                                                                                     | 206              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 783                | PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU ZA KOHEZIJSKO POLITIKO                                                                                                                             | 207              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 784                | PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU ZA IZVAJANJE NOTRANJE POLITIKE (209+210)                                                                                                           | 208              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7840               | Prejeta sredstva iz proračuna EU za Schengensko mejo                                                                                                                                | 209              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7841               | Druga prejeta sredstva iz proračuna EU za izvajanje notranje politike                                                                                                               | 210              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 785                | PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EU IZ NASLOVA PAVŠALNIH POVRAČIL (212+213)                                                                                                            | 211              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7850               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova pavšalnih povračil za krepitev denarnega toka                                                                                           | 212              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 7851               | Prejeta sredstva iz proračuna EU iz naslova pavšalnih povračil za proračunsko izravnavo                                                                                             | 213              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 786                | OSTALA PREJETA SREDSTVA IZ PRORAČUNA EVROPSKE UNIJE                                                                                                                                 | 214              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 787                | PREJETA SREDSTVA OD DRUGIH EVROPSKIH INSTITUCIJ                                                                                                                                     | 215              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |
| 788                | PREJETA VRAČILA SREDSTEV IZ PRORAČUNA EVROPSKE UNIJE                                                                                                                                | 216              |             |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                           | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                       |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                     | 3                | 4           |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |
|                    | <b>II. SKUPAJ ODHODKI</b><br>(218+262+291+903+917)                                    | 217              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 40                 | <b>TEKOČI ODHODKI</b><br>(219+227+233+244+250+256)                                    | 218              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 400                | <b>PLAČE IN DRUGI IZDATKI ZAPOSLENIM</b><br>(220+221+222+223+224+225+226)             | 219              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4000               | Plače in dodatki                                                                      | 220              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4001               | Regres za letni dopust                                                                | 221              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4002               | Povračila in nadomestila                                                              | 222              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4003               | Sredstva za delovno uspešnost                                                         | 223              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4004               | Sredstva za nadurno delo                                                              | 224              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4005               | Plače za delo nerezidentov po pogodbi                                                 | 225              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4009               | Drugi izdatki zaposlenim                                                              | 226              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 401                | <b>PRISPEVKI DELODAJALCEV ZA<br/>SOCIALNO VARNOST</b><br>(228+229+230+231+232)        | 227              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4010               | Prispevek za pokojninsko in invalidsko<br>zavarovanje                                 | 228              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4011               | Prispevek za zdravstveno zavarovanje                                                  | 229              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4012               | Prispevek za zaposlovanje                                                             | 230              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4013               | Prispevek za starševsko varstvo                                                       | 231              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4015               | Premije kolektivnega dodatnega<br>pokojninskega zavarovanja na podlagi<br>ZKDPZJU     | 232              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 402                | <b>IZDATKI ZA BLAGO IN STORITVE</b><br>(234+235+236+237+238+239+240+241+<br>+242+243) | 233              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4020               | Pisarniški in splošni material in storitve                                            | 234              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4021               | Posebni material in storitve                                                          | 235              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4022               | Energija, voda, komunalne storitve in<br>komunikacije                                 | 236              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4023               | Prevozni stroški in storitve                                                          | 237              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4024               | Izdatki za službena potovanja                                                         | 238              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4025               | Tekoče vzdrževanje                                                                    | 239              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4026               | Poslovne najemnine in zakupnine                                                       | 240              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4027               | Kazni in odškodnine                                                                   | 241              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4028               | Davek na izplačane plače                                                              | 242              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4029               | Drugi operativni odhodki                                                              | 243              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 403                | <b>PLAČILA DOMAČIH OBRESTI</b><br>(245+246+247+248+249)                               | 244              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4030               | Plačila obresti od kreditov - Banki Slovenije                                         | 245              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4031               | Plačila obresti od kreditov - poslovnim<br>bankam                                     | 246              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4032               | Plačila obresti od kreditov - drugim finančnim<br>institucijam                        | 247              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4033               | Plačila obresti od kreditov - drugim domačim<br>kreditodajalcem                       | 248              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4034               | Plačila obresti od vrednostnih papirjev<br>izdanih na domačem trgu                    | 249              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |



| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                               | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                                           |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                                         | 3                | 4           | 5              |
| 404                | PLAČILA TUJIH OBRESTI<br>(251+252+253+254+255)                                            | 250              |             |                |
| 4040               | Plačila obresti od kreditov - mednarodnim<br>finančnim institucijam                       | 251              |             |                |
| 4041               | Plačila obresti od kreditov - tujim vladam                                                | 252              |             |                |
| 4042               | Plačila obresti od kreditov - tujim poslovnim<br>bankam in finančnim institucijam         | 253              |             |                |
| 4043               | Plačila obresti od kreditov - drugim tujim<br>kreditodajalcem                             | 254              |             |                |
| 4044               | Plačila obresti od vrednostnih papirjev,<br>izdanih na tujih trgih                        | 255              |             |                |
| 409                | REZERVE<br>(257+258+259+260+261)                                                          | 256              |             |                |
| 4090               | Splošna proračunska rezervacija                                                           | 257              |             |                |
| 4091               | Proračunska rezerva                                                                       | 258              |             |                |
| 4092               | Druge rezerve                                                                             | 259              |             |                |
| 4093               | Sredstva za posebne namene                                                                | 260              |             |                |
| 4098               | Rezervacije za kreditna tveganja v javnih<br>skladih                                      | 261              |             |                |
| 41                 | <b>TEKOČI TRANSFERI</b><br>(263+267+277+278+286)                                          | 262              |             |                |
| 410                | SUBVENCIJE<br>(264+265+266)                                                               | 263              |             |                |
| 4100               | Subvencije javnim podjetjem                                                               | 264              |             |                |
| 4101               | Subvencije finančnim institucijam                                                         | 265              |             |                |
| 4102               | Subvencije privatnim podjetjem in<br>zasebnikom                                           | 266              |             |                |
| 411                | TRANSFERI POSAMEZNIKOM IN<br>GOSPODINJSTVOM<br>(268+269+270+271+272+273+274+275+<br>+276) | 267              |             |                |
| 4110               | Transferi nezaposlenim                                                                    | 268              |             |                |
| 4111               | Družinski prejemki in starševska nadomestila                                              | 269              |             |                |
| 4112               | Transferi za zagotavljanje socialne varnosti                                              | 270              |             |                |
| 4113               | Transferi vojnim invalidom, veteranom in<br>žrtvam vojnega nasilja                        | 271              |             |                |
| 4114               | Pokojnine                                                                                 | 272              |             |                |
| 4115               | Nadomestila plač                                                                          | 273              |             |                |
| 4116               | Boleznine                                                                                 | 274              |             |                |
| 4117               | Štipendije                                                                                | 275              |             |                |
| 4119               | Drugi transferi posameznikom                                                              | 276              |             |                |
| 412                | TRANSFERI NEPROFITNIM<br>ORGANIZACIJAM IN USTANOVAM                                       | 277              |             |                |
| 413                | DRUGI TEKOČI DOMAČI TRANSFERI<br>(279+280+281+282+283+284+285)                            | 278              |             |                |
| 4130               | Tekoči transferi občinam                                                                  | 279              |             |                |
| 4131               | Tekoči transferi v sklade socialnega<br>zavarovanja                                       | 280              |             |                |
| 4132               | Tekoči transferi v javne sklade                                                           | 281              |             |                |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                               | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                                           |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                                                         | 3                | 4           |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |
| 4133               | Tekoči transferi v javne zavode                                                                                           | 282              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4134               | Tekoči transferi v državni proračun                                                                                       | 283              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4135               | Tekoča plačila drugim izvajalcem javnih služb, ki niso posredni proračunski uporabniki                                    | 284              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4136               | Tekoči transferi v javne agencije                                                                                         | 285              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 414                | TEKOČI TRANSFERI V TUJINO<br>(287+288+289+290)                                                                            | 286              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4140               | Tekoči transferi mednarodnim institucijam                                                                                 | 287              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4141               | Tekoči transferi tujim vladam in vladnim institucijam                                                                     | 288              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4142               | Tekoči transferi neprofitnim organizacijam v tujini                                                                       | 289              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4143               | Drugi tekoči transferi v tujino                                                                                           | 290              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 42                 | INVESTICIJSKI ODHODKI<br>(292)                                                                                            | 291              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 420                | NAKUP IN GRADNJA OSNOVNIH<br>SREDSTEV<br>(293+294+295+296+297+298+<br>+299+900+901+902)                                   | 292              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4200               | Nakup zgradb in prostorov                                                                                                 | 293              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4201               | Nakup prevoznih sredstev                                                                                                  | 294              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4202               | Nakup opreme                                                                                                              | 295              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4203               | Nakup drugih osnovnih sredstev                                                                                            | 296              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4204               | Novogradnje, rekonstrukcije in adaptacije                                                                                 | 297              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4205               | Investicijsko vzdrževanje in obnove                                                                                       | 298              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4206               | Nakup zemljišč in naravnih bogastev                                                                                       | 299              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4207               | Nakup nematerialnega premoženja                                                                                           | 900              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4208               | Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor in investicijski inženiring                            | 901              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4209               | Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog                                                                           | 902              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 43                 | INVESTICIJSKI TRANSFERI<br>(904+912)                                                                                      | 903              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 431                | INVESTICIJSKI TRANSFERI PRAVNIM IN<br>FIZIČNIM OSEBAM, KI NISO<br>PRORAČUNSKI UPORABNIKI<br>(905+906+907+908+909+910+911) | 904              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4310               | Investicijski transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam                                                            | 905              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4311               | Investicijski transferi javnim podjetjem in družbam, ki so v lasti države ali občin                                       | 906              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4312               | Investicijski transferi finančnim institucijam                                                                            | 907              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4313               | Investicijski transferi privatnim podjetjem                                                                               | 908              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4314               | Investicijski transferi posameznikom in zasebnikom                                                                        | 909              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 4315               | Investicijski transferi drugim izvajalcem javnih služb, ki niso posredni proračunski uporabniki                           | 910              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                    | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                              | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4316               | Investicijski transferi v tujino                                                               | 911              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 432                | INVESTICIJSKI TRANSFERI<br>PRORAČUNSKIM UPORABNIKOM<br>(913+914+915+916)                       | 912              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4320               | Investicijski transferi občinam                                                                | 913              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4321               | Investicijski transferi javnim skladom in<br>agencijam                                         | 914              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4322               | Investicijski transferi v državni proračun                                                     | 915              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4323               | Investicijski transferi javnim zavodom                                                         | 916              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 450                | <b>PLAČILA SREDSTEV V PRORAČUN<br/>EVROPSKE UNIJE</b><br>(918+919+920+921)                     | 917              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4500               | Plačila tradicionalnih lastnih sredstev v<br>proračun Evropske unije                           | 918              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4501               | Plačila sredstev v proračun EU iz naslova<br>davka na dodano vrednost                          | 919              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4502               | Plačila sredstev v proračun EU iz naslova<br>bruto nacionalnega dohodka                        | 920              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4503               | Plačila sredstev v proračun EU iz naslova<br>popravka v korist Velike Britanije                | 921              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | <b>III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD<br/>ODHODKI</b><br>(101-217)                                   | 922              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | <b>III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD<br/>PRIHODKI</b><br>(217-101)                                   | 923              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | Povprečno število zaposlenih na podlagi<br>delovnih ur v obračunskem obdobju (celo<br>število) | 924              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | Število mesecev poslovanja                                                                     | 925              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

|    |                      |
|----|----------------------|
| 1. | <input type="text"/> |
| 2. | <input type="text"/> |

Štampiljka:

Datum prejema:

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 2 pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

IME UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

**IZKAZ RAČUNA FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**  
od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                       | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                                                                   |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                                                                 | 3                | 4           | 5              |
| 751                | PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV<br>(314+315+316+317)                                                                  | 313              |             |                |
| 7510               | Sredstva, pridobljena s prodajo kapitalskih deležev v javnih podjetjih in družbah, ki so v lasti države ali občin | 314              |             |                |
| 7511               | Sredstva, pridobljena s prodajo kapitalskih deležev v finančnih institucijah                                      | 315              |             |                |
| 7512               | Sredstva, pridobljena s prodajo kapitalskih deležev v privatnih podjetjih                                         | 316              |             |                |
| 7513               | Sredstva, pridobljena s prodajo drugih kapitalskih deležev                                                        | 317              |             |                |
| 752                | KUPNINE IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE                                                                                  | 318              |             |                |
| 44                 | <b>V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV</b><br>(320+331+338+342)                                     | 319              |             |                |
| 440                | DANA POSOJILA<br>(321+322+323+324+325+326+327+<br>+328+329+330)                                                   | 320              |             |                |
| 4400               | Dana posojila posameznikom in zasebnikom                                                                          | 321              |             |                |
| 4401               | Dana posojila javnim skladom                                                                                      | 322              |             |                |
| 4402               | Dana posojila javnim podjetjem in družbam, ki so v lasti države ali občin                                         | 323              |             |                |
| 4403               | Dana posojila finančnim institucijam                                                                              | 324              |             |                |
| 4404               | Dana posojila privatnim podjetjem                                                                                 | 325              |             |                |
| 4405               | Dana posojila občinam                                                                                             | 326              |             |                |
| 4406               | Dana posojila v tujino                                                                                            | 327              |             |                |
| 4407               | Dana posojila državnemu proračunu                                                                                 | 328              |             |                |
| 4408               | Dana posojila javnim agencijam                                                                                    | 329              |             |                |
| 4409               | Plačila zapadlih poroštev                                                                                         | 330              |             |                |
| 441                | <b>POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV IN NALOŽB</b><br>(332+333+334+335+336+337)                                       | 331              |             |                |
| 4410               | Povečanje kapitalskih deležev v javnih podjetjih in družbah, ki so v lasti države ali občin                       | 332              |             |                |
| 4411               | Povečanje kapitalskih deležev v finančnih institucijah                                                            | 333              |             |                |
| 4412               | Povečanje kapitalskih deležev v privatnih podjetjih                                                               | 334              |             |                |
| 4413               | Skupna vlaganja (joint ventures)                                                                                  | 335              |             |                |
| 4414               | Povečanje kapitalskih deležev v tujino                                                                            | 336              |             |                |
| 4415               | Povečanje drugih finančnih naložb                                                                                 | 337              |             |                |
| 442                | <b>PORABA SREDSTEV KUPNIN IZ NASLOVA PRIVATIZACIJE</b><br>(339+340+341)                                           | 338              |             |                |
| 4420               | Dana posojila iz sredstev kupnin                                                                                  | 339              |             |                |
| 4421               | Sredstva kupnin, razporejena v javne sklade in agencije                                                           | 340              |             |                |
| 4422               | Povečanje kapitalskih deležev države iz sredstev kupnin                                                           | 341              |             |                |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                                                         | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                                                                                                     |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                                                                                                   | 3                | 4           | 5              |
| 443                | POVEČANJE NAMENSKEGA<br>PREMOŽENJA V JAVNIH SKLADIH IN<br>DRUGIH PRAVNIH OSEBAH JAVNEGA<br>PRAVA, KI IMAJO PREMOŽENJE V<br>SVOJI LASTI<br>(343+344) | 342              |             |                |
| 4430               | Povečanje namenskega premoženja v<br>javnih skladih                                                                                                 | 343              |             |                |
| 4431               | Povečanje premoženja v drugih pravnih<br>osebah javnega prava, ki je v njihovi lasti                                                                | 344              |             |                |
|                    | <b>VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA<br/>IN SPREMEMBA KAPITALSKIH<br/>DELEŽEV</b><br>(301-319)                                                       | 345              |             |                |
|                    | <b>VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA<br/>IN SPREMEMBA KAPITALSKIH<br/>DELEŽEV</b><br>(319-301)                                                       | 346              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

1.  
2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 2/A pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

IME UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA

od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                              | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                          |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                        | 3                | 4           | 5              |
| 5504               | Odplačila glavnice vrednostnih papirjev, izdanih na domačem trgu         | 370              |             |                |
| 551                | ODPLAČILA DOLGA V TUJINO<br>(372+373+374+375+376)                        | 371              |             |                |
| 5510               | Odplačila dolga mednarodnim finančnim institucijam                       | 372              |             |                |
| 5511               | Odplačila dolga tujim vladam                                             | 373              |             |                |
| 5512               | Odplačila dolga tujim poslovnim bankam in finančnim institucijam         | 374              |             |                |
| 5513               | Odplačila dolga drugim tujim kreditodajalcem                             | 375              |             |                |
| 5514               | Odplačila glavnice vrednostnih papirjev, izdanih na tujih trgih          | 376              |             |                |
|                    | <b>IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE</b><br>(351-364)                               | 377              |             |                |
|                    | <b>IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA</b><br>(364-351)                            | 378              |             |                |
|                    | <b>X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA RAČUNIH</b><br>(922+345+377)-(923+346+378)  | 379              |             |                |
|                    | <b>X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA RAČUNIH</b><br>(923+346+378)-(922+345+377) | 380              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

|    |                      |
|----|----------------------|
| 1. | <input type="text"/> |
| 2. | <input type="text"/> |

Štampiljka:

Datum prejema:

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 2/B pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).



[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV REŽIJSKIH OBRATOV

od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>PODSKUPIN<br>KONTOV | NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                                 | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |                |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                                 |                                                                         |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                               | 2                                                                       | 3                | 4           | 5              |
| del 464                         | PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST<br>DELODAJALCEV                           | 617              |             |                |
| del 464                         | DRUGI STROŠKI DELA                                                      | 618              |             |                |
| 462                             | <b>G) AMORTIZACIJA</b>                                                  | 619              |             |                |
| 463                             | <b>H) REZERVACIJE</b>                                                   | 620              |             |                |
| del 465                         | <b>I) DAVEK OD DOBIČKA</b>                                              | 621              |             |                |
| del 465                         | <b>J) OSTALI DRUGI STROŠKI</b>                                          | 622              |             |                |
| 467                             | <b>K) FINANČNI ODHODKI</b>                                              | 623              |             |                |
| 468                             | <b>L) IZREDNI ODHODKI</b>                                               | 624              |             |                |
|                                 | <b>M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br/>ODHODKI</b><br>(626+627)            | 625              |             |                |
| del 469                         | ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV                                 | 626              |             |                |
| del 469                         | OSTALI PREVREDNOTEVALNI<br>POSLOVNI ODHODKI                             | 627              |             |                |
|                                 | <b>N) CELOTNI ODHODKI</b><br>(611+615+619+620+621+622+623+624+<br>+625) | 628              |             |                |
|                                 | <b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV</b><br>(610-628)                               | 629              |             |                |
|                                 | <b>P) PRESEŽEK ODHODKOV</b><br>(628-610)                                | 630              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

1.  
2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 2/C pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

IME UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV - DOLOČENIH UPORABNIKOV

od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>PODSKUPIN<br>KONTOV | NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                                                     | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|
|                                 |                                                                                             |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |
| 1                               | 2                                                                                           | 3                | 4           |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |
| 763                             | <b>C) IZREDNI PRIHODKI</b>                                                                  | 866              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>C) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br/>PRIHODKI</b>                                            | 867              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (868+869)                                                                                   |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 764                         | PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV                                                    | 868              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 764                         | DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br>PRIHODKI                                                 | 869              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>D) CELOTNI PRIHODKI</b>                                                                  | 870              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (860+865+866+867)                                                                           |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN<br/>STORITEV</b>                                          | 871              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (872+873+874)                                                                               |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 466                         | NABAVNA VREDNOST PRODANEGA<br>MATERIALA IN BLAGA                                            | 872              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 460                             | STROŠKI MATERIALA                                                                           | 873              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 461                             | STROŠKI STORITEV                                                                            | 874              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>F) STROŠKI DELA</b>                                                                      | 875              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (876+877+878)                                                                               |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 464                         | PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ                                                                   | 876              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 464                         | PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST<br>DELODAJALCEV                                               | 877              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 464                         | DRUGI STROŠKI DELA                                                                          | 878              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 462                             | <b>G) AMORTIZACIJA</b>                                                                      | 879              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 463                             | <b>H) REZERVACIJE</b>                                                                       | 880              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 465                         | <b>I) DAVEK OD DOBIČKA</b>                                                                  | 881              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 465                         | <b>J) OSTALI DRUGI STROŠKI</b>                                                              | 882              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 467                             | <b>K) FINANČNI ODHODKI</b>                                                                  | 883              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| 468                             | <b>L) IZREDNI ODHODKI</b>                                                                   | 884              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br/>ODHODKI</b>                                             | 885              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (886+887)                                                                                   |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 469                         | ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV                                                     | 886              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
| del 469                         | OSTALI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br>ODHODKI                                                 | 887              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>N) CELOTNI ODHODKI</b>                                                                   | 888              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (871+875+879+880+881+882+883+884+<br>+885)                                                  |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV</b>                                                                | 889              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (870-888)                                                                                   |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | <b>P) PRESEŽEK ODHODKOV</b>                                                                 | 890              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | (888-870)                                                                                   |                  |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |
|                                 | Presežek prihodkov iz prejšnjih let ,<br>namenjen pokritju odhodkov<br>obračunskega obdobja | 891              |             |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>PODSKUPIN<br>KONTOV | NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                                                  | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                                 |                                                                                          |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                               | 2                                                                                        | 3                | 4           | 5              |
|                                 | Povprečno število zaposlenih na podlagi delovnih ur v obračunskem obdobju (celo število) | 892              |             |                |
|                                 | Število mesecev poslovanja                                                               | 893              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolno opravila:

|    |                      |
|----|----------------------|
| 1. | <input type="text"/> |
| 2. | <input type="text"/> |

Štampiljka:

Datum prejema:

|                      |
|----------------------|
| <input type="text"/> |
|----------------------|

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 3 pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

[illegible]

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

IME UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

SEDEŽ UPORABNIKA: \_\_\_\_\_

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

**IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH  
UPORABNIKOV PO NAČELU DENARNEGA TOKA**  
od 1. januarja do  

(v tisočih tolarjev)

[illegible]

| ČLENITEV<br>KONTOV     | NAZIV KONTA                                                                                                                                            | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                        |                                                                                                                                                        |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                      | 2                                                                                                                                                      | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7402               | Prejeta sredstva iz skladov socialnega zavarovanja za investicije                                                                                      | 412              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                        | <b>d. Prejeta sredstva iz javnih skladov in agencij</b><br>(414+415+416+417)                                                                           | 413              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7403               | Prejeta sredstva iz javnih skladov za tekočo porabo                                                                                                    | 414              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7403               | Prejeta sredstva iz javnih skladov za investicije                                                                                                      | 415              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7404               | Prejeta sredstva iz javnih agencij za tekočo porabo                                                                                                    | 416              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7404               | Prejeta sredstva iz javnih agencij za investicije                                                                                                      | 417              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 740                | <b>e. Prejeta sredstva iz proračunov iz naslova tujih donacij</b>                                                                                      | 418              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 741                    | <b>f. Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije</b>                                                                 | 419              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                        | <b>B) Drugi prihodki za izvajanje dejavnosti javne službe</b><br>(421+422+423+424+425+426+427+428+429+430)                                             | 420              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7130               | Prihodki od prodaje blaga in storitev iz naslova izvajanja javne službe                                                                                | 421              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7102               | Prejete obresti                                                                                                                                        | 422              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7100 +<br>del 7101 | Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend javnih podjetij, javnih skladov in javnih finančnih institucij ter drugih podjetij in finančnih institucij | 423              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7141               | Drugi tekoči prihodki iz naslova izvajanja javne službe                                                                                                | 424              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 72                     | Kapitalski prihodki                                                                                                                                    | 425              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 730                    | Prejete donacije iz domačih virov                                                                                                                      | 426              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 731                    | Prejete donacije iz tujine                                                                                                                             | 427              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 732                    | Donacije za odpravo posledic naravnih nesreč                                                                                                           | 428              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 786                    | Ostala prejeta sredstva iz proračuna Evropske unije                                                                                                    | 429              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 787                    | Prejeta sredstva od drugih evropskih institucij                                                                                                        | 430              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                        | <b>2. PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b><br>(432+433+434+435+436)                                                                       | 431              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7130               | Prihodki od prodaje blaga in storitev na trgu                                                                                                          | 432              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7102               | Prejete obresti                                                                                                                                        | 433              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7103               | Prihodki od najemnin, zakupnin in drugi prihodki od premoženja                                                                                         | 434              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7100 +<br>del 7101 | Prihodki od udeležbe na dobičku in dividend javnih podjetij, javnih skladov in javnih finančnih institucij ter drugih podjetij in finančnih institucij | 435              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 7141               | Drugi tekoči prihodki, ki ne izhajajo iz izvajanja javne službe                                                                                        | 436              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                        | <b>II. SKUPAJ ODHODKI</b><br>(438+481)                                                                                                                 | 437              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                                            | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                                                                        |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                                                                      | 3                | 4           | 5              |
|                    | <b>1. ODHODKI ZA IZVAJANJE JAVNE<br/>SLUŽBE</b><br>(439+447+453+464+465+<br>+466+467+468+469+470)                      | 438              |             |                |
|                    | <b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim</b><br>(440+441+442+443+444+445+446)                                           | 439              |             |                |
| del 4000           | Plače in dodatki                                                                                                       | 440              |             |                |
| del 4001           | Regres za letni dopust                                                                                                 | 441              |             |                |
| del 4002           | Povračila in nadomestila                                                                                               | 442              |             |                |
| del 4003           | Sredstva za delovno uspešnost                                                                                          | 443              |             |                |
| del 4004           | Sredstva za nadurno delo                                                                                               | 444              |             |                |
| del 4005           | Plače za delo nerezidentov po pogodbi                                                                                  | 445              |             |                |
| del 4009           | Drugi izdatki zaposlenim                                                                                               | 446              |             |                |
|                    | <b>B. Prispevki delodajalcev za socialno<br/>varnost</b><br>(448+449+450+451+452)                                      | 447              |             |                |
| del 4010           | Prispevek za pokojninsko in invalidsko<br>zavarovanje                                                                  | 448              |             |                |
| del 4011           | Prispevek za zdravstveno zavarovanje                                                                                   | 449              |             |                |
| del 4012           | Prispevek za zaposlovanje                                                                                              | 450              |             |                |
| del 4013           | Prispevek za starševsko varstvo                                                                                        | 451              |             |                |
| del 4015           | Premije kolektivnega dodatnega<br>pokojninskega zavarovanja, na podlagi<br>ZKDPZJU                                     | 452              |             |                |
|                    | <b>C. Izdatki za blago in storitve za<br/>izvajanje javne službe</b><br>(454+455+456+457+458+<br>+459+460+461+462+463) | 453              |             |                |
| del 4020           | Pisarniški in splošni material in storitve                                                                             | 454              |             |                |
| del 4021           | Posebni material in storitve                                                                                           | 455              |             |                |
| del 4022           | Energija, voda, komunalne storitve in<br>komunikacije                                                                  | 456              |             |                |
| del 4023           | Prevozni stroški in storitve                                                                                           | 457              |             |                |
| del 4024           | Izdatki za službena potovanja                                                                                          | 458              |             |                |
| del 4025           | Tekoče vzdrževanje                                                                                                     | 459              |             |                |
| del 4026           | Poslovne najemnine in zakupnine                                                                                        | 460              |             |                |
| del 4027           | Kazni in odškodnine                                                                                                    | 461              |             |                |
| del 4028           | Davek na izplačane plače                                                                                               | 462              |             |                |
| del 4029           | Drugi operativni odhodki                                                                                               | 463              |             |                |
| 403                | <b>D. Plačila domačih obresti</b>                                                                                      | 464              |             |                |
| 404                | <b>E. Plačila tujih obresti</b>                                                                                        | 465              |             |                |
| 410                | <b>F. Subvencije</b>                                                                                                   | 466              |             |                |
| 411                | <b>G. Transferi posameznikom in<br/>gospodinjstvom</b>                                                                 | 467              |             |                |
| 412                | <b>H. Transferi neprofitnim organizacijam in<br/>ustanovam</b>                                                         | 468              |             |                |
| 413                | <b>I. Drugi tekoči domači transferji</b>                                                                               | 469              |             |                |
|                    | <b>J. Investicijski odhodki</b><br>(471+472+473+474+475+476+477+<br>+478+479+480)                                      | 470              |             |                |
| 4200               | Nakup zgradb in prostorov                                                                                              | 471              |             |                |
| 4201               | Nakup prevoznih sredstev                                                                                               | 472              |             |                |
| 4202               | Nakup opreme                                                                                                           | 473              |             |                |
| 4203               | Nakup drugih osnovnih sredstev                                                                                         | 474              |             |                |



| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                                               | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
|                    |                                                                                                           |                  | Tekoče leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Predhodno leto |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1                  | 2                                                                                                         | 3                | 4           |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 5              |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4204               | Novogradnja, rekonstrukcija in adaptacije                                                                 | 475              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4205               | Investicijsko vzdrževanje in obnove                                                                       | 476              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4206               | Nakup zemljišč in naravnih bogastev                                                                       | 477              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4207               | Nakup nematerialnega premoženja                                                                           | 478              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4208               | Študije o izvedljivosti projektov, projektna dokumentacija, nadzor, investicijski inženiring              | 479              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 4209               | Nakup blagovnih rezerv in intervencijskih zalog                                                           | 480              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | <b>2. ODHODKI IZ NASLOVA PRODAJE<br/>BLAGA IN STORITEV NA TRGU</b><br>(482 + 483+ 484)                    | 481              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 400            | <b>A. Plače in drugi izdatki zaposlenim iz<br/>naslova prodaje blaga in storitev na trgu</b>              | 482              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 401            | <b>B. Prispevki delodajalcev za socialno<br/>varnost iz naslova prodaje blaga in<br/>storitev na trgu</b> | 483              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| del 402            | <b>C. Izdatki za blago in storitve iz naslova<br/>prodaje blaga in storitev na trgu</b>                   | 484              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | <b>III/1 PRESEŽEK PRIHODKOV NAD<br/>ODHODKI</b><br>(401-437)                                              | 485              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|                    | <b>III/2 PRESEŽEK ODHODKOV NAD<br/>PRIHODKI</b><br>(437-401)                                              | 486              |             |  |  |  |  |  |  |  |  |  |                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrola opravila:

1.  
2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 3/A pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).



| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                      | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                                  |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                                | 3                | 4           | 5              |
| 751                | Prodaja kapitalnih deležev                                                       | 511              |             |                |
| 440                | <b>V. DANA POSOJILA</b><br>(513+514+515+516 +517 +518+519 +<br>+520+521+522+523) | 512              |             |                |
| 4400               | Dana posojila posameznikom in zasebnikom                                         | 513              |             |                |
| 4401               | Dana posojila javnim skladom                                                     | 514              |             |                |
| 4402               | Dana posojila javnim podjetjem in družbam,<br>ki so v lasti države ali občin     | 515              |             |                |
| 4403               | Dana posojila finančnim institucijam                                             | 516              |             |                |
| 4404               | Dana posojila privatnim podjetjem                                                | 517              |             |                |
| 4405               | Dana posojila občinam                                                            | 518              |             |                |
| 4406               | Dana posojila v tujino                                                           | 519              |             |                |
| 4407               | Dana posojila državnemu proračunu                                                | 520              |             |                |
| 4408               | Dana posojila javnim agencijam                                                   | 521              |             |                |
| 4409               | Plačila zapadlih poroštev                                                        | 522              |             |                |
| 441                | <b>Povečanje kapitalnih deležev in naložb</b>                                    | 523              |             |                |
|                    | <b>VI/1 PREJETA MINUS DANA POSOJILA</b><br>(500-512)                             | 524              |             |                |
|                    | <b>VI/2 DANA MINUS PREJETA POSOJILA</b><br>(512-500)                             | 525              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolno opravila:

- 1.
- 2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 3/A-1 pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

|                                                      |   |   |                  |   |   |   |   |            |    |    |                      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |
|------------------------------------------------------|---|---|------------------|---|---|---|---|------------|----|----|----------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|--|--|--|
| Izpolni organizacija pooblaščen za obdelave podatkov |   |   |                  |   |   |   |   |            |    |    |                      |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |
| 5                                                    | 3 | 0 | 4                | 5 | 6 | 7 | 8 | 9          | 10 | 11 | 12                   | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |  |  |  |
| Vrsta posla                                          |   |   | Oper. št. sedeža |   |   |   |   | Tem. račun |    |    | Individualna partija |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |  |  |  |

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

|  |
|--|
|  |
|--|

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

|  |
|--|
|  |
|--|

MATIČNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

## IZKAZ RAČUNA FINANCIRANJA DOLOČENIH UPORABNIKOV

od 1. januarja do

|  |
|--|
|  |
|--|

(v tisočih tolarjev)

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                      | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                  |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                | 3                | 4           | 5              |
| 50                 | <b>VII. ZADOLŽEVANJE</b><br>(551+559)                            | 550              |             |                |
| 500                | <b>Domače zadolževanje</b><br>(552+553+554+555+556+557+558)      | 551              |             |                |
| 5001               | Najeti krediti pri poslovnih bankah                              | 552              |             |                |
| 5002               | Najeti krediti pri drugih finančnih institucijah                 | 553              |             |                |
| del 5003           | Najeti krediti pri državnem proračunu                            | 554              |             |                |
| del 5003           | Najeti krediti pri proračunih lokalnih skupnosti                 | 555              |             |                |
| del 5003           | Najeti krediti pri skladih socialnega zavarovanja                | 556              |             |                |
| del 5003           | Najeti krediti pri drugih javnih skladih                         | 557              |             |                |
| del 5003           | Najeti krediti pri drugih domačih kreditodajalcih                | 558              |             |                |
| 501                | <b>Zadolževanje v tujini</b>                                     | 559              |             |                |
| 55                 | <b>VIII. ODPLAČILA DOLGA</b><br>(561+569)                        | 560              |             |                |
| 550                | <b>Odplačila domačega dolga</b><br>(562+563+564+565+566+567+568) | 561              |             |                |
| 5501               | Odplačila kreditov poslovnim bankam                              | 562              |             |                |
| 5502               | Odplačila kreditov drugim finančnim institucijam                 | 563              |             |                |
| del 5503           | Odplačila kreditov državnemu proračunu                           | 564              |             |                |
| del 5503           | Odplačila kreditov proračunom lokalnih skupnosti                 | 565              |             |                |
| del 5503           | Odplačila kreditov skladom socialnega zavarovanja                | 566              |             |                |
| del 5503           | Odplačila kreditov drugim javnim skladom                         | 567              |             |                |

| ČLENITEV<br>KONTOV | NAZIV KONTA                                                                  | Oznaka za<br>AOP | Z N E S E K |                |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------|----------------|
|                    |                                                                              |                  | Tekoče leto | Predhodno leto |
| 1                  | 2                                                                            | 3                | 4           | 5              |
| del 5503           | Odplačila kreditov drugim domačim<br>kreditodajalcem                         | 568              |             |                |
| 551                | <b>Odplačila dolga v tujino</b>                                              | 569              |             |                |
|                    | <b>IX/1 NETO ZADOLŽEVANJE</b><br>(550-560)                                   | 570              |             |                |
|                    | <b>IX/2 NETO ODPLAČILO DOLGA</b><br>(560-550)                                | 571              |             |                |
|                    | <b>X/1 POVEČANJE SREDSTEV NA<br/>RAČUNIH</b><br>(485+524+570)-(486+525+571)  | 572              |             |                |
|                    | <b>X/2 ZMANJŠANJE SREDSTEV NA<br/>RAČUNIH</b><br>(486+525+571)-(485+524+570) | 573              |             |                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

1.  
2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 3/A-2 pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

| Izpolni organizacija pooblaščen za obdelave podatkov |   |   |  |                  |   |   |   |   |  |            |    |    |  |                      |    |    |    |    |    |    |  |    |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|------------------------------------------------------|---|---|--|------------------|---|---|---|---|--|------------|----|----|--|----------------------|----|----|----|----|----|----|--|----|--|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 5                                                    | 3 | 0 |  |                  |   |   |   |   |  |            |    |    |  |                      |    |    |    |    |    |    |  |    |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
| 1                                                    | 2 | 3 |  | 4                | 5 | 6 | 7 | 8 |  | 9          | 10 | 11 |  | 12                   | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |  | 19 |  | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 |
| Vrsta posla                                          |   |   |  | Oper. št. sedeža |   |   |   |   |  | Tem. račun |    |    |  | Individualna partija |    |    |    |    |    |    |  |    |  |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |

ŠIFRA UPORABNIKA \*

|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|

IME UPORABNIKA:

ŠIFRA DEJAVNOSTI

|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|

SEDEŽ UPORABNIKA:

MATICNA ŠTEVILKA

|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|--|--|

## IZKAZ PRIHODKOV IN ODHODKOV DOLOČENIH UPORABNIKOV PO VRSTAH DEJAVNOSTI

od 1. januarja do

(v tisočih tolarjev)

| ČLENITEV<br>PODSKUPIN<br>KONTOV | NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                                | Oznaka<br>za AOP | ZNESEK                                           |                                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                        |                  | Prihodki in odhodki za<br>izvajanje javne službe | Prihodki in odhodki od<br>prodaje blaga in storitev<br>na trgu |
| 1                               | 2                                                                      | 3                | 4                                                | 5                                                              |
|                                 | <b>A) PRIHODKI OD POSLOVANJA</b><br>(661+662-663+664)                  | 660              |                                                  |                                                                |
| 760                             | PRIHODKI OD PRODAJE PROIZVODOV<br>IN STORITEV                          | 661              |                                                  |                                                                |
|                                 | POVEČANJE VREDNOSTI ZALOG<br>PROIZVODOV IN NEDOKONČANE<br>PROIZVODNJE  | 662              |                                                  |                                                                |
|                                 | ZMANJŠANJE VREDNOSTI ZALOG<br>PROIZVODOV IN NEDOKONČANE<br>PROIZVODNJE | 663              |                                                  |                                                                |
| 761                             | PRIHODKI OD PRODAJE BLAGA IN<br>MATERIALA                              | 664              |                                                  |                                                                |
| 762                             | <b>B) FINANČNI PRIHODKI</b>                                            | 665              |                                                  |                                                                |
| 763                             | <b>C) IZREDNI PRIHODKI</b>                                             | 666              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>Č) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br/>PRIHODKI</b><br>(668+669)          | 667              |                                                  |                                                                |
| del 764                         | PRIHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV                               | 668              |                                                  |                                                                |
| del 764                         | DRUGI PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br>PRIHODKI                            | 669              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>D) CELOTNI PRIHODKI</b><br>(660+665+666+667)                        | 670              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>E) STROŠKI BLAGA, MATERIALA IN<br/>STORITEV</b><br>(672+673+674)    | 671              |                                                  |                                                                |
| del 466                         | NABAVNA VREDNOST PRODANEGA<br>MATERIALA IN BLAGA                       | 672              |                                                  |                                                                |
| 460                             | STROŠKI MATERIALA                                                      | 673              |                                                  |                                                                |
| 461                             | STROŠKI STORITEV                                                       | 674              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>F) STROŠKI DELA</b><br>(676+677+678)                                | 675              |                                                  |                                                                |

| ČLENITEV<br>PODSKUPIN<br>KONTOV | NAZIV PODSKUPINE KONTOV                                                                              | Oznaka<br>za AOP | Z N E S E K                                      |                                                                |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                      |                  | Prihodki in odhodki za<br>izvajanje javne službe | Prihodki in odhodki od<br>prodaje blaga in storitev<br>na trgu |
| 1                               | 2                                                                                                    | 3                | 4                                                | 5                                                              |
| del 464                         | PLAČE IN NADOMESTILA PLAČ                                                                            | 676              |                                                  |                                                                |
| del 464                         | PRISPEVKI ZA SOCIALNO VARNOST<br>DELODAJALCEV                                                        | 677              |                                                  |                                                                |
| del 464                         | DRUGI STROŠKI DELA                                                                                   | 678              |                                                  |                                                                |
| 462                             | <b>G) AMORTIZACIJA</b>                                                                               | 679              |                                                  |                                                                |
| 463                             | <b>H) REZERVACIJE</b>                                                                                | 680              |                                                  |                                                                |
| del 465                         | <b>I) DAVEK OD DOBIČKA</b>                                                                           | 681              |                                                  |                                                                |
| del 465                         | <b>J) OSTALI DRUGI STROŠKI</b>                                                                       | 682              |                                                  |                                                                |
| 467                             | <b>K) FINANČNI ODHODKI</b>                                                                           | 683              |                                                  |                                                                |
| 468                             | <b>L) IZREDNI ODHODKI</b>                                                                            | 684              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>M) PREVREDNOTEVALNI POSLOVNI<br/>ODHODKI</b><br>(686+687)                                         | 685              |                                                  |                                                                |
| del 469                         | ODHODKI OD PRODAJE OSNOVNIH<br>SREDSTEV                                                              | 686              |                                                  |                                                                |
| del 469                         | OSTALI PREVREDNOTEVALNI<br>POSLOVNI ODHODKI                                                          | 687              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>N) CELOTNI ODHODKI</b><br>(671+675+679+680+681+682+683+684+<br>+685)                              | 688              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>O) PRESEŽEK PRIHODKOV</b><br>(670-688)                                                            | 689              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>P) PRESEŽEK ODHODKOV</b><br>(688-670)                                                             | 690              |                                                  |                                                                |
|                                 | <b>Presežek prihodkov iz prejšnjih let ,<br/>namenjen pokritju odhodkov<br/>obračunskega obdobja</b> | 691              |                                                  |                                                                |

Kraj in datum:

Oseba odgovorna za  
sestavljanje bilance:

Odgovorna oseba:

Kontrolo opravila:

1.  
2.

Štampiljka:

Datum prejema:

Obrazec je pripravljen na podlagi 28. člena zakona o računovodstvu (Uradni list RS, št. 23/99), PRILOGA 3/B pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava.

\* Podatek šifra uporabnika je obvezen podatek za vse tiste, ki so navedeni v pravilniku o določitvi neposrednih in posrednih uporabnikov državnega in občinskih proračunov (štiri mestna šifra proračunskega uporabnika + kontrolna številka).

**5288. Pravilnik o sodelovanju državnih organov z državnim pravobranilstvom Republike Slovenije glede postopkov pred Sodiščem Evropskih skupnosti, Sodiščem prve stopnje in Evropsko komisijo**

Na podlagi 11. člena Zakona o državnem pravobranilstvu (Uradni list RS, št. 20/97 in 56/02 – ZJU) izdaja ministrica za pravosodje

**P R A V I L N I K**

**o sodelovanju državnih organov z državnim pravobranilstvom Republike Slovenije glede postopkov pred Sodiščem Evropskih skupnosti, Sodiščem prve stopnje in Evropsko komisijo**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

S tem pravilnikom se določajo postopki in način priprave stališč v postopkih pred Sodiščem Evropskih skupnosti, Sodiščem prve stopnje in Evropsko komisijo glede ugotavljanja kršitev pravnega reda Evropske unije ter posredovanje stališč in informacij za te namene.

**2. člen**

V tem pravilniku izraz Sodišče pomeni Sodišče Evropskih skupnosti in Sodišče prve stopnje, izraz Komisija pa pomeni Evropska komisija.

**3. člen**

(1) Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: Državno pravobranilstvo) v skladu z Zakonom o državnem pravobranilstvu zastopa Republiko Slovenijo v postopku pred Sodiščem.

(2) Državno pravobranilstvo usklajuje pripravo stališč Republike Slovenije v postopku pred Sodiščem.

**II. POSREDOVANJE IN SPREJEMANJE POTREBNIH INFORMACIJ**

**4. člen**

(1) Državno pravobranilstvo določi kontaktni poštni naslov ali naslove in kontaktni naslov elektronske pošte ali naslove, na katerih bo na svojem sedežu prejemale vsa uradna sporočila in dokumente, ki jih Republiki Sloveniji posreduje Sodišče, ter uradna sporočila in dokumente, ki jih Državnemu pravobranilstvu glede zadev iz tega pravilnika posredujejo Vlada Republike Slovenije, Služba Vlade Republike Slovenije za evropske zadeve (v nadaljnjem besedilu: Služba), drugi državni organi in upravne organizacije v sestavi, ki so pravne osebe, organi samoupravnih lokalnih skupnosti ter nosilci javnih pooblastil.

(2) Državno pravobranilstvo o naslovih iz prejšnjega odstavka pisno obvesti Sodišče.

(3) Državno pravobranilstvo o naslovih iz prvega odstavka tega člena pisno obvesti tudi Vlado Republike Slovenije, Službo, druge državne organe in upravne organizacije v sestavi, ki so pravne osebe, organe samoupravnih lokalnih skupnosti ter nosilce javnih pooblastil, ki so v skladu z 12. členom v zvezi s prvim odstavkom 7. člena Zakona o državnem pravobranilstvu dolžni sodelovati z Državnim pravobranilstvom pri izvrševanju njegovih pristojnosti.

**5. člen**

Vlada Republike Slovenije, Služba, drugi državni organi in upravne organizacije v sestavi, ki so pravne osebe, organi samoupravnih lokalnih skupnosti ter nosilci javnih pooblastil

so dolžni brez odlašanja posredovati Državnemu pravobranilstvu vsa uradna sporočila in dokumente, ki so jih glede postopkov pred Sodiščem prejeli od Sodišča ali od držav članic Evropske unije ter od Komisije glede ugotavljanja kršitev pravnega reda Evropske unije.

**6. člen**

Kopije ali dodatne izvode vseh prejetih dokumentov Sodišča je Državno pravobranilstvo dolžno brez odlašanja posredovati pristojnemu ministrstvu, Službi oziroma drugi pristojni vladni službi.

**7. člen**

(1) Vrhovno sodišče Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: Vrhovno sodišče) omogoči Državnemu pravobranilstvu dostop do elektronske baze podatkov, kjer je objavljen sklep s predhodnim vprašanjem sodišča Republike Slovenije, ki ga je prejelo v skladu s sedmim odstavkom 113.a člena Zakona o sodiščih. Državno pravobranilstvo posreduje njegov izpis brez odlašanja v vednost Službi in Ministrstvu za pravosodje.

(2) Če Vrhovno sodišče v posameznem primeru ne more zagotoviti Državnemu pravobranilstvu dostopa po določbi prejšnjega odstavka, posreduje brez odlašanja v vednost Državnemu pravobranilstvu tri kopije izvoda sklepa s predhodnim vprašanjem sodišča Republike Slovenije. Državno pravobranilstvo posreduje kopijo izvoda brez odlašanja v vednost Službi in Ministrstvu za pravosodje.

**III. SODELOVANJE DRŽAVNEGA PRAVOBRANILSTVA IN SLUŽBE V POSTOPKIH PRED SODIŠČEM**

**8. člen**

Državno pravobranilstvo je pri predložitvi pisnih vlog na Sodišče dolžno upoštevati stališča Vlade Republike Slovenije, ki jih Vlada Republike Slovenije sprejme na podlagi Zakona o Vladi Republike Slovenije, Poslovnika Vlade Republike Slovenije in na njuni podlagi izdanih aktov.

**9. člen**

(1) Za pripravo pisnih vlog, ki jih Republika Slovenija predloži Sodišču, je v skladu z Zakonom o državnem pravobranilstvu odgovorno Državno pravobranilstvo, ki pri tem sodeluje s Službo ter pristojnim ministrstvom ali drugo pristojno vladno službo.

(2) Če na podlagi Zakona o državni upravi ni možno določiti pristojnega ministrstva ali vladne službe, ki bi morala sodelovati pri pripravi pisnih vlog, Služba določi pristojno ministrstvo ali vladno službo. Državno pravobranilstvo je dolžno sodelovati s pristojnim ministrstvom ali vladno službo, ki ga je določila Služba.

**10. člen**

Državno pravobranilstvo pristojnemu ministrstvu oziroma vladni službi določi rok, v katerem se mora opredeliti do tožbenih ali drugih navedb v postopku pred Sodiščem.

**IV. SODELOVANJE DRŽAVNEGA PRAVOBRANILSTVA V POSTOPKIH KOMISIJE PRI UGOTAVLJANJU KRŠITEV PRAVNEGA REDA EVROPSKE UNIJE**

**11. člen**

Državno pravobranilstvo na zahtevo Službe nudi strokovno pomoč Službi pri pripravi stališč v postopkih Komisije pri ugotavljanju kršitev pravnega reda Evropske unije.



V. UDELEŽBA REPUBLIKE SLOVENIJE V DRUGIH  
POSTOPKIH PRED SODIŠČEM EVROPSKIH  
SKUPNOSTI

## 12. člen

(1) Ko Državno pravobranilstvo prejme obvestilo Sodišča, da je sodišče države članice Evropske unije predložilo predlog za sprejem predhodne odločbe, to obvestilo nemudoma posreduje Službi, pristojnemu ministrstvu ali drugi pristojni vladni službi.

(2) Če na podlagi Zakona o državni upravi ni možno določiti pristojnega ministrstva ali vladne službe, ki bi moralo sodelovati pri pripravi pisnih vlog, Služba določi pristojno ministrstvo ali vladno službo. Državno pravobranilstvo je dolžno sodelovati s pristojnim ministrstvom ali vladno službo, ki ga je določila Služba.

## 13. člen

Končno stališče, ki ga potrdi Vlada Republike Slovenije, Državno pravobranilstvo predloži Sodišču.

VI. INTERVENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE V  
POSTOPKIH PRED SODIŠČEM

## 14. člen

Državno pravobranilstvo sodeluje s pristojnim ministrstvom oziroma vladno službo in s Službo pri oblikovanju besedila vloge za pridružitve postopku pred Sodiščem.

## 15. člen

Vlogo za pridružitve postopku, ki jo je potrdila Vlada Republike Slovenije, Državno pravobranilstvo predloži Sodišču.

VII. NADZOR NAD IZVRŠEVANJEM DOLOČB TEGA  
PRAVILNIKA

## 16. člen

(1) Ministrstvo za pravosodje nadzoruje izvrševanje določb tega pravilnika v posamični zadevi v skladu s 5. členom Zakona o državnem pravobranilstvu in drugim odstavkom 4. člena Državnopravobranilskega reda.

(2) Generalni državni pravobranilec je za namene izvrševanja določbe prejšnjega odstavka dolžan prednostno pripraviti poročilo o izvrševanju zadev pravobranilske uprave glede izvrševanja določb tega pravilnika v posamični zadevi.

## VIII. KONČNA DOLOČBA

## 17. člen

Ta pravilnik začne veljati 1. decembra 2004.

Št. 012-83/2004

Ljubljana, dne 17. novembra 2004.

EVA 2004-2011-0055

**Zdenka Cerar l. r.**  
Ministrica za pravosodje

**5289. Pravilnik o posebnem delu strokovnega  
izpita za inšpektorja Inšpektorata Republike  
Slovenije za notranje zadeve**

Na podlagi tretjega odstavka 171. člena Zakona o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 56/02, 110/03 in 2/04), 80.a člena Zakona o orožju (Uradni list RS, št. 61/00 in

73/04), četrtega odstavka 225. člena Zakona o varnosti cestnega prometa, tretjega odstavka 61. člena Zakona o zasebnem varovanju (Uradni list RS, št. 126/03) in tretjega odstavka 22.a člena Zakona o detektivski dejavnosti (Uradni list RS, št. 7/03 – UPB1) minister za notranje zadeve izdaja

**P R A V I L N I K****o posebnem delu strokovnega izpita za  
inšpektorja Inšpektorata Republike Slovenije  
za notranje zadeve**

## 1. člen

(vsebina pravilnika)

Ta pravilnik določa obseg in programe posebnega dela strokovnega izpita za naslednje inšpektorje oziroma inšpektorice (v nadaljnjem besedilu: inšpektor) Inšpektorata Republike Slovenije za notranje zadeve:

- inšpektorja za orožje in strelivo;
- inšpektorja za upravne zadeve prometa in
- inšpektorja za zasebno varstvo in detektivsko dejavnost.

## 2. člen

(obseg posebnega dela strokovnega izpita)

(1) Posebni del strokovnega izpita za inšpektorje Inšpektorata Republike Slovenije za notranje zadeve obsega določbe predpisov, ki urejajo orožje in strelivo, upravne zadeve prometa ter zasebno varovanje in detektivsko dejavnost.

(2) Programi posebnega dela strokovnega izpita so objavljeni v prilogi 1 do 3 tega pravilnika in so njegov sestavni del.

## 3. člen

(podrobnejše vsebine programov)

(1) Programi, ki so navedeni v prilogi 1 do 3 tega pravilnika so podlaga za izdelavo podrobnejših vsebin za posebni del izpita.

(2) Podrobnejše vsebine zajemajo pravne vire in literaturo, potrebno za pripravo na izpit. Pravni viri in seznam literature za posebni del izpita so objavljeni na spletnih straneh Inšpektorata Republike Slovenije za notranje zadeve.

## 4. člen

(razveljavitev predpisov)

Z dnem uveljavitve tega pravilnika prenehata veljati:

- Pravilnik o opravljanju strokovnega izpita inšpektorjev za zasebno varstvo (Uradni list RS, št. 52/03);
- Pravilnik o strokovnem izpitu, službeni izkaznici in znački inšpektorja za tehnične preglede motornih vozil (Uradni list RS, št. 82/03).

## 5. člen

(uveljavitev)

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 016-229/2004/5

Ljubljana, dne 10. novembra 2004.

EVA 2004-1711-0112

Minister  
za notranje zadeve  
**dr. Rado Bohinc l. r.**

## PRILOGA ŠT. 1

**PROGRAM POSEBNEGA DELA STROKOVNEGA IZPITA ZA INŠPEKTORJE ZA UPRAVNE ZADEVE PROMETA**

Program posebnega dela strokovnega izpita za inšpektorje za upravne zadeve prometa obsega poznavanje določb iz Zakona o varnosti cestnega prometa (Uradni list RS, št. 83/04), ki se nanašajo na:

- tehnične preglede motornih in priklopnih vozil,
- EU klasifikacijo vozil,
- identifikacijo vozila,
- naprave, opremo, dimenzije, skupno maso in osno obremenitev vozila v cestnem prometu,
- registracijo vozil,
- registriranih vozilih v tujini,
- začasno registracijo vozila,
- evidence v Republiki Sloveniji registriranih vozil,
- pristojnost za registracijo vozil,
- pogoje za registracijo vozila v Republiki Sloveniji,
- vrste in vsebino registrskih tablic,
- pritrditev registrskih tablic,
- zamenjavo registrskih tablic,
- oblikah in številu registrskih tablic (tretja tablica),
- izbiro dela označbe registrske tablice,
- preizkusne tablice,
- posebne registrske tablice,
- postopke in metode za tehnični pregled vozila,
- roke, v katerih se opravljajo tehnični pregledi vozil,
- pridobitev pooblastila za opravljanje tehničnih pregledov vozil,
- nadzor nad izvajanjem tehničnih pregledov,
- inšpekcijski nadzor nad opravljanjem tehničnih pregledov vozil,
- odvzem pooblastila za opravljanje tehničnih pregledov vozil,
- delavce za opravljanje tehničnih pregledov vozil,
- obnavljanje znanja delavcev za opravljanje tehničnih pregledov vozil,
- pogoje za posamezne strokovne delavce,
- napotitev delavca na ponovni izpit,
- metode opravljanja tehničnega pregleda vozila,
- preizkušanje vozil,
- pooblastilo za preizkušanje vozil,
- predelavo vozil,
- osnove homologacije motornih in priklopnih vozil,
- predpise, ki opredeljujejo listine, ki morajo spremljati vozila na tržišču oziroma v uporabi,
- prostore, merilne naprave in opremo na tehničnih pregledih vozil,
- meroslovne zahteve in nadzoru nad opremo,
- prekinitev opravljanja tehničnega pregleda,
- pooblastilo za izdelovanje registrskih tablic,
- izločitev vozil, ki niso tehnično brezhibna iz prometa,
- označitev tehnično brezhibnih vozil z nalepko za tehnični pregled vozila,
- odreditev izrednega tehničnega pregleda vozila,
- postopek odvzema registrskih tablic.

Kandidat za inšpektorja mora poleg zgoraj opredeljenih vsebin poznati še naslednje predpise:

- Zakon o standardizaciji (Uradni list RS, št. 59/95),
- Zakon o akreditaciji (Uradni list RS, št. 59/95),
- Zakon o tehničnih zahtevah za proizvode in o ugotavljanju skladnosti (Uradni list RS, št. 59/99, 31/00 in 54/00),
- Zakon o splošni varnosti proizvodov (Uradni list RS, št. 23/99),
- Zakon o meroslovju (Uradni list RS, št. 22/00),
- Zakon o varstvu potrošnikov (Uradni list RS, št. 20/98, 25/98, 23/99, 110/02, 14/03 in 51/04),

– Zakon o varnosti in zdravju pri delu (Uradni list RS, št. 56/99 in 64/01),

– Navodilo za izdajanje in prenašanje atestov ustreznosti (certifikatov o skladnosti), ki se nanašajo na tuje proizvode in o priznavanju poročil o preizkusih, izdanih v tujini (Uradni list RS, št. 21/94),

– Pravilnik o rokih v katerih se redno overjajo merila (Uradni list RS, št. 72/02),

– Pravilnik o načinih ugotavljanja skladnosti za posamezne vrste merilnih instrumentov ter o vrstah in načinih njihove označitve z oznakami skladnosti (Uradni list RS, št. 72/01),

– Navodilo o postopku redne overitve merila in o oznakah oziroma potrdilu, s katerim se potrjuje skladnost merila s predpisi (Uradni list RS, št. 52/01),

– Pravilnik o spremembah in dopolnitvah navodila o postopku redne overitve merila in o oznakah oziroma potrdilu, s katerim se potrjuje skladnost merila s predpisi (Uradni list RS, št. 72/02).

## PRILOGA ŠT. 2

**PROGRAM POSEBNEGA DELA STROKOVNEGA IZPITA ZA INŠPEKTORJE ZA OROŽJE IN STRELIVO**

Program posebnega dela strokovnega izpita za inšpektorje za orožje in strelivo obsega poznavanje določb iz Zakona o orožju (Uradni list RS, št. 61/00 in 73/04), ki se nanašajo na:

## 1. POJEM OROŽJA IN STRELIVA

## 2. RAZVRSTITEV PREPOVEDANEGA OROŽJA IN STRELIVA

## 3. OROŽNE LISTNINE

- dovoljenje za nabavo orožja;
- dovoljenje za nabavo streliva;
- orožni list;
- dovoljenje za posest orožja;
- orožni posestni list;
- pooblastilo za nošenje orožja;
- pooblastilo za prenos orožja;
- dovoljenje za zbiranje orožja;
- priglasitveni list;
- evropsko orožno prepustnico.

## 4. DOVOLJENJE ZA OPRAVLJANJE DEJAVNOSTI Z OROŽJEM IN STRELIVOM

- dovoljenje za opravljanje dejavnosti trgovca z orožjem;
- dovoljenje za opravljanje dejavnosti civilnih strelišč;
- dovoljenje za zbiranje orožja za posameznika.

## 5. EVIDENCE

Prepoznavanje veljavnih obrazcev evidenc, ki jih morajo voditi pravne osebe, trgovci z orožjem in upravljavci strelišč ter jo določajo priloge Pravilnika o izvrševanju zakona o orožju (Uradni list RS, št. 66/01 in 100/03):

- knjige o hrambi odvzetega, zaseženega, izročenega, najdenega in odkritega orožja;
- knjige o nošenju uporabi oziroma prenosu orožja in streliva ter izdanih potrdilih;
- knjige o nabavljenem in porabljenem (oskrba) strelivu;
- knjige o izdelanem orožju;
- knjige o popravljenem, predelanem in spremenjenem orožju;
- knjige o nabavljenem in prodanem orožju (na drobno in debelo) kategorije B, C in D tč. 1;
- knjige o nabavljenem in prodanem orožju (na drobno in debelo) kategorije D tč. 2-9 in izdanih priglasitvenih listih prijavah in potrdilih;

- knjige o nabavljenem strelivu za orožje kategorije B, C in D tč. 1-5;
- knjige o prodanem strelivu za orožje kategorije B, C in D tč. 1-5;
- knjige o skladiščenju in hrambi orožja;
- knjige o izvajanju streljanja in prepustitvi orožja v uporabo.

#### 6. VELJAVNI ŽIGI ZA OROŽJE IN STRELIVO

Prepoznavanje veljavnih žigov v skladu z Zakonom o ratifikaciji Konvencije o medsebojnem priznanju žigov za ročno strelno orožje (Uradni list RS-MP, št. 16/02).

#### 7. OSEBNI POGOJI

- polnoletnost;
- osebni podatki o zadržkih javnega reda;
- osebni podatki o zanesljivosti;
- potrdilo o opravljenem preizkusu znanja o ravnanju z orožjem;
- zdravniško spričevalo pooblaščenega zdravnika medicine dela.

#### 8. TEHNIČNI POGOJI

- za posameznika, ki zbira orožje;
- za gospodarske družbe, samostojne podjetnike in druge pravne osebe;
- za promet z orožjem, strelivom in deli orožja;
- za hrambo orožja in streliva in izvajanje streljanja na strelišču.

#### PRILOGA ŠT. 3

### PROGRAM POSEBNEGA DELA STROKOVNEGA IZPITA ZA INŠPEKTORJE ZA ZASEBNO VAROVANJE IN DETEKTIVSKO DEJAVNOST

Program posebnega dela strokovnega izpita za inšpektorje za zasebno varovanje in detektivsko dejavnost obsega poznavanje določb iz Zakona o zasebnem varovanju (Uradni list RS, št. 126/03) in Zakona o detektivski dejavnosti (Uradni list RS, št. 7/03 – Uradno prečiščeno besedilo), ki se nanašajo na:

#### 1. ZASEBNO VAROVANJE

- poznavanje pristojnosti in nalog Ministrstva za notranje zadeve na področju zasebnega varovanja,
- poznavanje pristojnosti in nalog Zbornice RS za zasebno varovanje,
- pogoji za pridobitev licence za opravljanje zasebnega varovanja in vrste licenc,
- pogoji za odvzem licence,
- osebni pogoji za pridobitev statusa varnostnika in vrste izkaznic,
- ukrepi in dolžnosti zasebnega varnostnika,
- vodenje evidenc v podjetju za zasebno varovanje,
- poznavanje določb Zakona o orožju, glede nošenja in shranjevanja strelnega orožja v podjetjih za zasebno varovanje,
- nedovoljene dejavnosti,
- kazenske določbe.

#### 2. DETEKTIVSKA DEJAVNOST

- poznavanje pristojnosti in nalog Ministrstva za notranje zadeve na področju detektivske dejavnosti,
- poznavanje pristojnosti in nalog Detektivske zbornice Republike Slovenije,
- pogoji za pridobitev detektivske licence,
- pogoji za odvzem detektivske licence
- upravičenost in pridobivanje podatkov iz državnih evidenc, potrebnih za delo detektiva,

- uporaba podatkov iz zbirk podatkov in pogoji za pridobitev podatkov,
- dolžnost detektiva pri zavarovanju in posredovanju podatkov,
- nedovoljene dejavnosti,
- kazenske določbe.

#### 5290. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot

Na podlagi drugega odstavka 53. člena Zakona o državni upravi (Uradni list RS, št. 97/04 – uradno prečiščeno besedilo) izdajam

### PRAVILNIK

#### o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot

##### 1. člen

V Pravilniku o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot (Uradni list RS, št. 66/03) se v prvem odstavku 9. člena besedilo »Do začetka uporabe zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 56/02)« nadomesti z besedilom »Do začetka izplačila plač na podlagi Zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 20/04 – uradno prečiščeno besedilo in 70/04)«, in besedilo »6. člena« nadomesti z besedilom »7. člena«.

V 9. členu se v prvem stavku drugega odstavka besedilo »najmanj za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2003« nadomesti z besedilom »za obdobje preteklega polletja«.

V drugi alineji drugega stavka se pred veznikom »in« doda besedilo »za obdobje preteklega polletja, v katerem je bila zaključena,«

##### 2. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-01-4/2004-  
Ljubljana, dne 8. novembra 2004.  
EVA 2004-1711-0114

dr. Rado Bohinc l. r.  
Minister  
za notranje zadeve

#### 5291. Pravilnik o razveljavitvi Pravilnika o vrstah amaterskih radijskih postaj in tehničnih pogojih za njihovo uporabo

Na podlagi prvega odstavka 170. člena Zakona o elektronskih komunikacijah (Uradni list RS, št. 43/04 in 86/04 – ZVOP-1) izdaja minister za informacijsko družbo

### PRAVILNIK

#### o razveljavitvi Pravilnika o vrstah amaterskih radijskih postaj in tehničnih pogojih za njihovo uporabo

## 1. člen

Pravilnik o vrstah amaterskih radijskih postaj in tehničnih pogojih za njihovo uporabo (Uradni list RS, št. 41/98) se razveljavi.

## 2. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 2680-7/2003

Ljubljana, dne 11. novembra 2004.

EVA 2003-2811-0019

**dr. Pavel Gantar** l. r.

Minister

za informacijsko družbo

## DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

### 5292. Sklep o vrsti in obsegu dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada

Na podlagi drugega odstavka 64. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

### S K L E P

#### o vrsti in obsegu dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada

##### I. SPLOŠNA DOLOČBA

## 1. člen

Ta sklep določa vrsto in najvišji dovoljeni obseg dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada.

##### II. POJEM DODATNIH LIKVIDNIH SREDSTEV

## 2. člen

(1) Dodatna likvidna sredstva investicijskega sklada so denarna sredstva na vpogled in tista denarna sredstva, vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica, ki niso namenjena doseganju ciljev, opredeljenih v naložbeni politiki investicijskega sklada, temveč so namenjena pokrivanju tekočih in izrednih izplačil investicijskega sklada.

(2) Dodatna likvidna sredstva investicijskega sklada se lahko oblikujejo tudi v času, potrebnem za reinvestiranje unovčenih naložb investicijskega sklada in v primerih, kadar družba za upravljanje zaradi izredno neugodnih razmer na trgu finančnih instrumentov začasno prekine nalaganje sredstev investicijskega sklada na te trge.

##### III. OBSEG DODATNIH LIKVIDNIH SREDSTEV

## 3. člen

(1) Družba za upravljanje v prospektu investicijskega sklada opredeli najvišji predvideni obseg dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada v odstotku od vseh sredstev investicijskega sklada.

(2) Obseg dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada iz prejšnjega odstavka ne sme presegati 20 odstotkov vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada.

(3) Družba za upravljanje mora biti sposobna Agenciji v vsakem trenutku utemeljiti katera denarna sredstva, vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica, so namenjena doseganju ciljev opredeljenih v naložbeni politiki investicijskega sklada in katera predstavljajo dodatna likvidna sredstva investicijskega sklada.

## 4. člen

Dodatna likvidna sredstva investicijskega sklada se upoštevajo pri izračunavanju izpostavljenosti investicijskega sklada iz četrtega in desetega odstavka 68. člena ZISDU-1.

## IV. KONČNA DOLOČBA

## 5. člen

(1) Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

(2) Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o vrsti in obsegu dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada (Uradni list RS, št. 80/03).

Št. 182-2/3-4/2004

Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.

EVA 2004-1611-0189

Predsednik

Strokovnega sveta

Agencije za trg vrednostnih papirjev

**dr. Miha Juhart** l. r.

### 5293. Sklep o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini in rokih objav pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov, ki jih upravlja

Na podlagi 5. in 8. točke 105. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

### S K L E P

#### o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini in rokih objav pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov, ki jih upravlja

## 1. člen

(1) V 2. členu Sklepa o podrobnejši vsebini in rokih objav pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov, ki jih upravlja (Uradni list RS, št. 80/03; v nadaljevanju: Sklep) se črta četrty odstavek, obstoječi peti odstavek pa postane četrty odstavek.

(2) V dosedanjem petem odstavku 2. člena Sklepa se besedilo »uporabljata določbi tretjega in četrtega odstavka tega člena« nadomesti z besedilom »uporabljajo določbe tretjega odstavka tega člena in določbe 5. člena tega sklepa«.

## 2. člen

V 3. členu Sklepa se črta četrta alineja.

## 3. člen

V 4. členu Sklepa se črtata 1. točka in 3. točka, obstoječi 2. točka in 4. točka pa postaneta 1. točka in 2. točka.



## 4. člen

Za 4. členom Sklepa se doda nov 5. člen, ki se glasi:

»(1) V zvezi z objavo obvestil o dogodkih iz tretjega odstavka 2. člena se smiselno uporabljajo določbe 66. člena Zakona o trgu vrednostnih papirjev (Uradni list RS, št. 56/99, 31/00 – ZP-L, 52/02 – ZJA in 86/04; v nadaljevanju: ZTVP-1) kolikor ni v tem sklepu drugače določeno.

(2) Med dogodke iz tretjega odstavka 2. člena šteje tudi sklenitev oziroma prenehanje pogodbe o opravljanju skrbniških storitev (navedba datuma prenehanja oziroma sklenitve pogodbe o upravljanju skrbniških storitev, imena investicijske družbe ter firme in sedeža skrbnika premoženja investicijske družbe).«.

dosedanji 5. člen, 6. člen, 7. člen in 8. člen Sklepa pa postanejo 6. člen, 7. člen, 8. člen in 9. člen Sklepa.

## 5. člen

V dosedanjem 5. členu Sklepa se v 4. točki črta besedilo: »oziroma 209. člena«.

## 6. člen

V dosedanjem 6. členu Sklepa, se dodajo nov drugi, tretji in četrti odstavek, ki se glasijo:

»(2) Družba za upravljanje mora voditi arhiv vseh obvestil o pomembnih pravnih oziroma poslovnih dogodkih iz 2. člena tega sklepa, pri čemer ob vsakem obvestilu navede tudi datum javne objave ter dnevnik, kjer je bilo obvestilo objavljeno.

(3) Arhiv iz prejšnjega odstavka mora biti na razpolago zainteresirani javnosti.

(4) Šteje se, da je arhiv iz drugega odstavka tega člena na razpolago zainteresirani javnosti, če je dostopen na spletni strani družbe za upravljanje ali na vseh vpisnih mestih.«.

## 7. člen

Dosedanji 9. člen Sklepa se črta.

## 8. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 184-2/4-6/2004

Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.

EVA 2004-1611-0191

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5294. Sklep o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja skrbnika Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada**

Na podlagi petega odstavka 56.a člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

**S K L E P**

**o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja skrbnika Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada**

## I. SPLOŠNA DOLOČBA

## 1. člen

Ta sklep določa vsebino, način in roke poročanja skrbnika Agenciji za trg vrednostnih papirjev (v nadaljevanju: Agencija) o kršitvah določb Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04, v nadaljevanju: ZISDU-1) in/ali na njegovi podlagi sprejetih podzakonskih predpisov oziroma drugih nepravilnostih pri poslovanju družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada, ki jih je ugotovil pri opravljanju skrbniških storitev za posamezni investicijski sklad.

## II. MESEČNO POROČANJE

## 2. člen

(1) Skrbnik poroča Agenciji podatke o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada, ki jih je ugotovil pri opravljanju skrbniških storitev za posamezni investicijski sklad do osmega dne v mesecu za pretekli mesec.

(2) Skrbnik poroča Agenciji podatke iz prvega odstavka tega člena na obrazcu SB/NADZOR – Poročilo skrbnika o kršitvah oziroma nepravilnostih.

(3) Kolikor skrbnik v mesecu, ki je predmet poročanja, ni ugotovil nobene kršitve oziroma nepravilnosti, mu obrazca SB/NADZOR ni potrebno pošiljati.

## III. IZREDNO POROČILO

## 3. člen

(1) Ne glede na določbo prvega odstavka 2. člena tega sklepa, skrbnik v primeru, ko pri opravljanju skrbniških storitev za posamezni investicijski sklad ugotovi večjo kršitev oziroma nepravilnost, o tem obvesti Agencijo najkasneje v treh delovnih dneh od dne, ko je bila kršitev oziroma nepravilnost ugotovljena.

(2) Za večjo kršitev oziroma nepravilnost iz prejšnjega odstavka štejejo:

- prekoračitve izpostavljenosti investicijskega sklada do posamezne in določenih oseb, ki so posledica aktivnega trgovanja upravitelja premoženja investicijskega sklada;
- prekoračitve omejitev iz naložbene politike investicijskega sklada, ki so posledica aktivnega trgovanja upravitelja premoženja investicijskega sklada;
- obračunavanje upravljalvske provizije v zneskih, ki so višji od zneska upravljalvske provizije določenega v prospektu investicijskega sklada in to navkljub opozorilu skrbnika;
- obračunavanje stroškov v zvezi z upravljanjem investicijskega sklada in drugih stroškov do vračila katerih družba za upravljanje ni upravičena in to navkljub opozorilu skrbnika;
- napačna javna objava vrednosti enote premoženja, ki je posledica nepopolnih ali napačnih podatkov družbe za upravljanje, posredovanih skrbniku in jo je naknadno ugotovil skrbnik.

(3) Skrbnik v obvestilu Agenciji iz prvega odstavka tega člena navede firmo družbe za upravljanje in ime investicijskega sklada pri poslovanju katerega je ugotovil večjo kršitev oziroma nepravilnost, kratek opis kršitve oziroma nepravilnosti ter datum nastanka kršitve oziroma nepravilnosti.

## IV. NAČIN POROČANJA

## 4. člen

(1) Skrbnik poroča Agenciji podatke na podlagi tega sklepa pisno.

(2) Agencija lahko na podlagi tega sklepa izda navodila za pošiljanje predpisanih podatkov po ustreznih elektronskih medijih. Agencija v navodilih določi rok pričetka elektronskega poročanja ter prehodno obdobje vzporednega poročanja, lahko pa določi tudi dodatne podatke, ki so potrebni zaradi enolične identifikacije skrbnika, družbe za upravljanje in investicijskega sklada.

(3) Skrbnik mora z vsebino poročila Agenciji iz 2. in 3. člena tega sklepa, seznaniti tudi upravo družbe za upravljanje.

#### V. UPORABA DOLOČB TEGA SKLEPA ZA POROČANJE SKRBNIKA AGENCIJI O KRŠITVAH OZIROMA NEPRAVILNOSTIH PRI POSLOVANJU UPRAVLJAVCA VZAJEMNEGA POKOJNINSKEGA SKLADA OZIROMA VZAJEMNEGA POKOJNINSKEGA SKLADA OZIROMA KRITNEGA PREMOŽENJA POKOJNINSKE DRUŽBE

##### 5. člen

(1) Določbe tega sklepa se smiselno uporabljajo tudi za poročanje skrbnika Agenciji o kršitvah določb ZISDU-1 in/ali na njegovi podlagi sprejetih podzakonskih predpisov oziroma drugih nepravilnostih pri poslovanju upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada oziroma vzajemnega pokojninskega sklada oziroma kritnega premoženja pokojninske družbe, ki jih je skrbnik ugotovil pri opravljanju skrbniških storitev za vzajemni pokojninski sklad oziroma kritno premoženje pokojninske družbe.

(2) Skrbnik poroča Agenciji o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada oziroma vzajemnega pokojninskega sklada oziroma kritnega premoženja pokojninske družbe, za katere opravlja skrbniške storitve, na samostojnem obrazcu SB/NADZOR iz drugega odstavka 2. člena tega sklepa.

#### VI. KONČNA DOLOČBA

##### 6. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 185-2/5-7/2004

Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.

EVA 2004-1611-0192

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart** l. r.

#### PRILOGA

#### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA SB/NADZOR

(1) V obrazec SB/NADZOR – Poročilo skrbnika o kršitvah oziroma nepravilnostih se vpisujejo podatki o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju družb za upravljanje

oziroma investicijskih skladov ter upravljavcev vzajemnih pokojninskih skladov oziroma vzajemnih pokojninskih skladov oziroma kritnih premoženj pokojninskih družb, za katere skrbnik opravlja skrbniške storitve, ki jih je skrbnik ugotovil v mesecu, ki je predmet poročanja.

(2) Zgornji del obrazca SB/NADZOR – Poročilo skrbnika o kršitvah oziroma nepravilnostih se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

– prva vrstica: firma in sedež skrbnika;

– druga vrstica: mesec in leto, za katere veljajo podatki iz preglednice.

(3) V posamezni stolpec preglednice se vpisujejo podatki o vsaki posamezni kršitvi oziroma nepravilnosti, na naslednji način:

– prva vrstica: firma družbe za upravljanje oziroma firma upravljavca vzajemnega pokojninskega sklada pri katerem je skrbnik ugotovil kršitev oziroma nepravilnost;

– druga vrstica: kolikor se kršitev oziroma nepravilnost nanaša na posamezni investicijski sklad oziroma vzajemni pokojninski sklad oziroma kritno premoženje pokojninske družbe, ime vzajemnega sklada oziroma vzajemnega pokojninskega sklada oziroma firma investicijske družbe oziroma pokojninske družbe;

– tretja vrstica: zaporedna številka kršitve oziroma nepravilnosti, ugotovljene pri posamezni družbi za upravljanje oziroma upravljavcu vzajemnega pokojninskega sklada od začetka vodenja evidence iz drugega odstavka 56.a člena ZISDU-1;

– četrta vrstica: dan, mesec, leto in ura ugotovitve kršitve oziroma nepravilnosti;

– peta vrstica: dan, mesec in leto nastanka kršitve oziroma nepravilnosti;

– šesta vrstica: kratek opis vsebine nepravilnosti oziroma kršitve z navedbo določbe zakona, podzakonskega predpisa ter določbe pravil upravljanja, statuta, prospekta oziroma drugega predpisa, ki je predmet kršitve;

– sedma vrstica: dokumentacija iz katere je kršitev oziroma nepravilnost razvidna;

– osma vrstica: opis ukrepov skrbnika za odpravo kršitve oziroma nepravilnosti;

– deveta vrstica: dan, mesec, leto in ura odprave kršitve oziroma nepravilnosti;

– deseta vrstica: kolikor kršitev oziroma nepravilnost še ni bila odpravljena navedba razlogov za to;

– enajsta vrstica: ocena časa potrebnega za odpravo kršitve oziroma nepravilnosti;

– dvanajsta vrstica: opis načina odprave kršitve oziroma nepravilnosti;

– trinajsta vrstica: ocena morebitne škode za vlagatelja;

– štirinajsta vrstica: oznaka ali je bila Agencija o kršitvi oziroma nepravilnosti tekom meseca za katerega veljajo podatki iz preglednice, že obveščena.

(4) Kadar je skrbnik pri opravljanju skrbniških storitev v mesecu, ki je predmet poročanja ugotovil več kot eno kršitev oziroma nepravilnost, se za vsako nadaljnjo kršitev oziroma nepravilnost v preglednici doda nov stolpec.

(6) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek odgovorne osebe skrbnika. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta tudi kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

Obrazec SB/NADZOR

POROČILO SKRBNIKA O KRŠITVAH OZIROMA NEPRAVILNOSTIH

Skrbnik:

Mesec:      Leto:

|    |                                                                                             |       |       |       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| 1  | Družba za upravljanje oz. upravljavec vzajemnega pokojninskega sklada                       |       |       |       |
| 2  | Investicijski sklad oz. vzajemni pokojninski sklad oz. kritno premoženje pokojninske družbe |       |       |       |
| 3  | Zaporedna številka kršitve oz. nepravilnosti                                                |       |       |       |
| 4  | Datum in ura ugotovitve kršitve oz. nepravilnosti                                           |       |       |       |
| 5  | Datum nastanka kršitve oz. nepravilnosti                                                    |       |       |       |
| 6  | Kratek opis vsebine kršitve oz. nepravilnosti                                               |       |       |       |
| 7  | Navedba dokumentacije iz katere je kršitev oz. nepravilnost razvidna                        |       |       |       |
| 8  | Opis ukrepov skrbnika za odpravo kršitve oz. nepravilnosti                                  |       |       |       |
| 9  | Datum in ura odprave kršitve oz. nepravilnosti                                              |       |       |       |
| 10 | V kolikor kršitev oz. nepravilnost še ni bila odpravljena navedba razlogov za to            |       |       |       |
| 11 | Čas potreben za odpravo kršitve oz. nepravilnosti                                           |       |       |       |
| 12 | Način odprave kršitve oz. nepravilnosti                                                     |       |       |       |
| 13 | Ocena morebitne škode za vlagatelja                                                         |       |       |       |
| 14 | Agencija je bila o kršitvi oz. nepravilnosti izredno že obveščena                           | da/ne | da/ne | da/ne |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Žig skrbnika:

Podpis odgovorne osebe skrbnika:

**5295. Sklep o obveščanju Agencije za trg vrednostnih papirjev o prenosu opravljanja posameznih skrbniških storitev na drugo osebo**

Na podlagi drugega odstavka 61.a člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

**S K L E P**

**o obveščanju Agencije za trg vrednostnih papirjev o prenosu opravljanja posameznih skrbniških storitev na drugo osebo**

**I. SPLOŠNA DOLOČBA**

**1. člen**

Ta sklep določa vsebino obvestila skrbnika iz tretje alineje 1. točke drugega odstavka 61.a člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju: ZISDU-1) Agenciji za trg vrednostnih papirjev (v nadaljevanju: Agencija) o prenosu opravljanja skrbniških storitev vodenja računov oziroma hrambe vrednostnih papirjev, s katerimi se trguje na organiziranih trgih drugih držav članic oziroma na organiziranih trgih tujih držav ter drugih vrednostnih papirjev izdajateljev iz drugih držav članic oziroma tujih izdajateljev, ki predstavljajo naložbo posameznega investicijskega sklada, na banko oziroma drugo finančno organizacijo, ki ima dovoljenje pristojnega nadzornega organa druge države članice oziroma tuje države za opravljanje skrbniških storitev vodenja računov vrednostnih papirjev oziroma storitev hrambe vrednostnih papirjev, ter rok, v katerem mora skrbnik obvestiti Agencijo o prenosu skrbniških storitev.

**II. VSEBINA IN ROK OBVEŠČANJA AGENCIJE ZA TRG VREDNOSTNIH PAPIRJEV**

**2. člen**

(1) Skrbnik mora o prenosu skrbniških storitev vodenja računa oziroma hrambe vrednostnih papirjev na drugo osebo iz predhodnega člena tega sklepa pisno obvestiti Agencijo najkasneje v petih dneh od sklenitve pogodbe iz prvega odstavka 61.a člena ZISDU-1.

(2) Skrbnik mora v obvestilu Agenciji iz prejšnjega odstavka navesti:

- firmo in sedež ter statusno obliko osebe na katero se skrbniške storitve prenašajo;
- opis skrbniških storitev, ki so predmet prenosa in način opravljanja teh storitev;
- izkušnje osebe iz prve alineje tega odstavka na področju opravljanja skrbniških storitev, ki so predmet prenosa;
- podatke o nazivu in sedežu nadzornega organa, ki je pristojen za nadzor osebe iz prve alineje tega odstavka;
- datum, ko bo oseba iz prve alineje tega odstavka, pričela z opravljanjem skrbniških storitev, ki so predmet prenosa.

(2) Skrbnik mora obvestiti iz prejšnjega odstavka priložiti:

1. fotokopijo pogodbe iz prvega odstavka 61.a člena ZISDU-1;
2. pisno soglasje družbe za upravljanje, s katero ima skrbnik sklenjeno pogodbo o opravljanju skrbniških storitev iz 53. člena ZISDU-1, k prenosu opravljanja skrbniških storitev na drugo osebo;

(3) Skrbnik je dolžan v roku iz prvega odstavka tega člena obvestiti Agencijo tudi vsaki spremembi podatkov o prenosu opravljanja skrbniških storitev.

**III. KONČNA DOLOČBA**

**3. člen**

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 186-2/6-8/2004  
Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.  
EVA 2004-1611-0193

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5296. Sklep o podrobnejših kriterijih za oceno, kdaj se posamezna pravna ali fizična oseba lahko šteje za dobro poučenega vlagatelja**

Na podlagi šestega odstavka 7a. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

**S K L E P**

**o podrobnejših kriterijih za oceno, kdaj se posamezna pravna ali fizična oseba lahko šteje za dobro poučenega vlagatelja**

**I. SPLOŠNA DOLOČBA**

**1. člen**

Ta sklep določa podrobnejše kriterije, kdaj se šteje, da ima pravna oziroma fizična oseba iz tretjega odstavka 7a. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju: ZISDU-1) zadostna in ustrezna strokovna znanja ter izkušnje o nameravanih poslih ali ponujenih storitvah, potrebnih za presojo tveganj, ki jih kot dobro poučen vlagatelj v zvezi s tem prevzema, da zna pridobiti dodatne informacije ali strokovno svetovanje, kadar to zahteva posamezna vrsta naložb ali določena naložba v finančne instrumente ter da je na podlagi teh znanj in izkušenj sposobna samostojno sprejemati naložbene odločitve.

**II. PODROBNEJŠI KRITERIJI**

**2. člen**

(1) Šteje se, da ima pravna oseba iz tretjega odstavka 7.a člena ZISDU-1 zadostna in ustrezna strokovna znanja in izkušnje iz predhodnega člena tega sklepa, če fizična oseba, ki je v tej pravni osebi pooblaščenca za sklenitev posla s finančnim instrumentom oziroma za podpis pogodbe, katere predmet je finančna storitev oziroma finančni instrument, izpolnjuje najmanj dva izmed naslednjih pogojev:

1. da je v zadnjem letu izvedla na ustreznem trgu finančnih instrumentov najmanj štirideset večjih transakcij z vrednostnimi papirji in/ali standardiziranimi finančnimi instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1;

2. da je najmanj eno leto poklicno delovala na finančnem področju, in sicer na delovnem mestu, ki zahteva poznavanje trgovanja z vrednostnimi papirji in/ali standardiziranimi finančnimi instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1;



3. da finančno premoženje (denarni depoziti ter vrednostni papirji in standardizirani finančni instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1), s katerim razpolaga pravna oseba, ki ji je izdala pooblastilo, presega 120 milijonov tolarjev.

#### 3. člen

Šteje se, da ima fizična oseba iz tretjega odstavka 7.a člena ZISDU-1 zadostna in ustrezna strokovna znanja in izkušnje iz 1. člena tega sklepa, če izpolnjuje najmanj dva izmed naslednjih pogojev:

1. da je v zadnjem letu izvedla na ustreznem trgu finančnih instrumentov najmanj štirideset večjih transakcij z vrednostnimi papirji in/ali standardiziranimi finančnimi instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1;

2. da je najmanj eno leto poklicno delovala na finančnem področju, in sicer na delovnem mestu, ki zahteva poznavanje trgovanja z vrednostnimi papirji in/ali standardiziranimi finančnimi instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1;

3. da finančno premoženje (denarni depoziti ter vrednostni papirji in standardizirani finančni instrumenti iz drugega odstavka 8. člena ZISDU-1) s katerim razpolaga, presega 120 milijonov tolarjev.

#### 4. člen

Šteje se, da je pogoj iz 1. točke 2. člena oziroma 1. točke 3. člena tega sklepa izpolnjen tudi v primeru, kadar je fizična oseba navedeni pogoj izpolnjevala zadnje leto preden je prvič prenesla finančno premoženje v upravljanje drugi družbi za upravljanje oziroma borznoposredniški družbi.

#### 5. člen

Družba za upravljanje upošteva podrobnejše kriterije iz tega sklepa pri oceni, ali se pravna oziroma fizična oseba iz tretjega odstavka 7.a člena ZISDU-1 lahko šteje za dobro poučenega vlagatelja iz prvega odstavka 7.a člena ZISDU-1.

### III. KONČNA DOLOČBA

#### 6. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 187-2/7-9/2004

Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.

EVA 2004-1611-0194

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5297. Sklep o podrobnejših kriterijih za oceno ustreznosti finančnega položaja, organizacijske strukture oziroma strukture vodenja in poslovanja družbe za upravljanje, ki želi v državi članici ustanoviti podružnico**

Na podlagi šestega odstavka 42. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

### SKLEP

**o podrobnejših kriterijih za oceno ustreznosti finančnega položaja, organizacijske strukture oziroma strukture vodenja in poslovanja družbe za upravljanje, ki želi v državi članici ustanoviti podružnico**

### I. SPLOŠNA DOLOČBA

#### 1. člen

Ta sklep določa podrobnejše kriterije za oceno ustreznosti finančnega položaja, organizacijske strukture oziroma strukture vodenja in poslovanja družbe za upravljanje, ki namerava v skladu z 42. členom Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju: ZISDU-1) v drugi državi članici ustanoviti podružnico.

### II. FINANČNI POLOŽAJ

#### 2. člen

Družba za upravljanje, ki namerava ustanoviti podružnico v državi članici mora poleg izpolnjevanja kapitalske ustreznosti razpolagati tudi z zadostnimi finančnimi sredstvi za financiranje aktivnosti podružnice.

### III. ORGANIZACIJSKA STRUKTURA, STRUKTURA VODENJA IN POSLOVANJA

#### 3. člen

Družba za upravljanje iz 2. člena tega sklepa mora upoštevati organizacijske pogoje iz IV. poglavja Sklepa o kadrovskih, tehničnih in organizacijskih pogojih ter dokumentaciji (Uradni list RS, št. 80/03, 133/03 in 106/04) z internim predpisom urediti odnose med družbo za upravljanje in njeno podružnico v drugi državi članici.

#### 4. člen

Družba za upravljanje iz 2. člena tega sklepa mora imeti poleg najmanj dvočlanske uprave toliko zaposlenih oseb, da bo glede na vrsto storitev, ki jih bo opravljala v drugi državi članici, zagotovljeno nemoteno izvajanje vseh nalog in obveznosti, ki jih družbi za upravljanje nalaga ZISDU-1 na njegovi podlagi sprejeti podzakonski predpisi in ustrezni predpisi države članice, v kateri bo podružnica družbe za upravljanje delovala.

### IV. KONČNA DOLOČBA

#### 5. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 188-2/9-11/2004

Ljubljana, dne 27. oktobra 2004.

EVA 2004-1611-0201

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5298. Sklep o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje in investicijskimi skladi**

Na podlagi 199. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

## SKLEP

**o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje in investicijskimi skladi**

### I. SPLOŠNA DOLOČBA

#### 1. člen

Ta sklep določa vsebino, način in roke poročanja Agenciji za trg vrednostnih papirjev (v nadaljevanju: Agencija) o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje in investicijskimi skladi, pomembnih za opravljanje nadzora oziroma izvrševanje drugih pristojnosti in nalog Agencije na podlagi 197. in 198. člena in v zvezi s tretjim odstavkom 52. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju: ZISDU-1).

### II. SPROTNO POROČANJE

#### 2. člen

(1) Družba za upravljanje mora najkasneje hkrati z javno objavo obvestiti Agencijo o pravnih in poslovnih dogodkih iz prvega odstavka 103. člena ZISDU-1, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskimi skladi, ki jih upravlja, s predložitvijo vsebine javne objave in mesta ter datuma javne objave. V zvezi z javno objavo povzetkov revidiranih letnih in povzetkov polletnih poročil investicijskih skladov, ki jih upravlja, ter javno objavo povzetka revidirane letnega poročila družbe za upravljanje, pa družba za upravljanje v obvestilu Agenciji navede zgolj mesto in datum javne objave.

(2) Družba za upravljanje mora najkasneje v 3 delovnih dneh po vložitvi predloga za vpis v sodni register obvestiti Agencijo o spremembah podatkov o družbi za upravljanje in investicijskih skladih, ki jih upravlja, ki se vpisujejo v sodni register, s predložitvijo kopije predloga za vpis v sodni register.

### III. MESEČNO POROČANJE

#### 3. člen

(1) Družba za upravljanje mora najpozneje do osmega dne v mesecu poslati Agenciji pisno poročilo o naslednjih dejstvih oziroma dogodkih povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov, ki so nastopili v preteklem mesecu:

1. spremembah podatkov o družbi za upravljanje oziroma investicijski družbi, ki so bili vpisani v sodni register,

s predložitvijo sklepa sodišča oziroma rednega izpiska iz sodnega registra;

2. seji nadzornega sveta družbe za upravljanje s predložitvijo zapisnika te seje, skupaj z vsemi prilogami k zapisniku;

3. seji nadzornega sveta investicijske družbe s predložitvijo zapisnika te seje, skupaj z vsemi prilogami k zapisniku;

4. sklepov ustanovitelja oziroma edinega družbenika oziroma skupščini družbe za upravljanje s predložitvijo sklepov ustanovitelja oziroma edinega družbenika oziroma zapisnika skupščine družbe za upravljanje, skupaj z vsemi prilogami k zapisniku;

5. skupščini investicijske družbe s predložitvijo zapisnika skupščine, skupaj z vsemi prilogami k zapisniku;

6. spremembi pogodbe o upravljanju investicijske družbe s predložitvijo pogodbe ali ustreznega dodatka k pogodbi;

7. spremembi statuta oziroma družbene pogodbe oziroma akta o ustanovitvi družbe za upravljanje s predložitvijo notarsko overjenega prečiščenega besedila;

8. sklenitvi, spremembi oziroma prenehanju pogodbe s klirinško depotno družbo o vodenju računov nematerializiranih vrednostnih papirjev investicijskih skladov sklenitvi, spremembi oziroma prenehanju pogodbe s klirinško depotno družbo o članstvu s predložitvijo pogodbe oziroma ustreznega dodatka k pogodbi;

9. sklenitvi, spremembi oziroma prenehanju pogodbe s pooblaščenim udeležencem o opravljanju storitev posredovanja pri nakupu oziroma prodaji vrednostnih papirjev oziroma drugih finančnih instrumentov za račun investicijskega sklada s predložitvijo pogodbe oziroma ustreznega dodatka k pogodbi;

10. začetku veljavnosti dokumentov, h katerim daje soglasje Agencija;

11. spremembah načrta o obvladovanju tveganj družbe za upravljanje oziroma investicijske družbe oziroma vzajemnega sklada s predložitvijo poročila o spremembah načrta, besedila sprememb načrta in čistopisa načrta.

(2) Poročilo iz prvega odstavka tega člena mora obsegati:

1. izpolnjen obrazec DZU/NP/M – Seznam dejstev oziroma dogodkov povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov;

2. popis listin, ki so priložene poročilu.

(3) Kadar v preteklem mesecu ni nastopil nobeden izmed dogodkov iz prvega odstavka tega člena, mora družba za upravljanje v roku iz prvega odstavka tega člena sporočiti Agenciji, da v obdobju, na katero se nanaša poročilo, ni nastopil nobeden izmed dogodkov iz prvega odstavka tega člena.

(4) Vsebina obrazca DZU/NP/M in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 1 k temu sklepu.

### IV. POROČANJE PODRUŽNICE TUJE DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

#### 4. člen

(1) Za poročanje podružnice tuje družbe za upravljanje, ki je pridobila dovoljenje Agencije za ustanovitev podružnice na ozemlju Republike Slovenije, se smiselno uporabljajo določbe tega sklepa.

(2) Podružnica iz prejšnjega odstavka tega člena mora sproti, v roku iz prvega odstavka 2. člena tega sklepa, Agenciji poročati tudi o vseh ukrepih nadzornega organa tuje države, izrečenih tuji družbi za upravljanje, s predložitvijo poročila v zvezi z izrečenimi ukrepi.

## V. NAČIN POROČANJA

## 5. člen

(1) Družba za upravljanje poroča Agenciji podatke na podlagi tega sklepa v pisni obliki.

(2) Agencija lahko z navodili določi, da se predpisani podatki pošiljajo po ustreznih elektronskih medijih. Pri tem lahko določi tudi dodatne podatke, ki so potrebni zaradi enolične identifikacije družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada in vrste posameznega poročila.

## VI. KONČNA DOLOČBA

## 6. člen

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje, investicijskimi skladi in premoženjem dobro poučenih vlagateljev (Uradni list RS, št. 80/03).

## 7. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 189-2/10-12/2004

Ljubljana, dne 8. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0203

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart** l. r.

PRILOGA 1:  
NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA DZU/NP/

M

(1) Zgornji del obrazca DZU/NP/M – Seznam dejstev oziroma dogodkov povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;
- druga vrstica: mesec in leto, na katerega se nanaša poročilo.

(2) V prazna polja preglednice A) Dejstva in dogodki povezani z družbo za upravljanje, se vpisujejo datumi (dd/mm/llll) kdaj v mesecu na katerega se nanaša poročilo, so se pojavila posamična dejstva oziroma dogodki navedeni v preglednici. V primeru, da se v mesecu na katerega se nanaša poročilo, posamično dejstvo oziroma dogodek ni pojavil, ostane pripadajoče polje prazno. Kolikor posameznega dejstva oziroma dogodka ni mogoče časovno določiti, se pripadajoče polje zgolj ustrezno označi.

(3) V prvo vrstico preglednice B) Dejstva in dogodki povezani z vzajemnimi skladi, se vpisujejo imena vzajemnih skladov, ki jih družba za upravljanje upravlja. V preostale vrstice posameznega stolpca, pa se pod ime vzajemnega sklada vpisujejo datumi (dd/mm/llll) kdaj v mesecu na katerega se nanaša poročilo so se pojavila posamična dejstva oziroma dogodki povezani z vzajemnim skladom. V primeru, da se v mesecu na katerega se nanaša poročilo, posamično dejstvo oziroma dogodek ni pojavil, ostane pripadajoče polje prazno. Kolikor posameznega dejstva oziroma dogodka ni mogoče časovno določiti, se pripadajoče polje zgolj ustrezno označi.

(4) V prvo vrstico preglednice C) Dejstva in dogodki povezani z investicijskimi družbami, se vpisujejo imena investicijskih družb, ki jih družba za upravljanje upravlja. V preostale vrstice posameznega stolpca, pa se pod ime investicijske družbe vpisujejo datumi (dd/mm/llll) kdaj v mesecu na katerega se nanaša poročilo, so se pojavila posamična dejstva oziroma dogodki povezani z investicijsko družbo. V primeru, da se v mesecu na katerega se nanaša poročilo, posamično dejstvo oziroma dogodek ni pojavil, ostane pripadajoče polje prazno. V kolikor posameznega dejstva oziroma dogodka ni mogoče časovno določiti, se pripadajoče polje zgolj ustrezno označi.

(5) Na koncu obrazca se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe, ki je v družbi za upravljanje pooblaščen za poročanje tovrstnih podatkov. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše.

Obrazec DZU/NP/M

SEZNAM DEJSTEV OZIROMA DOGODKOV POVEZANIH S POSLOVANJEM DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE IN INVESTICIJSKIH SKLADOV

Družba za upravljanje:

Mesec:      Leto:

## A) Dejstva in dogodki povezani z družbo za upravljanje

| Zap. št. |                                                               |  |
|----------|---------------------------------------------------------------|--|
| 1.       | Sprememba podatkov o DZU vpisanih v sodni register            |  |
| 2.       | Seja nadzornega sveta DZU                                     |  |
| 3.       | Skupščina DZU oz. sklepi ustanovitelja/edinega družbenika     |  |
| 4.       | Sprememba statuta oz. družbene pogodbe/akta o ustanovitvi DZU |  |
| 5.       | Sprememba načrta o obvladovanju tveganj                       |  |

## B) Dejstva in dogodki povezani z vzajemnimi skladi

| Zap. št. | Ime vzajemnega sklada                                        |  |  |  |  |
|----------|--------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.       | Sklenitev oz. sprememba pogodbe s klirinško depotno družbo   |  |  |  |  |
| 2.       | Sklenitev oz. sprememba pogodbe z borzno posredniško družbo  |  |  |  |  |
| 3.       | Začetek veljavnosti dokumentov h katerim daje soglasje ATPV: |  |  |  |  |
| 4.1.     | Pogodba s skrbnikom                                          |  |  |  |  |
| 4.2.     | Prospekt in izvleček prospekta                               |  |  |  |  |
| 4.3.     | Pravila upravljanja                                          |  |  |  |  |
| 5.       | Sprememba načrta o obvladovanju tveganj                      |  |  |  |  |

## C) Dejstva in dogodki povezani z investicijskimi družbami

| Zap. št. | Ime investicijske družbe                                      |  |  |  |  |
|----------|---------------------------------------------------------------|--|--|--|--|
| 1.       | Sprememba podatkov o ID vpisanih v sodni register             |  |  |  |  |
| 2.       | Seja nadzornega sveta ID                                      |  |  |  |  |
| 4.       | Skupščina investicijske družbe                                |  |  |  |  |
| 5.       | Sprememba pogodbe o upravljanju investicijske družbe          |  |  |  |  |
| 6.       | Sklenitev oz. sprememba pogodbe s klirinško depotno družbo    |  |  |  |  |
| 7.       | Sklenitev oz. sprememba pogodbe z borzno posredniško družbo   |  |  |  |  |
| 8.       | Začetek veljavnosti dokumentov h katerim daje soglasje ATPV : |  |  |  |  |
| 8.1.     | Pogodba s skrbnikom                                           |  |  |  |  |
| 8.2.     | Prospekt in izvleček prospekta                                |  |  |  |  |
| 8.3.     | Statut                                                        |  |  |  |  |
| 9.       | Sprememba načrta o obvladovanju tveganj                       |  |  |  |  |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe družbe za upravljanje:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

**5299. Sklep o podrobnejših pravilih za izračun kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje, rokih, načinu in podrobnejši vsebini poročanja družbe za upravljanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kapitalski ustreznosti ter podrobnejših pravilih o obvladovanju tveganj družbe za upravljanje**

Na podlagi tretjega odstavka 17.a člena in osmega odstavka 30. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

## S K L E P

**o podrobnejših pravilih za izračun kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje, rokih, načinu in podrobnejši vsebini poročanja družbe za upravljanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kapitalski ustreznosti ter podrobnejših pravilih o obvladovanju tveganj družbe za upravljanje**

### I. UVODNA DOLOČBA

#### 1. člen

Ta sklep določa:

- način in obseg upoštevanja posameznih postavk kapitala in postavk, ki znižujejo kapital družbe za upravljanje pri izračunu kapitala in kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje,
- podrobnejše lastnosti in vrste postavk, ki se upoštevajo pri izračunu kapitala in kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje,
- podrobnejše lastnosti podrejenih dolžniških instrumentov in nelikvidnih sredstev, ki se upoštevajo pri izračunu kapitala in kapitalski ustreznosti družbe za upravljanje,
- podrobnejši način izračuna kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje,
- rok, način in podrobnejšo vsebino poročanja družbe za upravljanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev (v nadaljnjem besedilu: Agencija) o izpolnjevanju kapitalske ustreznosti družbe za upravljanje,
- pravila za obvladovanje tveganj družbe za upravljanje,
- rok, način in podrobnejšo vsebino poročanja družbe za upravljanje Agenciji o načrtu za obvladovanje tveganj družbe za upravljanje.

### II. PRAVILA ZA IZRAČUN KAPITALA

#### 2. člen

Kapital družbe za upravljanje zaradi ugotavljanja kapitalske ustreznosti (v nadaljevanju: kapital) iz prvega odstavka 30. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju: ZISDU–1) se izračuna tako, da se seštejejo postavke kapitala iz 4. člena tega sklepa, upoštevajoč omejitve iz 3. člena tega sklepa in odštejejo postavke iz 5. člena tega sklepa.

#### 3. člen

(1) Posamezne postavke kapitala in sicer podrejeni dolžniški instrumenti in kumulativne prednostne delnice s fiksnim donosom iz 7., 8. in 9. točke 4. člena tega sklepa, skupaj ne smejo presegati vsote postavk kapitala iz 1., 2., 3., 4., 5. in 6. točke 4. člena tega sklepa, zmanjšane za odbitne postavke iz 1., 2., 3., 4. in 5. točke 5. člena tega sklepa.

(2) Podrejeni dolžniški instrumenti iz 8. točke 4. člena tega sklepa ne smejo presegati 50% vsote postavk iz 1., 2., 3., 4., 5. in 6. točke 4. člena tega sklepa.

(3) Podrejeni dolžniški instrumenti iz 8. točke 4. člena tega sklepa se morajo zadnjih pet let pred zapadlostjo upoštevati v kapitalu tako, da se njihova vrednost tehta z naslednjimi utežmi:

| Preostali čas do zapadlosti | Utež |
|-----------------------------|------|
| od 5 do vključno 4 let      | 80%  |
| od 4 do vključno 3 let      | 60%  |
| od 3 do vključno 2 let      | 40%  |
| od 2 do vključno 1 leta     | 20%  |
| manj kot 1 leto             | 0%   |

#### 4. člen

Kapital družbe za upravljanje sestavljajo:

1. Vplačani osnovni kapital in vplačani presežek kapitala, razen vplačanega osnovnega kapitala in vplačanega presežka kapitala iz prednostnih kumulativnih delnic, pri čemer se:

- v primeru d.o.o. upoštevajo vplačani osnovni vložki,
- v primeru d.d. upoštevajo vplačane navadne delnice

in udeležbene, nekumulativne prednostne delnice po nominalni vrednosti ter vplačani zneski, ki presegajo nominalne vrednosti vplačanih navadnih delnic in udeležbenih, nekumulativnih prednostnih delnic.

2. Rezerve iz dobička v delu, za katerega se predvideva, da bo ostal še naprej sestavina kapitala in ne bo razdeljen.

3. Rezervacije, ki jih je družba za upravljanje oblikovala za splošna tveganja, namenjena kritju morebitnih izgub zaradi tveganj, ki izhajajo iz njenega celotnega poslovanja.

4. Preneseni čisti dobiček iz preteklih let, ki ni obremenjen s kakršnimikoli obveznostmi in je potrjen na skupščini delničarjev oziroma družbenikov v delu, za katerega se predvideva, da bo ostal še naprej sestavina kapitala in ne bo razdeljen.

5. Čisti dobiček tekočega poslovnega leta, vendar največ do višine 50% tega dobička po odbitku davkov in drugih dajatev, ki bremenijo dobiček in za katerega se na podlagi odločitve pristojnih organov predvideva razporeditev v rezerve ali v preneseni čisti dobiček iz preteklih let ter če je višino dobička potrdil pooblaščen revizor. Od zneska čistega dobička tekočega poslovnega leta se odšteje tudi morebitni znesek predpisanih rezervacij, ki še niso oblikovane po stanju na dan izračuna kapitala.

6. Druge postavke, ki so po svojih lastnostih enake postavkam od 1. do 4. točke tega člena. V druge postavke po tej točki se vključuje splošni prevrednotevalni popravek postavk od 1. do 4. točke tega člena.

7. Znesek osnovnega kapitala in kapitalskih rezerv, vplačanih na podlagi prednostnih zbirnih (kumulativnih) delnic. Upoštevajo se vplačane zbirne (kumulativne) prednostne delnice po nominalni vrednosti ter kapitalske rezerve v delu, ki se nanaša na zbirne prednostne delnice. Zbirne prednostne delnice s fiksnim donosom se v izračunu kapitala izkazujejo posebej.

8. Podrejeni dolžniški instrumenti, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- so v celoti vplačani,
- so nezavarovani,
- v primeru stečaja ali likvidacije družbe za upravljanje so podrejeni vsem drugim obveznostim družbe za upravljanje,

- rok dospelosti je daljši od petih let,
- imetnik jih ne more unovčiti predčasno,
- so razpoložljivi za kritje izgub družbe za upravljanje šele ob stečaju oziroma likvidaciji in niso na razpolago za kritje izgub med rednim poslovanjem družbe za upravljanje.



9. Druge postavke, ki so po lastnostih enake postavkam iz 7. točke in 8. točke tega člena. V druge postavke po tej točki se vključuje splošni prevrednotevalni popravek postavke pod 7. točko tega člena.

#### 5. člen

Kapital družbe za upravljanje znižujejo naslednje postavke:

1. Lastne delnice; upošteva se znesek odkupljenih lastnih delnic po nabavni vrednosti in znesek z odkupljenimi lastnimi delnicami izenačenih delnic po 244. in 245. členu Zakona o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 45/94, 82/94, 20/98, 32/98, 37/98, 84/98, 6/99, 54/99, 31/00, 36/00, 45/01, 59/01, 50/02, 93/02 in 57/04). Pri tem se upoštevajo neposredno in posredno pridobljene lastne delnice in lastne delnice, neposredno in posredno pridobljene v zastavo. Kot odkupljene lastne delnice se štejejo tudi odkupljena potrdila o lastništvu delnic.

2. Neodpisana vrednost neopredmetenih dolgoročnih sredstev.

3. Prenesena izguba iz preteklih let in izguba tekočega poslovnega leta; znesku izgube poslovnega leta se prišteje tudi morebitni znesek predpisanih rezervacij, ki še niso oblikovane po stanju na dan izračuna kapitala.

4. Nelikvidna sredstva, ki jih ni možno unovčiti v času, potrebnem za pravočasno izpolnitev dospelih denarnih obveznosti.

5. Druge postavke, ki so po svojih lastnostih enake postavkam od 1. do 4. točke tega člena. V druge postavke se vključuje splošni prevrednotevalni popravek postavk od 1. do 4. točke tega člena.

6. Naložbe družbe za upravljanje v delnice, poslovne deleže, podrejene dolžniške instrumente in druge naložbe v osebe, ki pri ugotavljanju kapitalne ustreznosti izračunavajo kapital enako kot družba za upravljanje in pri tem takšne naložbe lahko upoštevajo v izračunu svojega kapitala, kadar je družba za upravljanje udeležena v kapitalu druge osebe z najmanj 10% deležem.

7. Naložbe družbe za upravljanje v delnice, poslovne deleže, podrejene dolžniške instrumente in druge naložbe v osebe, ki pri ugotavljanju kapitalne ustreznosti izračunavajo kapital enako kot družba za upravljanje in pri tem takšne naložbe lahko upoštevajo v izračunu svojega kapitala, in sicer v obsegu, ki presega 10% kapitala družbe za upravljanje, izračunanega pred odštetjem postavke iz 6. točke tega člena in postavke te točke. Pod to točko se uvrščajo naložbe družbe za upravljanje v teh osebah le, kadar je družba za upravljanje udeležena v kapitalu druge osebe z manj kot 10% deležem, torej tiste, ki niso odbitna postavka iz 6. točke tega člena. Skupni seštevke teh naložb se primerja s kapitalom družbe za upravljanje. Del seštevka, ki presega 10% kapitala družbe za upravljanje pred odštetjem postavke iz 6. točke tega člena, je odbitna postavka iz te točke. Naložbe družbe za upravljanje v delnice teh oseb, ki so pridobljene z namenom trgovanja in so uvrščene na organizirani trg, se ne uvrščajo v odbitno postavko iz te točke.

### III. KAPITALSKA USTREZNOST DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

#### 6. člen

(1) Šteje se, da družba za upravljanje, ki opravlja izključno storitve upravljanja investicijskih skladov, izpolnjuje kapitalsko ustreznost, če je njen kapital, izračunan na način iz 2. člena tega sklepa, večji od zneska kapitala iz prvega, tretjega, četrtega oziroma petega odstavka 17. člena ZISDU-1.

(2) Šteje se, da družba za upravljanje, ki poleg storitev upravljanja investicijskih skladov opravlja tudi storitve upravljanja dobro poučenih vlagateljev, izpolnjuje kapitalsko

ustreznost, če je njen kapital, izračunan na način iz 2. člena tega sklepa, večji od zneska iz prvega, tretjega, četrtega oziroma petega odstavka 17. člena ZISDU-1 povečanega za 0,1 odstotek od celotnega premoženja dobro poučenih vlagateljev v upravljanju družbe za upravljanje.

### IV. POROČANJE AGENCIJI O KAPITALSKI USTREZNOSTI DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

#### 7. člen

(1) Družba za upravljanje poroča Agenciji o izpolnjevanju kapitalne ustreznosti na zadnji dan v koledarskem letu najkasneje hkrati s predložitvijo revidiranega letnega poročila družbe za upravljanje.

(2) Družba za upravljanje v poročilu Agenciji iz prejšnjega odstavka tega člena prikaže podroben izračun kapitala iz 2. člena tega sklepa in podroben izračun kapitalne ustreznosti iz 6. člena tega sklepa.

(3) Družba za upravljanje pri izračunu kapitalne ustreznosti iz prvega odstavka tega člena upošteva podatke iz revidirane bilance stanja in revidiranega izkaza poslovnega izida za preteklo koledarsko leto ter podatke o višini premoženja dobro poučenih vlagateljev na zadnji dan v preteklem koledarskem letu.

(4) Agencija lahko od družbe za upravljanje kadarkoli zahteva, da ji ta predloži izračun kapitalne ustreznosti na določen dan v letu.

### V. PRAVILA ZA OBVLADOVANJE TVEGANJ DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

#### 8. člen

(1) Družba za upravljanje mora glede na skupni obseg premoženja, ki ji je dano v upravljanje in glede na vrste storitev, ki jih opravlja, vzpostaviti ustrezen sistem obvladovanja tveganj, ki ji omogoča tekoče ugotavljanje, merjenje in spremljanje:

- celotnega tveganja družbe za upravljanje,
- posameznih vrst tveganj in njihov prispevek k celotnemu tveganju družbe za upravljanje.

(2) Družba za upravljanje mora zagotoviti, da vedno razpolaga z ustreznim kapitalom v skladu s 17. členom ZISDU-1 in upošteva določbe tega sklepa, glede na skupni obseg premoženja, ki ji je dano v upravljanje.

(3) Družba za upravljanje v načrtu za obvladovanje tveganj ob smiselni uporabi določb prvega do petega odstavka 65. člena ZISDU-1 opredeli procese in ukrepe obvladovanja tveganj ter spremljanje posledic izvajanja teh ukrepov.

#### 9. člen

Družba za upravljanje mora vzpostaviti takšno kadrovske, tehnične in organizacijske strukture v skladu s ZISDU-1 in na njegovi podlagi sprejetimi predpisi, da lahko obvladuje operativno tveganje, glede na vrsto in obseg storitev, ki jih opravlja.

#### 10. člen

(1) Družba za upravljanje, ki opravlja storitve upravljanja premoženja dobro poučenih vlagateljev, mora v zvezi s temi storitvami z borzoposredniško družbo skleniti pogodbo o opravljanju storitev vodenja računa vrednostnih papirjev in denarnih stanj dobro poučenih vlagateljev, v skladu s katero bo borzoposredniška družba odprla in vodila račun nematerializiranih vrednostnih papirjev za vsakega vlagatelja posebej.

(2) Denarna sredstva dobro poučenih vlagateljev se vodijo na posebnem denarnem računu za sredstva strank v skladu s 151. členom Zakona o trgu vrednostnih papirjev (Uradni list RS, št. 56/99, 31/00 – ZP-L, 52/02 – ZJA in

86/04), ki ga ima odprtega borzno posredniška družba, s katero ima družba za upravljanje sklenjeno pogodbo o opravljanju storitev vodenja računa vrednostnih papirjev in denarnih stanj dobro poučenih vlagateljev.

## VI. PREDLOŽITEV NAČRTA ZA OBVLADOVANJE TVEGANJ DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

### 11. člen

(1) Družba za upravljanje mora Agenciji predložiti načrt za obvladovanje tveganj družbe za upravljanje iz tretjega odstavka 8. člena tega sklepa (v nadaljnjem besedilu: načrt) hkrati z zahtevo za izdajo dovoljenja za opravljanje storitev upravljanja investicijskih skladov.

(2) Družba za upravljanje mora Agenciji poročati o spremembi načrta v rokih, z vsebino in na način določen v 3. členu Sklepa o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje in investicijskimi skladi.

## VII. KONČNA DOLOČBA

### 12. člen

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o podrobnejših pravilih o obvladovanju tveganj družbe za upravljanje (Uradni list RS, št. 80/03 in 133/03).

### 13. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 190-2/11-13/2004  
Ljubljana, dne 8. novembra 2004.  
EVA 2004-1611-0204

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5300. Sklep o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada**

Na podlagi drugega, četrtega in sedmega odstavka 12-5. člena ter drugega in četrtega odstavka 179. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

## S K L E P

**o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada**

## I. SPLOŠNA DOLOČBA

### 1. člen

Ta sklep določa metodologijo za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, način in roke objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologijo za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada.

## II. METODOLOGIJA ZA IZRAČUN CELOTNIH STROŠKOV POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA

### 2. člen

(1) Med stroške poslovanja vzajemnega sklada spadajo naslednji stroški, v kolikor se izplačujejo iz sredstev vzajemnega sklada:

- stroški za upravljavsko provizijo družbi za upravljanje,
  - stroški za storitve Klirinško depotne družbe iz prvega odstavka 61. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljevanju ZISDU-1), razen stroškov povezanih z vnosom in izvršitvijo naloga (transakcijskih stroškov),
  - stroški plačilnega prometa,
  - stroški revidiranja letnega poročila vzajemnega sklada,
  - stroški obveščanja imetnikov investicijskih kuponov po ZISDU-1,
  - stroški v zvezi s sodnimi postopki družbe za upravljanje iz tretjega odstavka 57. člena in drugega odstavka 58. člena ZISDU-1,
  - stroški provizije za opravljanje skrbniških storitev,
  - stroški hrambe in/ali vodenja računov vrednostnih papirjev oziroma finančnih instrumentov posameznega investicijskega sklada pri drugih bankah oziroma finančnih organizacijah skladno z določbami 61.a člena ZISDU-1, razen stroškov povezanih z vnosom in izvršitvijo naloga (transakcijskih stroškov),
  - stroški v zvezi s sodnimi postopki skrbnika iz drugega odstavka 58. člena, četrtega odstavka 138. člena in četrtega odstavka 182. člena ZISDU-1.
- (2) Stroški vzajemnega sklada iz prvega odstavka tega člena se pri izračunu celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada v skladu s tem sklepom, upoštevajo v bruto zneskih.

### 3. člen

(1) Celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada vključujejo vse stroške poslovanja vzajemnega sklada iz prvega odstavka 2. člena tega sklepa.

(2) Celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev, izraženi v odstotku od povprečne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev (total expense ratio; v nadaljevanju: TER vzajemnega sklada), se izračunajo po naslednjem postopku:

$$TER = \frac{\sum_{k=1}^n TER_k}{\overline{ČVS}} * 100$$

$$\overline{ČVS} = \frac{\sum_{k=1}^n ČVS_k}{n}$$

pri čemer je

|                         |                                                                                               |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| $\overline{\text{ČVS}}$ | povprečna čista vrednost sredstev vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih |
| $\text{ČVS}_k$          | čista vrednost sredstev vzajemnega sklada po stanju na obračunski dan k v tolarjih            |
| $n$                     | število obračunskih dni v obdobju preteklih 12 mesecev                                        |
| $\text{TER}_k$          | celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada na obračunski dan k v tolarjih                   |

## 4. člen

(1) Ne glede na določbe 3. člena tega sklepa se v primeru vzajemnega sklada, ki nalaga svoja sredstva v enote oziroma delnice ciljnih skladov, TER vzajemnega sklada izračuna po postopku navedenem v tem členu.

(2) Za vzajemni sklad, ki nalaga svoja sredstva v enote oziroma delnice ciljnih skladov se šteje vzajemni sklad, ki je imel v obdobju preteklih 12 mesecev vsaj 6 mesecev najmanj 10 odstotkov svoje čiste vrednosti sredstev naložene v enote oziroma delnice ciljnih skladov.

(3) Celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada, ki nalaga svoja sredstva v enote oziroma delnice ciljnih skladov, poleg celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada iz prvega odstavka 3. člena tega sklepa, vključujejo tudi stroške, ki so bremenili vzajemni sklad zaradi nalaganja sredstev v ciljne sklade, pri čemer se pri vsakem posameznem ciljnim skladu upošteva:

– vstopne in izstopne stroške, ki so bremenili vzajemni sklad iz naslova nakupov in prodaj enot oziroma delnic posameznega ciljnega sklada,

– delež celotnih stroškov iz poslovanja posameznega ciljnega sklada v višini, ki je odvisna od obdobja imetništva enot premoženja oziroma delnic posameznega ciljnega sklada in višine sorazmernega deleža premoženja, ki ga je imel vzajemni sklad v ciljnim skladu.

(4) TER vzajemnega sklada, ki nalaga svoja sredstva v enote premoženja oziroma delnice ciljnih skladov, se izračuna po naslednjem postopku:

$$\text{TER} = \frac{\sum_{x=1}^i \left( \text{Vst}_x + \text{Izs}_x + \frac{\text{TERis}_x * d_x * s_x}{365} \right) + \sum_{k=1}^n \text{TER}_k}{\overline{\text{ČVS}}} * 100$$

$$\overline{\text{ČVS}} = \frac{\sum_{k=1}^n \text{ČVS}_k}{n}$$

pri čemer je:

|                         |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $\overline{\text{ČVS}}$ | povprečna čista vrednost sredstev vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih, izračunana na enak način kot v tretjem odstavku 3. člena tega sklepa |
| $\text{ČVS}_k$          | čista vrednost sredstev vzajemnega sklada po stanju na obračunski dan k v tolarjih                                                                                  |
| $n$                     | število obračunskih dni v obdobju preteklih 12 mesecev                                                                                                              |
| $\text{TER}_k$          | celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada na obračunski dan k v tolarjih                                                                                         |

|                  |                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $x$              | podatki za posamezni ciljni sklad x                                                                                                                                                                                    |
| $i$              | število ciljnih skladov, v katerih je imel v obdobju preteklih 12 mesecev vzajemni sklad naložena svoja sredstva                                                                                                       |
| $\text{Vst}_x$   | celotni vstopni stroški, ki so bremenili vzajemni sklad ob nakupih enot premoženja oziroma delnic posameznega ciljnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih                                                |
| $\text{Izs}_x$   | celotni izstopni stroški, ki so bremenili vzajemni sklad ob prodaji enot premoženja oziroma delnic posameznega ciljnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih                                               |
| $\text{TERis}_x$ | celotni stroški poslovanja posameznega ciljnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih                                                                                                                       |
| $d_x$            | število dni v obdobju preteklih 12 mesecev, ko je bil vzajemni sklad imetnik enot premoženja oziroma delnic posameznega ciljnega sklada                                                                                |
| $s_x$            | povprečni delež enot premoženja oziroma delnic v celotni izdaji enot premoženja oziroma delnic posameznega ciljnega sklada, ki ga je imel v obdobju preteklih 12 mesecev v lasti vzajemni sklad, izražen v koeficientu |

## 5. člen

(1) V primeru, da podatek o celotnih stroških poslovanja posameznega ciljnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev (v nadaljevanju:  $\text{TERis}_x$ ), ki je potreben za izračun vzajemnega sklada, ki nalaga svoja sredstva v enote premoženja oziroma delnice ciljnih skladov ni znan, družba za upravljanje znesek  $\text{TERis}_x$  takšnega ciljnega sklada oceni.

(2) Družba za upravljanje pri oceni  $\text{TERis}_x$  iz prejšnjega odstavka upošteva najvišjo upravljavsko provizijo, ki jo za upravljanje takšnega ciljnega sklada lahko zaračunava družba, ki ciljni sklad upravlja in zadnjo razpoložljivo provizijo, vezano na uspešnost ciljnega sklada (performance fee).

## III. METODOLOGIJA ZA IZRAČUN CELOTNIH STROŠKOV POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 6. člen

Za izračun celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe se smiselno uporabljajo določbe II. Poglavja tega sklepa.

## IV. NAČIN IN ROKI OBJAVE PODATKA O CELOTNIH STROŠKIH POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA

## 7. člen

Družba za upravljanje izračuna TER vzajemnega sklada dvakrat letno, in sicer za obdobje preteklega koledarskega leta in za obdobje od 1. 7. preteklega koledarskega leta do vključno 30. 6. tekočega koledarskega leta.

## 8. člen

Družba za upravljanje zadnji izračunan TER vzajemnega sklada objavi v prospektu in izvlečku prospekta vzajemnega sklada, pri čemer navedeni podatek vključi v prospekt in izvleček prospekta ob rednih dopolnitvah prospekta in izvlečka prospekta s podatki iz letnega in polletnega poročila vzajemnega sklada.



## 9. člen

(1) V primeru iz prvega odstavka 5. člena tega sklepa, družba za upravljanje v prospektu in izvlečku prospekta vzajemnega sklada objavi oceno TER vzajemnega sklada.

(2) Družba za upravljanje v primeru iz prejšnjega odstavka v prospektu in izvlečku prospekta vzajemnega sklada izrecno navede, da zaradi nerazpoložljivih podatkov o celotnih stroških poslovanja nekaterih ciljnih skladov, dejanskega TER vzajemnega sklada ni bilo mogoče izračunati, zato je navedeni podatek zgolj ocena TER vzajemnega sklada.

## 10. člen

(1) Družba za upravljanje vodi arhiv podatkov o vseh doslej izračunanih in objavljenih TER vzajemnega sklada.

(2) Podatki iz arhiva morajo biti vedno na razpolago zainteresirani javnosti.

(3) Šteje se, da so podatki iz arhiva na razpolago za zainteresirani javnosti, če so na razpolago na vseh vpisnih mestih, kjer so možna vplačila v vzajemni sklad, ali pa so objavljeni na spletni strani družbe za upravljanje.

## V. NAČIN IN ROKI OBJAVE PODATKA O CELOTNIH STROŠKIH POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 11. člen

Glede načina in rokov objave podatka o TER investicijske družbe in načina vodenja arhiva podatkov o vseh doslej izračunanih in objavljenih TER investicijske družbe se smiselno uporabljajo določbe IV. Poglavja tega sklepa.

## VI. METODOLOGIJA ZA IZRAČUN STOPNJE OBRATA NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA

## 12. člen

(1) Stopnja obrata naložb vzajemnega sklada (portfolio turnover rate – PTR) se izračuna po naslednjem postopku:

$$PTR = \frac{X - Y}{\overline{CVS}} * 100$$

pri čemer je:

$\overline{CVS}$  povprečna čista vrednost sredstev vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih

X seštevek vrednosti vseh nakupov in vrednosti vseh prodaj finančnih instrumentov, ki jih je opravil vzajemni sklad v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih

Y seštevek vrednosti vseh vplačanih oziroma prodanih enot premoženja vzajemnega sklada in vrednosti vseh odkupljenih enot premoženja vzajemnega sklada v obdobju preteklih 12 mesecev v tolarjih

(2) Finančni instrumenti po tem členu so vrednostni papirji, instrumenti denarnega trga, enote premoženja oziroma delnice investicijskih skladov in izvedeni finančni instrumenti iz 7. točke prvega odstavka 64. člena ZISDU-1.

## VII. NAČIN IN ROKI OBJAVE PODATKA O STOPNJI OBRATA NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA

## 13. člen

Družba za upravljanje izračuna stopnjo obrata naložb vzajemnega sklada dvakrat letno in sicer za obdobje preteklega koledarskega leta in za obdobje od 1. 7. preteklega koledarskega leta do vključno 30. 6. tekočega koledarskega leta.

## 14. člen

Družba za upravljanje zadnji izračunan podatek o stopnji obrata naložb vzajemnega sklada objavi v prospektu in izvlečku prospekta vzajemnega sklada, pri čemer navedeni podatek vključi v prospekt in izvleček prospekta ob rednih dopolnitvah prospekta in izvlečka prospekta s podatki iz letnega in polletnega poročila investicijskega sklada.

## 15. člen

(1) Družba za upravljanje vodi arhiv podatkov o vseh doslej izračunanih in objavljenih stopnjah obrata naložb vzajemnega sklada.

(2) Podatki iz arhiva morajo biti vedno na razpolago zainteresirani javnosti.

(3) Šteje se, da so podatki iz arhiva na razpolago za zainteresirani javnosti, če so na razpolago na vseh vpisnih mestih, kjer so možna vplačila v vzajemni sklad, ali pa so objavljeni na spletni strani družbe za upravljanje.

## VIII. PREHODNA DOLOČBA

## 16. člen

(1) Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o metodologiji za izračun celotnih stroškov vzajemnega sklada, celotnih stroškov vlagatelja v investicijske kupone vzajemnega sklada in celotnih stroškov investicijske družbe (Uradni list RS, št. 80/03).

(2) Ne glede na določbe prejšnjega odstavka tega člena se Sklep o metodologiji za izračun celotnih stroškov vzajemnega sklada, celotnih stroškov vlagatelja v investicijske kupone vzajemnega sklada in celotnih stroškov investicijske družbe (Uradni list RS, št. 80/03) še naprej uporablja za izračun navedenih stroškov pri tistih investicijskih skladih, pri katerih pravila upravljanja in prospekt ter izvleček prospekta še niso usklajeni s tem sklepom.

(3) Družbe za upravljanje: ki upravljajo investicijske sklade, katerih poslovanje je usklajeno z določbami ZISDU-1, so dolžne uskladiti določbe pravil upravljanja in prospekta ter izvlečka prospekta investicijskega sklada z določbami tega sklepa najkasneje do 1. 1. 2006.

## IX. KONČNA DOLOČBA

## 17. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 191-2/12-14/2004

Ljubljana, dne 8. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0205

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**5301. Sklep o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev o poslovanju investicijskih skladov in upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev ter javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladu**

Na podlagi 2. točke drugega odstavka 89. člena, 6. točke 105. člena in 199. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

**S K L E P**

**o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev o poslovanju investicijskih skladov in upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev ter javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladu**

**I. SPLOŠNA DOLOČBA**

**1. člen**

Ta sklep določa podrobnejšo vsebino, način in roke poročanja družbe za upravljanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev (v nadaljnjem besedilu: Agencija) iz 88. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljnjem besedilu: ZISDU–1), 5., 6. ter 8. točke prvega odstavka in 3. točke tretjega odstavka 197. člena ZISDU–1 ter javnih objav podatkov in informacij o investicijskem skladu iz 104. člena ZISDU–1.

**II. VSEBINA IN ROKI POROČANJA DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE AGENCIJI**

**Poročanje o vrednosti enote premoženja**

**2. člen**

(1) Družba za upravljanje mora prvi naslednji delovni dan po zadnjem dnevu obračunskega obdobja, določenega za izračun čiste vrednosti sredstev in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (v nadaljnjem besedilu: obračunski dan), po stanju na obračunski dan, poročati Agenciji o vrednosti enote premoženja (v nadaljnjem besedilu: VEP) in spremembah VEP ter o drugih podatkih na obrazcu VS/VEP – Poročilo o vrednosti in spremembi vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada po stanju na obračunski dan.

(2) Vsebina obrazca VS/VEP in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 1 k temu sklepu.

**Redno mesečno poročanje**

**3. člen**

(1) Družba za upravljanje mora najpozneje do osmega dne v mesecu poročati Agenciji podatke o posameznem investicijskem skladu za pretekli mesec na naslednjih dveh obrazcih:

1. IS/M-1 – Agregatni mesečni prikaz strukture sredstev investicijskega sklada,

2. IS/M-BS – Bilanca stanja investicijskega sklada z dopolnilnimi podatki.

(2) Vsebina obrazca IS/M-1 in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 2 k temu sklepu.

(3) Vsebina obrazca IS/M-BS in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 4 k temu sklepu.

**Redno četrtletno poročanje**

**4. člen**

(1) Družba za upravljanje mora najpozneje do osmega dne v mesecu aprilu, juliju, oktobru in januarju poročati Agenciji o poslovnem izidu posameznega investicijskega sklada za obdobje od začetka poslovnega leta do konca zadnjega meseca pred mesecem poročanja na obrazcu IS/K-IPI – Izkaz poslovnega izida investicijskega sklada.

(2) Družba za upravljanje, ki je pridobila dovoljenje Agencije za opravljanje storitev upravljanja finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev, mora najpozneje do osmega dne v mesecu aprilu, juliju, oktobru in januarju po stanju na zadnji dan preteklega meseca poročati Agenciji o številu in vrsti dobro poučenih vlagateljev ter agregatni strukturi naložb finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev, katerih finančno premoženje družba za upravljanje upravlja, na obrazcu DPV/K – Podatki o upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev.

(3) Vsebina obrazca IS/K-IPI in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 5 k temu sklepu.

(4) Vsebina obrazca DPV/K in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 7 k temu sklepu.

**Poročanje na zahtevo Agencije**

**5. člen**

(1) Agencija lahko od družbe za upravljanje kadarkoli zahteva, da ji ta pošlje podatke o posameznem investicijskem skladu za določeno preteklo obdobje na enem ali več naslednjih obrazcih:

1. IS/M-2a – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v vrednostne papirje in instrumente denarnega trga, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev,

2. IS/M-2b – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v enote premoženja oziroma delnice investicijskih skladov,

3. IS/M-2c – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v izvedene finančne instrumente,

4. IS/M-2č – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v instrumente denarnega trga, s katerimi se običajno trguje na denarnem trgu,

5. IS/M-2d – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v druge prenosljive vrednostne papirje in instrumente denarnega trga,

6. IS/M-2e – Prikaz strukture naložb indeksnega investicijskega sklada,

7. IS/M-2f – Prikaz strukture naložb namenskega investicijskega sklada,

8. IS/M-2g – Prikaz naložb in spremembe naložb investicijskega sklada po poslih, sklenjenih zunaj organiziranih trgov finančnih instrumentov oziroma denarnih trgov.

(2) Družba za upravljanje je dolžna Agenciji poslati podatke o posameznih investicijskih skladih iz prvega odstavka tega člena najkasneje v petih delovnih dneh od prejema pisne zahteve Agencije oziroma v drugem roku, določenem v zahtevi.

(3) Vsebina obrazcev iz prvega odstavka tega člena in navodila za njihovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 3 k temu sklepu.

**Poročanje o plačilni sposobnosti investicijskega sklada**

**6. člen**

(1) Družba za upravljanje mora obvestiti Agencijo o težavah s plačilno sposobnostjo oziroma o plačilni nesposobnosti investicijskega sklada, ki ga upravlja, na obrazcu IS/L-1 – Poročilo o težavah s plačilno sposobnostjo investicijskega sklada najpozneje v 48 urah od začetka težav s plačilno sposobnostjo oziroma od plačilne nesposobnosti.

(2) Družba za upravljanje mora obvestiti Agencijo na način, določen v prvem odstavku tega člena, najpozneje naslednji delovni dan tudi v naslednjih primerih:

1. če investicijski sklad ne more izplačati tekočih obveznosti, ki so dospele na posamezen dan,

2. če je dnevni kratkoročni koeficient investicijskega sklada manjši kot 1,

3. če se je število enot vzajemnega sklada v obtoku v zadnjih petih dnevih zmanjšalo za več kot 10%,

4. če se je čista vrednost sredstev vzajemnega sklada v zadnjih 30 dnevih zmanjšala za več kot 20%.

(3) Družba za upravljanje mora obvestiti Agencijo na način in v rokih iz prvega odstavka tega člena tudi v primerih, ko utemeljeno pričakuje, da bo:

1. čista vrednost sredstev vzajemnega sklada padla pod 20.000.000 SIT,

2. vrednost dodatnih likvidnih sredstev vzajemnega sklada padla na oziroma pod 1% sredstev vzajemnega sklada.

(4) Vsebina obrazca IS/L-1 in navodila za njegovo izpolnjevanje so določeni v prilogi 6 k temu sklepu.

(5) Poleg podatkov, vsebovanih v obrazcu IS/L-1, mora družba za upravljanje podrobneje obrazložiti vzroke za nastanek okoliščin iz prvega, drugega oziroma tretjega odstavka tega člena. Agencija lahko od družbe za upravljanje zahteva tudi druge podatke, potrebne za ugotovitev vzrokov okoliščin iz prvega, drugega oziroma tretjega odstavka tega člena.

### III. NAČIN POROČANJA

#### 7. člen

(1) Družba za upravljanje poroča Agenciji podatke na podlagi tega sklepa v pisni obliki.

(2) Agencija lahko z navodili določi, da se predpisani podatki pošiljajo po ustreznih elektronskih medijih. Agencija v navodilih določi rok pričetka elektronskega poročanja ter prehodno obdobje vzporednega poročanja, lahko pa določi tudi dodatne podatke, ki so potrebni zaradi enolične identifikacije družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada in vrste posameznega poročila.

### IV. JAVNA OBJAVA PODATKOV O POSLOVANJU INVESTICIJSKIH SKLADOV

Javna objava vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada, gibanja vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada ter nakupne in prodajne vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada

#### 8. člen

(1) Družba za upravljanje mora podatke iz obrazca VS/VEP javno objaviti v elektronskih medijih najkasneje naslednji delovni dan po obračunskem dnevu, v dnevnem časopisu, ki se prodaja v vsej Republiki Sloveniji, pa najkasneje naslednji dan po dnevu objave v elektronskih medijih nedelja ali državni praznik, mora družba za upravljanje zagotoviti, da bodo ti podatki v dnevnem časopisu, ki se prodaja v vsej Republiki Sloveniji, objavljeni prvi delovni dan po nedelji ali državnem prazniku.

(2) Družba za upravljanje lahko pri javni objavi podatkov iz obrazca VS/VEP izpusti podatke o sedežu družbe za upravljanje in o firmi in sedežu skrbnika premoženja vzajemnega sklada ter navedbe oseb, odgovornih za resničnost, popolnost in istovetnost podatkov.

(3) Kadar družba za upravljanje upravlja več vzajemnih skladov, lahko pri javnem objavljanju podatkov iz obrazca VS/VEP obrazec priredi tako, da vsebuje podatke za več vzajemnih skladov in mu za vsak nadaljnji vzajemni sklad doda

nov stolpec. V drugi vrstici dodanih stolpcev je v takšnem primeru treba vpisati firmo in sedež skrbnika premoženja vzajemnega sklada, v tretji vrstici ime vzajemnega sklada, za katerega veljajo podatki v tem stolpcu, podatki v 1. do 8. točki preglednice pa se izpolnijo enako način kot v obrazcu VS/VEP za posamezen vzajemni sklad.

Javna objava podatkov o vrsti in sestavi naložb investicijskega sklada

#### 9. člen

(1) Družba za upravljanje mora enkrat na mesec, in sicer do petnajstega dne v mesecu, v časopisu, ki izhaja najmanj enkrat na teden in se prodaja v vsej Republiki Sloveniji, objaviti podatke po stanju na zadnji obračunski dan preteklega meseca, vsebovane v obrazcu IS/M-1. Objavljeni podatki morajo biti enaki tistim, ki jih je družba za upravljanje posredovala Agenciji na podlagi 1. točke prvega odstavka 3. člena tega sklepa, pri čemer lahko izpusti podatke o sedežu družbe za upravljanje in o sedežu skrbnika premoženja investicijskega sklada ter navedbo osebe, odgovorne za resničnost, popolnost in istovetnost podatkov.

(2) Kadar družba za upravljanje upravlja več vzajemnih skladov oziroma investicijskih družb, lahko pri javnem objavljanju podatkov iz prvega odstavka tega člena obrazec IS/M-1 priredi tako, da vsebuje podatke za več vzajemnih skladov oziroma investicijskih družb, za vsak nadaljnji vzajemni sklad oziroma investicijsko družbo pa mu doda nov stolpec. V drugi vrstici dodanih stolpcev je v takšnem primeru treba vpisati firmo skrbnika premoženja investicijskega sklada, v tretji vrstici ime oziroma firmo investicijskega sklada, za katerega veljajo podatki v tem stolpcu, preostale vrstice v dodanih stolpcih pa se izpolnijo enako kot v obrazcu IS/M-1 za posamezen vzajemni sklad oziroma investicijsko družbo.

Javna objava podatkov o delnicah investicijske družbe

#### 10. člen

(1) Družba za upravljanje mora zagotoviti, da so vsak naslednji dan po dnevu, na katerega se trguje z delnicami investicijske družbe na organiziranem trgu (v nadaljnjem besedilu: trgovalni dan), v dnevnem časopisu, ki se prodaja v vsej Republiki Sloveniji, objavljeni podatki o tržni ceni delnice in gibanju tržne cene delnice investicijske družbe. Če je naslednji dan po trgovalnem dnevu nedelja ali državni praznik, mora družba za upravljanje zagotoviti, da bodo ti podatki objavljeni prvi delovni dan po nedelji ali državnem prazniku.

(2) Družba za upravljanje mora zagotoviti, da so v roku iz prejšnjega odstavka javno objavljeni tudi podatki o knjigovodski vrednosti delnice investicijske družbe po stanju na obračunski dan.

(3) Šteje se, da je družba za upravljanje izpolnila obveznost iz drugega odstavka tega člena, če zagotovi, da podatke o knjigovodski vrednosti delnice investicijske družbe v roku iz prvega odstavka tega člena objavi organizator trga vrednostnih papirjev v skladu s svojimi pravili.

(4) Družba za upravljanje mora v skladu s pravili organizatorja trga vrednostnih papirjev tega v roku, določenem v statutu investicijske družbe za obračun knjigovodske vrednosti delnice investicijske družbe, obveščati o knjigovodski vrednosti delnice investicijske družbe na obračunski dan.

(5) Če se z delnicami investicijske družbe trguje tudi na organiziranem trgu vrednostnih papirjev zunaj Republike Slovenije, mora družba za upravljanje zagotoviti, da so podatki o knjigovodski vrednosti, tržni ceni in gibanju tržne cene delnice investicijske družbe na organiziranem trgu vrednostnih papirjev zunaj Republike Slovenije v dnevnem časopisu, ki se prodaja v vsej Republiki Sloveniji, objavljeni na enak način, z enako vsebino in v enakih rokih, kot so za delnice investicijskih družb določeni v pravilih organizatorja trga vrednostnih papirjev v Republiki Sloveniji. V tem primeru mora družba za

upravljanje objaviti tudi ime in segment organiziranega trga vrednostnih papirjev zunaj Republike Slovenije, na katerem se trguje z delnicami investicijske družbe.

(6) Ne glede na določbo drugega odstavka tega člena, mora družba za upravljanje javno objaviti podatek o knjigovodski vrednosti delnice investicijske družbe po stanju na dan 31. decembra, najkasneje v dveh delovnih dneh po zaključku koledarskega leta.

Javna objava pretekle donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada oziroma delnice investicijske družbe

#### 11. člen

Družba za upravljanje lahko poleg podatkov in na način, določen v 8. in 10. členu tega sklepa, v javnih medijih oziroma v promocijski literaturi investicijskega sklada objavi prikaz pretekle donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada oziroma delnice investicijske družbe na način in z vsebino, kot je določena v 3. poglavju priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada oziroma v 3. poglavju priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe.

Druge določbe o vsebini javnih obvestil

#### 12. člen

Vsa obvestila, objavljena v javnih medijih na podlagi tega sklepa, morajo vsebovati navedbo, da so objavljena na podlagi tega sklepa, razen tistih rednih obvestil, ki se objavljajo na krajevno običajen način. Obvestila na podlagi tega sklepa ne smejo vsebovati nobenih dodatnih podatkov in informacij, ki bi spreminjali vsebino obvestil, zavajali vlagatelje ali ki bi se lahko tolmačili na različne načine.

### V. KONČNA DOLOČBA

#### 13. člen

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev in javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladu (Uradni list RS, št. 80/03 in 133/03).

#### 14. člen

Ta sklep začne veljati 1. 1. 2005.

Št. 192-2/13-15/2004

Ljubljana, dne 8. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0206

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

#### PRILOGA 1:

##### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA VS/VEP

(1) Zgornji del obrazca VS/VEP – Poročilo o vrednosti in spremembi vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada na obračunski dan se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;
- druga vrstica: firma in sedež skrbnika;
- tretja vrstica: ime vzajemnega sklada;
- zadnja vrstica: obračunski dan po stanju na katerega je VEP izračunan (dd/mm/llll).

(2) V vrstice preglednice se vpisujejo podatki na naslednji način:

1. VEP po stanju na obračunski dan (v tolarjih in stotinih);

2. sprememba, izražena v odstotku na dve decimalni mesti natančno, kot naslednje razmerje: (VEP obračunskega dne / VEP prejšnjega obračunskega dne) \* 100 – 100;

3. sprememba, izražena v odstotku na dve decimalni mesti natančno, kot naslednje razmerje: (VEP obračunskega dne / VEP 6 mesecev pred obračunskim dnevom) \* 100 – 100;

4. sprememba, izražena v odstotku na dve decimalni mesti natančno, kot naslednje razmerje: (VEP obračunskega dne / VEP 12 mesecev pred obračunskim dnevom) \* 100 – 100;

5. sprememba, izražena v odstotku na dve decimalni mesti natančno, kot naslednje razmerje: (VEP obračunskega dne / VEP 36 mesecev pred obračunskim dnevom) \* 100 – 100;

6. najvišji vstopni stroški, ki se zaračunavajo ob nakupu investicijskih kuponov, izraženi v odstotku od zneska vplačil investicijskih kuponov na dve decimalni mesti natančno;

7. najvišji izstopni stroški, ki se zaračunavajo ob prodaji investicijskih kuponov, izraženi v odstotku od zneska izplačil investicijskih kuponov na dve decimalni mesti natančno;

8. število enot vzajemnega sklada v obtoku po stanju na predhodni obračunski dan.

(3) Na koncu obrazca se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe, ki je pooblaščen za poročanje pri družbi za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše.

(4) Pod podatke iz prejšnjega odstavka se v vrstico »Skrbnik potrdil:« vpisuje datum (dd/mm/llll) in ura (ura:min), ko je skrbnik, ki za vzajemni sklad opravlja skrbniške storitve, potrdil točnost podatkov iz drugega odstavka teh navodil.

#### PRILOGA 2:

##### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA IS/M–1

(1) Zgornji del obrazca IS/M–1 – Agregatni mesečni prikaz strukture sredstev investicijskega sklada se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;
- druga vrstica: ime vzajemnega sklada oziroma firma investicijske družbe;
- zadnja vrstica: dan, mesec in leto, za katera veljajo podatki iz preglednice.

(2) V posamezne stolpce preglednice se vpisujejo podatki na naslednji način:

– 3. stolpec: skupna vrednost posamezne vrste naložb oziroma drugih sredstev (v tolarjih) na zadnji obračunski dan meseca, na katerega se nanaša poročilo, kot je izkazana v bilanci stanja investicijskega sklada;

– 4. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki jo predstavlja vrednost posamezne naložbe v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada.

(3) V posamezne vrstice preglednice se vpisujejo podatki za posamezne vrste naložb oziroma drugih sredstev.

(4) Pod točko 1.2 Denarna sredstva vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica se izkazujejo tista denarna sredstva vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica, ki predstavljajo dodatna likvidna sredstva investicijskega sklada, vsa druga denarna sredstva vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica, ki so namenjena doseganju ciljev opredeljenih v naložbeni politiki investicijskega sklada, pa se izkazujejo v okviru točke 2. Depoziti.

(5) Oznake v 5. točki preglednice »usklajeni z direktivo« in »neusklajeni z direktivo« pomenijo investicijske sklade, katerih poslovanje je v skladu z Direktivo o investicijskih skladih iz 19. točke prvega odstavka 3. člena ZISDU-1, oziroma investicijske sklade, katerih poslovanje ni v skladu z navedeno Direktivo o investicijskih skladih.



(6) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta tudi kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

PRILOGA 3:

NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCEV IS/M-2a, IS/M-2b, IS/M-2c, IS/M-2č, IS/M-2d, IS/M-2e, IS/M-2f in IS/M-2g

(1) Zgornji del obrazcev se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;
- druga vrstica: ime vzajemnega sklada oziroma firma investicijske družbe;
- zadnja vrstica: pri obrazcih IS/M-2a, IS/M-2b, IS/M-2c, IS/M-2č, IS/M-2d in IS/M-2g obdobje (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto) pri obrazcih IS/M-2e in IS/M-2f pa dan, mesec in leto, za katerega veljajo podatki iz preglednice.

(2) V posamezne obrazce se vnašajo naslednji podatki:

- IS/M-2a: vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev;
- IS/M-2b: enote premoženja oziroma delnice investicijskih skladov;
- IS/M-2c: izvedeni finančni instrumenti;
- IS/M-2č: instrumenti denarnega trga, s katerimi se običajno trguje na denarnem trgu;
- IS/M-2d: drugi prenosljivi vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga;
- IS/M-2e: naložbe indeksnega investicijskega sklada;
- IS/M-2f: naložbe namenskega investicijskega sklada;
- IS/M-2g: naložbe investicijskega sklada po poslih, sklenjenih zunaj organiziranih trgov finančnih instrumentov in denarnih trgov.

(3) V posamezne stolpce preglednice obrazca IS/M-2a – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v vrednostne papirje in instrumente denarnega trga, s katerimi se trguje na organiziranem trgu, se vpisujejo naslednji podatki o posamezni naložbi investicijskega sklada:

- 2. stolpec: naziv izdajatelja vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga;
- 3. stolpec: država izdajatelja vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga;
- 4. stolpec: oznaka izdajatelja vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga; za označevanje izdajatelja se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;
- 5. stolpec: oznaka trga vrednostnih papirjev in segmenta trga vrednostnih papirjev, na katerem se trguje z navedenim vrednostnim papirjem oziroma instrumentom denarnega trga; za označevanje trgov oziroma segmentov trgov vrednostnih papirjev se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator trga vrednostnih papirjev oziroma druga pooblaščen organizacija;
- 6. stolpec: oznaka vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev (oznaka naložbe); za označevanje vrednostnih papirjev in instrumentov denarnega trga se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator tega trga;
- 7. stolpec: celotna količina (seštevek) nakupov vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga v obdobju;
- 8. stolpec: seštevek nabavnih vrednosti (v tolarjih);
- 9. stolpec: celotna količina (seštevek) prodaj vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga v obdobju;
- 10. stolpec: seštevek prodajnih vrednosti (v tolarjih);

– 11. stolpec: celotna količina (seštevek) vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga, ki je zapadla v obdobju, za katerega se sestavlja poročilo, in ki je ni več med naložbami investicijskega sklada;

– 12. stolpec: seštevek zapadlih vrednosti (v tolarjih);

– 13. stolpec: skupna količina naložb investicijskega sklada v posamezen vrednostni papir oziroma instrument denarnega trga (v lotih oziroma ustreznih enotah) na zadnji dan obdobja;

– 14. stolpec: skupna vrednost naložb investicijskega sklada v posamezen vrednostni papir oziroma instrument denarnega trga (v tolarjih) na zadnji dan obdobja;

– 15. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe v vrednostni papir oziroma instrument denarnega trga v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada;

– 16. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost vseh naložb investicijskega sklada v finančne instrumente posameznega izdajatelja (v izračun tega odstotka so vključene vse naložbe investicijskega sklada v posameznega izdajatelja ne glede na vrsto naložbe oziroma ne glede na preglednico, v kateri se prikazuje posamezna naložba v izdajatelja).

V vrstice A, B, C, Č in D preglednice se vnesejo seštevki vrednosti, vpisani v 8., 10., 12. in 14. stolpcu oziroma v 15. stolpcu delež vrednosti (v odstotku na dve decimalni mesti natančno) posamezne skupine naložb iz točk A, B, C, Č in D preglednice v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada; v 16. stolpcu polja v teh vrsticah preglednice ostanejo prazna.

(4) V posamezne stolpce preglednice obrazca IS/M-2b – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v enote premoženja oziroma delnice investicijskih skladov se vpisujejo naslednji podatki o posamezni naložbi investicijskega sklada:

– 2. stolpec: naziv vzajemnega sklada oziroma investicijske družbe, v katerih enote premoženja oziroma delnice so naložena sredstva investicijskega sklada;

– 3. stolpec: država sedeža vzajemnega sklada oziroma investicijske družbe, v katerih enote premoženja oziroma delnice so naložena sredstva investicijskega sklada;

– 4. stolpec: oznaka izdajatelja vzajemnega sklada oziroma investicijske družbe; za označevanje izdajatelja se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 5. stolpec: če se z investicijskim kuponom oziroma delnico investicijskega sklada trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, oznaka trga vrednostnih papirjev in segmenta trga vrednostnih papirjev, na katerem se trguje z navedenim investicijskim kuponom oziroma delnico; za označevanje trgov oziroma segmentov trgov vrednostnih papirjev se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator trga vrednostnih papirjev oziroma druga pooblaščen organizacija;

– 6. stolpec: oznaka vzajemnega sklada oziroma investicijske družbe, v katerih enote premoženja oziroma delnice so naložena sredstva investicijskega sklada; za označevanje investicijskih kuponov oziroma delnic investicijskih skladov, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator tega trga ali druga pooblaščen organizacija, sicer se uporabljajo oznake, ki jih je določila druga pooblaščen organizacija;

– 7. stolpec: celotna količina (seštevek) nakupov enot premoženja oziroma delnic posameznega investicijskega sklada, v katere so bila naložena sredstva investicijskega sklada v obdobju;

– 8. stolpec: seštevek nabavnih vrednosti (v tolarjih);

– 9. stolpec: celotna količina (seštevek) prodaj enot premoženja oziroma delnic posameznega investicijskega sklada, v katere so bila naložena sredstva investicijskega sklada v obdobju;

– 10. stolpec: seštevek prodajnih vrednosti (v tolarjih);

– 11. stolpec: skupna količina naložb investicijskega sklada v enote premoženja oziroma delnice posameznega investicijskega sklada na zadnji dan obdobja;

– 12. stolpec: skupna vrednost naložb investicijskega sklada v enote premoženja oziroma delnice posameznega investicijskega sklada (v tolarjih) na zadnji dan obdobja;

– 13. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe v enote premoženja oziroma delnice investicijskega sklada v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada.

– 14. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost vseh naložb investicijskega sklada v finančne instrumente posameznega izdajatelja (v izračun tega odstotka so vključene vse naložbe investicijskega sklada v posameznega izdajatelja ne glede na vrsto naložbe oziroma ne glede na preglednico, v kateri se prikazuje posamezna naložba v izdajatelja).

V vrsticah A, A.1, A.2, B, B.1., B.2., C, Č in D preglednice se vnesejo seštevki vrednosti, vpisanih v 8., 10. in 12. stolpcu, oziroma v 13. stolpcu delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno) vrednosti posamezne skupine naložb iz točk A, A.1, A.2, B, B.1., B.2., C, Č in D preglednice v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada; v 14. stolpcu polja v teh vrsticah ostanejo prazna; oznake UCITS in NE-UCITS v vrsticah pomenijo investicijske sklade, katerih poslovanje je v skladu z Direktivo o investicijskih skladih (UCITS) iz 19. točke prvega odstavka 3. člena ZISDU-1, oziroma investicijske sklade, katerih poslovanje ni v skladu z navedeno Direktivo o investicijskih skladih (NE-UCITS).

(5) V posamezne stolpce preglednice obrazca IS/M-2c – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v izvedene finančne instrumente se vpisujejo naslednji podatki:

– 2. stolpec: naziv izdajatelja izvedenega finančnega instrumenta; v vrstice stolpca 2 se zaporedoma vpisujejo izdajatelji izvedenih finančnih instrumentov; v posamezni vrstici tega stolpca se pri posameznem izdajatelju izvedenega finančnega instrumenta upoštevajo vsi izvedeni finančni instrumenti tega izdajatelja finančnega instrumenta, ki imajo za osnovo isti osnovni instrument posameznega izdajatelja osnovnega instrumenta;

– 3. stolpec: država izdajatelja izvedenega finančnega instrumenta;

– 4. stolpec: oznaka izdajatelja izvedenega finančnega instrumenta; za označevanje izdajatelja se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 5. stolpec: oznaka trga in segmenta trga, na katerem se trguje z navedenim izvedenim finančnim instrumentom; za označevanje trgov oziroma segmentov trgov se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator trga oziroma druga pooblaščen organizacija;

– 6. stolpec: oznaka izvedenega finančnega instrumenta; za označevanje izvedenih finančnih instrumentov se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator tega trga;

– 7. stolpec: skupna količina izvedenih finančnih instrumentov z isto osnovo (z istim osnovnim instrumentom) pri posameznem izdajatelju izvedenih finančnih instrumentov (v lotih oziroma ustreznih enotah) na zadnji dan obdobja;

– 8. stolpec: skupna vrednost izvedenih finančnih instrumentov z isto osnovo (z istim osnovnim instrumentom) pri posameznem izdajatelju izvedenih finančnih instrumentov (v tolarjih) na zadnji dan obdobja;

– 9. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja skupna vrednost izvedenih finančnih instrumentov z isto osnovo (z istim osnovnim instrumentom) pri posameznem izdajatelju izvedenih finančnih instrumentov v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada;

– 10. stolpec: oznaka izdajatelja osnovnega instrumenta; za označevanje izdajatelja se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 11. stolpec: oznaka osnovnega instrumenta; za označevanje osnovnih instrumentov se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator tega trga oziroma druga pooblaščen organizacija;

– 12. stolpec: razlika med vrednostjo dolgih (nakupnih, imetniških) in kratkih (prodajnih, dolgovanih) izpostavljenosti v tem osnovnem instrumentu do izdajatelja osnovnega instrumenta na zadnji dan obdobja v tolarjih);

– 13. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost vseh naložb investicijskega sklada v finančne instrumente posameznega izdajatelja (v izračun tega odstotka so vključene vse naložbe investicijskega sklada v posameznega izdajatelja ne glede na vrsto naložbe oziroma na preglednico, v kateri se prikazuje posamezna naložba v izdajatelja).

V vrstice A, B, C, Č in D preglednice se vnesejo seštevki vrednosti, vpisani v 8. stolpcu, oziroma v 9. stolpcu delež vrednosti (v odstotku na dve decimalni mesti natančno) posamezne skupine naložb iz točk A, B, C, Č in D preglednice v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada.

(6) V posamezne stolpce preglednice obrazca IS/M-2č – Prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v instrumente denarnega trga, s katerimi se običajno trguje na denarnem trgu, se vpisujejo naslednji podatki o posamezni naložbi investicijskega sklada:

– 2. stolpec: naziv izdajatelja instrumenta denarnega trga, s katerim se običajno trguje na denarnem trgu;

– 3. stolpec: država sedeža izdajatelja instrumenta denarnega trga, s katerim se običajno trguje na denarnem trgu;

– 4. stolpec: oznaka izdajatelja instrumenta denarnega trga; za označevanje izdajatelja se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 5. stolpec: oznaka denarnega trga in segmenta denarnega trga, na katerem se trguje z navedenim instrumentom denarnega trga; za označevanje trgov oziroma segmentov denarnih trgov se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 6. stolpec: oznaka instrumenta denarnega trga; za označevanje instrumentov denarnega trga se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščen organizacija;

– 7. stolpec: celotna količina (seštevke) mesečnih nakupov enot instrumenta denarnega trga;

– 8. stolpec: seštevke nabavnih vrednosti (v tolarjih);

– 9. stolpec: celotna količina (seštevke) mesečnih prodaj enot instrumenta denarnega trga;

– 10. stolpec: seštevke prodajnih vrednosti (v tolarjih);

– 11. stolpec: celotna količina (seštevke) instrumenta denarnega trga, ki je zapadla v mesecu, za katerega se sestavlja poročilo, in ki je ni več med naložbami investicijskega sklada;

– 12. stolpec: seštevke zapadlih vrednosti (v tolarjih);

– 13. stolpec: skupna količina naložb investicijskega sklada v posamezen instrument denarnega trga (v enotah) na zadnji dan v mesecu;

– 14. stolpec: skupna vrednost naložb investicijskega sklada v posamezen instrument denarnega trga (v tolarjih) na zadnji dan v mesecu;

– 15. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe v instrument denarnega trga v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada;

– 16. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost vseh naložb investicijskega sklada v finančne instrumente posameznega izdajatelja (v izračun tega odstotka so vključene vse naložbe investicijskega sklada v posameznega izdajatelja ne glede na vrsto naložbe oziroma na preglednico, v kateri se prikazuje posamezna naložba v izdajatelja).

V vrstice A, B, C, Č in D preglednice se vnesejo seštevki vrednosti, vpisanih v 8., 10., 12. in 14. stolpcu, oziroma v

15. stolpcu delež vrednosti (v odstotku na dve decimalni mesti natančno) posamezne skupine naložb iz točk A, B, C, Č in D preglednice v vrednosti vseh sredstev investicijskega sklada; v 16. stolpcu polja v teh vrsticah ostanejo prazna.

(7) V posamezne stolpce preglednice obrazca IS/M-2d – Mesečni prikaz strukture in spremembe naložb investicijskega sklada v druge prenosljive vrednostne papirje in instrumente denarnega trga se vpisujejo podatki o posamezni naložbi investicijskega sklada v druge prenosljive vrednostne papirje in instrumente denarnega trga na enak način kot v preglednico obrazca IS/M-2a, pri čemer 5. stolpec (OZNAKA TRGA) ostane prazen, medtem ko se v 6. stolpec vpiše oznaka vrednostnega papirja oziroma instrumenta denarnega trga; za označevanje vrednostnih papirjev in instrumentov denarnega trga se uporabljajo oznake, ki jih je določila pooblaščenca organizacija.

(8) Preglednico obrazca IS/M-2e – Mesečni prikaz naložb indeksnega investicijskega sklada izpolnjujejo družbe za upravljanje samo za investicijski sklad, katerega edini cilj naložbene politike, izrecno naveden v pravilih upravljanja oziroma statutu in prospektu investicijskega sklada, je natančno posnemanje sestave določenega priznanega indeksa (v nadaljnjem besedilu: indeksni investicijski sklad). V posamezne stolpce preglednice obrazca se vpisujejo naslednji podatki o posamezni naložbi indeksnega investicijskega sklada:

– 2. stolpec: naziv izdajatelja vrednostnega papirja oziroma druge naložbe indeksnega investicijskega sklada, ki spada med finančne instrumente, ki sestavljajo košarico finančnih instrumentov v priznanem indeksu (vnesejo se samo naložbe indeksnega investicijskega sklada, ki so zajete tudi v indeksu);

– 3. stolpec: oznaka naložbe (vrednostnega papirja itd.); za označevanje naložb se uporabljajo oznake, ki jih je določil organizator trga oziroma druga pooblaščenca organizacija;

– 4. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe indeksnega investicijskega sklada v vrednosti vseh sredstev indeksnega investicijskega sklada;

– 5. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja posamezen finančni instrument oziroma posamezna naložba indeksnega investicijskega sklada v košarici finančnih instrumentov priznanega indeksa naložb;

– 6. stolpec: odstopanje (izraženo v odstotku na dve decimalni mesti natančno) deleža vrednosti posamezne naložbe indeksnega investicijskega sklada v vrednosti vseh sredstev indeksnega investicijskega sklada od deleža, ki ga ta finančni instrument predstavlja v košarici finančnih instrumentov priznanega indeksa naložb; delež se izračuna po naslednji enačbi:

$$\text{odstopanje} = \frac{\text{vrednost v stolpcu 4}}{\text{vrednost v stolpcu 5}} * 100 - 100$$

V vrstici SKUPAJ preglednice se v 3. stolpcu preglednice vnese ime priznanega indeksa, katerega posnemanje je cilj naložbene politike indeksnega investicijskega sklada, v 4. stolpcu pa skupni delež vrednosti naložb indeksnega investicijskega sklada v finančne instrumente, ki sestavljajo košarico finančnih instrumentov v priznanem indeksu, v vseh sredstvih indeksnega investicijskega sklada.

(9) Preglednico obrazca IS/M-2f – Prikaz strukture naložb namenskega investicijskega sklada izpolnjujejo družbe za upravljanje samo za namenski investicijski sklad, ki ima v pravilih upravljanja oziroma statutu in prospektu investicijskega sklada opredeljen namen osredotočanja oziroma specializiranja v naložbe določene gospodarske dejavnosti, panoge oziroma geografskega območja ipd. (v nadaljnjem besedilu: namenske naložbe). V posamezne stolpce preglednice obrazca se vpisujejo naslednji podatki o posamezni naložbi namenskega investicijskega sklada:

– 2. stolpec: naziv izdajatelja vrednostnega papirja oziroma druge naložbe namenskega investicijskega sklada, ki spada med namenske naložbe (vnesejo se samo naložbe namenskega investicijskega sklada, ki spadajo med namenske naložbe);

– 3. stolpec: kriterij namenskosti, ki je opredeljen kot določena gospodarska dejavnost, panoga oziroma geografsko območje (primer: če gre npr. za namenski investicijski sklad, katerega naložbe so osredotočene v vrednostne papirje izdajatelj iz določenega geografskega območja, ki zajema več držav, se vnese ime države; če gre npr. za namenski investicijski sklad, katerega naložbe so osredotočene v vrednostne papirje izdajatelj iz določenega gospodarske dejavnosti, ki zajema več panog, se vnese ime panoge, itd.);

– 4. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne naložbe v vrednosti vseh sredstev namenskega investicijskega sklada.

(10) Preglednica obrazca IS/M-2g – Prikaz naložb in sprememb naložb investicijskega sklada po poslih, sklenjenih zunaj organiziranih trgov finančnih instrumentov oziroma denarnih trgov, se izpolni na naslednji način:

– 2. in 3. stolpec: za posamezne vrste naložb enako, kot je za ustrezne stolpce določeno v tretjem, četrtem, petem, šestem in sedmem odstavku tega navodila;

– 4., 5., 6. in 7. stolpec: za posamezen posel z enakimi podatki, kot je za ustrezne stolpce določeno v tretjem, četrtem, petem, šestem in sedmem odstavku tega navodila;

– 8. stolpec: datum sklenitve posla o nakupu oziroma prodaji posamezne naložbe investicijskega sklada;

– 9. stolpec: nasprotna stranka, s katero je bil posel sklenjen;

– 10. stolpec: navedba načina plačila, in sicer kadar se plačilo izvrši v denarju, navedba oznake *denar*, oziroma kadar se plačilo izvrši v drugih vrstah naložb (menjava) navedba vrste in količine teh naložb (oznaka vrednostnega papirja in v oklepaju navedba števila lotov);

– 11. stolpec: navedba roka (v dnevih) za izpolnitev plačila iz 10. stolpca;

– 12. stolpec: navedba vrste posla (npr. sveženj, primarna izdaja, posel mimo organiziranega trga).

(11) Vsaka stran obrazca vsebuje 25 vrstic s podatki. Če ima investicijski sklad svoja sredstva naložena v več različnih naložb oziroma v skupin naložb, za katere se izpolnjujejo posamezni obrazci, kot jih je mogoče skupaj s seštevki zapisati na eno stran obrazca oziroma je družba za upravljanje za njegov račun sklenila več poslov (obrazec IS/M-2g), se poročilo izpolni na ustreznem številu strani obrazca tako, da se posamezne vrstice na prvi dodatni strani obrazca v 1. stolpcu oštevilčijo od 26 do 50, na drugi od 51 do 75 in tako dalje.

(12) Pod preglednicami se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta tudi kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

#### PRILOGA 4:

##### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA IS/M-B5

(1) Zgornji del obrazca IS/M-B5 – Bilanca stanja investicijskega sklada z dopolnilnimi podatki se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

– prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;  
– druga vrstica: firma in sedež skrbnika;  
– tretja vrstica: ime vzajemnega sklada oziroma firma investicijske družbe;  
– zadnja vrstica: dan, mesec in leto, za katera veljajo podatki iz preglednice.

(2) Preglednice A1., A2. in A3. se izpolnijo za posamezni vzajemni sklad, preglednice B1., B2. in B3. pa za posamezno investicijsko družbo.



(3) V posamezne stolpce preglednice A1. Postavke iz bilance stanja za vzajemni sklad in preglednice B1. Postavke iz bilance stanja za investicijsko družbo, se vpisujejo podatki za posamezni investicijski sklad, na naslednji način:

– 3 Vrednost v tolarjih: podatki (v tolarjih) o vrednosti posamezne vrste sredstev oziroma obveznosti iz drugega stolpca, po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu, na katerega se nanaša poročilo. V preglednici se izkazujejo končni podatki na zadnji obračunski dan v mesecu, to so podatki po konverziji obveznosti iz naslova odkupa investicijskih kuponov in iz naslova vplačanih sredstev vlagateljev v enote premoženja vzajemnega sklada po VEP po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu.

– 4 Delež v odstotkih: deleži posamezne vrste sredstev oziroma obveznosti v vseh sredstvih oziroma obveznostih investicijskega sklada.

(4) V preglednico A2. Število imetnikov investicijskih kuponov vzajemnega sklada se vpisujejo podatki o številu imetnikov po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu. Upošteva se podatek o številu imetnikov po konverziji obveznosti iz naslova odkupa investicijskih kuponov in iz naslova vplačanih sredstev investitorjev v enote premoženja vzajemnega sklada po VEP po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu. V preglednico B2. Število lastnikov delnic investicijske družbe se vpisujejo podatki po stanju na zadnji dan v mesecu, za katerega veljajo podatki iz preglednice.

(5) V preglednico A3. Drugi podatki za vzajemni sklad, se v posamezne vrstice vpisujejo naslednji podatki vzajemnega sklada:

– 1. cena enote premoženja vzajemnega sklada, s katerega investicijskimi kuponi se trguje na organiziranem trgu, po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu, na katerega se nanaša poročilo (v tolarjih);

– 2. število enot premoženja vzajemnega sklada v obtoku po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu, in sicer število enot po konverziji obveznosti iz naslova odkupa investicijskih kuponov in iz naslova vplačanih sredstev vlagateljev v enote premoženja vzajemnega sklada po VEP po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu;

– 3. povečanje oziroma zmanjšanje števila enot premoženja vzajemnega sklada v obtoku v mesecu (s pozitivnim predznakom za povečanje in negativnim predznakom za zmanjšanje števila enot premoženja v obtoku);

– 4. vsota vrednosti vseh vplačil investicijskih kuponov vzajemnega sklada v mesecu, zmanjšana za vstopne stroške (v tolarjih);

– 5. vsota vrednosti vseh izplačil investicijskih kuponov vzajemnega sklada v mesecu, skupaj z izstopnimi stroški (v tolarjih);

– 6. vrednost neto vplačil v vzajemni sklad v mesecu, izračunana kot razlika med vsoto vrednosti vseh vplačil investicijskih kuponov v mesecu (zmanjšanih za vstopne stroške) in vsoto vrednosti vseh izplačil investicijskih kuponov vzajemnega sklada v mesecu (skupaj z izstopnimi stroški) v tolarjih; (s pozitivnim predznakom za pozitivno vrednost in negativnim predznakom za negativno vrednost neto vplačil);

– 7. višina izplačanega čistega dobička na enoto premoženja vzajemnega sklada, če je bilo izplačilo opravljeno v mesecu, na katerega se nanaša poročilo (v tolarjih); v dodatni stolpec te vrstice se vnese tudi datum izplačila dobička imetnikom investicijskih kuponov vzajemnega sklada;

– 8. čista vrednost sredstev vzajemnega sklada (po konverziji), ki se ugotovi tako, da se od vrednosti vseh sredstev, izkazanih v preglednici A1. postavka I. Skupaj sredstva, odšteje vrednost obveznosti izkazanih v postavkah II.1. Poslovne obveznosti, II.2. Finančne obveznosti, II.3. Pasivne časovne razmejitev in postavka II.4. Rezervacije.

(6) V preglednico B2. Število lastnikov delnic investicijske družbe se vpisujejo podatki o številu lastnikov delnic investicijske družbe na zadnji obračunski dan v mesecu.

(7) V preglednico B3. Drugi podatki za investicijsko družbo se v posamezne vrstice vpisujejo naslednji podatki investicijske družbe:

– 1. knjigovodska vrednost delnice (KVD) investicijske družbe (v tolarjih) po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu, ki se izračunava po naslednji enačbi:

$$\text{KVD} = \frac{\text{sredstva} - (\text{obveznosti} + \text{rezervacije} + \text{lastne delnice})}{\text{število delnic}}$$

– 2. skupno število vseh izdanih delnic investicijske družbe po stanju na zadnji dan v mesecu;

– 3. število na novo vplačanih delnic investicijske družbe v mesecu;

– 4. število na novo izdanih delnic investicijske družbe v mesecu;

– 5. število na novo pridobljenih lastnih delnic investicijske družbe v mesecu;

– 6. število umaknjenih lastnih delnic investicijske družbe v mesecu;

– 7. višina osnovnega kapitala investicijske družbe, vpisanega v sodni register (v tolarjih), po stanju na zadnji dan v mesecu;

– 8. višina izplačanega čistega dobička (dividende) na delnico investicijske družbe (v tolarjih), če je bilo izplačilo opravljeno v mesecu, na katerega se nanaša poročilo; v dodatni stolpec te vrstice se vnese tudi datum izplačila dobička delničarjem investicijske družbe.

– 9. čista vrednost sredstev investicijske družbe, ki se ugotovi tako, da se od vrednosti vseh sredstev, izkazanih v preglednici B1. postavka I. Skupaj sredstva, odšteje vrednost lastnih delnic ter obveznosti, izkazanih v postavkah II.1. Poslovne obveznosti, II.2. Finančne obveznosti, II.3. Pasivne časovne razmejitev in II.4. Rezervacije.

(8) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta še kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

#### PRILOGA 5:

##### NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA IS/K-IPI

(1) Zgornji del obrazca IS/K-IPI – Izkaz poslovnega izida investicijskega sklada se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

– prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;

– druga vrstica: firma in sedež skrbnika;

– tretja vrstica: ime vzajemnega sklada oziroma firma investicijske družbe;

– zadnja vrstica: obdobje, na katerega se podatki iz preglednice nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto).

(2) Podatki vneseni v preglednico pod stolpec 3, so podatki (v tolarjih) od pričetka koledarskega leta do zadnjega obračunskega dne v mesecu, na katerega se nanaša poročilo.

(3) Podatki od vrstice A 1. do A 5. v stolpcu 4, so podatki (v odstotkih) o deležu posameznih vrst prihodkov v vseh prihodkih investicijskega sklada. Podatki od vrstice B 1. do B 10. so podatki (v odstotkih) o deležu posameznih vrst odhodkov v vseh odhodkih investicijskega sklada.

(4) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta še kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.



## PRILOGA 6:

## NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA IS/L-1

(1) Zgornji del obrazca IS/L-1 – Poročilo o težavah s plačilno sposobnostjo investicijskega sklada se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje;
- druga vrstica: firma in sedež skrbnika;
- tretja vrstica: ime vzajemnega sklada oziroma firma investicijske družbe;
- četrta vrstica: datum, na katerega veljajo podatki iz preglednice;
- zadnja vrstica: čista vrednost sredstev investicijskega sklada, ugotovljena na enak način kot v navodilih za izpolnjevanje preglednice A3. in B3. iz obrazca IS/M-BS, na dan, za katerega veljajo podatki iz preglednice.

(2) V posamezne stolpce preglednice se vpisujejo podatki pri vseh točkah preglednice, če ni za posamezne stolpce na preglednici drugače označeno. Podatki, ki se v posamezne stolpce vpisujejo, so naslednji:

- 3. stolpec (razen v vrstici C): vrednost posameznih vrst kratkoročnih sredstev oziroma stanje posameznih vrst kratkoročnih obveznosti po stanju na dan, na katerega se nanaša preglednica;
- 4. stolpec (razen v vrstici C): delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja vrednost posamezne vrste kratkoročnih sredstev v čisti vrednosti sredstev investicijskega sklada oziroma višina posamezne vrste obveznosti v čisti vrednosti sredstev investicijskega sklada po stanju na dan, na katerega se nanaša preglednica;
- 5., 6., 7. in 8. stolpec: delež (v odstotku na dve decimalni mesti natančno), ki ga predstavlja posamezna vrsta kratkoročnih sredstev iz podtočk 3. točke oziroma posameznih kratkoročnih obveznosti iz podtočk 6. točke z ustreznim rokom zapadlosti, označenim v naslovu stolpcev, v skupni vrednosti posamezne vrste kratkoročnih sredstev iz podtočk 3. točke oziroma skupni višini posamezne vrste obveznosti iz podtočk 6. točke.

(3) V posamezne vrstice preglednice se vpisujejo podatki o ustrezni vrsti kratkoročnih sredstev oziroma obveznosti, pri čemer se v posamezne od teh vpišejo naslednji podatki:

- vrstica A: vrednost vseh kratkoročnih sredstev investicijskega sklada;
  - 1. točka: vsa takoj unovčljiva sredstva;
  - 2. točka: vsa druga kratkoročna sredstva, ki se lahko unovčijo v roku do vključno 5 delovnih dni.
- Med kratkoročnimi sredstvi v 1. in 2. točki se ne upoštevajo terjatve za vplačila investicijskih kuponov;
- 3. točka in podtočke: vsa druga kratkoročna sredstva, ki niso zajeta v 1. in 2. točki;
  - 4. točka: seštevek vrednosti oziroma deležev, navedenih v 1., 2. in 3. točki;
  - vrstica B: vrednost vseh kratkoročnih obveznosti investicijskega sklada;
  - 5. točka in podtočke: vse kratkoročne obveznosti, ki zapadejo v plačilo v roku do vključno 5 delovnih dni;
  - 6. točka in podtočke: vse druge kratkoročne obveznosti, ki niso zajete v 5. točki;
  - 7. točka: seštevek vrednosti oziroma deležev, navedenih v 5. in 6. točki;

– vrstica C, stolpec 3: kratkoročni koeficient, izražen kot razmerje (v odstotku na dve decimalni mesti natančno) med vrednostmi v 3. stolpcu, navedenimi v ustreznih točkah preglednice, po naslednji enačbi:

1. točka + 2. točka + (3. točka \* delež iz 5. stolpca)

5. točka + (6. točka \* delež iz 5. stolpca)

(4) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisujeta ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta še kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

(5) Pod podatke iz prejšnjega odstavka tega navodila se s tiskanimi črkami vpisujeta ime in priimek člana uprave skrbnika oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe skrbnika. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. V to vrstico se vpisujeta še kraj in datum, ko je odgovorna oseba skrbnika ugotovila, da vrednosti podatkov o kratkoročnih sredstvih in obveznostih investicijskega sklada ter podatek o vrednosti kratkoročnega koeficienta, navedeni v preglednici, ustrezajo dejanskim vrednostim teh podatkov na dan, za katerega se navajajo v preglednici.

## PRILOGA 7:

## NAVODILO ZA IZPOLNJEVANJE OBRAZCA DPV/K

(1) Zgornji del obrazca DPV/K – Podatki o upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev se izpolnjuje z vnosom naslednjih podatkov:

- prva vrstica: firma in sedež družbe za upravljanje, ki upravlja premoženje dobro poučenih vlagateljev;
- zadnja vrstica: dan, mesec in leto, za katerega veljajo podatki iz razpredelnice.

(2) V posamezne stolpce preglednice A. Podatki o obsegu storitve, se vpisujejo podatki na naslednji način:

- 3 Število: število dobro poučenih vlagateljev, s katerimi je družba za upravljanje sklenila pogodbo o upravljanju finančnega premoženja za določen ali nedoločen čas, na zadnji dan v mesecu, po posamezni vrsti vlagateljev;
- 4 Vrednost v tolarjih: skupna vrednost premoženja na katerega se pogodbe o upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev nanašajo, po posamezni vrsti vlagateljev, na zadnji dan v mesecu.

(3) V posamezne stolpce preglednice B. Podatki o agregatni strukturi naložb, se vpisujejo podatki, na naslednji način:

- 3 Vrednost v tolarjih: agregatni podatki (v tolarjih) o vrednosti posameznih vrst naložb finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev iz drugega stolpca, po stanju na zadnji dan meseca, za katerega se sestavlja obrazec;
- 4 Delež v odstotkih: deleži posameznih vrst naložbe finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev iz drugega stolpca, po stanju na zadnji dan meseca, za katerega se sestavlja obrazec.

(4) Pod preglednico se s tiskanimi črkami vpisuje ime in priimek člana uprave družbe za upravljanje oziroma ime in priimek druge odgovorne osebe družbe za upravljanje. Poleg imena in priimka se ta oseba tudi lastnoročno podpiše. Pod preglednico se vpisujeta še kraj in datum, ko je bil obrazec izpolnjen.

Obrazec VS/VEP

POROČILO O VREDNOSTI IN SPREMEMBI VREDNOSTI ENOTE PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA NA OBRAČUNSKI DAN

Družba za upravljanje:

Skrbnik:

Vzajemni sklad:

Obračunski dan po stanju na katerega je VEP izračunan :

|    |                                                      |       |
|----|------------------------------------------------------|-------|
| 1. | Vrednost enote premoženja (VEP)                      | v SIT |
| 2. | Sprememba VEP glede na prejšnji obračunski dan       | v %   |
| 3. | Sprememba VEP glede na obračunski dan pred 6 meseci  | v %   |
| 4. | Sprememba VEP glede na obračunski dan pred 12 meseci | v %   |
| 5. | Sprememba VEP glede na obračunski dan pred 36 meseci | v %   |
| 6. | Odstotek vstopnih stroškov                           | v %   |
| 7. | Odstotek izstopnih stroškov                          | v %   |
| 8. | Število enot v obtoku na predhodni obračunski dan    |       |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov v DZU odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe DZU:

Skrbnik potrdil: (dan/mesec/leto, ura:min)

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-1

AGREGATNI MESEČNI PRIKAZ STRUKTURE SREDSTEV INVESTICIJSKEGA SKLADA

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Dan/mesec/leto:

| ZAP. ŠT. | SREDSTVA                                                                                 | STANJE NA ZADNJI<br>OBRAČUNSKI DAN V MESECU (v SIT) | DELEŽ V VSEH<br>SREDSTVIH (v %) |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1        | 2                                                                                        | 3                                                   | 4                               |
| 1.       | DENARNA SREDSTVA - DODATNA LIKVIDNA SREDSTVA                                             |                                                     |                                 |
| 1.1      | Denarna sredstva na vpogled                                                              |                                                     |                                 |
| 1.2      | Denarna sredstva vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica               |                                                     |                                 |
| 2.       | DEPOZITI                                                                                 |                                                     |                                 |
| 2.1      | Depoziti pri bankah v RS                                                                 |                                                     |                                 |
| 2.2      | Depoziti pri kreditnih ustanovah zunaj RS                                                |                                                     |                                 |
| 3.       | VREDNOSTNI PAPIRJI IN INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA (ORG. TRG VP)                           |                                                     |                                 |
| 3.1      | Vrednostni papirji                                                                       |                                                     |                                 |
| 3.1.1    | Vrednostni papirji izdajateljev iz RS                                                    |                                                     |                                 |
| 3.1.1.1  | Delnice                                                                                  |                                                     |                                 |
| 3.1.1.2  | Obveznice                                                                                |                                                     |                                 |
| 3.1.1.3  | Drugi vrednostni papirji                                                                 |                                                     |                                 |
| 3.1.2    | Vrednostni papirji izdajateljev zunaj RS                                                 |                                                     |                                 |
| 3.1.2.1  | Delnice                                                                                  |                                                     |                                 |
| 3.1.2.2  | Obveznice                                                                                |                                                     |                                 |
| 3.1.2.3  | Drugi vrednostni papirji                                                                 |                                                     |                                 |
| 3.2      | Instrumenti denarnega trga                                                               |                                                     |                                 |
| 3.2.1    | Instrumenti denarnega trga izdajateljev iz RS                                            |                                                     |                                 |
| 3.2.2    | Instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS                                         |                                                     |                                 |
| 4.       | ENOTE PREMOŽENJA OZIROMA DELNICE INVESTICIJSKEGA SKLADA                                  |                                                     |                                 |
| 4.1      | Investicijski skladi, usklajeni z direktivo                                              |                                                     |                                 |
| 4.1.1    | Investicijski skladi, usklajeni z direktivo, s sedežem v RS                              |                                                     |                                 |
| 4.1.2    | Investicijski skladi, usklajeni z direktivo, s sedežem zunaj RS                          |                                                     |                                 |
| 4.2      | Investicijski skladi, neusklajeni z direktivo                                            |                                                     |                                 |
| 4.2.1    | Investicijski skladi, neusklajeni z direktivo, s sedežem v RS                            |                                                     |                                 |
| 4.2.2    | Investicijski skladi, neusklajeni z direktivo, s sedežem zunaj RS                        |                                                     |                                 |
| 5.       | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI                                                            |                                                     |                                 |
| 5.1      | Za namene zavarovanja pred tveganji                                                      |                                                     |                                 |
| 5.1.1    | Za namene zavarovanja pred tveganji (izdajateljev v RS)                                  |                                                     |                                 |
| 5.1.1    | Za namene zavarovanja pred tveganji (izdajateljev izven RS)                              |                                                     |                                 |
| 5.2      | Naložbe v izvedene finančne instrumente                                                  |                                                     |                                 |
| 5.2.1    | Naložbe v izvedene finančne instrumente izdajateljev v RS                                |                                                     |                                 |
| 5.2.2    | Naložbe v izvedene finančne instrumente izdajateljev zunaj RS                            |                                                     |                                 |
| 6.       | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA (DENARNI TRG)                                                 |                                                     |                                 |
| 6.1      | Instrumenti denarnega trga izdajateljev v RS                                             |                                                     |                                 |
| 6.2      | Instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS                                         |                                                     |                                 |
| 7.       | DRUGI PRENOSLJIVI VREDNOSTNI PAPIRJI IN INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA                       |                                                     |                                 |
| 7.1      | Drugi prenosljivi vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga izdajateljev v RS     |                                                     |                                 |
| 7.2      | Drugi prenosljivi vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS |                                                     |                                 |
| 8.       | Posojila za zavarovanje najetih posojil kot tehnik upravljanja tečajnih tveganj          |                                                     |                                 |
| 9.       | Lastne delnice investicijske družbe                                                      |                                                     |                                 |
| 10.      | Terjatve                                                                                 |                                                     |                                 |
|          | SKUPAJ                                                                                   |                                                     |                                 |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-2a  
PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMBE NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA V VREDNOSTNE PAPIRJE IN INSTRUMENTE DENARNEGA TRGA,  
S KATERIMI SE TRGUJE NA ORGANIZIRANEM TRGU VREDNOSTNIH PAPIRJEV

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ                        | DRŽAVA | IZDAJATELJA | OZNAKA | OZNAKA TRGA | OZNAKA NALOŽBE | NAKUPI V OBDOBJU |          | PRODAJE V OBDOBJU |          | ZAPADLOST V OBDOBJU |          | STANJE NA KONCU OBDOBJA |          | količine v letih oziroma enotah, vrednost v SIT |                           |
|----------|-----------------------------------|--------|-------------|--------|-------------|----------------|------------------|----------|-------------------|----------|---------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------------------------------|---------------------------|
|          |                                   |        |             |        |             |                | KOLIČINA         | VREDNOST | KOLIČINA          | VREDNOST | KOLIČINA            | VREDNOST | KOLIČINA                | VREDNOST | % NALOŽBE V SREDSTVIH                           | % IZDAJATELJA V SREDSTVIH |
| 1        | 2                                 | 3      | 4           | 5      | 6           | 7              | 8                | 9        | 10                | 11       | 12                  | 13       | 14                      | 15       | 16                                              |                           |
| A        | VREDNOSTNI PAPIRJI                |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| 1        |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| ..       |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| ..       |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| B        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA        |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| 1        |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 | x                         |
| ..       |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| ..       |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
|          |                                   |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |                           |
| C        | VREDNOSTNI PAPIRJI SKUPAJ         |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 | x                         |
| Č        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA SKUPAJ |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 | x                         |
| D        | SKUPAJ (C + Č)                    |        |             |        |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 | x                         |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:  
Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-2b  
PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMBE NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA V ENOTE PREMOŽENJA OZIROMA DELNICE INVESTICIJSKIH SKLADOV

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | VZAJEMNI SKLAD OZ. INVESTICIJSKA DRUŽBA | DRŽAVA IZDAJATELJA | OZNAKA IZDAJATELJA | OZNAKA TRGA | OZNAKA NALOŽBE | količine v letih oziroma enotah, vrednost v SIT |                   |          |    |          |    |          |    |
|----------|-----------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------|----------------|-------------------------------------------------|-------------------|----------|----|----------|----|----------|----|
|          |                                         |                    |                    |             |                | NAKUPI V OBDOBJU                                | PRODAJE V OBDOBJU | VREDNOST |    | VREDNOST |    | VREDNOST |    |
| 1        | 2                                       | 3                  | 4                  | 5           | 6              | 7                                               | 8                 | 9        | 10 | 11       | 12 | 13       | 14 |
| A        | UCITS INVESTICIJSKI SKLADI              |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| A.1      | UCITS vzajemni skladi                   |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| 1        |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| A.2      | UCITS investicijske družbe              |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| 1        |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| B        | NE-UCITS INVESTICIJSKI SKLADI           |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| B.1      | Ne-UCITS vzajemni skladi                |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| 1        |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| B.2      | Ne-UCITS investicijske družbe           |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| 1        |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| ..       |                                         |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| C        | UCITS INVESTICIJSKI SKLADI SKUPAJ       |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| Č        | NE-UCITS INVESTICIJSKI SKLADI SKUPAJ    |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |
| D        | SKUPAJ (C+Č)                            |                    |                    |             |                |                                                 |                   |          |    |          |    |          |    |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec ISM-2c  
PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMBE NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA V IZVEDENE FINANČNE INSTRUMENTE

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ IZVEDENEGA FINANČNEGA INSTRUMENTA                      | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI |                    |             |                |                                  |          | OSNOVNI INSTRUMENTI   |                    |                |                 |      | količine v lotih oziroma enotah, vrednost v SIT |
|----------|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------|----------------|----------------------------------|----------|-----------------------|--------------------|----------------|-----------------|------|-------------------------------------------------|
|          |                                                                   | DRŽAVA IZDAJATELJA            | OZNAKA IZDAJATELJA | OZNAKA TRGA | OZNAKA NALOŽBE | STANJE NA KONCU OBDOBJA KOLIČINA | VREDNOST | % NALOŽBE V SREDSTVIH | OZNAKA IZDAJATELJA | OZNAKA NALOŽBE | IZPOSTAVLJENOST | NETO |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| 1        | 2                                                                 | 3                             | 4                  | 5           | 6              | 7                                | 8        | 9                     | 10                 | 11             | 12              | 13   |                                                 |
| A        | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI ZA NAMENE ZAVAROVANJA PRED TVEGANJI |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      | x                                               |
| 1        |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| ..       |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| ..       |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| B        | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI KOT NALOŽBA                         |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      | x                                               |
| 1        |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| ..       |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| ..       |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
|          |                                                                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      |                                                 |
| C        | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI IZ TOČKE A SKUPAJ                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      | x                                               |
| Č        | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI IZ TOČKE B SKUPAJ                   |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      | x                                               |
| D        | SKUPAJ (C + Č)                                                    |                               |                    |             |                |                                  |          |                       |                    |                |                 |      | x                                               |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:  
Podpis odgovorne osebe:

Obrazec IS/M-2c  
 PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMBE NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA V INSTRUMENTE DENARNEGA TRGA,  
 S KATERIMI SE OBIČAJNO TRGUJE NA DENARNEM TRGU

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ                                                                                      | 2 | DRŽAVA IZDAJATELJA | OZNAKA IZDAJATELJA | OZNAKA TRGA | OZNAKA NALOŽBE | NAKUPI V OBDOBJU |          | PRODAJE V OBDOBJU |          | ZAPADLOST V OBDOBJU |          | STANJE NA KONCU OBDOBJA |          | količine v lotih oziroma enotah , vrednost v SI |             | % IZDAJATELJA |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------|--------------------|-------------|----------------|------------------|----------|-------------------|----------|---------------------|----------|-------------------------|----------|-------------------------------------------------|-------------|---------------|
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                | KOLIČINA         | VREDNOST | KOLIČINA          | VREDNOST | KOLIČINA            | VREDNOST | KOLIČINA                | VREDNOST | V SREDSTVIH                                     | V SREDSTVIH |               |
| 1        |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                | 7                | 8        | 9                 | 10       | 11                  | 12       | 13                      | 14       | 15                                              | 16          |               |
| A        | Instrumenti denarnega trga iz 8.c, 8.d in 8.e točke prvega odstavka 64. člena ZISDU-1           |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             | X             |
| 1        |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| ..       |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| ..       |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| B        | Instrumenti denarnega trga iz 8.č, 8.f, 8.g, 8.h in 8.i točke prvega odstavka 64. člena ZISDU-1 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             | X             |
| 1        |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| ..       |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| ..       |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
|          |                                                                                                 |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             |               |
| C        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA IZ TOČKE A SKUPAJ                                                    |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             | X             |
| Č        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA IZ TOČKE B SKUPAJ                                                    |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             | X             |
| D        | SKUPAJ (C + Č)                                                                                  |   |                    |                    |             |                |                  |          |                   |          |                     |          |                         |          |                                                 |             | X             |



Obrazec ISM-2d  
PRIKAZ STRUKTURE IN SPREMEMBE NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA V DRUGE PRENOSLJIVE VREDNOSTNE PAPIRIJE IN INSTRUMENTE DENARNEGA TRGA

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ                        | DRŽAVA IZDAJATELJA | OZNAKA IZDAJATELJA | OZNAKA TRGA | OZNAKA NALOŽBE | količine v lotih oziroma enotah, vrednost v SIT |          |                            |          |                              |          |                                  |          | % NALOŽBE V SREDSTVIH | % IZDAJATELJA V SREDSTVIH |
|----------|-----------------------------------|--------------------|--------------------|-------------|----------------|-------------------------------------------------|----------|----------------------------|----------|------------------------------|----------|----------------------------------|----------|-----------------------|---------------------------|
|          |                                   |                    |                    |             |                | NAKUPI V OBDOBJU KOLIČINA                       | VREDNOST | PRODAJE V OBDOBJU KOLIČINA | VREDNOST | ZAPADLOST V OBDOBJU KOLIČINA | VREDNOST | STANJE NA KONCU OBDOBJA KOLIČINA | VREDNOST |                       |                           |
| 1        | 2                                 | 3                  | 4                  | 5           | 6              | 7                                               | 8        | 9                          | 10       | 11                           | 12       | 13                               | 14       | 15                    | 16                        |
| A        | VREDNOSTNI PAPIRIJI               |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       | x                         |
| 1        |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| ..       |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| ..       |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| B        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA        |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       | x                         |
| 1        |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| ..       |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| ..       |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
|          |                                   |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       |                           |
| C        | VREDNOSTNI PAPIRIJI SKUPAJ        |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       | x                         |
| Č        | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA SKUPAJ |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       | x                         |
| D        | SKUPAJ (C + Č)                    |                    |                    |             |                |                                                 |          |                            |          |                              |          |                                  |          |                       | x                         |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-2e  
PRIKAZ STRUKTURE NALOŽB INDEKSNEGA INVESTICIJSKEGA SKLADA

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Dan/mesec/leto:

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ | OZNAKA<br>NALOŽBE | DELEŽ V VSEH<br>SREDSTVIH (v %) | DELEŽ V SESTAVI<br>INDEKSA (%) | ODSTOPANJE<br>(%) |
|----------|------------|-------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------|
| 1        | 2          | 3                 | 4                               | 5                              | 6                 |
| 1        |            |                   |                                 |                                |                   |
| 2        |            |                   |                                 |                                |                   |
| ..       |            |                   |                                 |                                |                   |
| ..       |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          |            |                   |                                 |                                |                   |
|          | SKUPAJ     | ime indeksa       |                                 | x                              | x                 |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Podpis odgovorne osebe:

Obrazec IS/M-2f

PRIKAZ STRUKTURE NALOŽB NAMENSKEGA INVESTICIJSKEGA SKLADA

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Dan/mesec/leto:

| ZAP. ŠT. | IZDAJATELJ | KRITERIJ<br>NAMENSKOSTI | DELEŽ V VSEH<br>SREDSTVIH (v %) |
|----------|------------|-------------------------|---------------------------------|
| 1        | 2          | 3                       | 4                               |
| 1        |            |                         |                                 |
| 2        |            |                         |                                 |
| ..       |            |                         |                                 |
| ..       |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          |            |                         |                                 |
|          | SKUPAJ     |                         |                                 |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-2g  
PRIKAZ NALOŽB IN SPREMENB NALOŽB INVESTICIJSKEGA SKLADA PO POSLIH, SKLENJENIH ZUNAJ ORGANIZIRANIH TRGOV  
FINANČNIH INSTRUMENTOV OZIROMA DENARNIH TRGOV

Družba za upravljanje:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP.<br>ŠT. | IZDAJATELJ                 | OZNAKA<br>NALOŽBE | NAKUPI V OBDOBJU |          | PRODAJE V OBDOBJU |          | DATUM<br>POSŁA | NASPROTNA<br>STRANKA | NAČIN<br>PLAČILA | DATUM<br>PLAČILA | VRSTA<br>POSŁA |
|-------------|----------------------------|-------------------|------------------|----------|-------------------|----------|----------------|----------------------|------------------|------------------|----------------|
|             |                            |                   | KOLIČINA         | VREDNOST | KOLIČINA          | VREDNOST |                |                      |                  |                  |                |
| 1           | 2                          | 3                 | 4                | 5        | 6                 | 7        | 8              | 9                    | 10               | 11               | 12             |
| A           | naložbe iz obrazca IS/M-2a |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| 1           |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| B           | naložbe iz obrazca IS/M-2b |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| 1           |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| C           | naložbe iz obrazca IS/M-2c |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| 1           |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| ..          |                            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| Č           | naložbe iz obrazca IS/M-2č |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| D           | naložbe iz obrazca IS/M-2d |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |
| E           | SKUPAJ (A do D)            |                   |                  |          |                   |          |                |                      |                  |                  |                |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/M-BS

BILANCA STANJA INVESTICIJSKEGA SKLADA Z DOPOLNILNIMI PODATKI

Družba za upravljanje:

Skrbnik:

Vzajemni sklad oziroma investicijska družba:

Dan/mesec/leto:

## A. PODATKI ZA VZAJEMNI SKLAD

## A1. POSTAVKE IZ BILANCE STANJA ZA VZAJEMNI SKLAD

podatki na zadnji obračunski dan v mesecu

| 1         | 2                                                                                                   | VREDNOST V SIT | DELEŽ V % |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| I.        | SKUPAJ SREDSTVA                                                                                     | 3              | 4         |
| 1.        | DENARNA SREDSTVA                                                                                    |                | 100%      |
| 2.        | KRATKOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI                                                                      |                |           |
| 2.1       | Vrednostni papirji domačih izdajateljev                                                             |                |           |
| 2.1.1     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev                |                |           |
| 2.1.1.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.1.1.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.1.1.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.1.1.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.1.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 2.1.2.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.1.2.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.1.2.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.1.2.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.1.3     | - Instrumenti denarnega trga, s katerimi se trguje na denarnem trgu                                 |                |           |
| 2.2       | Vrednostni papirji tujih izdajateljev                                                               |                |           |
| 2.2.1     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev                |                |           |
| 2.2.1.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.2.1.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.2.1.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.2.1.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.2.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 2.2.2.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.2.2.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.2.2.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.2.2.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.2.3     | - Instrumenti denarnega trga, s katerimi se trguje na denarnem trgu                                 |                |           |
| 3.        | DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI                                                                       |                |           |
| 3.1       | Vrednostni papirji domačih izdajateljev                                                             |                |           |
| 3.1.1     | - Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev       |                |           |
| 3.1.1.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.1.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.1.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.1.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.1.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.1.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev |                |           |
| 3.1.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev        |                |           |
| 3.1.2.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.2.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.2.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.2.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.2.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.2.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev |                |           |
| 3.1.3     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 3.1.3.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.3.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.3.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.3.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.3.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.3.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev      |                |           |

|           |                                                                                                     |  |      |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------|
| 3.2       | Vrednostni papirji tujih izdajateljev                                                               |  |      |
| 3.2.1     | - Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev       |  |      |
| 3.2.1.1   | - Delnice                                                                                           |  |      |
| 3.2.1.2   | - Obveznice                                                                                         |  |      |
| 3.2.1.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |  |      |
| 3.2.1.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |  |      |
| 3.2.1.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |  |      |
| 3.2.1.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev |  |      |
| 3.2.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev        |  |      |
| 3.2.2.1   | - Delnice                                                                                           |  |      |
| 3.2.2.2   | - Obveznice                                                                                         |  |      |
| 3.2.2.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |  |      |
| 3.2.2.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |  |      |
| 3.2.2.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |  |      |
| 3.2.2.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev |  |      |
| 3.2.3     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |  |      |
| 3.2.3.1   | - Delnice                                                                                           |  |      |
| 3.2.3.2   | - Obveznice                                                                                         |  |      |
| 3.2.3.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |  |      |
| 3.2.3.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |  |      |
| 3.2.3.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |  |      |
| 3.2.3.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev      |  |      |
| 4.        | DANI DEPOZITI IN POSOJILA                                                                           |  |      |
| 4.1       | Dani kratkoročni depoziti                                                                           |  |      |
| 4.1.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 4.1.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 4.2       | Kratkoročna posojila dana za zavarovanje tečajnih tveganj                                           |  |      |
| 4.2.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 4.2.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 4.3       | Dolgoročna posojila dana za zavarovanje tečajnih tveganj                                            |  |      |
| 4.3.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 4.3.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 5.        | TERJATVE                                                                                            |  |      |
| 5.1       | Terjatve za prodane oziroma zapadle naložbe                                                         |  |      |
| 5.2       | Terjatve za prodane investicijske kupone                                                            |  |      |
| 5.3       | Terjatve do družbe za upravljanje                                                                   |  |      |
| 5.4       | Terjatve do skrbnika                                                                                |  |      |
| 5.5       | Terjatve za obresti in dividende                                                                    |  |      |
| 5.6       | Druge terjatve iz poslovanja                                                                        |  |      |
| 6.        | AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                          |  |      |
|           | ZUNAJBILANČNA SREDSTVA                                                                              |  | X    |
| II.       | SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV                                                                 |  | 100% |
| 1.        | POSLOVNE OBVEZNOSTI                                                                                 |  |      |
| 1.1       | Obveznosti iz nakupa naložb                                                                         |  |      |
| 1.2       | Obveznosti iz odkupa investicijskih kuponov                                                         |  |      |
| 1.3       | Obveznosti za vplačana in še ne konvertirana sredstva investorjev                                   |  |      |
| 1.4       | Obveznosti do družbe za upravljanje                                                                 |  |      |
| 1.5       | Obveznosti do drugih oseb v zvezi s stroški upravljanja vzajemnega sklada                           |  |      |
| 1.6       | Obveznosti do skrbnika                                                                              |  |      |
| 1.7       | Obveznosti za obresti                                                                               |  |      |
| 1.8       | Obveznosti do državnih in drugih institucij                                                         |  |      |
| 1.9       | Obveznosti za prejete predujme in varščine                                                          |  |      |
| 1.10      | Druge obveznosti                                                                                    |  |      |
| 2.        | FINANČNE OBVEZNOSTI                                                                                 |  |      |
| 2.1       | Najeta kratkoročna posojila                                                                         |  |      |
| 2.1.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 2.1.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 2.2       | Najeta kratkoročna posojila, kot tehnike upravljanja s tečajnim tveganjem                           |  |      |
| 2.2.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 2.2.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 2.3       | Najeta dolgoročna posojila, kot tehnike upravljanja s tečajnim tveganjem                            |  |      |
| 2.3.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |  |      |
| 2.3.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |  |      |
| 3.        | PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                          |  |      |
| 4.        | REZERVACIJE                                                                                         |  |      |
| 5.        | ČISTI NEIZTRŽENI DOBIČKI PRI NALOŽBAH                                                               |  |      |
| 6.        | INVESTICIJSKI KUPONI                                                                                |  |      |
| 6.1       | Vplačani investicijski kuponi                                                                       |  |      |
| 6.2       | Prevrednotovalni popravek investicijskih kuponov                                                    |  |      |

|     |                                                                        |  |   |
|-----|------------------------------------------------------------------------|--|---|
| 6.3 | Preneseni čisti dobiček ali prenesena čista izguba iz prejšnjih obdobj |  |   |
| 6.4 | Nerazdeljeni čisti dobiček ali čista izguba obračunskega obdobja       |  |   |
|     | ZUNAJBILANČNE OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV                             |  | x |

## A2. ŠTEVILO IMETNIKOV INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA

|                          |  |
|--------------------------|--|
| nad 20 %                 |  |
| nad 5 % do vključno 20 % |  |
| nad 3 % do vključno 5 %  |  |
| nad 1 % do vključno 3 %  |  |
| do vključno 1 %          |  |

## A3. DRUGI PODATKI ZA VZAJEMNI SKLAD

|                                                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1. Cena enote premoženja vzajemnega sklada, s katerimi se trguje na organiziranem trgu, v SIT (na zadnji obračunski dan v mesecu) |  |
| 2. Število enot premoženja v obtoku po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu (po konverziji)                                   |  |
| 3. Povečanje oziroma zmanjšanje števila enot premoženja v obtoku (v mesecu)                                                       |  |
| 4. Vrednost vplačil investicijskih kuponov zmanjšana za vstopne stroške v SIT (v mesecu)                                          |  |
| 5. Vrednost izplačil investicijskih kuponov skupaj z izstopnimi stroški SIT (v mesecu)                                            |  |
| 6. Neto vplačila v mesecu v SIT (v mesecu)                                                                                        |  |
| 7. Izplačan čisti dobiček na enoto premoženja v SIT (v mesecu)                                                                    |  |
| 8. Čista vrednost sredstev v SIT (po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu)                                                    |  |



## B. PODATKI ZA INVESTICIJSKO DRUŽBO

## B1. POSTAVKE IZ BILANCE STANJA ZA INVESTICIJSKO DRUŽBO

podatki na zadnji obračunski dan v mesecu

| 1         | 2                                                                                                   | VREDNOST V SIT | DELEŽ V % |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| I.        | SKUPAJ SREDSTVA                                                                                     | 3              | 4         |
| 1.        | DENARNA SREDSTVA                                                                                    |                | 100%      |
| 2.        | KRATKOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI                                                                      |                |           |
| 2.1       | Vrednostni papirji domačih izdajateljev                                                             |                |           |
| 2.1.1     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev                |                |           |
| 2.1.1.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.1.1.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.1.1.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.1.1.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.1.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 2.1.2.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.1.2.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.1.2.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.1.2.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.1.3     | - Instrumenti denarnega trga, s katerimi se trguje na denarnem trgu                                 |                |           |
| 2.2       | Vrednostni papirji tujih izdajateljev                                                               |                |           |
| 2.2.1     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev                |                |           |
| 2.2.1.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.2.1.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.2.1.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.2.1.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.2.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 2.2.2.1   | - Državni vrednostni papirji                                                                        |                |           |
| 2.2.2.2   | - Izvedeni finančni instrumenti                                                                     |                |           |
| 2.2.2.3   | - Instrumenti denarnega trga                                                                        |                |           |
| 2.2.2.4   | - Vrednostni papirji drugih izdajateljev                                                            |                |           |
| 2.2.3     | - Instrumenti denarnega trga, s katerimi se trguje na denarnem trgu                                 |                |           |
| 3.        | DOLGOROČNI VREDNOSTNI PAPIRJI                                                                       |                |           |
| 3.1       | Vrednostni papirji domačih izdajateljev                                                             |                |           |
| 3.1.1     | - Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev       |                |           |
| 3.1.1.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.1.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.1.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.1.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.1.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.1.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev |                |           |
| 3.1.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev        |                |           |
| 3.1.2.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.2.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.2.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.2.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.2.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.2.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev |                |           |
| 3.1.3     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |                |           |
| 3.1.3.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.1.3.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.1.3.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.1.3.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.1.3.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.1.3.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev      |                |           |
| 3.2       | Vrednostni papirji tujih izdajateljev                                                               |                |           |
| 3.2.1     | - Vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev       |                |           |
| 3.2.1.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.2.1.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |
| 3.2.1.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |                |           |
| 3.2.1.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |                |           |
| 3.2.1.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |                |           |
| 3.2.1.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem borznem trgu vrednostnih papirjev |                |           |
| 3.2.2     | - Vrednostni papirji s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev        |                |           |
| 3.2.2.1   | - Delnice                                                                                           |                |           |
| 3.2.2.2   | - Obveznice                                                                                         |                |           |

|           |                                                                                                     |   |      |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------|
| 3.2.2.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |   |      |
| 3.2.2.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |   |      |
| 3.2.2.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |   |      |
| 3.2.2.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se trguje na organiziranem prostem trgu vrednostnih papirjev |   |      |
| 3.2.3     | - Vrednostni papirji s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev             |   |      |
| 3.2.3.1   | - Delnice                                                                                           |   |      |
| 3.2.3.2   | - Obveznice                                                                                         |   |      |
| 3.2.3.2.1 | - Državne obveznice                                                                                 |   |      |
| 3.2.3.2.2 | - Obveznice mest, občin in podobne                                                                  |   |      |
| 3.2.3.2.3 | - Obveznice gospodarskih družb                                                                      |   |      |
| 3.2.3.3   | - Drugi vrednostni papirji, s katerimi se ne trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev      |   |      |
| 4.        | DANI DEPOZITI IN POSOJILA                                                                           |   |      |
| 4.1       | Dani kratkoročni depoziti                                                                           |   |      |
| 4.1.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 4.1.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 4.2       | Kratkoročna posojila dana za zavarovanje tečajnih tveganj                                           |   |      |
| 4.2.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 4.2.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 4.3       | Dolgoročna posojila dana za zavarovanje tečajnih tveganj                                            |   |      |
| 4.3.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 4.3.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 5.        | LASTNE DELNICE                                                                                      |   |      |
| 6.        | TERJATVE                                                                                            |   |      |
| 6.1       | Terjatve za prodane oziroma zapadle naložbe                                                         |   |      |
| 6.2       | Terjatve do družbe za upravljanje                                                                   |   |      |
| 6.3       | Terjatve do skrbnika                                                                                |   |      |
| 6.4       | Terjatve za obresti in dividende                                                                    |   |      |
| 6.5       | Druge terjatve iz poslovanja                                                                        |   |      |
| 7.        | AKTIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                          |   |      |
|           | ZUNAJBILANČNA SREDSTVA                                                                              |   | x    |
| II.       | SKUPAJ OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV                                                                 |   | 100% |
| 1.        | POSLOVNE OBVEZNOSTI                                                                                 |   |      |
| 1.1       | Obveznosti iz nakupa naložb                                                                         |   |      |
| 1.2       | Obveznosti do družbe za upravljanje                                                                 |   |      |
| 1.3       | Obveznosti do drugih oseb v zvezi s stroški upravljanja vzajemnega sklada                           |   |      |
| 1.4       | Obveznosti do skrbnika                                                                              |   |      |
| 1.5       | Obveznosti za obresti                                                                               |   |      |
| 1.6       | Obveznosti do državnih in drugih institucij                                                         |   |      |
| 1.7       | Obveznosti za prejete predujme in varščine                                                          |   |      |
| 1.8       | Druge obveznosti                                                                                    |   |      |
| 2.        | FINANČNE OBVEZNOSTI                                                                                 |   |      |
| 2.1       | Najeta kratkoročna posojila                                                                         |   |      |
| 2.1.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 2.1.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 2.2       | Najeta kratkoročna posojila, kot tehnike upravljanja s tečajnim tveganjem                           |   |      |
| 2.2.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 2.2.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 2.3       | Najeta dolgoročna posojila                                                                          |   |      |
| 2.3.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 2.3.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 2.4       | Najeta dolgoročna posojila, kot tehnike upravljanja s tečajnim tveganjem                            |   |      |
| 2.4.1     | - pravnim osebam s sedežem v Republiki Sloveniji                                                    |   |      |
| 2.4.2     | - pravnim osebam s sedežem izven Republike Slovenije                                                |   |      |
| 3.        | PASIVNE ČASOVNE RAZMEJITVE                                                                          |   |      |
| 4.        | REZERVACIJE                                                                                         |   |      |
| 5.        | ČISTI NEIZTRŽENI DOBIČKI PRI NALOŽBAH                                                               |   |      |
| 6.        | KAPITAL                                                                                             | Č |      |
| 6.1       | Vpoklicani kapital                                                                                  |   |      |
| 6.1.1     | - Osnovni kapital                                                                                   |   |      |
| 6.1.2     | - Nevpoklicani kapital                                                                              |   |      |
| 6.2       | Kapitalske rezerve                                                                                  |   |      |
| 6.3       | Rezerve iz dobička                                                                                  |   |      |
| 6.3.1     | - Zakonske rezerve                                                                                  |   |      |
| 6.3.2     | - Rezerve za lastne delnice                                                                         |   |      |
| 6.3.3     | - Druge rezerve iz dobička                                                                          |   |      |
| 6.4       | Preneseni čisti poslovni izid iz preteklih obračunskih obdobij                                      |   |      |
| 6.5       | Čisti poslovni izid obračunskega obdobja                                                            |   |      |
| 6.6       | Prevrednotovalni popravki kapitala                                                                  |   |      |
|           | ZUNAJBILANČNE OBVEZNOSTI DO VIROV SREDSTEV                                                          |   | x    |

## B2. ŠTEVILO LASTNIKOV DELNIC INVESTICIJSKE DRUŽBE

|                          |  |
|--------------------------|--|
| nad 20 %                 |  |
| nad 5 % do vključno 20 % |  |
| nad 3 % do vključno 5 %  |  |
| nad 1 % do vključno 3 %  |  |
| do vključno 1 %          |  |

## B3. DRUGI PODATKI ZA INVESTICIJSKO DRUŽBO

|                                                                                                           |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1. Knjigovodska vrednost delnice investicijske družbe v SIT (po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu) |  |
| 2. Število vseh izdanih delnic investicijske družbe (na zadnji obračunski dan v mesecu)                   |  |
| 3. Število na novo vplačanih delnic investicijske družbe (v mesecu)                                       |  |
| 4. Število na novo izdanih delnic investicijske družbe (v mesecu)                                         |  |
| 5. Število na novo pridobljenih lastnih delnic investicijske družbe (v mesecu)                            |  |
| 6. Število umaknjenih lastnih delnic investicijske družbe (v mesecu)                                      |  |
| 7. Višina osnovnega kapitala, vpisana v sodni register, v SIT (na zadnji dan v mesecu)                    |  |
| 8. Izplačan čisti dobiček na delnico v SIT (v mesecu)                                                     |  |
| 9. Čista vrednost sredstev v SIT (po stanju na zadnji obračunski dan v mesecu)                            |  |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov v DZU odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/K-IP1  
IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA INVESTICIJSKEGA SKLADA

Družba za upravljanje:  
Skrbnik:  
Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Obdobje na katerega se podatki v preglednici nanašajo (od dan/mesec/leto do dan/mesec/leto):

| ZAP. ŠT. | IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA INVESTICIJSKEGA SKLADA                                                               | VREDNOST V SIT | DELEŽ v % |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| 1        | 2                                                                                                           | 3              | 4         |
| A        | PRIHODKI                                                                                                    |                |           |
| 1.       | Prihodki od obresti                                                                                         |                |           |
| 2.       | Prihodki od dividend                                                                                        |                |           |
| 3.       | Iztrženi dobički pri naložbah                                                                               |                |           |
| 4.       | Drugi finančni prihodki                                                                                     |                |           |
| 5.       | Drugi prihodki                                                                                              |                |           |
| B        | ODHODKI                                                                                                     |                |           |
| 1.       | Odhodki iz naslova stroškov poslovanja investicijskega sklada                                               |                |           |
| 1.1      | Odhodki za upravljavsko provizijo družbi za upravljanje                                                     |                |           |
| 1.2      | Odhodki iz naslova stroškov za storitve KDD iz prvega odstavka 61. člena ZISDU-1                            |                |           |
| 1.3      | Odhodki iz naslova stroškov plačilnega prometa                                                              |                |           |
| 1.4      | Odhodki iz naslova stroškov revidiranja letnega poročila investicijskega sklada                             |                |           |
| 1.5      | Odhodki iz naslova stroškov obveščanja delničarjev oz. imetnikov investicijskih kuponov                     |                |           |
| 1.6      | Odhodki iz naslova stroškov v zvezi s sodnimi postopki družbe za upravljanje                                |                |           |
| 1.7      | Odhodki v zvezi z opravljanjem skrbniških storitev                                                          |                |           |
| 1.7.1    | Odhodki za provizijo skrbniku za opravljanje skrbniških storitev                                            |                |           |
| 1.7.2    | Odhodki iz naslova stroškov hrambe in/ali vodenja računov vrednostnih papirjev IS                           |                |           |
| 1.7.3    | Odhodki iz naslova stroškov v zvezi s sodnimi postopki skrbnika                                             |                |           |
| 2.       | Čiste neiztržene izgube pri naložbah                                                                        |                |           |
| 3.       | Iztržene izgube pri naložbah                                                                                |                |           |
| 4.       | Odhodki za oblikovanje rezervacij                                                                           |                |           |
| 5.       | Odhodki iz naslova stroškov posredovanja pri nakupu in prodaji vrednostnih papirjev (transakcijski stroški) |                |           |
| 5.1      | Odhodki iz naslova plačil organizatorju trga                                                                |                |           |
| 5.2      | Odhodki iz naslova plačil borznemu posredniku                                                               |                |           |
| 5.3      | Odhodki iz naslova plačil klirinško depotni družbi                                                          |                |           |
| 5.4      | Odhodki iz naslova plačil skrbniku                                                                          |                |           |
| 5.5      | Drugi odhodki iz naslova posredovanja pri nakupu in prodaji vrednostnih papirjev                            |                |           |
| 6.       | Odhodki za popravke vrednosti naložb                                                                        |                |           |
| 7.       | Odhodki iz naslova obresti in ostalih stroškov zadolževanja za kredite                                      |                |           |
| 8.       | Odhodki iz naslova davkov v zvezi s premoženjem IS oziroma prometom s tem premoženjem                       |                |           |
| 9.       | Drugi finančni odhodki                                                                                      |                |           |
| 10.      | Drugi odhodki                                                                                               |                |           |
| C        | DOBIČEK ALI IZGUBA OBRAČUNSKEGA OBDOBJA (A-B)                                                               |                | x         |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov v DZU odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec IS/L-1

POROČILO O TEŽAVAH S PLAČILNO SPOSOBNOSTJO INVESTICIJSKEGA SKLADA

Družba za upravljanje:

Skrbnik:

Investicijska družba oziroma vzajemni sklad:

Dan/mesec/leto:

Znesek čiste vrednosti sredstev (ČVS) investicijskega sklada v SIT:

| ZAP. ŠT. |                                                                            | VREDNOST<br>(SIT) | DELEŽ V ČVS<br>(%) | od 6 do<br>30 dni (%) | od 31 do<br>90 dni (%) | od 91 do<br>180 dni (%) | drugo do<br>1 leta (%) |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1        | 2                                                                          | 3                 | 4                  | 5                     | 6                      | 7                       | 8                      |
| A        | KRATKOROČNA SREDSTVA                                                       |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 1.       | TAKOJ UNOVČLJIVA SREDSTVA                                                  |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 1.1      | Denarna sredstva na vpogled                                                |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 1.2      | Denarna sredstva vezana na odpoklic z možnostjo izplačila na dan odpoklica |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 2.       | SREDSTVA Z ROKOM UNOVČLJIVOSTI V 5 DNEH                                    |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 2.1      | Denarna sredstva vezana na odpoklic z odlogom od enega do pet dni          |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 2.2      | Druge sredstva z rokom vnovčljivosti v 5 dneh                              |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 3.       | SREDSTVA Z ROKOM UNOVČLJIVOSTI NAD 5 DNI                                   |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 3.1      | Naložbe v VP, IDT z zapadlostjo do 1 leta                                  |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 3.2      | Kratkoročne terjatve                                                       |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 3.3      | Druge kratkoročna sredstva                                                 |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 4.       | SKUPAJ (1+2+3)                                                             |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| B        | KRATKOROČNE OBVEZNOSTI                                                     |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.       | OBVEZNOSTI Z ROKOM ZAPADLOSTI V 5 DNEH                                     |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.1      | Iz naložb                                                                  |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.2      | Iz najetih posojil                                                         |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.3      | Do družbe za upravljanje                                                   |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.4      | Davki                                                                      |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.5      | Iz naslova razdelitve dobička investicijskega sklada                       |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 5.6      | Druge kratkoročne obveznosti z rokom zapadlosti v 5 dneh                   |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.       | OBVEZNOSTI Z ROKOM ZAPADLOSTI NAD 5 DNI                                    |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.1      | Iz naložb                                                                  |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.2      | Iz najetih posojil                                                         |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.3      | Do družbe za upravljanje                                                   |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.4      | Davki                                                                      |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.5      | Iz naslova razdelitve dobička investicijskega sklada                       |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 6.6      | Druge kratkoročne obveznosti z rokom zapadlosti nad 5 dni                  |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| 7.       | SKUPAJ (5+6)                                                               |                   |                    |                       |                        |                         |                        |
| C        | KRATKOROČNI KOEFICIENT                                                     |                   |                    |                       |                        |                         |                        |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov v DZU odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe DZU:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov v skrbniku odgovarja:

Žig skrbnika:

Podpis odgovorne osebe skrbnika:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

Obrazec DPV/K

PODATKI O UPRAVLJANJU FINANČNEGA PREMOŽENJA DOBRO POUČENIH VLAGATELJEV

Družba za upravljanje:

Dan/mesec/leto:

## A. PODATKI O OBSEGU STORITVE

podatki na zadnji dan v mesecu

| ZAP. ŠT. | VRSTA DOBRO POUČENEGA VLAGATELJA | ŠTEVILO | VREDNOST V SIT |
|----------|----------------------------------|---------|----------------|
| 1        | 2                                | 3       | 4              |
| 1.       | Pokojninski skladi               |         |                |
| 2.       | Investicijski skladi             |         |                |
| 3.       | Banke                            |         |                |
| 4.       | Zavarovalnice                    |         |                |
| 5.       | Borzo posredniške družbe         |         |                |
| 6.       | Drugi dobro poučeni vlagatelji   |         |                |
| 6.1      | Pravne osebe                     |         |                |
| 6.2      | Fizične osebe                    |         |                |
|          | Skupaj                           |         |                |

## B. PODATKI O AGREGATNI STRUKTURI NALOŽB

podatki na zadnji dan v mesecu

| ZAP. ŠT. | VRSTA NALOŽBE                                                                            | VREDNOST V SIT | DELEŽ V % |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------|
| 1        | 2                                                                                        | 3              | 4         |
| 1.       | VREDNOSTNI PAPIRJI IN INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA (ORG. TRG VP)                           |                |           |
| 1.1      | Vrednostni papirji                                                                       |                |           |
| 1.1.1    | Vrednostni papirji izdajateljev iz RS                                                    |                |           |
| 1.1.1.1  | Delnice                                                                                  |                |           |
| 1.1.1.2  | Obveznice                                                                                |                |           |
| 1.1.1.3  | Drugi vrednostni papirji                                                                 |                |           |
| 1.1.2    | Vrednostni papirji izdajateljev zunaj RS                                                 |                |           |
| 1.1.2.1  | Delnice                                                                                  |                |           |
| 1.1.2.2  | Obveznice                                                                                |                |           |
| 1.1.2.3  | Drugi vrednostni papirji                                                                 |                |           |
| 1.2      | Instrumenti denarnega trga                                                               |                |           |
| 1.2.1    | Instrumenti denarnega trga izdajateljev iz RS                                            |                |           |
| 1.2.2    | Instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS                                         |                |           |
| 2.       | ENOTE PREMOŽENJA OZIROMA DELNICE INVESTICIJSKEGA SKLADA                                  |                |           |
| 2.1      | Investicijski skladi, ki jih upravlja DZU sama                                           |                |           |
| 2.2      | Investicijski skladi v upravljanju drugih DZU                                            |                |           |
| 2.2.1    | Investicijski skladi s sedežem v RS                                                      |                |           |
| 2.2.2    | Investicijski skladi s sedežem zunaj RS                                                  |                |           |
| 3.       | IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI                                                            |                |           |
| 3.1      | Naložbe v izvedene finančne instrumente izdajateljev v RS                                |                |           |
| 3.2      | Naložbe v izvedene finančne instrumente izdajateljev zunaj RS                            |                |           |
| 4.       | INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA (DENARNI TRG)                                                 |                |           |
| 4.1      | Instrumenti denarnega trga izdajateljev v RS                                             |                |           |
| 4.2      | Instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS                                         |                |           |
| 5.       | DRUGI PRENOSLJIVI VREDNOSTNI PAPIRJI IN INSTRUMENTI DENARNEGA TRGA                       |                |           |
| 5.1      | Drugi prenosljivi vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga izdajateljev v RS     |                |           |
| 5.2      | Drugi prenosljivi vrednostni papirji in instrumenti denarnega trga izdajateljev zunaj RS |                |           |
|          | SKUPAJ                                                                                   |                |           |

Za resničnost in popolnost navedenih podatkov odgovarja:

Žig DZU:

Podpis odgovorne osebe:

Kraj in datum izpolnitve obrazca:

**5302. Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada**

Na podlagi desetega odstavka 92. člena in tretjega odstavka 93. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

**S K L E P****o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada****1. člen**

Ta sklep določa podrobnejšo vsebino in razčlenitev vsebine prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

**2. člen**

Vsebina prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada je določena v prilogah 1 in 2 k temu sklepu.

**3. člen**

Prospekt vzajemnega sklada mora vsebovati podatke o vzajemnem skladu in družbi za upravljanje, ki ga upravlja, navedene v prilogi k 1 temu sklepu, v enakem zaporedju in z enakimi naslovi, kot so navedeni v prilogi 1.

**4. člen**

Izvleček prospekta vzajemnega sklada mora vsebovati glavne podatke o vzajemnem skladu in družbi za upravljanje, ki ga upravlja, navedene v prilogi 2 k temu sklepu, v enakem zaporedju in z enakimi naslovi, kot so navedeni v prilogi 2.

**5. člen**

Če je besedilo pravil upravljanja vzajemnega sklada sestavni del besedila prospekta vzajemnega sklada, mora biti v prospektu jasno označeno, kateri njegov del oziroma deli vsebujejo besedilo pravil upravljanja. Pri tem mora biti izrecno navedeno, kateri del besedila se nanaša na vsebino pravil upravljanja, kateri del se nanaša na vsebino prospekta oziroma kateri del se nanaša tako na vsebino pravil upravljanja kot na vsebino prospekta vzajemnega sklada.

**6. člen**

Opozorila vlagateljem, ki jih morata na podlagi tega sklepa vsebovati prospekt in izvleček prospekta vzajemnega sklada, morajo biti poudarjena tako, da vidno izstopajo iz preostalega besedila.

**7. člen**

Družba za upravljanje, ki je vložila zahtevo za izdajo dovoljenja ali pridobila dovoljenje za upravljanje vzajemnega sklada na podlagi Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljnjem besedilu ZISDU-1) pred uveljavitvijo tega sklepa, mora uskladiti prospekt in izvleček prospekta vzajemnega sklada z določbami tega sklepa do 1. 1. 2006.

**8. člen**

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada (Uradni list RS, št. 80/03).

**9. člen**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 194-2/15-17/2004

Ljubljana, dne 8. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0208

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

**PRILOGA 1:****NAVODILA ZA SESTAVO PROSPEKTA VZAJEMNEGA SKLADA**

Opomba: Tiskovina s prospektom lahko vsebuje besedilo prospektov več vzajemnih skladov hkrati (v nadaljnjem besedilu: skupni prospekt), ki jih upravlja družba za upravljanje, pri čemer se smiselno uporabljajo določbe te priloge za vsebino vsakega izmed poglavij teh navodil. Družba za upravljanje mora zagotoviti, da so morebitnemu vlagatelju v investicijske kupone vzajemnega sklada v primeru skupnega prospekta na razpolago informacije v enakem obsegu, vsebini in preglednosti, kot so s temi navodili določeni za prospekt posameznega vzajemnega sklada.

**VSEBINA PROSPEKTA****Naslovna stran:**

Družba za upravljanje (firma, logotip)  
Prospekt (ime vzajemnega sklada)  
Mesec izdaje prospekta

**Druga stran:****DOSTOPNOST PROSPEKTA, IZVLEČKA PROSPEKTA, REVIDIRANEGA LETNEGA IN POLLETNEGA POROČILA VZAJEMNEGA SKLADA**

Prospekt, izvleček prospekta, zadnje objavljeno revidirano letno in polletno poročilo vzajemnega sklada so vlagatelju brezplačno na razpolago na sedežu družbe za upravljanje oziroma v njenih poslovalnicah in pri osebah, ki po pooblastilu družbe za upravljanje sprejemajo pristopne izjave vlagateljev k pravilom upravljanja vzajemnega sklada.

Družba za upravljanje mora imetniku investicijskih kuponov na njegovo zahtevo brezplačno izročiti izvod revidiranega letnega in polletnega poročila vzajemnega sklada.

Revidirano letno in polletno poročilo vzajemnega sklada sta na razpolago javnosti tudi.... (navesti mesta in/ali medije).

**Tretja stran:**

Kazalo

**Četrta stran:****UVODNA POJASNILA**

Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02) določa osnovne pravice imetnikov investicijskih kuponov (v nadaljnjem besedilu: tudi vlagateljev), ki so navedene v 10. poglavju tega prospekta.

..... (ime vzajemnega sklada)

je vzajemni sklad (oziroma druga ustrezna opredelitev vzajemnega sklada). Vlagatelj lahko kupi investicijske kupone vzajemnega sklada pri osebi, ki opravlja storitve prodaje investicijskih kuponov vzajemnega sklada (in/ali na organiziranem trgu vrednostnih papirjev). Tako zbrana sredstva se nalogajo v finančne naložbe, ki jih opredeljuje naložbena politika vzajemnega sklada. Vlagatelju, ki je kupil investicijski kupon (ime vzajemnega sklada)..... je tako zagotovljena razpršenost naložb v okviru naložbene politike vzajemnega sklada.

Premoženje (ime vzajemnega sklada) upravlja družba za upravljanje (firma). Za upravljanje prejme provizijo, katere višina je odvisna od stopnje provizije in vrednosti naložb vzajemnega sklada.



**OPOZORILO(A):**

(Morebitna potrebna opozorila, ki se nanašajo na naložbeno politiko vzajemnega sklada ali na posebnosti njegovega poslovanja – opozorila, ki izhajajo iz določb ZISDU-1):

A) Opozorilo, da bodo v okviru naložbene politike sredstva vzajemnega sklada naložena v izvedene finančne instrumente in da je zato naložba v enote vzajemnega sklada (ime vzajemnega sklada) primerna samo za izkušene vlagatelje in vlagatelje, katerih premoženjski položaj dopušča prevzemanje večjih naložbenih tveganj, povezanih z naložbami vzajemnega sklada v izvedene finančne instrumente.

B) Opozorilo, da lahko čista vrednost sredstev vzajemnega sklada zaradi sestave naložb (navesti vrste naložb oziroma njihovo sestavo) ali zaradi uporabljenih tehnik in orodij upravljanja naložb (navesti uporabljene tehnike in orodja) vzajemnega sklada zelo niha, zato praviloma niso primerne za nekatere vrste vlagateljev (navesti te vrste vlagateljev).

**1. POGLAVJE:****CILJI, POLITIKA IN OMEJITVE NALOŽB TER DRUGE ZNAČILNOSTI POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA****1.1 NALOŽBENI CILJI**

A) Opis naložbenih ciljev vzajemnega sklada (npr. tekoči prihodki oziroma prejem obresti in dividend od izdajateljev finančnih instrumentov itd.), doseganje kapitalskih dobičkov (npr. dolgoročna kapitalska rast itd.) oziroma kratek opis naložbenih ciljev indeksnega vzajemnega sklada, vzajemnega sklada denarnega trga, vzajemnega sklada skladov, namenskega vzajemnega sklada glede na prevladujočo obliko naložb vzajemnega sklada.

B) Opis uporabljenih meril za ocenjevanje uresničitve naložbenih ciljev.

**1.2 NALOŽBENA POLITIKA**

Opis naložbene politike oziroma načina in metode, s katerima bo vzajemni sklad dosegal naložbene cilje glede na vrste naložb, tehnike in orodja upravljanja z naložbami, opisane v nadaljevanju, pri čemer se navedejo samo tiste vrste naložb, v katere bodo naložena sredstva vzajemnega sklada, oziroma samo tiste naložbene tehnike in orodja, ki bodo uporabljeni pri naložbeni politiki:

A) Pri naložbah v vrednostne papirje oziroma instrumente denarnega trga, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev v Republiki Sloveniji ali v državi članici ali tuji državi:

- podrobnejša opredelitev vrste naložb (delnice, obveznice, instrumenti denarnega trga itd.) in njihovega deleža (oziroma razpona deleža oziroma najvišjega in/ali najnižjega deleža; v nadaljnjem besedilu deleža) v vseh sredstvih vzajemnega sklada;

- navedba trgov, na katerih se organizirano trguje s temi vrednostnimi papirji in instrumenti denarnega trga;

- pri naložbah v vrednostne papirje v postopku njihove prve prodaje: opredelitev pogojev, pod katerimi bodo naložena sredstva vzajemnega sklada v tovrstne naložbe;

- navedba, da lahko vzajemni sklad za namene učinkovitega upravljanja naložb uporabi naslednje naložbene tehnike in orodja, povezane s tržnimi vrednostnimi papirji in instrumenti denarnega trga, iz 66. člena ZISDU-1: navedba vrste teh tehnik in orodij.

B) Pri naložbah v bančne depozite: opredelitev pogojev, pod katerimi bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v tovrstne naložbe, in navedba deleža tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega sklada;

- opredelitev kreditnih ustanov, pri katerih bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v depozite.

C) Pri naložbah v enote oziroma delnice drugih investicijskih skladov: opredelitev vrste in lastnosti teh naložb, opredelitev pogojev, pod katerimi bodo naložena sredstva vzajemnega sklada v tovrstne naložbe, in navedba deleža tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega sklada;

- opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v enote oziroma delnice drugih investicijskih skla-

dov, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

Č) Pri naložbah v izvedene finančne instrumente: navedba finančnih instrumentov, ki predstavljajo njihov temelj, navedba njihovega deleža v sredstvih vzajemnega sklada, navedba organiziranega trga oziroma trga institucionalnih vlagateljev, na katerih se trguje s temi izvedenimi finančnimi instrumenti;

- navedba vrste nasprotnih strank v poslih z izvedenimi finančnimi instrumenti;

- izrecna izjava, iz katere bo razvidno, ali se bodo ti posli izvajali za namene zavarovanja pred tveganji ali zaradi doseganja naložbenih ciljev, navedba verjetnih posledic uporabe izvedenih finančnih instrumentov za namene upravljanja tveganj vzajemnega sklada;

- opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v izvedene finančne instrumente, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

D) Pri naložbah v instrumente denarnega trga, s katerimi se običajno trguje na denarnem trgu: opredelitev pogojev, pod katerimi bodo naložena sredstva vzajemnega sklada v tovrstne naložbe, in navedba deleža tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega sklada;

- navedba denarnih trgov, na katerih se trguje z instrumenti denarnega trga, v katere bodo naložena sredstva vzajemnega sklada.

E) Pri naložbah v druge vrednostne papirje in instrumente denarnega trga: navedba vrste in lastnosti drugih vrednostnih papirjev in instrumentov denarnega trga ter navedba deleža tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega sklada.

F) Pri naložbah indeksnih vzajemnih skladov: navedba in kratek opis značilnosti indeksa, ki ga bodo posnemale naložbe indeksnega vzajemnega sklada;

- navedba, da mora imeti indeksni vzajemni sklad najmanj 90% vrednosti sredstev v naložbah, ki sestavljajo indeks;

- navedba, da se mora sestava in razmerje naložb indeksnega vzajemnega sklada v primeru spremembe sestave naložb v indeksu prilagoditi v enem mesecu od objave spremembe razmerja v indeksu, pri čemer se neznatna odstopanja v indeksu v višini  $\pm 5\%$  ne upoštevajo.

G) Pri naložbah vzajemnih skladov denarnega trga: navedba vrste in lastnosti instrumentov denarnega trga ter njihovih izdajateljev, v katere bodo naložena sredstva vzajemnega sklada, in navedba deleža posameznih tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega denarnega sklada;

- navedba organiziranih trgov vrednostnih papirjev oziroma denarnih trgov, na katerih se trguje s temi instrumenti denarnega trga;

- navedba, da mora imeti vzajemni sklad denarnega trga najmanj 90% svojih sredstev naloženih v bančne depozite in instrumente denarnega trga, s katerimi se trguje na navedenih trgih.

H) Pri naložbah vzajemnih skladov: navedba vrste in lastnosti vzajemnih skladov oziroma investicijskih družb, v katere bodo naložena sredstva vzajemnega sklada skladov, in navedba deleža posameznih tovrstnih naložb vzajemnega sklada skladov;

- navedba deleža naložb v enote ali delnice drugih investicijskih skladov, katerih poslovanje je usklajeno z določbami Direktive o investicijskih skladih;

- navedba največjega obsega vseh provizij in stroškov, ki se jih lahko zaračuna vzajemnemu skladu in drugim investicijskim skladom, v enote oziroma delnice katerih namerava vzajemni sklad vlagati sredstva;

- opozorilo, da gre za vzajemni sklad skladov in da bo vsaj 90 oziroma ustrezno več% sredstev vzajemnega sklada naloženih v enote oziroma delnice drugih investicijskih skladov, in navedba verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

I) Pri naložbah namenskih vzajemnih skladov: opredelitev gospodarske dejavnosti oziroma panoge oziroma geografskega območja oziroma drugega kriterija, na podlagi katerega bodo usmerjene naložbe namenskega vzajemnega sklada;

– navedba vseh drugih značilnosti in omejitev nalaganja sredstev vzajemnega namenskega sklada glede na vrsto in lastnosti naložb po kriterijih, ki veljajo za nenamenske vzajemne sklade.

J) Dodatna likvidna sredstva vzajemnega sklada:

– navedba, da so dodatna likvidna sredstva denarna sredstva vzajemnega sklada, ki niso namenjena doseganju naložbenih ciljev vzajemnega sklada, temveč so namenjena pokrivanju tekočih in izrednih izplačil vzajemnega sklada, oblikujejo pa se lahko tudi v času, potrebnem za reinvestiranje unovčenih naložb vzajemnega sklada in v primerih, kadar družba za upravljanje zaradi izredno neugodnih razmer na trgu finančnih instrumentov začasno prekine nalaganje sredstev vzajemnega sklada na te trge;

– navedba predvidene višine dodatnih likvidnih sredstev vzajemnega sklada v odstotku od vseh sredstev vzajemnega sklada.

K) Splošna opredelitev naložbene politike vzajemnega sklada: aktivno oziroma pasivno upravljanje naložb.

### 1.3 OMEJITVE NALOŽB

Opredelitev splošnih omejitev naložb, ki izhajajo iz zakonskih prepovedi in omejitev, upoštevajoč naložbeno politiko vzajemnega sklada.

Opredelitev dodatnih posebnih omejitev oziroma sprostitev omejitev naložb glede na naložbene cilje oziroma naložbeno politiko vzajemnega sklada, pri čemer se navedejo samo tiste omejitve oziroma sprostitev omejitev, ki so povezane z vrsto naložb, v katere bodo naložena sredstva vzajemnega sklada:

A) Opredelitev morebitnega povišanja dopustnih mej izpostavljenosti vzajemnega sklada do posamezne osebe pri naložbah v vrednostne papirje in instrumente denarnega trga, ki jih je izdal posamezni izdajatelj;

– opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v vrednostne papirje in instrumente denarnega trga (navesti vrste vrednostnih papirjev in izdajateljev), pri katerih je dovoljena višja dopustna izpostavljenost do določenih oseb, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

B) Opredelitev morebitnega povišanja dopustnih mej izpostavljenosti vzajemnega sklada do posamezne osebe pri transakcijah, sklenjenih na trgu institucionalnih vlagateljev;

– opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v naložbe, pri katerih se bodo povišale dopustne meje izpostavljenosti vzajemnega sklada, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

C) Opredelitev morebitnega povišanja dopustnih mej izpostavljenosti vzajemnega sklada pri naložbah v skupino povezanih oseb, ki morajo pripraviti konsolidiran sklep s konsolidiranimi izkazi poslovanja v skladu z Zakonom o gospodarskih družbah (Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 45/94, 82/94, 20/98, 32/98, 37/98, 84/98, 6/99, 54/99, 31/00, 36/00, 45/01, 59/01, 50/02, 93/02 in 57/04) in s slovenskimi računovodskimi standardi oziroma v skladu s priznanimi mednarodnimi računovodskimi standardi oziroma pri naložbah v skupino oseb iz 21. člena Sklepa o naložbah investicijskega sklada;

– opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v naložbe, pri katerih se bodo povišale dopustne meje izpostavljenosti vzajemnega sklada, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

Č) Pri naložbah v izvedene finančne instrumente pojasnilo, ali se izvedeni finančni instrumenti na indeksni osnovi vključujejo v izračun deležev naložb vzajemnega sklada ali ne.

D) Pri naložbah v vrednostne papirje in instrumente denarnega trga, pri katerih je dovoljena višja dopustna iz-

postavljenost do določenih oseb: navedba vrste in lastnosti vrednostnih papirjev ter njihovih izdajateljev in deleža tovrstnih naložb v sredstvih vzajemnega sklada;

– opozorilo, da bodo sredstva vzajemnega sklada naložena v naložbe, pri katerih se bodo povišale dopustne meje izpostavljenosti vzajemnega sklada, in opis verjetnih posledic tovrstnih naložb vzajemnega sklada.

### 1.4 ZADOLŽEVANJE

Pojasnilo o tem, ali se bo v okviru svoje poslovne politike vzajemni sklad zadolževal ali ne; če se bo zadolževal, navesti namen zadolževanja, celoten obseg zadolževanja (izražen v odstotku vseh sredstev vzajemnega sklada), obseg zadolževanja pri posamezni kreditni ustanovi (izražen v odstotku vseh sredstev vzajemnega sklada); navesti ročnost zadolževanja, dinamiko zadolževanja v okviru poslovnega leta, vrsto kreditne ustanove, pri kateri se bo vzajemni sklad zadolževal, in pogoje zadolževanja; navesti, ali bo v ta namen zastavljeno premoženje vzajemnega sklada (z navedbo vrste premoženja) in do kakšne višine (izraženo v odstotku vseh sredstev vzajemnega sklada).

### 2. POGLAVJE:

#### TVEGANOST NALOŽBE V INVESTICIJSKE KUPONE VZAJEMNEGA SKLADA ZA VLAGATELJA

Kratek in za vlagatelja razumljiv opis tveganj, katerim je izpostavljen vlagatelj v vzajemni sklad ter skupna enoznačna ocena tveganosti naložbe v vzajemni sklad.

Pri vzajemnih skladih z naložbeno politiko, ki lahko zaradi razmer na trgu kapitala oziroma tveganosti naložb povzroči precejšnje nihanje čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada, opozorilo, da lahko čista vrednost sredstev vzajemnega sklada zaradi sestave naložb (navesti vrste naložb oziroma njihovo sestavo) ali zaradi uporabljenih tehnik in orodij upravljanja naložb (navesti uporabljene tehnike in orodja) vzajemnega sklada zelo niha, zato praviloma niso primerne za nekatere vrste vlagateljev (navesti te vrste vlagateljev).

### 3. POGLAVJE:

#### PRETEKLA DONOSNOST NALOŽBE V INVESTICIJSKE KUPONE VZAJEMNEGA SKLADA

Prikaz pretekle donosnosti naložbe v vzajemni sklad, ki naj vključuje:

A) jasno grafično predstavitev celotne letne donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada: povprečne letne spremembe vrednosti enote premoženja za vsako izmed zadnjih 10 polnih koledarskih let poslovanja vzajemnega sklada (oziroma za ustrezno krajše obdobje, če vzajemni sklad ne posluje toliko časa; donosnosti za obdobja poslovanja, krajša od enega leta, ni dovoljeno preračunavati na letno raven); celotna letna donosnost naj bo prikazana s stolpci v grafu, katerega os x predstavlja zaporedna koledarska leta poslovanja, os y pa donosnost, izraženo v odstotkih (na eno decimalno mesto natančno); v izračunu celotne letne donosnosti naj bo izključen vpliv vstopnih in izstopnih stroškov, vendar mora biti poleg grafa izrecno na jasn način navedeno, kateri stroški vlagatelja so iz izračuna izvzeti; prikaz pretekle donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada mora biti ves čas enak kot v drugih promocijskih gradivih vzajemnega sklada;

B) navedbo povprečne letne donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada, izračunane kot povprečje podatkov iz izračunov donosnosti v prejšnji alineji za zadnja 3, zadnjih 5 in zadnjih 10 koledarskih let poslovanja; prikaz povprečne letne donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada mora biti ves čas enak kot v drugih promocijskih gradivih vzajemnega sklada;

C) opozorilo, da je treba pri mednarodnih primerjavah donosnosti vzajemnega sklada upoštevati različne davčne režime, ki bi lahko vplivali na izračun donosnosti;

Č) če pretekle letne donosnosti in povprečne letne donosnosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada ni izračunala družba za upravljanje sama, navedbo firme in sedeža pravne osebe, ki je zagotovila podatke in izračune;

D) kot dodatno možnost je mogoče za primerjavo s preteklo letno donosnostjo naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada grafično prikazati tudi preteklo letno donosnost in povprečno letno donosnost vnaprej izbranega ustreznega priznanega indeksa vrednostnih papirjev oziroma drugega primerne podatka o donosnosti naložb, ki mora biti javno dostopen in skladen z naložbenim ciljem vzajemnega sklada; grafični prikaz tovrstne pretekle donosnosti mora biti v enaki obliki kot grafični prikaz pretekle donosnosti vzajemnega sklada;

E) če gre za vzajemni sklad, ki je šele v postopku oblikovanja ali posluje le kratek čas, je mogoče preteklo donosnost naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada prikazati v obliki grafičnega prikaza javno ponujenega drugega vzajemnega sklada, ki ga upravlja ista družba za upravljanje in ki ima enak naložbeni cilj (v tem primeru je potrebna vidna izrecna navedba, da gre za drug vzajemni sklad);

F) jasno opozorilo, da dosežena pretekla donosnost naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada ne zagotavlja enake donosnosti v prihodnje in da se lahko vrednost naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada v prihodnosti poveča ali zmanjša ter da obstaja možnost, da vlagatelj ne dobi povrnjenih vseh sredstev, ki jih je vložil v investicijske kupone vzajemnega sklada; opozorilo naj vsebuje tudi pojasnilo, od katerega dejavnika je pretežno odvisna prihodnja donosnost naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada; poleg tega naj vsebuje navedbo, da je prihodnja donosnost naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada odvisna tudi od uspešnosti družbe za upravljanje pri upravljanju premoženja vzajemnega sklada.

#### 4. POGLAVJE:

##### PROFIL TIPIČNEGA VLAGATELJA V INVESTICIJSKE KUPONE VZAJEMNEGA SKLADA

Kratka opredelitev vzajemnega sklada glede na profil tipičnega vlagatelja, za katerega je primerna naložba v investicijske kupone vzajemnega sklada, ki naj vključuje:

- opredelitev vrste vlagatelja, za katerega so primerne naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada, povezano s pričakovanimi (zaželenimi) vlagateljevimi izkušnjami pri naložbah na kapitalskem trgu in pričakovanim (zaželenim) vlagateljevim poznavanjem vrst in lastnosti naložb, v katere bodo vložena sredstva vzajemnega sklada glede na naložbene cilje vzajemnega sklada;
- opredelitev priporočljivega obdobja posedovanja (lastništva) naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada, to je obdobja, v katerem naj bi naložba vlagatelju predvidoma prinašala primeren donos glede na naložbene cilje vzajemnega sklada (izraženo v številu let oziroma v razponu števila let);
- opredelitev naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada v primerjavi z drugimi potencialnimi naložbami vlagatelja.

#### 5. POGLAVJE:

##### POLITIKA RAZDELITVE OZIROMA ZADRŽANJA ČISTEGA DOBIČKA OZIROMA PRIHODKOV VZAJEMNEGA SKLADA

Opredelitev politike razdelitve oziroma zadržanja čiste dobička oziroma prihodkov vzajemnega sklada v skladu z določbami Sklepa o podrobnejši vsebini pravil za razdelitev ali zadržanje čistega dobička oziroma prihodkov vzajemnega sklada.

#### 6. POGLAVJE:

##### STROŠKI VZAJEMNEGA SKLADA IN STROŠKI VLAGATELJEV V VZAJEMNI SKLAD

##### 6.1 NEPOSREDNI STROŠKI IMETNIKOV INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA

Navedba neposrednih stroškov imetnikov investicijskih kuponov vzajemnega sklada (vstopnih in izstopnih stroškov), skupaj s pojasnilom, da jih vlagatelj plača pri vplačilu in/ali izplačilu investicijskih kuponov; ti podatki naj vsebujejo:

- najvišje vstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje ob vplačilu investicijskih kuponov, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona; v primeru različnih višin oziroma odstotkov vstopnih stroškov, do katerih je upravičena družba za upravljanje, navedba vrednostnih oziroma drugih kriterijev, na podlagi katerih se vstopni stroški znižajo;
- v primeru vlagateljeve zaveze nalaganja denarnih sredstev v enote premoženja vzajemnega sklada v določenem daljšem časovnem obdobju (obdobju varčevanja), najvišje vstopne stroške po posameznih letih obdobja varčevanja, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona;
- najvišje izstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje ob izplačilu investicijskih kuponov, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona; v primeru različnih višin oziroma odstotkov izstopnih stroškov, do katerih je upravičena družba za upravljanje, navedba vrednostnih oziroma drugih kriterijev, na podlagi katerih se izstopni stroški znižajo;
- v primeru prehoda vlagatelja v drug vzajemni sklad, ki ga upravlja ista družba za upravljanje (ime družbe za upravljanje), najvišje vstopne oziroma izstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona;

##### 6.2 STROŠKI UPRAVLJANJA IN POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA

Navedba vrste stroškov, ki jih je družba za upravljanje upravičena izvršiti iz sredstev vzajemnega sklada in ki družbi za upravljanje nastanejo v zvezi z opravljanjem storitev upravljanja vzajemnega sklada:

- A) provizija za upravljanje: navedba višine provizije za upravljanje vzajemnega sklada, izražene v odstotku od povprečne letne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada;
  - pojasnilo o načinu izračuna provizije;
  - navedba obdobja, za katere se obračunava in plačuje provizija, in navedba rokov, v katerih se provizija izplačuje iz sredstev vzajemnega sklada;
- B) provizija za skrbniške storitve: navedba višine provizije za skrbniške storitve, izražene v odstotku od povprečne letne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada;
  - pojasnilo o načinu izračuna provizije;
  - navedba obdobja, za katere se obračunava in plačuje provizija, in navedba rokov, v katerih se provizija izplačuje iz sredstev vzajemnega sklada;
- C) vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja vzajemnega sklada upravičena družba za upravljanje;
- C) vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja vzajemnega sklada upravičen skrbnik;
- D) vrste drugih stroškov, ki neposredno bremenijo vzajemni sklad;

E) pri vzajemnem skladu, ki ima z naložbeno politiko določeno, da bo nalagal najmanj 10 odstotkov čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, navedba najvišjega odstotka provizije za upravljanje ciljnega sklada, v katerega bo vzajemni sklad še nalagal svoja sredstva.

##### 6.3 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA (Total Expense Ratio – TER)

Pojasnilo, da se ti stroški plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada in ne neposredno iz sredstev vlagatelja ter



da vključujejo vse stroške poslovanja vzajemnega sklada vključno s provizijo za upravljanje in provizijo za skrbniške storitve, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov.

A) Navedba podatka o celotnih stroških poslovanja vzajemnega sklada, v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od povprečne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada (TER), skupaj z navedbo obdobja, na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da TER vključuje vse stroške poslovanja vzajemnega sklada v navedenem obdobju, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja vzajemnega sklada v bodoče, višji ali nižji od prikazanih;

oziroma

v primeru iz 9. člena Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada navedba ocene TER vzajemnega sklada, skupaj z navedbo obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da zaradi neznanih podatkov o celotnih stroških poslovanja nekaterih ciljnih skladov, dejanskega TER vzajemnega sklada ni bilo mogoče izračunati, zato je navedeni podatek zgolj ocena TER vzajemnega sklada ter da celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada izraženi v obliki TER vključujejo vse stroške poslovanja vzajemnega sklada v navedenem obdobju, vključno s provizijo za upravljanje in provizijo za skrbniške storitve ter stroške, ki bremenijo vzajemni sklad zaradi nalaganj v ciljne sklade, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja vzajemnega sklada v bodoče višji ali nižji od prikazanih;

B) Prikaz metodologije za izračun TER iz drugega odstavka 3. člena Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada

oziroma

v primeru vzajemnega sklada, ki ima v naložbeni politiki določeno, da bo nalagal najmanj 10 odstotkov svoje čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, prikaz metodologije za izračun TER iz četrtega odstavka 4. člena Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada.

C) Navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih TER vzajemnega sklada.

#### 6.4 PRIKAZ STOPNJE OBRATA NALOŽB VZAJEMNEGA SKLADA (Portfolio Turnover Rate – PTR)

Pojasnilo, da je stopnja obrata naložb kazalec, ki meri aktivnost upravljanja premoženja vzajemnega sklada, pri čemer velja, da višji kot je odstotek, bolj je upravljanje premoženja aktivno in večji so posledično transakcijski stroški, ki se plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada.

A) Navedba stopnje obrata naložb vzajemnega sklada v odstotkih (na dve decimalni mesti natančno) in navedba obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša.

B) Prikaz metodologije za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada iz 12. člena Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada.

C) Navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih PTR vzajemnega sklada.

#### 6.5. NAJMANJŠI ZNESEK VPLAČILA V VZAJEMNI SKLAD

Navedba najmanjšega zneska vplačila v vzajemni sklad (v tolarjih).

#### 7. POGLAVJE:

##### DAVČNI REŽIM

Kratek opis obdavčitve vzajemnega sklada in imetnikov investicijskih kuponov vzajemnega sklada na podlagi obstoječih predpisov:

A) pojasnilo o načinu in višini obdavčitve oziroma morebitni oprostitvi plačila davkov in dajatev iz sredstev vzajemnega sklada; v primeru obdavčitve vzajemnega sklada navedba višine posameznih vrst davkov in dajatev, izraženih v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada, odvedenih v zadnjih 2 koledarskih letih poslovanja vzajemnega sklada, in sicer za vsako leto posebej;

B) pojasnilo o vrstah dajatev in davščin (in morebitnih oprostitvah plačil dajatev in davščin) ter o višini in drugih pogojih obdavčitve, ki jih plačujejo imetniki investicijskih kuponov vzajemnega sklada;

C) opozorilo vlagateljem v investicijske kupone vzajemnega sklada, da je višina dejanske obdavčitve, ki nastane zaradi imetništva investicijskih kuponov, izplačila odkupne vrednosti investicijskega kupona ali drugih dejstev, povezanih z imetništvom investicijskih kuponov, odvisna od davčne ga položaja vsakega posameznega imetnika.

#### 8. POGLAVJE:

VALUTA, V KATERI SE OBRAČUNAVATA ČISTA VREDNOST SREDSTEV VZAJEMNEGA SKLADA IN VREDNOST ENOTE PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA, TER OBDOBJE OBRAČUNAVANJA ČISTE VREDNOSTI SREDSTEV IN VREDNOSTI ENOTE PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA

Navedba valute.

Pojasnilo o dolžini obračunskega obdobja, v katerem se obračunavata čista vrednosti sredstev in vrednost enote premoženja vzajemnega sklada, ter o datumu prvega in zadnjega dne obračunskega obdobja.

#### 9. POGLAVJE:

OBVEŠČANJE JAVNOSTI IN IMETNIKOV INVESTICIJSKIH KUPONOV O POSLOVANJU VZAJEMNEGA SKLADA

##### 9.1 OBJAVA VREDNOSTI ENOTE PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA

Navedba mesta ter pogostnosti in časa objave vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada in drugih podatkov v zvezi z vzajemnim skladom, ki se redno objavljajo v obračunskem obdobju.

##### 9.2 OBJAVA TRŽNE CENE ENOTE PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA

Če se z investicijskimi kuponi trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, navedba mesta ter pogostnosti in časa objave tržne cene enote premoženja vzajemnega sklada.

##### 9.3 DRUGE OBJAVE

Navedba mesta in časa objave revidiranih letnih in polletnih poročil vzajemnega sklada ter povzetkov teh poročil.

Navedba mesta in časa objave pomembnih pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih z vzajemnim skladom ali družbo za upravljanje, ki bi lahko pomembneje vplivali na vrednost enote premoženja vzajemnega sklada ali tržno ceno enote premoženja vzajemnega sklada.

Navedba mesta, pogostnosti in časa objave podatkov o vrsti in sestavi naložb vzajemnega sklada.

Navedba mesta in časa objave obvestila o prekinitvi pogodbe, sklenjene s skrbnikom, in sklenitve pogodbe z drugim skrbnikom.

Navedba mesta objave drugih obvestil, ki jih mora družba za upravljanje objavljati na podlagi določb ZISDU-1.

#### 10. POGLAVJE:

##### INVESTICIJSKI KUPONI VZAJEMNEGA SKLADA TER POSTOPEK NJIHOVEGA VPLAČILA IN IZPLAČILA

##### 10.1 LASTNOSTI INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA

Splošne informacije o investicijskih kuponih vzajemnega sklada.

Najmanjši obseg čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada.

Navedba začetne vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada (samo pri vzajemnih skladih ustanovljenih po ZISDU-1).

Navedba vsebine pravic, ki izhajajo iz investicijskega kupona (prvi odstavek 126. člena ZISDU-1):

- pravica od družbe za upravljanje zahtevati izplačilo vrednosti enot premoženja vzajemnega sklada, na katere se glasi investicijski kupon;

- pravica do izplačila sorazmernega dela likvidacijske mase v primeru likvidacije vzajemnega sklada;

- pravica do izplačila sorazmernega dela čistega dobička oziroma prihodkov od naložb vzajemnega sklada (če pravila upravljanja vzajemnega sklada tako določajo);

- morebitne druge pravice imetnika investicijskega kupona, ki so določene v pravilih upravljanja vzajemnega sklada.

Opis ponujenih investicijskih kuponov:

- navedba podatkov, ki jih vsebuje investicijski kupon;

- pojasnilo o tem, da je investicijski kupon imenski vrednostni papir;

- pojasnilo o tem, v kakšni obliki je izdan investicijski kupon vzajemnega sklada (kot pisna listina ali kot nematerializiran vrednostni papir);

- pojasnilo o neprenosljivosti oziroma prenosljivosti investicijskih kuponov vzajemnega sklada na drugo osebo.

##### 10.2 VPLAČILO IN IZPLAČILO INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA.

Za vzajemne sklade z neprenosljivimi investicijskimi kuponi:

- navedba, da se lahko investicijski kupon plača samo v denarju;

- navedba morebitnega najnižjega zneska, ki ga je treba vplačati pri prvem oziroma nadaljnjih vplačilih investicijskih kuponov;

- navedba, da je nakupna vrednost investicijskega kupona enaka zmnožku števila enot premoženja in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada, povečanemu za vstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje;

- navedba, da je odkupna vrednost investicijskega kupona enaka zmnožku števila enot premoženja in vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada, zmanjšanemu za izstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje;

- navedba mesta in časa ter opis postopka pristopa k pravilom upravljanja vzajemnega sklada;

- opis postopka in pogojev prvega in nadaljnjih vplačil nakupne vrednosti investicijskega kupona z navedbo načina, časa in mesta vplačila nakupne vrednosti investicijskega kupona ter opredelitvijo načina in časa preračuna nakupne vrednosti investicijskega kupona v število enot premoženja vzajemnega sklada;

- opis postopka in pogojev izplačila odkupne vrednosti investicijskega kupona

- z navedbo načina, časa in mesta izplačila odkupne vrednosti investicijskega kupona ter opredelitvijo načina in časa preračuna števila enot premoženja vzajemnega sklada v odkupno vrednost investicijskega kupona.

Za vzajemne sklade s prenosljivimi investicijskimi kuponi, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, tudi:

– navedba organiziranih trgov vrednostnih papirjev, na katerih se trguje s prenosljivimi investicijskimi kuponi vzajemnega sklada, z opisom postopka in pogojev (načina, časa in mesta) prodaje in nakupa investicijskih kuponov vzajemnega sklada, ter navedba drugih informacij, pomembnih za vlagatelje v prenosljive investicijske kupone.

#### 11. POGLAVJE

##### INFORMACIJE O POSLOVANJU VZAJEMNEGA SKLADA

##### 11.1 SPLOŠNE INFORMACIJE O VZAJEMNEM SKLADU

Navedba pravne oblike investicijskega sklada: vzajemni sklad.

Navedba, da se vzajemni sklad oblikuje za nedoločen čas oziroma čas, za katerega se oblikuje, če se oblikuje za določen čas.

Navedba mesta in časa, ko so na razpolago pravila upravljanja vzajemnega sklada.

Opredelitev okoliščin in postopka spremembe pravil upravljanja vzajemnega sklada in s tem povezanih pravic imetnikov investicijskih kuponov vzajemnega sklada.

##### 11.2 PREKINITVE POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA

Navedba, da lahko Agencija na podlagi 2. točke drugega odstavka 82. člena ZISDU-1 v interesu imetnikov investicijskih kuponov vzajemnega sklada ali v interesu javnosti zahteva od vzajemnega sklada začasno ustavitev odkupa enot premoženja vzajemnega sklada.

Opis pogojev in okoliščin, v katerih lahko vzajemni sklad začasno ustavi odkup investicijskega kupona v skladu s Sklepom o podrobnejši opredelitvi primerov in okoliščin, postopkov in drugih pogojev, ki morajo biti izpolnjeni oziroma jih mora izpolnjevati vzajemni sklad, ki želi začasno ustaviti odkup enot premoženja vzajemnega sklada; postopek izvrševanja takšne ustavitve; navedba načina, mesta in časa obveščanja imetnikov investicijskih kuponov v zvezi z ustavitvijo odkupa in časom trajanja ustavitve odkupa.

##### 11.3 POSTOPEK PRENOSA UPRAVLJANJA VZAJEMNEGA SKLADA

Opis postopka morebitnega prenosa upravljanja vzajemnega sklada na drugo družbo za upravljanje z navedbo razlogov, zaradi katerih lahko pride do prenosa upravljanja vzajemnega sklada, in opis pravnih posledic prenosa upravljanja; razlogi za prisilni prenos upravljanja vzajemnega sklada na drugo družbo za upravljanje; navedba načina, mesta in časa obveščanja imetnikov investicijskih kuponov v primeru prenosa upravljanja vzajemnega sklada.

##### 11.4 POSTOPEK ZAMENJAVE SKRBNIKA PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA

Opis postopka morebitne zamenjave skrbnika premoženja vzajemnega sklada z navedbo razlogov, zaradi katerih lahko pride do zamenjave skrbnika, in opis pravnih posledic zamenjave skrbnika; navedba načina, mesta in časa obveščanja imetnikov investicijskih kuponov v primeru zamenjave skrbnika premoženja vzajemnega sklada.

##### 11.5 POSTOPEK LIKVIDACIJE VZAJEMNEGA SKLADA

Opis postopka morebitne likvidacije vzajemnega sklada z navedbo razlogov, zaradi katerih lahko pride do likvidacije, in opis pravnih posledic likvidacije; navedba načina, mesta in časa obveščanja imetnikov investicijskih kuponov v primeru likvidacije vzajemnega sklada.

##### 11.6 PREMOŽENJE IN OBVEZNOSTI VZAJEMNEGA SKLADA

A) Navedba obsega čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada (v milijonih tolarjev in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo tega podatka Agenciji);

če vzajemni sklad posluje že vsaj eno leto, tudi navedba števila enot premoženja vzajemnega sklada v obtoku in število imetnikov investicijskih kuponov.

B) Zadnja struktura naložb vzajemnega sklada, prikazana v tabeli 1 (v tolarjih in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji), z enako vsebino, kot je v navodilu za izpolnjevanje obrazca IS/M-1 določena v prilogi 2 k Sklepu o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev o poslovanju investicijskih skladov in upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev ter javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladu:

Tabela 1: Pregled strukture naložb vzajemnega sklada po stanju na dan...

C) Vrednostno največje naložbe vzajemnega sklada, prikazane v tabeli 2 (v tolarjih in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

Tabela 2: Dvajset vrednostno največjih naložb vzajemnega sklada po stanju na dan...

| 1                                  | 2                                                                             | 3                             | 4                                                                      |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| izdajatelj, kreditna ustanova itd. | vrsta naložbe (vrednostni papirji, drugi finančni instrumenti, depoziti itd.) | vrednost naložbe (v tolarjih) | odstotek, ki ga predstavlja naložba v vseh sredstvih vzajemnega sklada |
|                                    |                                                                               | vrednost skupaj               | seštevek odstotkov                                                     |

D) Podatki o zadolženosti vzajemnega sklada družbe (po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

- skupen znesek najetih posojil vzajemnega sklada (v tolarjih);
- skupen znesek še neodplačanega dela najetih posojil (v tolarjih; glavnica in obresti);
- odstotek (na dve decimalni mesti natančno), ki ga skupna vrednost glavnice neodplačanega dela najetih posojil predstavlja v vrednosti vseh sredstev vzajemnega sklada;
- kreditne ustanove, pri katerih so bila najeta posojila;
- ročnost najetih posojil.

## 12. POGLAVJE:

### INFORMACIJE O DRUŽBI ZA UPRAVLJANJE

#### 12.1 SPLOŠNE INFORMACIJE O DRUŽBI ZA UPRAVLJANJE

Navedba firme in sedeža družbe za upravljanje ter datuma ustanovitve družbe za upravljanje, kot izhaja iz izpiska iz sodnega registra; navedba mest, na katerih družba za upravljanje opravlja svojo dejavnost zunaj sedeža, vpisanega v sodni register; navedba morebitne prejšnje firme in sedeža družbe za upravljanje.

Datum ustanovitve družbe za upravljanje in datum prenehanja obstoja, če je ustanovljena za določen čas.

Navedba mesta in časa, ko je možen vpogled v splošne akte družbe (akt o ustanovitvi oziroma družbeno pogodbo oziroma statut).

Številka in datum odločbe o izdaji dovoljenja Agencije za opravljanje storitev upravljanja investicijskih skladov.

Navedba podatkov in informacij o kapitalu družbe za upravljanje: višina v sodni register vpisanega in vplačanega osnovnega kapitala; določbe v aktu o ustanovitvi oziroma družbeni pogodbi oziroma statutu, ki urejajo spremembo višine osnovnega kapitala; dogodki v zadnjih 2 letih, ki so imeli za posledico spremembo višine osnovnega kapitala ali števila izdanih delnic prejšnje izdaje oziroma izdaj.

Kratek opis pravil o obvladovanju tveganj in postopkov, ki jih pri svojem poslovanju uporablja družba za upravljanje.

Navedba podatkov o vseh investicijskih skladih, ki jih upravlja družba za upravljanje, v tabeli 3 (po stanju na za-

dnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji, razen pri podatku v stolpcu 8 tabele):

Tabela 3: Podatki o drugih investicijskih skladih, ki jih upravlja družba za upravljanje, po stanju na dan...

| 1                                                   | 2                                               | 3                                                                                 | 4                                                                                                |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| vrsta investicijskega sklada                        | ime investicijskega sklada                      | datum začetka upravljanja inv. sklada                                             | višina čiste vrednosti sredstev inv. sklada (v milijonih SIT)                                    |
| 5                                                   | 6                                               | 7                                                                                 | 8                                                                                                |
| število delničarjev oz. imetnikov investic. kuponov | število delnic oziroma enot premoženja v obtoku | vrednost enote prem. vzajemnega sklada oz. tržna cena delnice inv. družbe (v SIT) | celotna letna donosnost inv. sklada v preteklem kalendariku letu po predpisani metodologiji (v%) |

Pojasnilo o morebitnem opravljanju storitev upravljanja finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev, z navedbo datuma izdaje dovoljenja Agencije za opravljanje teh storitev ter števila dobro poučenih vlagateljev, katerih premoženje upravlja družba za upravljanje, in skupne vrednosti premoženja dobro poučenih vlagateljev, ki jih upravlja (v milijonih tolarjev po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji).

Kratek opis razvojne politike družbe za upravljanje.

#### 12.2 ZAPOSLENI IN ČLANI ORGANOV DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

Povprečno število zaposlenih v družbi za upravljanje z razčlenitvijo izobrazbene strukture.

Navedba imena in priimka, strokovne kvalifikacije, dosedanjih delovnih izkušenj ter datuma nastopa in trajanja mandata članov uprave družbe za upravljanje.

Navedba imena in priimka, strokovne kvalifikacije, sedanjega mesta zaposlitve in funkcije, dosedanjih delovnih izkušenj ter datuma nastopa in trajanja mandata članstva v nadzornem svetu za vsakega izmed članov nadzornega sveta z dodatno navedbo o predsedniku nadzornega sveta družbe za upravljanje.

Navedba zneska plač in posebnih ugodnosti (kredit, zavarovanja, posebne oblike izobraževanja in izpopolnjevanja, udeležba pri dobičku družbe za upravljanje itd.) članov nadzornega sveta in članov uprave družbe za upravljanje, izplačanih oziroma odobrenih v zadnjem obračunskem letu.

#### 12.3 OSEBE, POVEZANE Z DRUŽBO ZA UPRAVLJANJE

A) Navedba družbenikov oziroma delničarjev družbe za upravljanje, ki imajo neposredno v lasti deleže/delnice družbe za upravljanje, in drugih podatkov v tabeli 4 (po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

Tabela 4: Podatki o delničarjih oziroma družbenikih družbe za upravljanje po stanju na dan...

| 1                                                                                | 2                                                                                      | 3                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ime in priimek ter naslov oziroma firma in sedež delničarjev oziroma družbenikov | velikost poslovnega deleža (v%) oziroma odstotek delnic glede na celotno izdajo delnic | odstotek glasovalnih pravic |

B) Navedba drugih fizičnih in pravnih oseb, povezanih z družbo za upravljanje, v obliki podatkov v tabeli 5 (navedba



oseb, povezanih z družbo za upravljanje, z navedbo vrste povezanosti iz 13. člena ZISDU-1; podatki po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

Tabela 5: Podatki o drugih fizičnih in pravnih osebah, povezanih z družbo za upravljanje, po stanju na dan...

C) Navedba vrednostnega obsega naložb sredstev vzajemnega sklada v pravne osebe, ki so povezane z družbo za upravljanje, v obliki tabele 6 (v tolarjih po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji) skupaj z navedbo razloga za takšne naložbe:

Tabela 6: Naložbe vzajemnega sklada v osebe, povezane z družbo za upravljanje, po stanju na dan...

| 1                                             | 2                                                                             | 3                             | 4                                                                      |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| firma osebe, povezane z družbo za upravljanje | vrsta naložbe (vrednostni papirji, drugi finančni instrumenti, depoziti itd.) | vrednost naložbe (v tolarjih) | odstotek, ki ga predstavlja naložba v vseh sredstvih vzajemnega sklada |
| vrednost skupaj                               |                                                                               |                               | seštevek odstotkov                                                     |

## 12.4 OBVEŠČANJE JAVNOSTI IN IMETNIKOV INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA O DRUŽBI ZA UPRAVLJANJE

Navedba mesta in časa objave revidiranega letnega poročila družbe za upravljanje ter povzetka tega poročila.

Navedba mesta in časa objave pomembnih pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih z družbo za upravljanje, ki bi lahko pomembneje vplivali na vrednost enote premoženja vzajemnega sklada ali tržno ceno enote premoženja vzajemnega sklada.

Navedba mesta in časa objave drugih poročil in obvestil družbe za upravljanje.

## 12.5 POSTOPKI, V KATERIH JE UDELEŽENA DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE

Navedba števila civilnih sporov (sodišča, arbitraže, izvensodno reševanje sporov) in skupni znesek tožb družbe za upravljanje (ločeno po tem, ali je družba za upravljanje tožena ali tožeča stranka) z navedbo vseh sporov s področja varstva konkurence ter 5 največjih sporov po vrednosti.

Navedba upravnih in drugih postopkov, ki pomembneje vplivajo na premoženje ali dejavnost družbe za upravljanje ali vzajemnega sklada, ki ga upravlja.

## 12.6 DRUGE INFORMACIJE O DRUŽBI ZA UPRAVLJANJE

Druga pomembna dejstva o poslovanju, dejavnosti in finančnem položaju družbe za upravljanje.

## 13. POGlavJE:

### INFORMACIJE O DRUGIH OSEBAH IN ORGANIH

#### 13.1 SKRBNIK PREMOŽENJA

Firma in sedež skrbnika premoženja.

Glavna dejavnost, ki jo opravlja skrbnik premoženja.

Datum izdaje dovoljenja Banke Slovenije oziroma Agencije za upravljanje skrbniških storitev za investicijske sklade.

Datum izdaje dovoljenja Agencije k sklenitvi pogodbe o opravljanju skrbniških storitev.

Navedba firme in sedeža banke oziroma druge finančne organizacije, katero je skrbnik pooblastil za upravljanje skrbniških storitev hrambe oziroma vodenja računov vrednostnih papirjev oziroma finančnih instrumentov za vzajemni sklad.

## 13.2 OSEBE, NA KATERE JE DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE PRENESLA STORITVE UPRAVLJANJA PREMOŽENJA VZAJEMNEGA SKLADA

Za vsako posamezno osebo, na katero je bilo preneseno upravljanje premoženja oziroma dela premoženja vzajemnega sklada:

– firma in sedež osebe;

– datum izdaje dovoljenja nadzornega organa (navedba naziva in sedeža nadzornega organa) za upravljanje storitev upravljanja premoženja;

– datum izdaje soglasja skrbnika k pogodbi o prenosu storitve upravljanja premoženja vzajemnega sklada;

– vrsta in obseg premoženja vzajemnega sklada, ki ga je s pogodbo o prenosu storitev upravljanja premoženja vzajemnega sklada prenesla družba za upravljanje v upravljanje tej osebi;

– v primerih kadar je oseba, na katero je bilo preneseno upravljanje premoženja oziroma dela premoženja vzajemnega sklada, z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo.

## 13.3. OSEBE, NA KATERE JE DRUŽBA ZA UPRAVLJANJE PRENESLA POSAMEZNE DRUGE STORITVE UPRAVLJANJA VZAJEMNEGA SKLADA

Pri vsaki izmed drugih storitev upravljanja vzajemnega sklada, prenešenih na drugo osebo (za vse storitve iz 2. točke prvega odstavka 5. člena ZISDU-1 in vse druge storitve, za katere je družba za upravljanje sklenila pogodbe z drugimi pravnimi in fizičnimi osebami):

– firma in sedež družbe oziroma imena in naslovi fizičnih oseb ter datum sklenitve pogodbe o prenosu storitev;

– v primerih kadar je oseba, na katero je bila prenesena posamezna druga storitev upravljanja vzajemnega sklada, z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo.

## 13.4 ORGAN, KI OPRAVLJA NADZOR NAD DRUŽBAMI ZA UPRAVLJANJE

Agencija za trg vrednostnih papirjev, Ljubljana, Poljanski nasip 6 ([www.a-tvp.si](http://www.a-tvp.si)).

## 13.5 POOBlašČENI REVIZOR POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA IN DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

Firma in sedež družbe pooblaščenega revizorja.

## 13.6 IZVENSODNO REŠEVANJE SPOROV

Naziv in sedež razsodišča za izvensodno reševanje sporov med vlagatelji v vzajemni sklad ter družbo za upravljanje in drugimi ponudniki storitev upravljanja vzajemnega sklada, s katerimi je družba za upravljanje sklenila pogodbe o prenosu opravljanja posameznih vrst storitev upravljanja vzajemnega sklada, z navedbo okoliščin, v katerih lahko pride do izvensodnega reševanja sporov, in seznanitvijo z vsemi elementi sheme izvensodnega reševanja sporov.

## 14. POGlavJE:

### OSEBE, ODGOVORNE ZA IZDAJO PROSPEKTA VZAJEMNEGA SKLADA

V tem poglavju morajo osebe, odgovorne za izdajo prospekta, napisati in podpisati naslednjo izjavo:

»Izjavljamo, da prospekt vzajemnega sklada vsebuje resnične informacije in ne izpušča nobene informacije, ki bi jo moral izdajatelj prospekta navesti oziroma ki jo izdajatelj prospekta pozna, njeno zamolčanje pa bi lahko oškodovalo imetnike investicijskih kuponov vzajemnega sklada. Prospekt vzajemnega sklada tudi ne navaja informacij, ki bi zavajale potencialne vlagatelje, ali informacij, ki bi se lahko tolmačile na različne načine.«

Vsebinsko prospekta vzajemnega sklada pregleda in podpisuje vsaj eden izmed članov uprave družbe za upravljanje. S podpisom odgovarja za izjavo, dano v tem poglavju prospekta vzajemnega sklada.

Na koncu besedila prospekta vzajemnega sklada mora družba za upravljanje navesti še imena kontaktnih oseb in njihove funkcije v družbi za upravljanje ter telefonske številke, kjer lahko vlagatelji dobijo dodatne in podrobnejše informacije v zvezi s poslovanjem in investicijskimi kuponi vzajemnega sklada.

Kraj, datum:

Podpis odgovorne osebe:



Opomba:

Za pred kratkim oblikovan vzajemni sklad oziroma ustanovljeno družbo za upravljanje oziroma za vzajemni sklad oziroma družbo za upravljanje, ki še ne poslujeta dovolj dolgo, da bi bilo mogoče navesti vse zahtevane informacije in podatke, se ustrezno prilagodijo vsebina in podatki, navedeni v navodilih za sestavo prospekta.

Družba za upravljanje mora v rokih, določenih z ZISDU-1 za predložitev revidiranega letnega poročila oziroma polletnega poročila vzajemnega sklada, dopolniti prospekt s podatki iz revidiranega letnega oziroma polletnega poročila in ga poslati na vsa mesta, kjer se vršijo vplačila in izplačila investicijskih kuponov vzajemnega sklada, ter ga dati na razpolago morebitnim vlagateljem na svojem sedežu in v poslovalnicah.

## PRILOGE K PROSPEKTU VZAJEMNEGA SKLADA

### IZKAZI POSLOVANJA

#### I. IZKAZI POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA

Prikaz revidiranega letnega poročila vzajemnega sklada za obdobje zadnjih dveh koledarskih let, in sicer:

- bilanca stanja,
- izkaz poslovnega izida,
- izkaz finančnega izida,
- izkaz gibanja vrednosti enot premoženja vzajemnega sklada,
- struktura naložb,
- opis pravil za vrednotenje premoženja vzajemnega sklada,
- posebno mnenje revizorja za potrebe obveščanja javnosti o poslovanju vzajemnega sklada.

(Če je preteklo več kot 8 mesecev od konca zadnjega koledarskega leta, je treba prikazati tudi polletno bilanco stanja in izkaz poslovnega izida vzajemnega sklada po postavkah, z navedbo, ali sta bila revidirana.)

Navedba zneska čistega dobička oziroma izgube na enoto premoženja vzajemnega sklada za vsako izmed zadnjih dveh zaključenih koledarskih let.

#### II. IZKAZI POSLOVANJA DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

Prikaz revidiranega letnega poročila družbe za upravljanje, za obdobje zadnjih dveh koledarskih let, in sicer:

- bilanca stanja,
- izkaz poslovnega izida,
- izkaz finančnega izida,
- posebno mnenje revizorja za potrebe obveščanja javnosti o poslovanju družbe za upravljanje.

### PRILOGA 2:

#### NAVODILA ZA SESTAVO IZVLEČKA PROSPEKTA VZAJEMNEGA SKLADA

Naslovna stran izvlečka prospekta, ki naj vsebuje:

- navedbo, da gre za izvleček prospekta vzajemnega sklada;
- skrajšano firmo družbe za upravljanje (logotip);
- ime vzajemnega sklada;
- datum izdaje izvlečka prospekta;
- navedbo, da izvleček prospekta vsebuje samo ključne informacije o vzajemnem skladu in da so obsežnejše informacije, pravice in dolžnosti vlagatelja ter druga pravna razmerja med vlagateljem in vzajemnim skladom oziroma družbo za upravljanje opredeljeni in objavljeni v prospektu in pravilih upravljanja vzajemnega sklada ter v zadnjih razpoložljivih revidiranih letnih poročilih vzajemnega sklada in polletnih poročilih vzajemnega sklada, ki so vlagatelju brez-

plačno na razpolago na sedežu družbe za upravljanje, v njenih poslovalnicah in pri osebah, ki po pooblastilu družbe za upravljanje sprejemajo pristopne izjave vlagateljev k pravilom upravljanja vzajemnega sklada.

Naslednje strani (praviloma 2 do 3 strani) izvlečka prospekta, ki naj vsebujejo naslednje sklope informacij:

1. kratko opredelitev naložbenega cilja vzajemnega sklada;
2. kratko opredelitev naložbene politike z navedbo bistvenih značilnosti glede na prevladujočo vrsto naložb vzajemnega sklada in glede na uporabljene tehnike in orodja upravljanja z naložbami vzajemnega sklada (vključno z morebitnim zadolževanjem vzajemnega sklada); navedba valute, v kateri se obračunavata čista vrednost sredstev in vrednost enote premoženja vzajemnega sklada;
3. kratko opredelitev tveganosti naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada: kratek in za vlagatelja razumljiv opis tveganj, katerim je izpostavljen vlagatelj v vzajemni sklad ter skupna enoznačna ocena tveganosti naložbe v vzajemni sklad;
4. predstavitev preteklosti donosnosti naložbe v vzajemni sklad, ki naj vsebuje enako besedilo in podatke kot 3. poglavje navodil za sestavo prospekta vzajemnega sklada v prilogi 1 k temu sklepu;
5. predstavitev profila tipičnega vlagatelja, ki naj vsebuje enako besedilo in podatke kot 4. poglavje navodil za sestavo prospekta vzajemnega sklada v prilogi 1 k temu sklepu;
6. kratko pojasnilo o zadržanju oziroma razdelitvi čistega dobička oziroma prihodkov vzajemnega sklada imetnikom investicijskih kuponov vzajemnega sklada in v primeru razdelitve dobička oziroma prihodkov navedba, v kolikšnem obsegu, na kakšen način in kdaj bodo razdeljeni dobiček oziroma prihodki vzajemnega sklada;
7. osnovne podatke o stroških naložbe v investicijske kupone vzajemnega sklada:
  - 7.A. podatke o neposrednih stroških vlagateljev v vzajemni sklad, skupaj s pojasnilom, da jih vlagatelj plača pri vplačilu in/ali izplačilu investicijskih kuponov; ti podatki naj vsebujejo:
    - najvišje vstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje ob vplačilu investicijskih kuponov, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona;
    - najvišje izstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje ob izplačilu investicijskih kuponov, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona;
    - v primeru možnosti prehoda vlagatelja v drug vzajemni sklad, ki ga upravlja družba za upravljanje (z navedbo imena družbe za upravljanje), najvišje vstopne oziroma izstopne stroške, do katerih je upravičena družba za upravljanje, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od vrednosti investicijskega kupona;
    - 7.B. podatke o stroških, ki se plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada, skupaj s pojasnilom, da se ti stroški plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada in ne neposredno iz sredstev vlagatelja; ti podatki naj vsebujejo:
      - provizijo za upravljanje, ki jo družba za upravljanje zaračunava za upravljanje vzajemnega sklada, izraženo v odstotku od čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada;
      - provizijo za skrbniške storitve, ki jo skrbnik zaračunava za opravljanje skrbniških storitev za vzajemni sklad, izraženo v odstotku od čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada;
      - vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja vzajemnega sklada upravičena družba za upravljanje;
      - vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja vzajemnega sklada upravičen skrbnik;
      - vrste drugih stroškov, ki neposredno bremenijo vzajemni sklad;

– pri vzajemnem skladu, ki ima z naložbeno politiko določeno, da bo nalagal najmanj 10 odstotkov čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, navedba najvišjega odstotka provizije za upravljanje ciljnega sklada, v katerega bo vzajemni sklad še nalagal svoja sredstva;

– podatek o celotnih stroških poslovanja vzajemnega sklada, v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od povprečne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada, skupaj z navedbo obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da TER vključuje vse stroške poslovanja vzajemnega sklada v navedenem obdobju, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja vzajemnega sklada v bodoče, višji ali nižji od prikazanih

oziroma

v primeru iz 9. člena Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada, oceno TER vzajemnega sklada, skupaj z navedbo obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da zaradi neznanjih podatkov o celotnih stroških poslovanja nekaterih ciljnih skladov, dejanskega TER vzajemnega sklada ni bilo mogoče izračunati, zato je navedeni podatek zgolj ocena TER vzajemnega sklada ter da celotni stroški poslovanja vzajemnega sklada izraženi v obliki TER vključujejo vse stroške poslovanja vzajemnega sklada v navedenem obdobju, vključno s provizijo za upravljanje in provizijo za skrbniške storitve ter stroške, ki bremenijo vzajemni sklad zaradi nalaganj v ciljne sklade, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja vzajemnega sklada v bodoče višji ali nižji od prikazanih;

– navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih TER vzajemnega sklada;

7.C. podatek o stopnji obrata naložb vzajemnega sklada v odstotkih (na dve decimalni mesti natančno) in navedba obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša, skupaj s pojasnilom, da je stopnja obrata naložb kazalec, ki meri aktivnost upravljanja premoženja vzajemnega sklada, pri čemer velja, da višji kot je odstotek, bolj je upravljanje premoženja aktivno in večji so posledično transakcijski stroški, ki se plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada;

– navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih PTR vzajemnega sklada;

8. kratko in jasno pojasnilo o davkih, ki se plačujejo iz sredstev vzajemnega sklada, in o davkih in dajatvah, ki jih je v povezavi z naložbo v vzajemni sklad zavezan plačati vlagatelj; pojasnilo naj vsebuje tudi opozorilo, da za vsakega vlagatelja veljajo davčne obveznosti glede na njegov osebni davčni status;

9. natančno navedbo mesta in časa objave vrednosti enote premoženja vzajemnega sklada; v primeru prenosljivih investicijskih kuponov, s katerimi se trguje na organiziranem trgu vrednostnih papirjev, tudi natančno navedbo mesta objave dnevne tržne cene enote premoženja vzajemnega sklada;

10. kratko in jasno pojasnilo o postopku vplačila in izplačila oziroma nakupu in prodaji investicijskih kuponov z opombo, da so osebe, pri katerih je mogoče pristopiti k pravilom upravljanja vzajemnega sklada ter opravi vplačilo in izplačilo investicijskih kuponov in morebitne druge nujno potrebne informacije v zvezi z vplačili in izplačili investicijskih kuponov navedene v dodatku k izvlečku prospekta;

– če gre za vzajemni sklad s prenosljivimi investicijskimi kuponi, s katerimi se trguje na organiziranem trgu, tudi navedba organiziranih trgov vrednostnih papirjev;

– navedba najmanjšega zneska vplačila v vzajemni sklad (v tolarjih).

11. druge pomembne informacije:

– pravna oblika investicijskega sklada: vzajemni sklad,

– družba za upravljanje: firma in sedež,

– osebe, ki po pooblastilu družbe za upravljanje upravljajo premoženje ali del premoženja vzajemnega sklada: firma in sedež ter v primeru, kadar je oseba, na katero je bilo preneseno upravljanje premoženja vzajemnega sklada z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo,

– nadzorni organ: Agencija za trg vrednostnih papirjev, Ljubljana, Poljanski nasip 6 ([www.a-tvp.si](http://www.a-tvp.si)),

– skrbnik premoženja: firma in sedež,

– pooblaščen revizor: firma in sedež,

– osebe, ki po pooblastilu družbe za upravljanje opravljajo druge storitve upravljanja vzajemnega sklada razen upravljanja premoženja vzajemnega sklada ter trženja in prodaje investicijskih kuponov vzajemnega sklada: skrajšana firma in sedež, navedba vrste storitve upravljanja vzajemnega sklada, ki jo oseba opravlja ter v primeru, kadar je oseba, na katero je bila posamezna storitev prenesena z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo,

– datum oblikovanja vzajemnega sklada: (vstaviti datum začetka zbiranja sredstev),

– čista vrednost sredstev vzajemnega sklada na dan.....: (v milijonih tolarjev ali v drugi valuti po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo podatka Agenciji),

– razsodišče za izvensodno reševanje sporov med vlagatelji v vzajemni sklad in družbo za upravljanje: naziv in naslov;

12. mesto, na katerem je mogoče dobiti dodatne informacije:

– firma in sedež družbe oziroma ime in priimek ter naslov kontaktnih oseb,

– telefonska številka,

– naslov elektronske pošte,

– naslov spletne strani.

#### DODATEK K IZVLEČKU PROSPEKTA VZAJEMNEGA SKLADA

Družba za upravljanje oziroma oseba, ki po pooblastilu družbe za upravljanje opravlja storitve trženja in prodaje investicijskih kuponov vzajemnega sklada, mora k vsakemu izvlečku prospekta priložiti naslednje informacije oziroma podatke v obliki dodatka k izvlečku prospekta vzajemnega sklada:

A) podatke o pravnih in fizičnih osebah (firma in sedež pravne osebe oziroma ime, priimek in prebivališče fizične osebe), ki so povezane z družbo za upravljanje in podatke o vrednostnem obsegu naložb sredstev vzajemnega sklada v posamezne pravne osebe, ki so povezane osebe z družbo za upravljanje in razloge za takšne naložbe.

B) podatke o pravnih in fizičnih osebah (firma in sedež pravne osebe oziroma ime in priimek fizične osebe), pri katerih je mogoče pristopiti k pravilom upravljanja vzajemnega sklada ter opravi vplačilo in izplačilo investicijskih kuponov vzajemnega sklada, z oznako ali je posamezna pravna ali fizična oseba z družbo za upravljanje povezana oseba.

#### Opomba:

Za pred kratkim oblikovan vzajemni sklad oziroma ustanovljeno družbo za upravljanje oziroma za vzajemni sklad oziroma družbo za upravljanje, ki še ne poslujeta dovolj dolgo, da bi bilo mogoče navesti vse zahtevane informacije in podatke, se ustrezno prilagodijo vsebina in podatki, navedeni v navodilih za sestavo izvlečka prospekta.

Družba za upravljanje mora v rokih, določenih z ZISDU-1 za predložitev revidiranega letnega poročila oziroma polletnega poročila vzajemnega sklada dopolniti izvleček prospekta s podatki iz revidiranega letnega oziroma polletnega

ga poročila in ga poslati na vsa mesta, kjer se vršijo vplačila in izplačila investicijskih kuponov vzajemnega sklada, ter ga dati na razpolago morebitnim vlagateljem na svojem sedežu in v poslovalnicah.

### **5303. Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe**

Na podlagi desetega odstavka 92. člena in tretjega odstavka 93. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

## **S K L E P**

### **o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe**

#### **1. člen**

Ta sklep določa podrobnejšo vsebino in razčlenitev vsebine prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe.

#### **2. člen**

Vsebina prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe je določena v prilogah 1 in 2 k temu sklepu.

#### **3. člen**

Prospekt investicijske družbe mora vsebovati podatke o investicijski družbi in družbi za upravljanje, ki jo upravlja, navedene v prilogi 1 k temu sklepu, v enakem zaporedju in z enakimi naslovi, kot so navedeni v prilogi 1.

#### **4. člen**

Če gre za javno ponudbo delnic investicijske družbe, mora biti prospekt investicijske družbe smiselno dopolnjen s podatki iz priloge 5 (DELNICE) k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta, izvlečka prospekta in javnega poziva za vpis in vplačilo vrednostnih papirjev (Uradni list RS, št. 6/00 in 117/02), in sicer z naslednjo vsebino iz točk 1.1.1, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.2.7 in 12.8: velikost izdaje delnic, cena delnic, način plačila, vpisovanje delnic, vplačilo delnic, prag uspešnosti, borzoposredniške družbe, ki sodelujejo pri izvedbi javne ponudbe.

#### **5. člen**

Izveček prospekta investicijske družbe mora vsebovati glavne podatke o investicijski družbi in družbi za upravljanje, ki jo upravlja, navedene v prilogi 2 k temu sklepu, v enakem zaporedju in z enakimi naslovi, kot so navedeni v prilogi 2.

#### **6. člen**

Če gre za javno ponudbo delnic investicijske družbe, mora biti izvleček prospekta smiselno dopolnjen s podatki iz priloge 1 (DELNICE) k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta, izvlečka prospekta in javnega poziva za vpis in vplačilo vrednostnih papirjev, in sicer z naslednjo vsebino iz točk 4., 5., 6., 8., 9., 10., 11. in 12.: skupna nominalna vrednost cele izdaje, število delnic in nominalna vrednost posamezne delnice, število delnic, ki so predmet javne ponudbe, prodajna cena delnice, začetek in konec veljavnosti javne ponudbe delnic, vpisna mesta, borzoposredniške družbe, ki sodelujejo pri izvedbi javne ponudbe.

#### **7. člen**

Če je besedilo statuta investicijske družbe sestavni del besedila prospekta investicijske družbe, mora biti v prospektu jasno označeno, kateri del prospekta oziroma kateri deli pro-

spekta vsebujejo besedilo statuta. Pri tem mora biti izrecno navedeno, kateri del besedila se nanaša na vsebino statuta, kateri del se nanaša na vsebino prospekta oziroma kateri del se nanaša tako na vsebino statuta kot na vsebino prospekta investicijske družbe.

#### **8. člen**

Opozorila vlagateljem, ki jih morata na podlagi tega sklepa vsebovati prospekt in izvleček prospekta investicijske družbe, morajo biti poudarjena tako, da vidno izstopajo iz preostalega besedila.

#### **9. člen**

Družba za upravljanje, ki je vložila zahtevo za izdajo dovoljenja ali pridobila dovoljenje za upravljanje investicijske družbe na podlagi Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04; v nadaljnjem besedilu ZISDU-1) pred uveljavitvijo tega sklepa, mora uskladiti prospekt in izvleček prospekta investicijske družbe z določbami tega sklepa do 1. 1. 2006.

#### **10. člen**

Z dnem uveljavitve tega sklepa preneha veljati Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe (Uradni list RS, št. 80/03).

#### **11. člen**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 195-2/16-18/2004

Ljubljana, dne 8. novembra 2004.

EVA 2004-1611-0209

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart l. r.**

### **PRILOGA 1: NAVODILO ZA SESTAVO PROSPEKTA INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Opomba: Tiskovina s prospektom lahko vsebuje besedilo prospektov več investicijskih družb hkrati (v nadaljnjem besedilu: skupni prospekt), ki jih upravlja družba za upravljanje, pri čemer se smiselno uporabljajo določbe te priloge za vsebino vsakega izmed poglavij tega navodila. Družba za upravljanje mora zagotoviti, da so morebitnemu vlagatelju v delnice investicijske družbe v primeru skupnega prospekta na razpolago informacije v enakem obsegu, vsebini in preglednosti, kot so s tem navodilom določeni za prospekt posamezne investicijske družbe.

### **VSEBINA PROSPEKTA**

#### **Naslovna stran:**

Družba za upravljanje (firma, logotip)  
Prospekt (ime investicijske družbe)  
Mesec izdaje prospekta

#### **Druga stran:**

**DOSTOPNOST PROSPEKTA, IZVLEČKA PROSPEKTA, REVIDIRANEGA LETNEGA IN POLLETNEGA POROČILA INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Prospekt, izvleček prospekta, zadnje objavljeno revidirano letno poročilo in polletno poročilo investicijske družbe so vlagatelju brezplačno na razpolago na sedežu družbe za upravljanje oziroma v njenih poslovalnicah oziroma pri pooblaščenih udeležencih trga vrednostnih papirjev.

Družba za upravljanje mora delničarju investicijske družbe na njegovo zahtevo brezplačno izročiti izvod revidiranega letnega in polletnega poročila investicijske družbe.

Revidirano letno in polletno poročilo investicijske družbe sta na razpolago javnosti tudi.... (navesti mesta in/ali medije).

Tretja stran:  
Kazalo

Četrta stran:  
UVODNA POJASNILA

Zakon o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) določa osnovne pravice delničarjev investicijske družbe (v nadaljnjem besedilu tudi vlagatelj), ki so navedene v 10. poglavju tega prospekta investicijske družbe.

.....(firma) je investicijska družba (oziroma druga ustrezna opredelitev investicijske družbe). Vlagatelj lahko kupi delnice investicijske družbe pri pooblaščenih udeležencih trga organiziranih papirjev (borznoposredniških družbah in bankah). Sredstva investicijske družbe se nalagajo v finančne naložbe, ki jih opredeljuje naložbena politika investicijske družbe. Vlagatelju oziroma delničarju investicijske družbe (firma)..... je tako zagotovljena razpršenost naložb v okviru naložbene politike investicijske družbe.

Premoženje (firma investicijske družbe) upravlja družba za upravljanje (firma). Za upravljanje prejme provizijo, katere višina je odvisna od stopnje provizije in vrednosti naložb investicijske družbe.

OPOZORILO(A):

(Morebitna potrebna opozorila, ki se nanašajo na naložbeno politiko investicijske družbe ali na posebnosti njenega poslovanja (opozorila, ki izhajajo iz določb ZISDU-1)):

A) Opozorilo, da bodo v okviru naložbene politike sredstva investicijske družbe naložena v izvedene finančne instrumente in da je zato naložba v delnice investicijske družbe (firma) primerna samo za izkušene vlagatelje in vlagatelje, katerih premoženjski položaj dopušča prevzemanje večjih naložbenih tveganj, povezanih z naložbami investicijske družbe v izvedene finančne instrumente.

B) Opozorilo, da lahko čista vrednost sredstev oziroma cena delnic investicijske družbe (firma) na organiziranem trgu zaradi sestave naložb (navesti vrste naložb oziroma njihovo sestavo) ali zaradi uporabljenih tehnik in orodij upravljanja premoženja (navesti uporabljene tehnike in orodja) investicijske družbe zelo niha, zato praviloma ni primerna za nekatere vrste vlagateljev (navesti te vrste vlagateljev).

1. POGLAVJE:

CILJI, POLITIKA IN OMEJITVE NALOŽB TER DRUGE ZNAČILNOSTI POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

Za poglavje o ciljih, politiki in omejitvah naložb ter drugih značilnostih poslovanja investicijske družbe se smiselno uporabljajo določbe 1. poglavja priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

2. POGLAVJE:

TVEGANOST NALOŽBE V DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE

Jasna opredelitev osnovnih dejavnikov tveganja, ki so povezani z naložbo vlagatelja v delnice investicijske družbe, s posebnim poudarkom na tistih dejavnikih, ki so značilni za naložbeno politiko investicijske družbe.

Pri investicijskih družbah z naložbeno politiko, ki lahko zaradi razmer na trgu kapitala oziroma tveganosti naložb povzroči precejšnje nihanje čiste vrednosti sredstev investicijske družbe oziroma cene delnice investicijske družbe na

organiziranem trgu, opozorilo, da lahko čista vrednost sredstev investicijske družbe oziroma cena delnice investicijske družbe na organiziranem trgu zaradi sestave naložb (navesti vrste naložb oziroma njihovo sestavo) ali zaradi uporabljenih tehnik in orodij upravljanja naložb (navesti uporabljene tehnike in orodja) investicijske družbe zelo niha, zato praviloma ni primerna za nekatere vrste vlagateljev (navesti te vrste vlagateljev).

3. POGLAVJE:

PRETEKLA DONOSNOST NALOŽBE V DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE

Prikaz pretekle donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe, ki naj vključuje:

A) jasno grafično predstavitev celotne letne donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe: povprečne letne spremembe cene delnice investicijske družbe na organiziranem trgu za vsako izmed zadnjih 10 polnih koledarskih let poslovanja investicijske družbe oziroma za ustrezno krajše obdobje, če investicijska družba ne posluje toliko časa; donosnosti za obdobja poslovanja, krajša od enega leta, ni dovoljeno preračunavati na letno raven; celotna letna donosnost naj bo prikazana s stolpci v grafu, katerega os x predstavlja zaporedna koledarska leta poslovanja, os y pa donosnost, izraženo v odstotkih (na eno decimalno mesto natančno); prikaz pretekle donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe mora biti ves čas enak kot v drugih promocijskih gradivih investicijske družbe;

B) navedbo povprečne letne donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe, izračunane kot povprečje podatkov iz izračunov donosnosti v prejšnji alineji za zadnja 3, zadnjih 5 in zadnjih 10 koledarskih let poslovanja; prikaz povprečne letne donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe mora biti ves čas enak kot v drugih promocijskih gradivih investicijske družbe;

C) opozorilo, da je treba pri mednarodnih primerjavah donosnosti investicijske družbe upoštevati različne davčne režime, ki bi lahko vplivali na izračun donosnosti;

Č) če pretekle letne donosnosti in povprečne letne donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe ni izračunala družba za upravljanje sama, navedbo firme in sedeža pravne osebe, ki je zagotovila podatke in izračune;

D) kot dodatno možnost je mogoče za primerjavo s preteklo letno donosnostjo naložbe v delnice investicijske družbe grafično prikazati tudi preteklo letno donosnost in povprečno letno donosnost vnaprej izbranega ustreznega priznanega indeksa vrednostnih papirjev oziroma drugega primernega podatka o donosnosti naložb, ki mora biti javno dostopen in skladen z naložbenim ciljem investicijske družbe; grafični prikaz tovrstne pretekle donosnosti mora biti v enaki obliki kot grafični prikaz pretekle donosnosti investicijske družbe;

E) če gre za investicijsko družbo, ki posluje le kratek čas, je mogoče preteklo donosnost naložbe v delnice investicijske družbe prikazati v obliki grafičnega prikaza donosnosti druge investicijske družbe, ki jo upravlja ista družba za upravljanje in ki ima enak naložbeni cilj (v tem primeru je potrebna vidna izrecna navedba, da gre za drugo investicijsko družbo);

F) jasno opozorilo, da dosežena pretekla donosnost naložbe v delnice investicijske družbe ne zagotavlja enake donosnosti v prihodnje in da se lahko vrednost naložbe v delnice investicijske družbe v prihodnosti poveča ali zmanjša ter da obstaja možnost, da vlagatelj ne dobi povrnjenih vseh sredstev, ki jih je vložil v delnice investicijske družbe; opozorilo naj vsebuje tudi pojasnilo, od katerega dejavnika je pretežno odvisna prihodna donosnost naložbe v delnice investicijske družbe; poleg tega naj vsebuje navedbo, da je prihodna donosnost naložbe v delnice investicijske družbe odvisna tudi od uspešnosti družbe za upravljanje pri upravljanju premoženja investicijske družbe.



## 4. POGLAVJE:

## PROFIL TIPIČNEGA VLAGATELJA V DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE

Za poglavje o profilu tipičnega vlagatelja v delnice investicijske družbe se smiselno uporabljajo določbe 4. poglavja priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

## 5. POGLAVJE:

## POLITIKA DIVIDEND INVESTICIJSKE DRUŽBE

Opis politike razdelitve oziroma zadržanja čistega (bilančnega) dobička investicijske družbe;

opredelitev višine deleža čistega (bilančnega) dobička investicijske družbe, ki se bo predvidoma namenil za razdelitev;

navedba načina in časa izplačila dividend ter datuma preseka, na katerega se ugotavljajo delničarji investicijske družbe, ki so upravičeni do izplačila dividend.

## 6. POGLAVJE:

## STROŠKI INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 6.1 STROŠKI UPRAVLJANJA IN POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

Navedba vrste stroškov, ki jih je družba za upravljanje upravičena izvršiti iz sredstev investicijske družbe in ki družbi za upravljanje nastanejo v zvezi z opravljanjem storitev upravljanja investicijske družbe:

A) Provizija za upravljanje: navedba višine provizije za upravljanje investicijske družbe, izražena v odstotku od povprečne letne čiste vrednosti sredstev investicijske družbe;

– pojasnilo o načinu izračuna provizije;

– navedba obdobj, za katera se obračunava in plačuje provizija, in navedba rokov, v katerih se provizija izplačuje iz sredstev investicijske družbe.

B) Provizija za skrbniške storitve: navedba višine provizije za skrbniške storitve, izražena v odstotku od povprečne letne čiste vrednosti sredstev investicijske družbe;

– pojasnilo o načinu izračuna provizije;

– navedba obdobj, za katera se obračunava in plačuje provizija, in navedba rokov, v katerih se provizija izplačuje iz sredstev investicijske družbe.

C) Vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja investicijske družbe upravičena družba za upravljanje.

C) Vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja investicijske družbe upravičen skrbnik.

D) Vrste drugih stroškov, ki neposredno bremenijo investicijsko družbo.

E) Pri investicijski družbi, ki ima z naložbeno politiko določeno, da bo nalagala najmanj 10 odstotkov čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, navedba najvišjega odstotka provizije za upravljanje ciljnega sklada, v katerega bo investicijska družba nalagala svoja sredstva.

## 6.2 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE (Total Expense Ratio – TER)

## A)

Podatek o celotnih stroških poslovanja investicijske družbe, v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od povprečne čiste vrednosti sredstev investicijske družbe (TER), skupaj z navedbo obdobja, na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da TER vključuje vse stroške poslovanja investicijske družbe v navedenem obdobju, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja investicijske družbe v bodoče, višji ali nižji od prikazanih;

## oziroma

v primeru iz 9. člena v zvezi z 11. členom Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb

vzajemnega sklada navedba ocene TER investicijske družbe, skupaj z navedbo obdobja, na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da zaradi neznanih podatkov o celotnih stroških poslovanja nekaterih ciljnih skladov, dejanskega TER investicijske družbe ni bilo mogoče izračunati, zato je navedeni podatek zgolj ocena TER investicijske družbe ter da celotni stroški poslovanja investicijske družbe izraženi v obliki TER vključujejo vse stroške poslovanja investicijske družbe v navedenem obdobju, vključno s provizijo za upravljanje in provizijo za skrbniške storitve ter stroške, ki bremenijo investicijsko družbo zaradi nalaganj v ciljne sklade, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja investicijske družbe v bodoče višji ali nižji od prikazanih;

B) Prikaz metodologije za izračun TER investicijske družbe iz drugega odstavka 3. člena v zvezi s 6. členom Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada (smiselna uporaba)

## oziroma

v primeru investicijske družbe, ki ima v naložbeni politiki določeno, da bo nalagala najmanj 10 odstotkov svoje čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, prikaz metodologije za izračun TER investicijske družbe iz četrtega odstavka 4. člena v zvezi s 6. členom Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada (smiselna uporaba).

C) Navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih TER investicijske družbe.

## 7. POGLAVJE:

## DAVČNI REŽIM

Kratek opis obdavčitve investicijske družbe in delničarjev investicijske družbe v času imetništva delnic oziroma ob prodaji delnic investicijske družbe na podlagi obstoječih predpisov:

A) pojasnilo o načinu in višini obdavčitve oziroma morebitni oprostitvi plačila davkov in dajatev iz sredstev investicijske družbe; v primeru obdavčitve investicijske družbe navedba višine posameznih vrst davkov in dajatev, izražene v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od čiste vrednosti sredstev investicijske družbe, odvedenih v zadnjih 2 koledarskih letih poslovanja investicijske družbe, in sicer za vsako leto posebej;

B) pojasnilo o vrstah dajatev in davščin (in morebitnih oprostitvah plačil dajatev in davščin) ter o višini in drugih pogojih obdavčitve, ki jih plačujejo imetniki delnic investicijske družbe;

C) opozorilo vlagateljem v delnice investicijske družbe, da je višina dejanske obdavčitve, ki nastane zaradi imetništva delnic oziroma prejemanja dohodkov, ki izvirajo iz imetništva delnic investicijske družbe, oziroma ob prodaji delnic investicijske družbe odvisna od davčnega položaja vsakega posameznega imetnika.

## 8. POGLAVJE:

## VALUTA, V KATERI SE OBRAČUNAVATA ČISTA VREDNOST SREDSTEV IN KNJIGOVODSKA VREDNOST DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE, TER OBDOBJE OBRAČUNAVANJA ČISTE VREDNOSTI SREDSTEV IN KNJIGOVODSKE VREDNOSTI DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE

## Navedba valute.

Pojasnilo o dolžini obračunskega obdobja, v katerem se obračunavata čista vrednost sredstev in knjigovodska vrednost delnice investicijske družbe, ter o datumu prvega in zadnjega dne obračunskega obdobja.

## 9. POGLAVJE:

## OBVEŠČANJE JAVNOSTI IN DELNIČARJEV INVESTICIJSKE DRUŽBE O POSLOVANJU INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 9.1 OBJAVA TRŽNE CENE IN KNJIGOVODSKE VREDNOSTI DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE

Navedba mesta ter pogostnosti in časa objave tržne cene in knjigovodske vrednosti delnice investicijske družbe in drugih podatkov v zvezi z investicijsko družbo, ki se redno objavljajo v obračunskem obdobju.

## 9.2 DRUGE OBJAVE

Navedba mesta in časa objave revidiranih letnih in polletnih poročil investicijske družbe ter povzetkov teh poročil.

Navedba mesta in časa objave pomembnih pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih z investicijsko družbo ali družbo za upravljanje, ki bi lahko pomembneje vplivali na knjigovodsko vrednost oziroma tržno ceno delnice investicijske družbe.

Navedba mesta, pogostnosti in časa objave podatkov o vrsti in sestavi naložb investicijske družbe.

Navedba mesta in časa objave obvestila o prekinitvi pogodbe, sklenjene s skrbnikom, in sklenitve pogodbe z drugim skrbnikom.

Navedba mesta objave drugih obvestil, ki jih mora družba za upravljanje objavljati na podlagi določb ZISDU-1.

## 10. POGLAVJE:

## DELNICE INVESTICIJSKE DRUŽBE IN ORGANIZIRANI TRGI VREDNOSTNIH PAPIRJEV, NA KATERIH SE TRGUJE Z DELNICAMI INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 10.1 LASTNOSTI DELNIC INVESTICIJSKE DRUŽBE

A) Navedba podatkov o izdaji delnic investicijske družbe:

– v sodni register vpisan in vplačan osnovni kapital investicijske družbe;

– nominalna vrednost delnice;

– število izdanih delnic;

– skupna nominalna vrednost celotne izdaje delnic (če je bilo več izdaj, se za vsako izdajo navedejo datum, število delnic in skupna nominalna vrednost posamezne izdaje, razen za izdaje delnic, ki so se lahko vplačale tudi z lastninskimi certifikati, če je investicijska družba nastala s preoblikovanjem pooblaščenice investicijske družbe na podlagi določb Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 6/94, 68/96, 25/97, 32/97, 10/98, 26/99 in 56/99; v nadaljnjem besedilu: ZISDU) in Zakona o Prvem pokojninskem skladu in preoblikovanju pooblaščenih investicijskih družb (Uradni list RS, št. 50/99 in 106/99; v nadaljnjem besedilu ZPSPID) oziroma z uskladitvijo z določbami ZISDU o investicijskih družbah).

B) Navedba glavnih značilnosti delnic investicijske družbe (159. člen ZISDU-1).

C) Opis pravic, ki izhajajo iz imetništva delnic investicijske družbe (177. člen Zakona o gospodarskih družbah, Uradni list RS, št. 30/93, 29/94, 82/94, 20/98, 84/98, 6/99 in 54/99):

– pravica do udeležbe pri upravljanju investicijske družbe;

– pravica do dela dobička (dividenda);

– pravica do ustreznega dela preostalega premoženja po likvidaciji investicijske družbe.

## 10.2 ORGANIZIRANI TRGI VREDNOSTNIH PAPIRJEV, NA KATERIH SE TRGUJE Z DELNICAMI INVESTICIJSKE DRUŽBE

Navedba organiziranih trgov vrednostnih papirjev, na katerih se trguje z delnicami investicijske družbe, z opisom postopka in pogojev (načina, časa in mesta) prodaje in nakupa delnic investicijske družbe.

Navedba oznake delnice investicijske družbe, datuma uvrstitve na organizirani trg vrednostnih papirjev in segmenta trga, na katerem se trguje z delnicami investicijske družbe, za

vsakega izmed organiziranih trgov vrednostnih papirjev, na katerem se trguje z delnicami investicijske družbe.

## 11. POGLAVJE:

## INFORMACIJE O POSLOVANJU INVESTICIJSKE DRUŽBE

## 11.1 SPLOŠNE INFORMACIJE O INVESTICIJSKI DRUŽBI

Navedba pravne oblike investicijskega sklada: investicijska družba.

Navedba firme in sedeža investicijske družbe ter datuma ustanovitve, kot izhaja iz izpiska iz sodnega registra.

Navedba, da je bila investicijska družba ustanovljena za nedoločen čas oziroma čas, za katerega je bila ustanovljena, če je bila ustanovljena za določen čas.

Navedba mesta in časa, ko je možen vpogled v statut in druge splošne akte investicijske družbe ter v pogodbo o upravljanju investicijske družbe.

Navedba razlogov za spremembo in postopka spremembe statuta investicijske družbe ter veljavnost sprememb statuta investicijske družbe.

Pojasnilo o upravi investicijske družbe (168. člen ZISDU-1).

Navedba, da morajo imeti člani nadzornega sveta investicijske družbe ustrezna strokovna znanja s področja upravljanja s premoženjem investicijske družbe (drugi odstavek 169. člena ZISDU-1) in da poleg pristojnosti, ki jih ima nadzorni svet vsake delniške družbe, nadzorni svet investicijske družbe zastopa investicijsko družbo v razmerjih do družbe za upravljanje (četrti odstavek 169. člena ZISDU-1).

Navedba imena in priimka, strokovne kvalifikacije, sedanjega mesta zaposlitve in funkcije, dosedanjih delovnih izkušenj ter datuma nastopa in trajanja mandata članstva v nadzornem svetu za vsakega izmed članov nadzornega sveta z dodatno navedbo o predsedniku nadzornega sveta investicijske družbe.

Navedba števila delničarjev investicijske družbe (po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo tega podatka Agenciji).

Navedba desetih največjih imetnikov delnic investicijske družbe (firma in sedež oziroma ime in priimek) ter števila in odstotka vseh delnic investicijske družbe v njihovem imetništvu (po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo tega podatka Agenciji).

## 11.2 POVEČANJE IN ZMANJŠANJE OSNOVNEGA KAPITALA INVESTICIJSKE DRUŽBE TER PRIDOBIVANJE LASTNIH DELNIC

Navedba pogojev za povečanje osnovnega kapitala investicijske družbe (156. člen ZISDU-1).

Navedba pogojev za zmanjšanje osnovnega kapitala investicijske družbe (158. člen ZISDU-1).

Navedba pogojev za pridobivanje lastnih delnic investicijske družbe (164. člen ZISDU-1).

## 11.3 OPIS PRAVNIH RAZMERIJ MED INVESTICIJSKO DRUŽBO IN DRUŽBO ZA UPRAVLJANJE

Opis glavnih značilnosti pogodbe o upravljanju investicijske družbe (prvi odstavek 174. člena ZISDU-1 in 175. člen ZISDU-1) z navedbo datuma začetka veljavnosti pogodbe o upravljanju investicijske družbe.

## 11.4 POSTOPEK PRENOSA UPRAVLJANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

Opis postopka morebitnega prenosa upravljanja investicijske družbe na drugo družbo za upravljanje z navedbo razlogov, zaradi katerih lahko pride do prenosa upravljanja investicijske družbe, in opis njegovih pravnih posledic; način odločanja delničarjev v zvezi s prenosom upravljanja investicijske družbe; razlogi za prisilni prenos upravljanja investicijske družbe na drugo družbo za upravljanje; navedba načina, mesta in časa obveščanja delničarjev investicijske družbe v primeru prenosa upravljanja investicijske družbe.

**11.5 POSTOPEK ZAMENJAVE SKRBNIKA PREMOŽENJA INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Opis postopka morebitne zamenjave skrbnika premoženja investicijske družbe z navedbo razlogov, zaradi katerih lahko pride do zamenjave skrbnika, in opis pravnih posledic zamenjave skrbnika; navedba načina, mesta in časa obveščanja delničarjev investicijske družbe v primeru zamenjave skrbnika premoženja investicijske družbe.

**11.6 POSTOPEK REDNE LIKVIDACIJE INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Opis postopka morebitne redne likvidacije investicijske družbe z navedbo razlogov, ki lahko povzročijo likvidacijo, in opis pravnih posledic likvidacije; navedba načina, mesta in časa obveščanja delničarjev investicijske družbe v primeru redne likvidacije investicijske družbe.

**11.7 PREMOŽENJE IN OBVEZNOSTI INVESTICIJSKE DRUŽBE**

A) Navedba obsega čiste vrednosti sredstev investicijske družbe (v milijonih tolarjev in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo tega podatka Agenciji).

B) Zadnja struktura naložb investicijske družbe, prikazana v tabeli 1 (v tolarjih in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji), z enako vsebino, kot je v navodilu za izpolnjevanje obrazca IS/M-1 določena v prilogi 2 k sklepu o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev in javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladu:

Tabela 1: Pregled strukture naložb investicijske družbe po stanju na dan...

C)

Vrednostno največje naložbe investicijske družbe, prikazane v tabeli 2 (v tolarjih in po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

Tabela 2: Dvajset vrednostno največjih naložb investicijske družbe po stanju na dan...

| 1                                  | 2                                                                             | 3                             | 4                                                                         |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| izdajatelj, kreditna ustanova itd. | vrsta naložbe (vrednostni papirji, drugi finančni instrumenti, depoziti itd.) | vrednost naložbe (v tolarjih) | odstotek, ki ga predstavlja naložba v vseh sredstvih investicijske družbe |
| vrednost skupaj                    |                                                                               |                               | seštevek odstotkov                                                        |

D) Podatki o zadolženosti investicijske družbe (po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo teh podatkov Agenciji):

- skupni znesek najetih posojil investicijske družbe (v tolarjih);
- skupni znesek še neodplačanega dela najetih posojil (v tolarjih; glavnica in obresti);
- odstotek (na dve decimalni mesti natančno), ki ga skupna vrednost glavnice neodplačanega dela najetih posojil predstavlja v vrednosti vseh sredstev investicijske družbe;
- kreditne ustanove, pri katerih so bila najeta posojila;
- ročnost najetih posojil.

**11.8 DRUGA POMEMBNA DEJSTVA O POSLOVANJU, DEJAVNOSTI IN FINANČNEM STANJU INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Opis morebitnih preteklih pomembnih pravnih dogodkov investicijske družbe (npr. pripojitve, delitve, dokapitalizacije).

Opis morebitnih preteklih postopkov preoblikovanja investicijske družbe iz pooblaščenice investicijske družbe na podlagi določb ZISDU in ZPSPID in časa preoblikovanja.

Opis morebitnih preteklih postopkov in časa prenosa upravljanja investicijske družbe z opisom vzrokov in posledic prenosa upravljanja.

Navedba števila civilnih sporov (sodišča, arbitraže) in skupnega zneska tožb (ločeno po tem, ali je investicijska družba tožena ali tožeča stranka).

Opis morebitnih drugih pomembnih dejstev v zvezi s preteklim in tekočim poslovanjem investicijske družbe, ki bi lahko vplivala na odločitev vlagateljev o naložbah v delnice investicijske družbe.

Opis razvojne politike investicijske družbe.

**12. POGLAVJE:****INFORMACIJE O DRUŽBI ZA UPRAVLJANJE**

Za poglavje o informacijah o družbi za upravljanje se smiselno uporabljajo določbe 12. poglavja priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

**13. POGLAVJE:****INFORMACIJE O DRUGIH OSEBAH IN ORGANIH**

Za poglavje o informacijah o drugih osebah in organih se smiselno uporabljajo določbe 13. poglavja priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

**14. POGLAVJE:****OSEBE, ODGOVORNE ZA IZDAJO PROSPEKTA INVESTICIJSKE DRUŽBE**

Za poglavje o osebah, odgovornih za izdajo prospekta investicijske družbe, se smiselno uporabljajo določbe 14. poglavja priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.

V tem poglavju morajo osebe, odgovorne za izdajo prospekta, napisati in podpisati naslednjo izjavo:

»Izjavljam, da prospekt investicijske družbe vsebuje resnične informacije in ne izpušča nobene informacije, ki bi jo moral izdajatelj prospekta navesti oziroma ki jo izdajatelj prospekta pozna, njeno zamolčanje pa bi lahko oškodovalo delničarje investicijske družbe. Prospekt investicijske družbe tudi ne navaja informacij, ki bi zavajale potencialne vlagatelje, ali informacije, ki bi se lahko tolmačile na različne načine.«

Vsebinsko prospekta investicijske družbe pregleda in podpiše vsaj eden izmed članov uprave družbe za upravljanje. S podpisom prospekta odgovarja za izjavo, dano v tem poglavju prospekta investicijske družbe.

Na koncu besedila prospekta investicijske družbe mora družba za upravljanje navesti še imena kontaktnih oseb in njihove funkcije v družbi za upravljanje ter telefonske številke, kjer lahko vlagatelji oziroma delničarji dobijo dodatne in podrobnejše informacije v zvezi s poslovanjem in delnicami investicijske družbe.

Kraj, datum:

Podpis odgovorne osebe:

Opomba:

Za pred kratkim ustanovljeno investicijsko družbo oziroma družbo za upravljanje oziroma za investicijsko družbo oziroma družbo za upravljanje, ki še ne posluje dovolj dolgo, da bi bilo mogoče navesti vse zahtevane informacije in podatke, se ustrezno prilagodijo vsebina in podatki, navedeni v navodilih za sestavo prospekta.

Družba za upravljanje mora v rokih, določenih z ZISDU-1 za predložitev revidiranega letnega poročila oziroma polletnega poročila investicijske družbe, dopolniti prospekt s podatki iz revidiranega letnega oziroma polletnega poročila, ga poslati organizatorju trga vrednostnih papirjev,



na katerem se trguje z delnicami investicijske družbe, in ga dati na razpolago morebitnim vlagateljem na svojem sedežu in v poslovalnicah.

## PRILOGE K PROSPEKTU INVESTICIJSKE DRUŽBE

### IZKAZI POSLOVANJA

#### I. IZKAZI POSLOVANJA INVESTICIJSKE DRUŽBE

Prikaz revidiranega letnega poročila investicijske družbe za obdobje zadnjih dveh koledarskih let, in sicer:

- bilanca stanja,
- izkaz poslovnega izida,
- izkaz finančnega izida,
- izkaz gibanja kapitala,
- opis pravil za vrednotenje premoženja investicijske družbe,
- struktura naložb,
- posebno mnenje revizorja za potrebe obveščanja javnosti o poslovanju investicijske družbe.

(Če je preteklo več kot 8 mesecev od konca zadnjega koledarskega leta, je treba prikazati tudi polletno bilanco stanja in izkaz poslovnega izida investicijske družbe po postavkah z navedbo, ali sta bila revidirana.)

Navedba zneska čistega (bilančnega) dobička oziroma izgube na delnico investicijske družbe za vsako izmed zadnjih dveh zaključenih koledarskih let.

#### II. IZKAZI POSLOVANJA DRUŽBE ZA UPRAVLJANJE

Prikaz revidiranega letnega poročila družbe za upravljanje za obdobje zadnjih dveh koledarskih let, in sicer:

- bilanca stanja,
- izkaz poslovnega izida,
- izkaz finančnega izida,
- posebno mnenje revizorja za potrebe obveščanja javnosti o poslovanju družbe za upravljanje.

## PRILOGA 2:

### NAVODILA ZA SESTAVO IZVLEČKA PROSPEKTA INVESTICIJSKE DRUŽBE

Naslovna stran izvlečka prospekta, ki naj vsebuje:

- navedbo, da gre za izvleček prospekta investicijske družbe;
- skrajšano firmo družbe za upravljanje (logotip);
- firmo investicijske družbe;
- datum izdaje izvlečka prospekta;
- navedbo, da izvleček prospekta vsebuje samo ključne informacije o investicijski družbi in da so obsežnejše informacije, pravice in dolžnosti vlagatelja oziroma delničarja investicijske družbe ter druga pravna razmerja med vlagateljem in investicijsko družbo oziroma družbo za upravljanje opredeljeni in objavljeni v prospektu oziroma statutu investicijske družbe ter v zadnjih razpoložljivih revidiranih letnih poročilih in polletnih poročilih investicijske družbe, ki so vlagatelju brezplačno na razpolago na sedežu družbe za upravljanje in v njenih poslovalnicah ter pri pooblaščenih udeležencih trga vrednostnih papirjev.

Naslednje strani (praviloma 2 do 3 strani) izvlečka prospekta, ki naj vsebujejo naslednje sklope informacij:

1. kratko opredelitev naložbenega cilja investicijske družbe;
2. kratko opredelitev naložbene politike z navedbo bistvenih značilnosti glede na prevladujočo vrsto naložb investicijske družbe in glede na uporabljene tehnike in orodja upravljanja z naložbami investicijske družbe (vključno z njenim morebitnim zadolževanjem); navedba valute, v kateri se

obračunavata čista vrednost sredstev investicijske družbe in knjigovodska vrednost njene delnice;

3. kratko opredelitev tveganosti naložbe v delnice investicijske družbe za vlagatelja: jasen opis bistvenih vrst tveganj, povezanih z značilnostmi naložbene politike investicijske družbe, z morebitnimi potrebnimi opozorili;

4. predstavitev pretekle donosnosti naložbe v delnice investicijske družbe, ki naj vsebuje enako besedilo in podatke kot 3. poglavje navodil za sestavo prospekta investicijske družbe v prilogi 1 k temu sklepu;

5. predstavitev profila tipičnega vlagatelja, ki naj vsebuje enako besedilo in podatke kot 4. poglavje navodil za sestavo prospekta investicijske družbe v prilogi 1 k temu sklepu;

6. kratko pojasnilo o zadržanju oziroma razdelitvi čiste (bilančnega) dobička investicijske družbe njenim delničarjem in v primeru razdelitve dobička oziroma izplačila dividend navedbo, v kolikšni višini in kdaj bodo izplačane;

7. osnovne podatke o stroških investicijske družbe, ki se plačujejo iz sredstev investicijske družbe:

- provizijo za upravljanje, ki jo družba za upravljanje zaračunava za upravljanje investicijske družbe, izraženo v odstotku od čiste vrednosti sredstev investicijske družbe;

- provizijo za skrbniške storitve, ki jo skrbnik zaračunava za opravljanje skrbniških storitev za investicijsko družbo, izraženo v odstotku od čiste vrednosti sredstev investicijske družbe;

- vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja investicijske družbe upravičena družba za upravljanje;

- vrste drugih stroškov, do povrnitve katerih je v breme premoženja investicijske družbe upravičen skrbnik;

- vrste drugih stroškov, ki neposredno bremenijo investicijsko družbo;

- pri investicijski družbi, ki ima z naložbeno politiko določeno, da bo nalagala najmanj 10 odstotkov čiste vrednosti sredstev v enote oziroma delnice ciljnih skladov, navedba najvišjega odstotka provizije za upravljanje ciljnega sklada, v katerega bo investicijska družba nalagala svoja sredstva;

- navedba podatka o celotnih stroških poslovanja investicijske družbe, v odstotku (na dve decimalni mesti natančno) od povprečne čiste vrednosti sredstev investicijske družbe (TER), skupaj z navedbo obdobja, na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da TER vključuje vse stroške poslovanja investicijske družbe v navedenem obdobju, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja investicijske družbe v bodoče, višji ali nižji od prikazanih oziroma

v primeru iz 9. člena v zvezi z 11. členom Sklepa o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada navedba ocene TER investicijske družbe, skupaj z navedbo obdobja na katerega se navedeni podatek nanaša in pojasnilom, da zaradi neznanih podatkov o celotnih stroških poslovanja nekaterih ciljnih skladov, dejanskega TER investicijske družbe ni bilo mogoče izračunati, zato je navedeni podatek zgolj ocena TER investicijske družbe ter da celotni stroški poslovanja investicijske družbe izraženi v obliki TER vključujejo vse stroške poslovanja investicijske družbe v navedenem obdobju, vključno s provizijo za upravljanje in provizijo za skrbniške storitve ter stroške, ki bremenijo investicijsko družbo zaradi nalaganj v ciljne sklade, razen transakcijskih stroškov in tem stroškom primerljivih stroškov, pri čemer so lahko stroški poslovanja investicijske družbe v bodoče višji ali nižji od prikazanih;

- navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih TER investicijske družbe;

8. kratko in jasno pojasnilo o davkih, ki se plačujejo iz sredstev investicijske družbe, in o davkih in dajatvah, za

katerih plačilo je v povezavi z naložbo v delnice investicijske družbe zavezan vlagatelj; pojasnilo naj vsebuje tudi opozorilo, da za vsakega vlagatelja veljajo davčne obveznosti glede na njegov osebni davčni status;

9. natančno navedbo mesta in časa objave tržne cene in knjigovodske vrednosti delnice investicijske družbe;

10. kratko in jasno pojasnilo o trgu oziroma trgih vrednostnih papirjev, na katerem oziroma katerih se trguje z delnicami investicijske družbe z navedbo oznake delnice investicijske družbe in segmenta trga oziroma trgov vrednostnih papirjev;

11. druge pomembne informacije:

– pravna oblika investicijskega sklada: investicijska družba,

– družba za upravljanje: firma in sedež,

– osebe, ki po pooblastilu družbe za upravljanje upravljajo premoženje ali del premoženja investicijske družbe: firma in sedež ter v primeru, kadar je oseba, na katero je bilo preneseno upravljanje premoženja investicijske družbe z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo,

– nadzorni organ: Agencija za trg vrednostnih papirjev, Ljubljana, Poljanski nasip 6 (www.a-tvp.si),

– skrbnik premoženja: firma in sedež,

– pooblaščen revizor: firma in sedež,

– osebe, ki po pooblastilu družbe za upravljanje opravljajo druge storitve upravljanja investicijske družbe razen upravljanja premoženja investicijske družbe: skrajšana firma in sedež, navedba vrste storitve upravljanja investicijske družbe, ki jo oseba opravlja ter v primeru, kadar je oseba, na katero je bila posamezna storitev prenesena z družbo za upravljanje povezana oseba, navedba, da gre za z družbo za upravljanje povezano osebo,

– datum ustanovitve investicijske družbe,

– čista vrednost sredstev investicijske družbe na dan..... (v milijonih SIT ali v drugi valuti po stanju na zadnji dan preteklega meseca pred predložitvijo podatka Agenciji),

– razsodišče za izvensodno reševanje sporov med vlagatelji v delnice investicijske družbe in družbo za upravljanje: naziv in naslov;

12. mesto, na katerem je mogoče dobiti dodatne informacije:

– firma in sedež oziroma ime in priimek ter naslov kontaktnih oseb,

– telefonska številka,

– naslov elektronske pošte,

– naslov spletne strani.

#### DODATEK K IZVLEČKU PROSPEKTA INVESTICIJSKE DRUŽBE

K vsakemu izvlečku prospekta morajo biti priložene naslednje informacije oziroma podatki v obliki dodatka k izvlečku prospekta investicijske družbe:

– podatki o pravnih in fizičnih osebah (firma in sedež pravne osebe oziroma ime, priimek in prebivališče fizične osebe), ki so povezane z družbo za upravljanje in podatke o vrednostnem obsegu naložb sredstev investicijske družbe v posamezne pravne osebe, ki so povezane osebe z družbo za upravljanje in razloge za takšne naložbe.

#### Opomba:

Za pred kratkim ustanovljeno investicijsko družbo oziroma družbo za upravljanje oziroma za investicijsko družbo oziroma družbo za upravljanje, ki še ne poslujeja dovolj dolgo, da bi bilo mogoče navesti vse zahtevane informacije in podatke, se ustrezno prilagodijo vsebina in podatki, navedeni v navodilih za sestavo izvlečka prospekta.

Družba za upravljanje mora v rokih, določenih z ZISDU-1 za predložitev revidiranega letnega poročila ozi-

roma polletnega poročila investicijske družbe, dopolniti izvleček prospekta s podatki iz letnega oziroma polletnega poročila, ga poslati organizatorju trga vrednostnih papirjev, na katerem se trguje z delnicami investicijske družbe, in ga dati na razpolago morebitnim vlagateljem na svojem sedežu in v poslovalnicah.

#### 5304. Sklep o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini pravil upravljanja vzajemnega sklada

Na podlagi četrtega odstavka 119. člena Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) Agencija za trg vrednostnih papirjev izdaja

### S K L E P

#### o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini pravil upravljanja vzajemnega sklada

##### 1. člen

V prilogi Sklepa o podrobnejši vsebini pravil upravljanja vzajemnega sklada (Uradni list RS, št. 80/03; v nadaljevanju: Sklep) se pod rubriko »Tretja stran« v tretji alineji drugega odstavka črta besedilo »in višino«.

##### 2. člen

V prilogi Sklepa se pod rubriko »Četrta in naslednje strani« v 5. poglavju, besedilo

»\* Izračun celotnih stroškov vzajemnega sklada v preteklem in tekočem letu z enako vsebino kot v prvem odstavku ter točkah A. in B. poglavja 6.3 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV VZAJEMNEGA SKLADA priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada;

Prikaz metodologije za izračun celotnih stroškov vzajemnega sklada z enako vsebino kot v točki C. poglavja 6.3 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV VZAJEMNEGA SKLADA priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada;

\* Navedba predpostavk in tabelarni prikaz izračuna celotnih stroškov vlagatelja v investicijske kupone vzajemnega sklada v preteklem in tekočem letu z enako vsebino kot v prvem odstavku ter točkah A. in B. poglavja 6.4 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV IMETNIKA INVESTICIJSKIH KUPONOV VZAJEMNEGA SKLADA priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada.«

nadomesti z besedilom

»Prikaz metodologije za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada, izraženih v odstotku od povprečne čiste vrednosti sredstev vzajemnega sklada (TER) z enako vsebino kot v točki B. poglavja 6.3 PRIKAZ CELOTNIH STROŠKOV POSLOVANJA VZAJEMNEGA SKLADA priloge 1 k Sklepu o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada;

Navedba, da je zadnji izračunan podatek TER naveden v prospektu in izvlečku prospekta vzajemnega sklada;

Navedba mesta, kjer je dostopen kronološki pregled vseh doslej izračunanih TER vzajemnega sklada.«

##### 3. člen

V prilogi Sklepa se pod rubriko »Četrta in naslednje strani« celotno 10. poglavje z naslovom »OSEBE, POVEZANE Z DRUŽBO ZA UPRAVLJANJE« črta,

dosedanje 11. poglavje, 12. poglavje in 13. poglavje pa postanejo 10. poglavje, 11. poglavje in 12. poglavje.

## 4. člen

V prilogi Sklepa se pod rubriko »Četrta in naslednje strani« v poglavju PRILOGI K PRAVILOM UPRAVLJANJA VZAJEMNEGA SKLADA črta opomba.

## 5. člen

Družba za upravljanje, ki je vložila zahtevo za izdajo dovoljenja ali pridobila dovoljenje za upravljanje vzajemnega sklada na podlagi Zakona o investicijskih skladih in družbah za upravljanje (Uradni list RS, št. 110/02, 73/03 – sklep US, 32/04 – avtentična razlaga in 42/04) pred uveljavitvijo tega sklepa, mora uskladiti pravila upravljanja vzajemnega sklada z določbami tega sklepa najkasneje do 1. 1. 2006.

## 6. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 196-2/17-19/2004  
Ljubljana, dne 8. novembra 2004.  
EVA 2004-1611-0210

Predsednik  
Strokovnega sveta  
Agencije za trg vrednostnih papirjev  
**dr. Miha Juhart** l. r.

## OBČINE

### BISTRICA OB SOTLI

#### 5305. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Bistrica ob Sotli za leto 2003

Na podlagi 98. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99) in Statuta Občine Bistrica ob Sotli je Občinski svet občine Bistrica ob Sotli na 12. redni seji dne 26. 5. 2004 sprejel

### O D L O K

#### o zaključnem računu proračuna Občine Bistrica ob Sotli za leto 2003

##### 1. člen

Občinski svet občine Bistrica ob Sotli sprejme zaključni račun proračuna Občine Bistrica ob Sotli za leto 2003 z naslednjimi postavkami:

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| Bilanca prihodkov in odhodkov: | SIT            |
| skupni prihodki                | 214,226.246,17 |
| skupni odhodki                 | 206,320.491,30 |
| proračunski presežek           | 7,905.754,87   |

Izkaz računa finančnih terjatev in naložb:  
prejeta vračila danih posojil

|                                                              |               |
|--------------------------------------------------------------|---------------|
| in prodaja kapitalskih deležev                               | 12,996.000,00 |
| – dana posojila in povečanje kapitalskih deležev             | 21,000.000,00 |
| prejeta minus dana posojila in sprememba kapitalskih deležev | -8,004.000,00 |

|                            |               |
|----------------------------|---------------|
| Izkaz računa financiranja: |               |
| zadolževanje               | –             |
| odplačila dolga            | 3,214.682,96  |
| neto zadolževanje          | -3,214.682,96 |

Bilanca stanja sredstev in virov sredstev na dan 31. 12. 2003

|                                                  |                |
|--------------------------------------------------|----------------|
| VREDNOST AKTIVE                                  | 458,015.959,18 |
| a) dolgoročna sredstva in sredstva v upravljanju | 375,564.607,68 |
| b) kratkoročna sredstva                          | 82,451.351,50  |
| VREDNOST PASIVE                                  | 458,015.959,18 |
| a) kratkoročne obveznosti                        | 41,432.252,76  |
| b) lastni viri in dolgoročne obveznosti          | 416,583.706,42 |

##### 2. člen

Bilanca prihodkov in odhodkov, izkaz računa finančnih terjatev in naložb, izkaz računa financiranja in bilanca stanja sredstev in virov sredstev so sestavni del tega odloka.

## 3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 06202-0012/04-02

Bistrica ob Sotli, dne 26. maja 2004.

Župan  
Občine Bistrica ob Sotli  
**Jožef Pregrad l. r.**

---

**BLED****5306. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda na področju kulture v Občini Bled Zavod za kulturo Bled**

Na podlagi 26. člena zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 96/02 – ZUJIK), 3. člena Zakona o zavodih (Uradni list RS, št. 12/91 in 8/96) in 16. člena statuta Občine Bled – uradno prečiščeno besedilo (Uradni list RS, št. 119/03) je Občinski svet občine Bled na nadaljevanju 15. redne seje, dne 11. 11. 2004 sprejel

**O D L O K****o ustanovitvi javnega zavoda na področju kulture v Občini Bled Zavod za kulturo Bled****I. SPLOŠNE DOLOČBE**

## 1. člen

S tem odlokom Občina Bled, s sedežem Bled, Cesta svobode 13 ustanavlja Zavod za kulturo Bled in ureja status javnega zavoda, razmerja med ustanoviteljem in zavodom ter temeljna vprašanja glede organizacije, delovanja in načina financiranja javnega zavoda.

Ustanoviteljske pravice in obveznosti izvaja Občinski svet občine Bled.

## 2. člen

V aktu uporabljeni in zapisani izrazi v slovnični obliki za moški spol, se uporabljajo nevtrarno za ženski in moški spol.

## 3. člen

V okviru svojega poslanstva zavod zagotavlja trajno in nemoteno izvajanje upravljanja kulturnega spomenika Blejski grad, drugih kulturnih spomenikov državnega pomena in ostale javne kulturne infrastrukture na območju Občine Bled, v skladu s pogodbo o upravljanju posamezne kulturne infrastrukture, ki jo zavod sklene z ustanoviteljico.

## 4. člen

Zavod posluje z imenom: Zavod za kulturo Bled. Sedež zavoda je Cesta Svobode 11, Bled.

Javni zavod je pravna oseba.

Zavod se vpiše v sodni register pristojnega sodišča.

Zavod ima in uporablja pečat okrogle oblike premera 35 mm, v katerega sredini je grb Občine Bled, na zunanjem obodu pa je napisano ime zavoda.

**II. DEJAVNOSTI ZAVODA**

## 5. člen

Dejavnosti zavoda:

- upravljanje in varstvo lokalne kulturne dediščine kot javne službe;
- zagotavljanje javne dostopnosti kulturne dediščine ter omogočanje njenega proučevanja in raziskovanja;
- evidentiranje, pridobivanje, dokumentiranje ter hramba kulturnih gradiv;
- zagotavljanje uveljavljanja in razvoja kulturne dediščine;
- pripravljanje razstav in predstavitev kulturnih izsledkov doma in v tujini;
- izdajanje tiskanega gradiva, video, zvočnih in računalniških zapisov, ki izhajajo iz poslanstva zavoda ter druge oblike promocijskega materiala s področja dejavnosti zavoda;
- izvajanje vzgojno-izobraževalnih programov na področju kulture;
- sodelovanje pri izvajanju arheoloških in drugih raziskav na področju kulture;
- podpiranje ljubiteljskih kulturnih dejavnosti;
- izvajanje drugih nalog na področju upravljanja in varstva lokalne kulturne dediščine;
- oddajanje prostorov za razstave in druge kulturne prireditve;
- prodaja publikacij vseh vrst, likovnih del, replik, eksponatov, izdelkov domače in umetne obrti, informativno-oglaševalskega gradiva, knjig, nosilcev zvoka in videokaset, spominkov ipd.;
- izvajanje gostinskih storitev za obiskovalce in za potrebe prireditev;
- upravljanje nepremičnin;
- izvajanje tekočega in investicijskega vzdrževanja in investicij na podlagi letnih in strateških planov;
- organizacija in izvajanje protokolarnih, izobraževalnih, promocijskih, družabnih in drugih prireditev v prostorih zavoda;
- organizacija in izvajanje kulturnih prireditev lokalnega in širšega pomena;
- oblikovanje in izvajanje promocije in trženje turističnih programov, produktov in storitev;
- zagotavljanje organizacijske, strokovne in tehnične pomoči organizacijam in društvom, ki izvajajo kulturno dejavnost;
- opravljanje drugih nalog v soglasju z ustanoviteljico.

## 6. člen

Dejavnost zavoda je v skladu z uredbo o uvedbi in uporabi standardne klasifikacije dejavnosti razvrščena v:

- DE/22.110 izdajanje knjig,
- DE/22.120 izdajanje časopisov,
- DE/22.130 izdajanje revij in periodike,
- DE/22.140 izdajanje posnetih nosilcev zvočnega zapisa,
- DE/22.150 drugo založništvo,
- DE/22.220 drugo tiskarstvo,
- DE/22.310 razmnoževanje zvočnih zapisov,
- DE/22.320 razmnoževanje video zapisov,
- DE/22.330 razmnoževanje računalniških zapisov,
- G/51.160 posredništvo pri prodaji tekstila, oblačil, obutve, usnjenih izdelkov,
- G/51.180 posredništvo, specializirano za prodajo drugih določenih izdelkov,
- G/52.110 trgovina na drobno v nespecializiranih prodajalnah, pretežno z živili;
- G/52.250 trgovina na drobno z alkoholnimi in brezalkoholnimi pijačami;
- G/52.410 trgovina na drobno s tekstilom,
- G/52.470 trgovina na drobno s knjigami, časopisi, revijami, papirjem, pisalnimi potrebščinami,
- G/52.486 trgovina na drobno z umetniškimi izdelki,



G/52.488 trgovina na drobno v drugih specializiranih prodajalnah, d.n.,  
 G/52.610 trgovina na drobno po pošti,  
 G/52.620 trgovina na drobno, na tržnicah in stojnicah,  
 H/55.301 dejavnost restavracij in gostiln,  
 H/55.302 dejavnost okrepčevalnic, samopostrežnih restavracij,  
 H/55.303 dejavnost slaščičarn, kavarn,  
 H/55.400 točenje pijač,  
 I/60.230 drug kopenski potniški promet,  
 I/63.300 dejavnost potovalnih agencij in organizatorjev potovanj, s turizmom povezane dejavnosti,  
 K/70.200 dajanje lastnih nepremičnin v najem,  
 K/70.320 upravljanje z nepremičninami za plačilo ali po pogodbi,  
 K/72.400 omrežne podatkovne storitve,  
 K/73.201 raziskovanje in eksperimentalni razvoj na področju družboslovja,  
 K/73.202 raziskovanje in eksperimentalni razvoj na področju humanistike,  
 K/74.400 oglaševanje,  
 K/74.810 fotografska dejavnost,  
 K/74.871 prirejanje razstav, sejmov in kongresov,  
 K/71.403 izposojanje drugih predmetov široke potrošnje,  
 K/74.204 drugo projektiranje in tehnično svetovanje,  
 K/74.832 fotokopiranje in drugo razmnoževanje,  
 K/74.873 druge poslovne dejavnosti,  
 M/80.421 dejavnost glasbenih in drugih umetniških šol,  
 M/80.422 drugo izobraževanje, izpopolnjevanje in usposabljanje, d.n.,  
 O/92.110 snemanje filmov in video filmov,  
 O/92.120 distribucija filmov in video filmov,  
 O/92.130 kinematografska dejavnost,  
 O/92.310 umetniško ustvarjanje in poustvarjanje,  
 O/92.320 obratovanje objektov za kulturne prireditve,  
 O/92.340 druge razvedrilne dejavnosti,  
 O/92.400 dejavnost tiskovnih agencij,  
 O/92.511 dejavnost knjižnic,  
 O/92.512 dejavnost arhivov,  
 O/92.521 dejavnost muzejev,  
 O/92.522 varstvo kulturne dediščine,  
 O/92.720 druge dejavnosti za sprostitve.

### III. ORGANI ZAVODA

#### 7. člen

Organa zavoda sta:  
 – direktor in  
 – svet zavoda.

#### Direktor

#### 8. člen

Direktor organizira in vodi delo ter poslovanje zavoda ter predstavlja in zastopa zavod v okviru dejavnosti, za katero je zavod registriran ter odgovarja za zakonitost in strokovnost dela zavoda.

Naloge direktorja so:

1. načrtuje, organizira, vodi delo in poslovanje zavoda,
2. pripravi strateški načrt,
3. pripravi program dela in finančni načrt,
4. pripravi akt o organizaciji dela,
5. sprejema akt o sistemizaciji delovnih mest,
6. pripravi kadrovske načrte,
7. pripravi načrt nabav osnovnih sredstev, tekočega in investicijskega vzdrževanja,
8. sprejema druge akte, za katere je tako določeno s predpisi in zagotavlja pripravo aktov, ki jih sprejema svet zavoda,

9. poroča ustanoviteljici in svetu zavoda o zadevah, ki lahko pomembno vplivajo na delovanje zavoda,
10. pripravi letno in polletno poročilo,
11. sklepa zavodsko kolektivno pogodbo, če jo zavod ima,
12. izvršuje sklepe in odločitve sveta zavoda,
13. oblikuje predloge novih programov in dodatnih storitev,
14. skrbi za promocijo zavoda, skrbi za trženje storitev in oblikuje predlog cen storitev,
15. imenuje delovne skupine ali druga delovna telesa za izvedbo določenih nalog ali proučitev posameznih vprašanj iz njegove pristojnosti,
16. izvaja vse pristojnosti s področja delovnih razmerij v skladu z veljavnimi predpisi,
17. odloča o disciplinski in odškodninski odgovornosti delavcev,
18. odloča o razporejanju delovnega časa,
19. zagotavlja obveščanje delavcev v skladu s predpisi,
20. sprejema akt o določitvi podatkov, ki štejejo za poslovno skrivnost,
21. opravlja naloge po sklepu ustanoviteljice,
22. opravlja druge naloge, ki jih določajo veljavni predpisi in ta odlok.

Akte iz 2., 3., 4., 6. in 7. alineje prejšnjega odstavka sprejme svet javnega zavoda.

Strateški načrt iz druge alineje tega člena je dokument srednjeročnega razvojnega načrtovanja, program dela iz tretje alineje pa je letni izvedbeni načrt, katerega sestavni del je finančni načrt.

#### 9. člen

Direktor mora pri vodenju poslov ravnati z javnimi in drugimi sredstvi s skrbnostjo vestnega gospodarstvenika.

Direktor zastopa in predstavlja zavod v pravnem prometu neomejeno in je pooblaščen za sklepanje pogodb v okviru potrjenega finančnega načrta, razen pogodb o investicijah in najemnih pogodbah, katere vrednosti presegajo tiste, določene s predpisi, ki urejajo naročila malih vrednosti in za katere je potreben sklep sveta zavoda.

Direktor lahko pri uresničevanju svojih pooblastil, določenih z zakonom in tem odlokom, prenese opravljanje posameznih zadev na posamezne delavce s posebnimi pooblastili, v skladu z aktom o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest.

V primeru direktorjeve odsotnosti ali zadržanosti nadomešča direktorja delavec zavoda, določen v aktu o sistemizaciji delovnih mest.

#### 10. člen

Za direktorja je lahko imenovan, kdor poleg splošnih pogojev, določenih z zakonom, izpolnjuje še naslednje pogoje:

- ima univerzitetno ali visoko strokovno izobrazbo družboslovne smeri,
  - strokovno pozna področje dela zavoda,
  - poznavanje dejavnosti s področja kulture,
  - ima sposobnost organiziranja in vodenja dela,
  - ima najmanj pet let delovnih izkušenj, od tega tri leta na vodstvenih delovnih mestih,
  - aktivno obvlada slovenski jezik,
  - aktivno obvlada najmanj dva svetovna jezika.
- Kandidat za direktorja je dolžan ob prijavi na razpis priložiti program poslovnega in programskega razvoja zavoda za mandatno obdobje.

#### 11. člen

Direktorja imenuje Občinski svet občine Bled na podlagi javnega razpisa in po predhodnem mnenju sveta zavoda. Javni razpis objavi pristojno delovno telo občinskega sveta.

Če svet zavoda ne poda mnenja iz prejšnjega odstavka v roku 30 dni od dneva, ko je bil zanj zaprosen, se šteje, da je mnenje pozitivno.

Po pridobitvi mnenja sveta ali po poteku roka za njegovo pridobitev, pristojno delovno telo občinskega sveta predlaga občinskemu svetu kandidata za direktorja.

Na podlagi akta o imenovanju sklene z direktorjem pogodbo o njegovi zaposlitvi v imenu sveta zavoda njegov predsednik. Delovno razmerje z direktorjem se sklene za določen čas, za čas trajanja mandata.

Mandat direktorja traja pet let. Po preteku mandatne dobe je ista oseba lahko znova imenovana za direktorja.

#### 12. člen

Direktor je lahko razrešen pred potekom časa, za katerega je bil imenovan:

- če sam zahteva razrešitev,
- če nastane kateri od razlogov, ko po predpisih o delovnih razmerjih preneha delovno razmerje po samem zakonu,
- če pri svojem delu ne ravna po predpisih in splošnih aktih zavoda ali neutemeljeno ne izvršuje sklepov organov zavoda oziroma ustanoviteljice ali ravna v nasprotju z njimi,
- če s svojim nevestnim ali nepravilnim delom povzroči zavodu večjo škodo ali če zanemarja ali malomarno opravlja svoje delo, tako da nastanejo ali bi lahko nastale hujše motnje pri opravljanju dejavnosti,
- iz razlogov, določenih v predpisih, ki veljajo za javne zavode,
- zaradi bistvenih sprememb kot sta bistveno sprememljena dejavnost, zaradi katere je bil zavod ustanovljen, ali v primeru prenosa ustanoviteljstva.

Direktorja zavoda razreši občinski svet po postopku, določenem v Poslovniku občinskega sveta za razrešitev oseb, ki jih voli ali imenuje občinski svet.

Pred razrešitvijo direktorja si mora občinski svet pridobiti mnenje sveta zavoda. Svet mora mnenje izdati v 30 dneh, sicer se šteje, da je mnenje pozitivno. Če je pobudo za razrešitev direktorja dal svet zavoda, v postopku razrešitve direktorja ni potrebno pridobiti predhodnega mnenja.

Direktorja je treba seznaniti o razlogih za njegovo razrešitev in mu dati možnost, da se v roku 15 dni o njih izjavi.

Zoper odločitvi o razrešitvi ima direktor pravico zahtevati sodno varstvo, če meni, da je bil kršen za razrešitev določen postopek in da je kršitev lahko bistveno vplivala na odločitev, ali če niso podani razlogi za razrešitev.

#### 13. člen

Če direktorju preneha mandat pred potekom mandatne dobe, se javni razpis za imenovanje novega direktorja opravi najkasneje v treh mesecih po prenehanju mandata prejšnjega direktorja. Za čas do imenovanja novega direktorja imenuje svet zavoda vršilca dolžnosti direktorja, vendar najdlje za eno leto.

Ustanovitelj imenuje vršilca dolžnosti direktorja tudi v primeru, ko je bil izpeljan javni razpis za imenovanje direktorja, pa se ni nihče prijavil oziroma nihče od prijavljenih kandidatov ni bil izbran.

#### Svet zavoda

#### 14. člen

Svet ima sedem članov, ki jih izmed strokovnjakov s področja dela zavoda, financ in pravnih zadev imenuje ustanovitelj. En član sveta je predstavnik Ministrstva za kulturo, en član pa predstavnik Narodnega muzeja Slovenije.

Mandat članov sveta traja štiri leta in začne teči z dnem konstituiranja sveta. Po preteku mandata so lahko iste osebe ponovno imenovane. Direktor je dolžan najmanj 90 dni pred potekom mandata o tem obvestiti ustanovitelja.

Na konstitutivni seji člani sveta izmed sebe izvolijo predsednika in namestnika predsednika. Konstitutivno sejo skliče direktor zavoda najpozneje v roku 30 dni po imenovanju njegovih članov.

Predsednik sveta mora sklicati sejo sveta, če to zahtevata najmanj dva člana sveta, direktor zavoda ali župan Občine Bled. Če predsednik ne skliče seje v roku 15 dni po prejemu pisne zahteve, jo lahko skliče direktor zavoda ali župan Občine Bled.

Svet sklepa veljavno, če je na seji navzoča večina članov sveta. Svet sprejema odločitve z večino glasov prisotnih članov sveta. Člani sveta glasujejo javno z dvigovanjem rok, razen če se odločijo, da o posameznem predlogu odločitve glasujejo tajno.

Podrobnejše delovanje sveta uredi svet zavoda s svojim poslovníkom.

#### 15. člen

Svet zavoda ima naslednje naloge:

- nadzira zakonitost dela in poslovanja zavoda,
- spremlja, analizira in ocenjuje delovanje zavoda in politiko njene ustanoviteljice,
- potrjuje letno in polletno poročilo zavoda,
- predlaga ustanoviteljici revizijo poslovanja, ki jo lahko opravi tudi notranji revizor ustanoviteljice,
- obravnava vprašanja s področja strokovnega dela zavoda in daje direktorju mnenja, predloge in pobude za reševanje teh vprašanj, ocenjuje delo direktorja,
- sprejema strateški načrt, program dela, finančni načrt, organizacijo dela, kadrovske načrt in načrt nabav ter nadzira njihovo izvajanje,
- daje soglasje k sistemizaciji delovnih mest,
- daje soglasje k zavodski kolektivni pogodbi,
- sprejema cene javnih kulturnih dobrin,
- daje predhodno mnenje k imenovanju in razrešitvi direktorja,
- sklepa pogodbo o zaposlitvi z direktorjem,
- oblikuje stalne ali začasne komisije ali druga delovna telesa za posamezna vprašanja iz svoje pristojnosti,
- daje pobude in predloge v zvezi z delovanjem javnega zavoda,
- predlaga ustanoviteljici spremembo ali razširitev dejavnosti,
- opravlja druge naloge, določene z zakonom, aktom o ustanovitvi in drugimi splošnimi akti.

#### 16. člen

Članu sveta zavoda preneha mandat pred potekom roka, za katerega je imenovan, če:

- sam zahteva razrešitev,
- ne opravlja svojih nalog oziroma jih ne opravlja strokovno,
- ne zastopa interesov ustanovitelja,
- se trikrat zaporedoma neupravičeno ne udeleži seje ali se jih udeležuje neredno,
- ustanovitelj ugotovi, da obstaja konflikt med zasebnimi interesi člana sveta in interesi zavoda.

V primeru predčasne razrešitve člana sveta se za čas do izteka mandata imenuje nov član po istem postopku, ki velja za imenovanje.

#### IV. SREDSTVA ZA DELO ZAVODA

#### 17. člen

Zavod upravlja z nepremičninami in pripadajočimi premožninami, ki so mu kot del javne infrastrukture na področju kulture dane za opravljanje njegove dejavnosti, kar vključuje tako lokalno javno kulturno infrastrukturo kot tudi državno javno kulturno infrastrukturo.



**V. VIRI, NAČIN IN POGOJI PRIDOBIVANJA SREDSTEV ZA DELO****18. člen**

Sredstva za delo zavoda so, poleg premoženja iz prejšnjega člena odloka, še sredstva, ki jih zavod pridobi:

- iz proračuna ustanovitelja,
- iz državnega proračuna in iz drugih javnih virov,
- s plačili za opravljene storitve,
- s prodajo proizvodov in storitev na trgu,
- z dotacijami, darili in drugimi oblikami donatorstva ter sponzorstva in iz drugih virov, v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

**19. člen**

O namenu uporabe presežka prihodkov nad odhodki, ki ga zavod doseže pri opravljanju dejavnosti, odloča na predlog direktorja svet zavoda, v soglasju z ustanoviteljem.

O načinu morebitnega primanjkljaja odloča ustanovitelj na predlog direktorja po predhodnem mnenju sveta.

**VI. PRAVICE, OBVEZNOSTI IN ODGOVORNOSTI ZAVODA V PRAVNEM PROMETU****20. člen**

Zavod je pravna oseba, ki nastopa v pravnem prometu v okviru svojih dejavnosti samostojno, z vsemi pravicami in obveznostmi, v svojem imenu in za svoj račun.

Zavod je odgovoren za svoje obveznosti s sredstvi, s katerimi lahko razpolaga.

Zavod prevzema odgovornost za dobro gospodarjenje s sredstvi, namenjenimi za svojo dejavnost ter odgovornost dobrega gospodarja za upravljanje s sredstvi, ki so last ustanovitelja.

Zavod lahko sredstva, pridobljena z oddajo nepremičnega premoženja v najem, nameni le za opravljanje in razvoj dejavnosti, za katere je zavod ustanovljen, in za investicije.

Zavod ne sme sklepati razpolagalnih pravnih poslov v zvezi z nepremičnim premoženjem ustanovitelja in s premoženjem, danim v upravljanje, in poslov, s katerimi se to premoženje obremenjuje.

**VII. MEDSEBOJNE PRAVICE IN OBVEZNOSTI USTANOVITELJA IN ZAVODA****21. člen**

Ustanovitelj ima do zavoda naslednje pravice in obveznosti:

- ugotavlja skladnost strateških načrtov in letnih programov dela s plani in programi Občine Bled,
- daje soglasje k strateškim načrtom in programom dela,
- daje soglasje k statutu,
- daje soglasje k spremembam ali razširitvam dejavnosti,
- imenuje svet zavoda,
- imenuje direktorja zavoda,
- opravlja druge zadeve v skladu s tem odlokom.

Ustanovitelj odgovarja za obveznosti zavoda omejeno subsidiarno do vrednosti sredstev, ki so v proračunu Občine Bled predvidena za opravljanje dejavnosti zavoda.

Zavod je dolžan na zahtevo pristojnega občinskega organa Občine Bled predložiti letni program dela in načrt investicijskega vzdrževanja ter upravljanja z nepremičninami.

Zavod je dolžan obveščati ustanovitelja o rezultatih poslovanja ter dajati druge podatke o poslovanju, in na zahtevo pristojnega občinskega organa Občine Bled posredovati podatke, potrebne za spremljanje in financiranje dejavnosti ter za statistične namene.

**VIII. SPLOŠNI AKTI ZAVODA****22. člen**

Splošni akti zavoda so pravilniki, poslovniki, organizacijski in drugi akti, s katerimi se ureja način uresničevanja pravic, obveznosti in odgovornosti delavcev, notranja organizacija in druga vprašanja, pomembna za delovanje zavoda.

Splošni akti morajo biti v skladu z zakonom, drugimi predpisi in s tem odlokom.

Splošni akti začnejo veljati petnajsti dan po objavi na oglasni deski zavoda, razen če ni v aktu drugače določeno.

**IX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE****23. člen**

Svet zavoda se mora konstituirati najkasneje v roku štirih mesecev od uveljavitve tega odloka. Prvo konstitutivno sejo sveta zavoda skliče župan Občine Bled.

**24. člen**

Za čas do imenovanja direktorja zavoda na podlagi razpisa, vendar največ za dobo enega leta, opravlja funkcijo vršilca dolžnosti direktorja Matjaž Završnik, ki je pooblaščen, da opravi vse potrebno za začetek dela zavoda.

**25. člen**

Vršilec dolžnosti direktorja mora priglasiti vpis zavoda v sodni register skladno z zakonom in s tem odlokom v roku 15 dni od uveljavitve tega odloka.

**26. člen**

Svet zavoda sprejme statut zavoda v 30 dneh po imenovanju ter ga v naslednjem mesecu predloži v soglasje ustanovitelju zavoda.

**27. člen**

Finančna sredstva za delovanje zavoda do sprejema njegovega letnega programa in finančnega programa zagotovi Občina Bled iz svojega proračuna.

**28. člen**

Ta odlok se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati petnajsti dan po objavi.

Št. 01505-7/2004

Bled, dne 11. novembra 2004.

Župan  
Občine Bled  
**Jože Antonič** l. r.

**CERKNICA****5307. Odlok o spremembi odloka o razglasitvi drevov in drevoredov za naravne znamenitosti**

Na podlagi 49. člena Zakona o ohranjanju narave (Uradni list RS, št. 96/04 (ZON-UPB-2) in 133. člena Statuta Občine Cerknica (Uradni list RS, št. 3/00) je Občinski svet občine Cerknica na 11. redni seji dne 14. 10. 2004 sprejel

**O D L O K****o spremembi odloka o razglasitvi drevov in drevoredov za naravne znamenitosti**

## 1. člen

V odloku o razglasitvi drevov in drevoredov za naravne znamenitosti (Uradni list RS, št. 2/92) se črta četrta alineja 4. člena.

## 2. člen

Ta sprememba odloka začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 35301-2/2003

Cerknica, dne 14. oktobra 2004.

Župan

Občine Cerknica

**Miroslav Levar, univ. dipl. ek. l. r.**

**ČRENŠOVCI****5308. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Črenšovci za leto 2004**

Na podlagi 13. člena zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94), 98. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena statuta Občine Črenšovci (Uradni list RS, št. 18/99, 92/99, 27/01 in 69/02) je Občinski svet občine Črenšovci na 15. redni seji dne 11. 11. 2004 sprejel

**O D L O K****o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Črenšovci za leto 2004**

## 1. člen

S tem odlokom se spremeni Odlok o proračunu Občine Črenšovci za leto 2004 (Uradni list RS, št. 16/04) ki obsega:

| A) BILANCO PRIHODKOV IN ODHODKOV                                        |                       | v 000 SIT |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| Skupina/Podskupina kontov                                               | Proračun za leto 2004 |           |
| I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)                                     | 506.356               |           |
| TEKOČI PRIHODKI(70+71)                                                  | 216.046               |           |
| 70 DAVČNI PRIHODKI                                                      | 147.306               |           |
| 700 Davki na dohodek in dobiček                                         | 124.000               |           |
| 703 Davki na premoženje                                                 | 8.836                 |           |
| 704 Domači davki na blago in storitve                                   | 14.470                |           |
| 706 Drugi davki                                                         | —                     |           |
| 71 NEDAVČNI PRIHODKI                                                    | 68.740                |           |
| 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja                        | 4.120                 |           |
| 711 Takse in pristojbine                                                | 1.920                 |           |
| 712 Denarne kazni                                                       | 100                   |           |
| 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev                               | 6.000                 |           |
| 714 Drugi nedavčni prihodki                                             | 56.600                |           |
| 72 KAPITALSKI PRIHODKI                                                  | —                     |           |
| 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                               | —                     |           |
| 721 Prihodki od prodaje zalog                                           | —                     |           |
| 722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih dolgoročnih sredstev | —                     |           |
| 73 PREJETE DONACIJE                                                     | —                     |           |
| 730 Prejete donacije iz domačih virov                                   | —                     |           |
| 731 Prejete donacije iz tujine                                          | —                     |           |
| 74 TRANSFERNI PRIHODKI                                                  | 311.396               |           |
| 740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij             | 290.310               |           |
| II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)                                        | 556.199               |           |
| 40 TEKOČI ODHODKI                                                       | 90.573                |           |

|                                                             |          |
|-------------------------------------------------------------|----------|
| 400 Plače in drugi izdatki zaposlenim                       | 31.020   |
| 401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost              | 4.600    |
| 402 Izdatki za blago in storitve                            | 51.453   |
| 403 Plačila domačih obresti                                 | —        |
| 409 Rezerve                                                 | 3.500    |
| 41 TEKOČI TRANSFERI                                         | 204.411  |
| 410 Subvencije                                              | 7.000    |
| 411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom                | 17.050   |
| 412 Transferi neprifitnim organizacijam in ustanovam        | 15.570   |
| 413 Drugi tekoči domači transferi                           | 164.791  |
| 414 Tekoči transferi v tujino                               | —        |
| 42 INVESTICIJSKI ODHODKI                                    | 240.079  |
| 420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev                      | 240.079  |
| 43 INVESTICIJSKI TRANSFERI                                  | 21.136   |
| 430 Investicijski transferi                                 | 21.136   |
| II. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.–II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJLJAJ) | – 49.843 |

**B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**

| Skupina/Podskupina kontov                                                       | Proračun za leto 2004 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| IV. PREJETA VPLAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752) |                       |
| 75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL                                                |                       |
| 750 Prejeta vračila danih posojil                                               |                       |
| 751 Prodaja kapitalskih deležev                                                 |                       |
| 752 Kupnine iz naslova privatizacije                                            |                       |
| V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV(440+441+442)                  |                       |
| 44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV                               |                       |
| 440 Dana posojila                                                               |                       |
| 441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb                                     |                       |
| 442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije                             |                       |
| VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.–V.)       |                       |

**C) RAČUN FINANCIRANJA**

| Skupina/Podskupina kontov                                          | Proračun za leto 2004 |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| VII. ZADOLŽEVANJE (500)                                            |                       |
| 50 ZADOLŽEVANJE                                                    |                       |
| 500 Domače zadolževanje                                            |                       |
| VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)                                        |                       |
| 55 ODPLAČILA DOLGA                                                 |                       |
| 550 Odplačila domačega dolga                                       |                       |
| IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.–II.–V.–VIII.) | – 49.843              |
| X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.–VIII.–IX.)                              |                       |
| XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+X.)                                     |                       |
| Stanje sredstev na računih dne 31. 12. 2003 + 49.843               |                       |

## 2. člen

Proračunski presežek v višini 49,843.000 SIT se prenese v proračunsko leto 2004 za financiranje že v prejšnjih letih začetih projektov.

## 3. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 77/15-04

Črenšovci, dne 11. novembra 2004.

Župan

Občine Črenšovci

**Anton Törnar l. r.**

**HORJUL****5309. Odlok o predkupni pravici na območju Občine Horjul**

Na podlagi 85. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 – popr.) in 15. člena Statuta Občine Horjul (Uradni list RS, št. 18/99 in 12/01) je Občinski svet občine Horjul na 18. seji dne 15. 11. 2004 sprejel

**O D L O K****o predkupni pravici na območju Občine Horjul****1. člen**

S tem odlokom se določi območje predkupne pravice na območju Občine Horjul.

**2. člen**

Občina Horjul lahko uveljavlja predkupno pravico na nepremičninah:

- na delih ureditvenih območij naselij, kot so določena z veljavnimi prostorskimi sestavinami planskih aktov občine,
- izven njih na območjih predvidenih infrastrukturnih omrežij in objektov.

**3. člen**

Območja predkupne pravice zajemajo: Območje za urejanje parkovnih, športnih in rekreacijskih površin v k.o. Horjul: celotno območje z oznako VR 35/1.

Območje predkupne pravice je prikazano v grafični prilogi, ki je sestavni del tega odloka.

**4. člen**

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 416/2004

Horjul, dne 16. novembra 2004.

Župan  
Občine Horjul  
**mag. Daniel Fortuna l. r.**

**5310. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2005**

Na podlagi 15. člena statuta Občine Horjul (Uradni list RS, št. 18/99 in 12/01) in 18. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč (Uradni list RS, št. 99/99 in 101/00) je Občinski svet občine Horjul na 18. seji dne 15. 11. 2004 sprejel

**S K L E P****o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2005****1. člen**

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča na območju Občine Horjul v letu 2005 znaša 0,278 SIT.

**2. člen**

Ta sklep se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati z dnem objave, uporablja pa se od 1. januarja 2005.

Št. 415/2004

Horjul, dne 16. novembra 2004.

Župan  
Občine Horjul  
**mag. Daniel Fortuna l. r.**

**KAMNIK****5311. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o sprejetju zazidalnega načrta območja S6-Graditelj**

Na podlagi 12., 17., 23., 24., 27., 29. in 34. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 in 58/03), 16. člena Statuta Občine Kamnik (Uradni list RS, št. 47/99, 40/01 in 68/03) in Programa priprave sprememb in dopolnitev zazidalnega načrta S6-Graditelj (Uradni list RS, št. 24/04) je Občinski svet občine Kamnik na 18. seji dne 27. 10. 2004 sprejel

**O D L O K****o spremembah in dopolnitvah odloka o sprejetju zazidalnega načrta območja S6-Graditelj****1. člen**

Odlok o sprejetju zazidalnega načrta območja S6-Graditelj (Uradni list SRS, št. 39/89) v nadaljevanju: »odlok«, se v 3. členu spremeni tako, da se v prvem stavku za zadnjo besedo doda besedilo, ki se glasi: »in izgradnji male hidroelektrarne.«

Četrta alineja istega člena se dopolni z besedilom, ki se glasi:

»in malo hidroelektrarno.«

**2. člen**

V tretji alineji 4. člena se črta pika in doda besedilo, ki se glasi: »in malo hidroelektrarno.«

Na koncu poglavja A1: Objekti-novogradnje istega člena, se doda nov zadnji odstavek z besedilom, ki se glasi:

»Mala hidroelektrarna se sestoji iz:

– dovodnega kanala dolžine 70 m, ki zajema vodo pri zgrajenem vodnem pragu in je nizvodno odmaknjen iz rečne struge,

– strojnice velikosti 7,1 m x 8,6 m in višine max 7 m z

dvema turbinama moči 75Kw in 45Kw. Dovoljena toleranca na objekt strojnice je 10%,

– odvodnega kanala.

Med strugo in novim posegom se mora ohraniti pas obrežne vegetacije.«

**3. člen**

Na koncu 5. člena se doda besedilo, ki se glasi: »Južneje od mostu na levem bregu Kamniške Bistrice se predvidene trase fekalne in meteorne kanalizacije ter nizke električne napetosti delno spremenijo zaradi nove male hidroelektrarne skladno z grafično prilogo. Trasa že izvedene javne razsvetljave se mora prestaviti skladno z grafično prilogo.«

**4. člen**

Pri načrtovanju posegov v prostor se morajo upoštevati smernice in mnenja pristojnih nosilcev urejanja prostora in so sestavni del prostorskega akta.

**5. člen**

Zgornji tok Kamniške Bistrice s pritoki predstavlja naravno vrednoto državnega pomena pod zap. št. 109, kar je

bilo razglašeno februarja 2002. V območju sprememb in dopolnitev sprejetega ZN se nahaja predvsem gozdni habitatni tip – gorska obrežna vrbovja. Ker posegov na tem delu ZN še ni bilo realiziranih, je danes ta gozdni habitatni tip še nepoškodovan. Gradnja male hidroelektrarne deloma posega v to območje, ker drugačnih prostorskih in tehničnih možnosti ni, vendar na način, ki v največji možni meri glede na naravo posega ohrani lastnosti naravne vrednote.

S spremembami in dopolnitvami se nekoliko skrajša pas obvodne vegetacije, vendar pa ta ostaja v dolžini 2/3 posega, medtem ko ga v dolžini od vodnega praga do mostu ni mogoče ohraniti.

#### 6. člen

– Zajem vode za malo hidroelektrarno mora biti tehnično izveden tako, da se voda ne prelija v dovodni kanal, če v strugi ni zagotovljen ekološko sprejemljiv pretok 1,57 m<sup>3</sup>/sek, izračunan za MHE na Mlinščici ob Kamniški Bistrici pri kraju Godič pri Kamniku.«

– Odvzemni objekt-prag mora biti zasnovan tako, da bo samodejno v vseh pogojih zagotovljen ekološko sprejemljiv pretok in zagotovljena možnost odvzema le maksimalno dovoljenih vodnih količin.

– Potrebno je izdelati hidrološko hidravlični elaborat, iz katerega bodo razvidne zazpoložljive vodne količine ter njihova razporeditev tekom leta, prevodnost obstoječe struge in obsegi morebitnih poplav.

– Potrebno je zagotoviti poplavno varnost vitalnih delov objekta pred stoletnimi visokimi vodami z upoštevanjem 0,5 m varnostne višine na način, ki ne bo poslabšal razmer v tem smislu na ostalih območjih oziroma ostalim uporabnikom prostora.

– V strugo desno od vodnega praga, kjer je predviden vtok vode v dovodni kanal, naj se ne posega.

– V največji možni meri, tudi med gradnjo, je treba ohranjati obrežno vegetacijo, morebitne poškodbe vegetacije pa je treba po končani gradnji sanirati z zasaditvijo lokalnih grmovnih in drevesnih vrst.

– Utrjevanje brežine je sprejemljivo le na krajšem odseku ob vtoku vode v dovodni kanal. Izvedeno naj bo sonaravno – s skalometom.

#### 7. člen

V delu, kjer mora potekati Mlinščica po rečni brežini zaradi bližine bencinske črpalke in mostne konstrukcije, je potrebno izvesti naslednje ukrepe za ohranitev vodnega režima in preprečitev poplavne nevarnosti:

– Levi rob kanala je potrebno izvesti višje od desnega, gledano nizvodno, da se prepreči pri vodah, ki bi bile višje od 1.47 m od sedanjega nivoja struge, preliv na breg Kamniške Bistrice oziroma da se omogoči prelivanje nazaj v strugo.

– Brežina med strugo in kanalom se utrdi s skalometom, da se prepreči izpodjedanje pri eventualnem prelivanju vode nazaj v strugo.

– Pred strojnico se predvidi vgradnja razbremenilnega kanala.

#### 8. člen

Investitor si mora pridobiti vodno pravico oziroma koncesijo za rabo vode in vodno soglasje za poseg.

#### 9. člen

Spremembe in dopolnitve odloka o zazidalnem načrtu območja S 6 Graditelj so na vpogled vsem zainteresiranim na oddelku za okolje in prostor Občine Kamnik.

#### 10. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 35005-3/2003

Kamnik, dne 27. oktobra 2004.

Župan  
Občine Kamnik  
**Anton Tone Smolnikar l. r.**

### KOPER

#### 5312. Sklep o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta »Večnamenska dvorana v Kopru«

Na podlagi 31. in 34. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02, 8/03 – popr. in 53/03 – ZK-1) ter 42. člena statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01 in 29/2003) je župan dne 8. 11. 2004 sprejel naslednji

### SKLEP

#### 1

Javno se razgrne predlog sprememb in dopolnitev zazidalnega načrta »Večnamenska dvorana v Kopru« (gradnja nove šole na Bonifiki) (Uradne objave, št. 5/92 in 13/99).

#### 2

Javna razgrnitev traja od 6. 12. 2004 do 6. 1. 2005.

#### 3

Predlog dokumenta bo razgrnjen v veži upravne stavbe Mestne občine Koper v Kopru, Verdijeva 10 ter na sedežu Krajevne skupnosti Koper – Center, Verdijeva 9, Koper.

Ogled razgrnjenega predloga je v veži upravne stavbe MO Koper možen v ponedeljek, torek in četrtek od 8. do 15. ure, v sredo od 8. do 17. ure, v petek pa od 8. do 13. ure, na sedežu Krajevne skupnosti pa v času, ki ga določi svet KS.

#### 4

Javna obravnava predloga dokumenta bo 14. 12. 2004 ob 18. uri v mali gledališki dvorani, Verdijeva 3, Koper.

#### 5

V času javne razgrnitve in obravnave lahko na razgrnjen predlog dajo pripombe in predloge vsi zainteresirani organi, organizacije in posamezniki. Pripombe in predloge se lahko poda pisno ali ustno na javni obravnavi, na mestih javne razgrnitve kot zapis v knjigo pripomb in predlogov ali posreduje na elektronski naslov [obcina@koper.si](mailto:obcina@koper.si) (v rubriko navesti ključne besede sprememb in dopolnitev zazidalnega načrta »Večnamenska dvorana v Kopru« (gradnja nove šole na Bonifiki)) do konca javne razgrnitve.

#### 6

Ta sklep začne veljati takoj in se objavi v Uradnem listu.

Št. 3503-53/2003

Koper, dne 8. novembra 2004.

Župan  
Občine Koper  
**Boris Popovič l. r.**



Visto l'articolo 31 della Legge sulla sistemazione del territorio (Gazzetta uff. della RS, n. 110/2002, 8/2003 – corr., e 53/2003 – ZK-1), come pure l'articolo 42 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino uff., n. 40/00, 30/01 e 29/03), in data del 11 novembre 2004 il Sindaco ha approvato la seguente

## DELIBERAZIONE

1

Si espone al pubblico la bozza delle modifiche ed integrazioni al piano di edificazione riferito alla "Sala polifunzionale a Capodistria" (costruzione della nuova sede scolastica) (Bollettino ufficiale n. 5/92 e 13/99).

2

L'esposizione al pubblico avrà luogo dal 6. 12. 2004 al 6. 1. 2005.

3

La bozza del documento sarà esposta presso l'aula del municipio di Capodistria, a Capodistria in Via Verdi 10, e presso la sede della Comunità locale Capodistria – Centro, Via Verdi 9, Capodistria.

Chiunque può prendere visione della bozza esposta nell'aula della sede del Comune città di Capodistria il lunedì, il martedì ed il giovedì dalle 8 alle 15, ed il mercoledì dalle 8 alle 17. Presso la sede della CL, la visione sarà possibile nell'orario stabilito dal consiglio della medesima.

4

Il dibattito pubblico riguardante la proposta del documento di cui sopra si svolgerà il 14 dicembre 2004 alle 18 presso il ridotto del Teatro di Capodistria, Via Verdi 3, Capodistria.

5

Gli organi, le organizzazioni ed i singoli interessati che vorranno presentare delle osservazioni o proposte, potranno farlo durante il periodo d'esposizione al pubblico. Le dette osservazioni e proposte potranno essere inoltrate per iscritto od oralmente nel corso della conferenza istruttoria, nei punti d'esposizione al pubblico iscrivendole nell'apposito libro oppure via e-mail all'indirizzo [obcina@koper.si](mailto:obcina@koper.si) (indicando le parole chiave "per le modifiche ed integrazioni al piano di edificazione riferito alla "Sala polifunzionale a Capodistria" (costruzione della nuova sede scolastica)) e ciò fino alla conclusione della pubblica esposizione.

6

La presente deliberazione entra in vigore da subito ed è pubblicata nella Gazzetta ufficiale.

Numero: 3503-53/2003

Capodistria, 11 novembre 2004

Sindaco

**Boris Popovič I. r.**

## KRANJ

### 5313. Odlok o predkupni pravici Mestne občine Kranj na nepremičninah

Na podlagi 85. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in 8/03 – popr.) in 18. ter 96. člena Statuta Mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 43/95, 33/96, 35/00 in 85/02) je Svet mestne občine Kranj na 18. seji dne 27. 10. 2004 sprejel

## ODLOK

### o predkupni pravici Mestne občine Kranj na nepremičninah

1. člen

Ta odlok določa območja na katerih Mestna občina Kranj (v nadaljevanju: občina) uveljavlja predkupno pravico na nepremičninah in način uveljavljanja predkupne pravice na teh območjih.

2. člen

Občina lahko uveljavlja predkupno pravico na območjih poselitve in na območju obstoječih oziroma predvidenih infrastrukturnih omrežij in objektov izven poselitenih območij ali na delu teh območij, ki so določena s prostorskimi akti občine.

3. člen

Za območja poselitve se štejejo ureditvena območja naselij in območja predvidena za njihovo širitev, ki so določena v prostorskih aktih občine.

Za območja poselitve in območja obstoječih oziroma predvidenih infrastrukturnih omrežij v prehodnem obdobju, se do sprejetja strategije prostorskega razvoja in prostorskega reda občine, štejejo območja, ki so opredeljena v odloku o prostorskih sestavinah dolgoročnega in družbenega plana za območje Mestne občine Kranj (Uradni list RS, št. 76/03 in 32/04).

4. člen

Območja naselij iz prejšnjega člena so vrisana v kartah kartografske dokumentacije k planu na digitalnem katastrskem načrtu v merilu 1:5000 in so sestavni del tega odloka.

Na teh območjih občina lahko uveljavlja predkupno pravico, če je za nakup nepremičnine izkazan občinski javni interes. Občina lahko uveljavlja predkupno pravico na nepremičninah, če ima v proračunu za te namene zagotovljena tudi sredstva.

5. člen

Šteje se, da obstaja občinski javni interes, če občina nepremičnino potrebuje za:

- izvedbo prostorskega akta;
- za izgradnjo objektov gospodarske javne infrastrukture in objektov, ki služijo varstvu pred naravnimi in drugimi nesrečami;
- za potrebe javne uprave, zdravstva, socialnega varstva, šolstva, kulture, znanosti, raziskovalne dejavnosti, športa in gradnjo pokopališč ter odlagališč;
- za potrebe gradnje in nakupa socialnih in neprofitnih stanovanj;
- za potrebe prenove območij;
- za druge potrebe predvidene v načrtu razvojnih programov občine ali načrtu nabav in gradenj.

6. člen

Župan lastniku nepremičnine na območju predkupne pravice v zakonitem roku izda potrdilo, da občina uveljavlja predkupno pravico in ga obenem obvesti, da mora najkasneje v roku 15 dni po prejemu potrdila, občini podati pisno ponudbo za prodajo nepremičnine. O nakupu nepremičnine odloča Svet mestne občine Kranj.

7. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 35001-0169/2004-48/02  
Kranj, dne 27. novembra 2004.

Župan  
Občine Kranj  
**Mohor Bogataj, univ. dipl. org. l. r.**

## LITJA

### **5314. Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Litija za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Litija za obdobje 1986–1990–2000 za območje Občine Litija, dopolnitev 2004**

Na podlagi 23. in drugega odstavka 171. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02 in 8/03 – popravek, 58/03 – ZZK-1) in 16. člena Statuta Občine Litija (Uradni list RS, št. 18/04) je Občinski svet občine Litija na 17. redni seji dne 8. 7. 2004 ter 16. člena Statuta Občine Šmartno pri Litiji (Uradni list RS, št. 33/03, 106/03) in Sklepa o začasni veljavnosti splošnih pravnih aktov Občine Litija za Občino Šmartno pri Litiji 1. redne seje Občinskega sveta občine Šmartno pri Litiji z dne 18. 12. 2002 je Občinski svet občine Šmartno pri Litiji na 9. izredni seji dne 14. 7. 2004 sprejel

## O D L O K

### **o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Litija za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Litija za obdobje 1986–1990–2000 za območje Občine Litija, dopolnitev 2004**

#### 1. člen

(uvodne določbe)

Ta odlok določa spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Litija za obdobje 1986–2000 (Uradni list SRS, št. 4/89, Uradni list RS, št. 34/90, 40/92, 20/94, 63/99, 5/04, 51/04) in prostorskih sestavin družbenega plana občine Litija za obdobje 1986–1990 (Uradni list SRS, št. 14/87, Uradni list RS, št. 40/92, 20/94, 63/99, 5/04, 51/04), ki se nanašajo na:

- spremembo namenske rabe prostora – širitev ureditvenih območij naselij,
- zasnova organizacije dejavnosti v prostoru z usmerjanjem poselitve v ureditvena območja naselij.

#### 2. člen

(spremembe in dopolnitve dolgoročnega plana)

1. V poglavju II. OKVIRNI DEJAVNIKI DOLGOROČNEGA RAZVOJA se v točki 3.0 Prostorski in ekološki okvir razvoja, tretji odstavek spremeni tako, da se glasi:

»Občina ima skupno površino 31627 ha. Po razvrstitvi kmetijskih zemljišč v območja je kmetijskih zemljišč 8526 ha. Od tega I. območja kmetijskih zemljišč 2173 ha in ostalih območij kmetijskih zemljišč 6353 ha. Gozdnih zemljišč je skupno 21156 ha, stavbnih zemljišč 1627 ha, voda in nerodovitnega sveta 318 ha.«

#### 3. člen

(spremembe in dopolnitve dolgoročnega plana)

1. V kartografskem delu dolgoročnega plana se spremenijo in dopolnijo naslednji listi:

1. ZASNOVA OBMOČIJ KMETIJSTVA IN GOZDARSTVA V MERILU 1:25000

4. ZASNOVA RUDNIN V MERILU 1:25000  
8. ZASNOVA USMERJANJA POSELITVE V MERILU 1:25000

11. ZASNOVA NAMENSKE RABE PROSTORA V MERILU 1:25000

2. V kartografski dokumentaciji k dolgoročnemu planu se vsebina navedenih kart v merilu 1:5000 ustrezno spremeni in dopolni:

LITJA F2444, F2445,  
VIŠNJA GORA F2306, F2307.

#### 4. člen

(spremembe in dopolnitve družbenega plana)

1. V kartografskem delu srednjeročnega družbenega plana se vsebina navedene karte v merilu 1:5000 ustrezno spremeni in dopolni:

LITJA F2444, F2445,  
VIŠNJA GORA F2306, F2307.

#### 5. člen

(spremembe in dopolnitve družbenega plana)

V poglavju, ki opredeljuje izjemne posege na 1. območje kmetijskih zemljišč (17. člen Odloka o spremembah in dopolnitvah dolgoročnega plana občine Litija za obdobje 1986 do 2000 in družbenega plana občine Litija za obdobje 1986–90–2000; Uradni list RS, št. 63/99), se črta alineja, ki se glasi: »parc. št. 1523/1 k.o. Hotič, gradnja čistilne naprave«.

Ob upoštevanju pogojev in omejitev iz Sklepa Vlade Republike Slovenije št. 350-00/2001-285 z dne 13. 7. 2004 in popravka Sklepa Vlade Republike Slovenije št. 350-00/2001-285 z dne 4. 11. 2004 se na koncu poglavja, ki opredeljuje izjemne posege na 1. območje kmetijskih zemljišč, doda nova alineja: »– parc. št. 1522/1 (del), 1522/4, 1523/1 k.o. Hotič, gradnja trgovsko poslovnega objekta.«

#### 6. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 350-90/99

Litija, dne 15. novembra 2004.

Župan  
Občine Litija  
**Mirko Kaplja l. r.**

Št. 350-90/99

Šmartno pri Litiji, dne 15. novembra 2004.

Župan  
Občine Šmartno pri Litiji  
**Milan Izlakar l. r.**

## MARKOVCI

### **5315. Odlok o rebalansu proračuna Občine Markovci za leto 2004**

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93), 40. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 16. člena Statuta Občine Markovci (Uradni list RS, št. 15/99, 110/00 in 76/02) je Občinski svet občine Markovci na četrti izredni seji dne 18. 11. 2004 sprejel



## O D L O K

### o rebalansu proračuna Občine Markovci za leto 2004

#### 1. člen

V Odloku o proračunu Občine Markovci za leto 2004 (Uradni list RS, št. 12/03 in 133/03) se prvi odstavek 2. člena spremeni tako, da se glasi:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV v tisoč tolarjih  
Skupina/podskupina kontov Proračunsko leto 2004

|     |                                                             |           |
|-----|-------------------------------------------------------------|-----------|
| I.  | SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)                            | 575.617   |
|     | TEKOČI PRIHODKI (70+71)                                     | 509.827   |
| 70  | DAVČNI PRIHODKI                                             | 218.792   |
|     | 700 Davki na dohodek in dobiček                             | 140.136   |
|     | 703 Davki na premoženje                                     | 56.024    |
|     | 704 Domači davki na blago in storitve                       | 22.632    |
|     | 706 Drugi davki                                             |           |
| 71  | NEDAVČNI PRIHODKI                                           | 291.035   |
|     | 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premož.               | 214.295   |
|     | 711 Takse in pristojbine                                    | 2.000     |
|     | 712 Denarne kazni                                           | 143       |
|     | 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev                   | 57        |
|     | 714 Drugi nedavčni prihodki                                 | 74.540    |
| 72  | KAPITALSKI PRIHODKI                                         | 48.026    |
|     | 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                   | 26        |
|     | 721 Prihodki od prodaje zalog                               |           |
|     | 722 Prihodki od prodaje zemljišč in nemat. premož.          | 48.000    |
| 73  | PREJETE DONACIJE                                            |           |
| 74  | TRANSFERNI PRIHODKI                                         | 17.764    |
|     | 740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij | 17.764    |
| II. | SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)                                | 1.086.758 |
| 40  | TEKOČI ODHODKI                                              | 153.087   |
|     | 400 Plače in drugi izdatki zaposlenih                       | 25.309    |
|     | 401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost              | 11.699    |
|     | 402 Izdatki za blago in storitve                            | 108.326   |
|     | 403 Plačila domačih obresti                                 |           |
|     | 409 Rezerve                                                 | 7.753     |
| 41  | TEKOČI TRANSFERI                                            | 192.300   |
|     | 410 Subvencije                                              | 5.680     |
|     | 411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom                | 15.321    |
|     | 412 Transferi neprofitnim organizacijam in društvom         | 59.374    |
|     | 413 Drugi tekoči domači transferi                           | 111.925   |
|     | 414 Tekoči transferi v tujino                               |           |
| 42  | INVESTICIJSKI ODHODKI                                       | 687.174   |
|     | 420 Nakup in gradnja OS                                     | 687.174   |
| 43  | INVESTICIJSKI TRANSFERI                                     | 54.197    |
|     | 430 Investicijski transferi                                 | 54.197    |

III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (PRORAČUNSKI PRIMANJLJAJ) 470.141

B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB  
Skupina/podskupina kontov Proračunsko leto 2004

|     |                                                              |         |
|-----|--------------------------------------------------------------|---------|
| IV. | PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV | 41.000  |
| V.  | DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITAL. DELEŽEV                  | 121.822 |
| 44  | DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPIT. DELEŽEV                    |         |
|     | 440 Dana posojila                                            | 121.822 |
| VI. | PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV | -80.822 |

C) RAČUN FINANCIRANJA

Skupina/Podskupina kontov Proračunsko leto 2004

VII. ZADOLŽEVANJE –

VIII. ODPLAČILA DOLGA –

#### 2. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-02/01-3

Markovci, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Markovci  
**Franc Kekec l. r.**

## MEŽICA

### 5316. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Mežica

Na podlagi 16. člena Statuta Občine Mežica (Uradni list RS, št. 16/99 73/00 in 16/03) je Občinski svet občine Mežica na 17. seji dne 18. 11. 2004 sprejel

## O D L O K

### o spremembah in dopolnitvah Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Mežica

#### 1. člen

V Odloku o gospodarskih javnih službah v Občini Mežica (Uradni list RS, št. 39/97, 25/01, 17/02 in 112/02) se v 15. členu črtata alineji:

»– oskrba s pitno vodo iz javnih vodovodov,  
– oskrba naselij s požarno vodo iz javnih vodovodov«

V 15. členu se črtata v tretji alineji besedi: »in čiščenje«.

#### 2. člen

V 14. členu se dodata novi alineji, ki se glasita:

»– oskrba s pitno vodo iz javnih vodovodov,  
– oskrba naselij s požarno vodo iz javnih vodovodov«.

#### 3. člen

Doda se nov 15.a člen, ki se glasi:

»15.a člen

V skladu s koncesijsko pogodbo se, za čas trajanja koncesijske pogodbe, čiščenje komunalnih odpadnih voda in padavinskih voda prenese koncesionarju.«

#### 4. člen

Te spremembe in dopolnitve odloka začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 352-4/97-5/04

Mežica, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Mežica  
**Janez Praper l. r.**

**5317. Sklep o vrednosti točke za izračun komunalne takse**

Na podlagi 2. člena Odloka o komunalnih taksah v Občini Mežica (MUV, št. 17/96) in 16. člena Statuta Občine Mežica (Uradni list RS, št. 16/99, 73/00 in 16/03) je Občinski svet občine Mežica na 17. seji dne 18. 11. 2004 sprejel naslednji

**S K L E P****1. člen**

Vrednost točke za izračun komunalne takse v Občini Mežica je 8 SIT.

**2. člen**

Nova vrednost točke začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 352-01-105/04  
Mežica, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Mežica  
**Janez Praper l. r.**

**5318. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mežica**

Na podlagi 9. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mežica (Uradni list RS, št. 47/98) in 16. člena Statuta Občine Mežica (Uradni list RS, št. 16/99, 73/00 in 16/03) je Občinski svet občine Mežica na 17. seji dne 18. 11. 2004 sprejel

**S K L E P****o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mežica****1. člen**

Vrednost točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mežica za leto 2005 znaša 0,077 SIT.

**2. člen**

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporabljati pa se začne s 1. januarjem 2005.

Št. 351-01-117/04  
Mežica, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Mežica  
**Janez Praper l. r.**

**5319. Sklep o določitvi cen programov v vrtcu Mežica**

Na podlagi 30. in 31. člena Zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 12/96 in 44/00), 3. člena Pravilnika o plačilih staršev za programe v vrtcih (Uradni list RS, št. 44/96, 110/98, 84/98, 102/00, 111/00 in 92/02) in 16. člena Statuta Občine Mežica (Uradni list RS, št. 16/99, 73/00 in 16/03) je Občinski svet občine Mežica na 17. seji dne 18. 11. 2004 sprejel

**S K L E P****o določitvi cen programov v vrtcu Mežica****1. člen**

Cene programov vzgoje in varstva predšolskih otrok v vrtcu Mežica so:

Oskrbnina v dnevnem (9-urnem) varstvu otrok v oddelkih, z malico in kosilom je:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| I. starostna skupina (od 1 do 3 let)  | 87.274 SIT |
| II. starostna skupina (od 3 do 6 let) | 67.920 SIT |

Oskrbnina v poldnevem (4–6-urnem) varstvu otrok v oddelkih, z malico in kosilom je:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| I. starostna skupina (od 1 do 3 let)  | 72.638 SIT |
| II. starostna skupina (od 3 do 6 let) | 58.423 SIT |

Oskrbnina v poldnevem (4–6-urnem) varstvu otrok v oddelkih, z malico je:

|                                       |            |
|---------------------------------------|------------|
| I. starostna skupina (od 1 do 3 let)  | 69.438 SIT |
| II. starostna skupina (od 3 do 6 let) | 55.223 SIT |

**2. člen**

Dnevni strošek prehrane v ceni je:

|        |         |
|--------|---------|
| Malica | 125 SIT |
| Kosilo | 160 SIT |

**3. člen**

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 2005 dalje.

Št. 640-01-137/04  
Mežica, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Mežica  
**Janez Praper l. r.**

**5320. Sklep o imenovanju občinske volilne komisije**

Na podlagi 35. in 38. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 61/95, 70/95 in 51/02) in 16. člena Statuta Občine Mežica (Uradni list RS, št. 16/99, 73/00 in 16/03) je Občinski svet občine Mežica na 17. seji dne 18. 11. 2004 sprejel

**S K L E P****o imenovanju občinske volilne komisije****1. člen**

V Občinsko volilno komisijo občine Mežica se imenujejo:

1. predsednik Emil Mori, Partizanska cesta 12, Mežica
2. namestnica predsednika Darja Cokan, Podjunska 12, Mežica
3. član Dejan Kavtičnik, Stržovo 34, Mežica
4. namestnica člana Marija Praper, Celovška 17, Mežica
5. članica Frančiška Merkač, Podjunska ulica 26, Mežica
6. namestnik članice Franc Jesih, Lenartova 1, Mežica
7. članica Bojana Mlakar, Fužinarska 14, Mežica
8. namestnica članice Olga Rastočnik, Leška cesta 7a, Mežica.

Občinska volilna komisija se imenuje za mandat štirih let.

### 2. člen

Sedež Občinske volilne komisije občine Mežica je Trg svobode 1, 2392 Mežica.

### 3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 006-01-102/04

Mežica, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Mežica  
**Janez Praper l. r.**

## SEMIČ

### 5321. Odlok o rebalansu proračuna Občine Semič za leto 2004

Na podlagi 29. in 57. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00 in 51/02 in odl. US RS, Uradni list RS, št. 6/94, 45/94, 20/95, 73/95, 9/96, 39/96, 44/96, 59/99), 3. člena Zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94, 45/97 in 56/98), 29. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) ter 10. in 17. člena Statuta Občine Semič (Uradni list RS, št. 24/03) je Občinski svet občine Semič na 14. redni seji dne 18. 11. 2004 sprejel

## ODLOK

### o rebalansu proračuna Občine Semič za leto 2004

#### 1. člen

V Odloku o proračunu Občine Semič za leto 2004 (Uradni list RS, št. 17/04) se spremeni 2. člen tako, da se glasi:

#### »2. VIŠINA PRORAČUNA

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

| A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV vtisoč SIT                     |                    |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------|
| Skupina/Podskupina kontov                                       | Proračun leta 2004 |
| I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)                             | 518.000            |
| TEKOČI PRIHODKI (70+71)                                         | 248.045            |
| 70 DAVČNI PRIHODKI                                              | 208.585            |
| 700 Davki na dohodek na dobiček                                 | 155.630            |
| 703 Davki na premoženje                                         | 15.275             |
| 704 Domači davki na blago in storitve                           | 37.680             |
| 706 Drugi davki                                                 |                    |
| 71 NEDAVČNI PRIHODKI                                            | 39.460             |
| 710 Udeležbe na dobičku in dohodki od premoženja                | 6.185              |
| 711 Takse in pristojbine                                        | 1.400              |
| 712 Denarne kazni                                               | 100                |
| 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev                       | 70                 |
| 714 Drugi nedavčni prihodki                                     | 31.705             |
| 72 KAPITALSKI PRIHODKI                                          | 6.600              |
| 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                       | 3.000              |
| 721 Prihodki od prodaje zalog                                   |                    |
| 722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopr. dolgoročnih sredstev | 3.600              |

|                                                             |         |
|-------------------------------------------------------------|---------|
| 73 PREJETE DONACIJE                                         | 12.700  |
| 730 Prejete donacije iz domačih virov                       | 12.700  |
| 731 Prejete donacije iz tujine                              |         |
| 74 TRANSFERNI PRIHODKI                                      | 251.155 |
| 740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij | 251.155 |

|                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)                                        | 531.335 |
| 40 TEKOČI ODHODKI                                                       | 122.449 |
| 400 Plače in drugi izdatki zaposlenim                                   | 36.097  |
| 401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost                          | 5.465   |
| 402 Izdatki za blago in storitve                                        | 79.772  |
| 403 Plačila domačih obresti                                             | 405     |
| 409 Rezerve                                                             | 710     |
| 41 TEKOČI TRANSFERI                                                     | 211.050 |
| 410 Subvencije                                                          | 12.335  |
| 411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom                            | 122.710 |
| 412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam                    | 31.880  |
| 413 Drugi tekoči domači transferi                                       | 44.125  |
| 414 Tekoči transferi v tujino                                           |         |
| 42 INVESTICIJSKI ODHODKI                                                | 162.971 |
| 420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev                                  | 162.971 |
| 43 INVESTICIJSKI TRANSFERI                                              | 34.865  |
| 430 Investicijski transferi proračunskim uporabnikom                    | 15.985  |
| 431 Investicijski transferi prav. in fiz. os., ki niso pror. uporabniki | 18.880  |

|                                                              |          |
|--------------------------------------------------------------|----------|
| III. PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.-II.) (PRORAČUNSKI PRIMANJLJAJ) | (12.835) |
|--------------------------------------------------------------|----------|

|                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB |                    |
| Skupina/Podskupina kontov             | Proračun leta 2004 |

|                                                                                |  |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|
| IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752) |  |
| 75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL                                               |  |
| 750 Prejeta vračila danih posojil                                              |  |
| 751 Prodaja kapitalskih deležev                                                |  |
| 752 Kupnine iz naslova privatizacije                                           |  |

|                                                                 |       |
|-----------------------------------------------------------------|-------|
| V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442) | 1.315 |
| 44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV               | 1.315 |
| 440 Dana posojila                                               |       |
| 441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb                     | 1.315 |
| 442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije             |       |

|                                                                           |         |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.) | (1.315) |
|---------------------------------------------------------------------------|---------|

|                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| C) RAČUN FINANCIRANJA     |                    |
| Skupina/Podskupina kontov | Proračun leta 2004 |

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| VII. ZADOLŽEVANJE (500)      | 22.000 |
| 50 ZADOLŽEVANJE              | 22.000 |
| 500 Domače zadolževanje      | 22.000 |
| VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)  | 7.850  |
| 55 ODPLAČILA DOLGA           | 7.850  |
| 550 Odplačila domačega dolga | 7.850  |

|                                                                    |   |
|--------------------------------------------------------------------|---|
| IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.) | - |
|--------------------------------------------------------------------|---|

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.) | 14.150 |
|-----------------------------------|--------|

|                                                                                                  |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.-VIII.-IX.) STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31.12. PRETEKLEGA LETA | 12.835 |
| 9009 Splošni sklad za drugo                                                                      | -      |

Posebni del proračuna sestavljajo finančni načrti neposrednih uporabnikov občinskega proračuna (občinskih organov in občinske uprave), ki so razdeljeni na področja proračunske porabe. Področja proračunske porabe so razde-

ljena na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna na ravni podskupin kontov in načrt razvojnih programov sta priloži k temu odloku in se objavita na spletni strani Občine Semič [www.semic.si](http://www.semic.si).

## 2. člen

Drugi odstavek 6. člena se spremeni tako, da se na nov glasi: »Proračunska rezerva se v letu 2004 oblikuje v višini 700.000 tolarjev.«

## 3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-02-02/2003-40

Semič, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Semič  
**Ivan Bukovec l. r.**

### 5322. Sklep o javni razgrnitvi osnutka odloka o občinskem lokacijskem načrtu za izkoriščanje in sanacijo kamnoloma Brezovica

Na podlagi 23. in 175. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/2002 in 8/03) in 17. člena Statuta Občine Semič (Uradni list RS, št. 24/2003) je Občinski svet občine Semič na 14. redni seji dne 18. 11. 2004 sprejel

## S K L E P

### o javni razgrnitvi osnutka odloka o občinskem lokacijskem načrtu za izkoriščanje in sanacijo kamnoloma Brezovica

## 1. člen

Javno se razgrne osnutek odloka o občinskem lokacijskem načrtu za izkoriščanje in sanacijo kamnoloma Brezovica.

## 2. člen

Osnutek iz 1. člena tega sklepa bo razgrnjen v prostorih Občine Semič vsak delovni dan od 7. do 15. ure, trideset dni od objave sklepa v Uradnem listu RS.

V času javne razgrnitve bo organizirana tudi javna obravna osnutka. Obveščanje občanov o javni obravnavi bo organizirano na krajevno običajen način.

## 3. člen

Podjetja in druge organizacije, organi, društva in občani lahko podajo pisne pripombe, mnenja in predloge na kraju razgrnitve, ali pa jih pisno pošljejo na Občino Semič.

Št. 314-01-01/2004-9

Semič, dne 19. novembra 2004.

Župan  
Občine Semič  
**Ivan Bukovec l. r.**

## SEŽANA

### 5323. Sklep o povečanju cene zemeljskega plina

Na podlagi Sklepa Občinskega sveta občine Sežana, št. 6202-4/02-15 z dne 23. 5. 2002 izdajam naslednji

## S K L E P

### 1

Občina Sežana soglaša s povečanjem cene zemeljskega plina – metana za 11,76%. Iz tega sledi:

Obračunska cena za T1 (mala poraba – gospodinjstva brez ogrevanja) znaša 120,18 SIT/m<sup>3</sup>

Obračunska cena za T2 (gospodinjstva tarifa z ogrevanjem) znaša 95,00 SIT/m<sup>3</sup>

Obračunska cena za T3 (komercialni uporabniki, malo gospodarstvo) 89,53 SIT/m<sup>3</sup>.

### 2

Ta sklep začne veljati 1. 12. 2004.

Št. 35204-3/01

Sežana, dne 11. novembra 2004.

Župan  
Občine Sežana  
**Miroslav Klun l. r.**

## SVETI ANDRAŽ V SLOVENSKIH GORICAH

### 5324. Odlok o spremembi Odloka o proračunu Občine Sv. Andraž v Slov. goricah za leto 2004

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93) in 29. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00 in 79/01) in 89. člena Statuta Občine Sv. Andraž v Slovenskih goricah (Uradni list RS, št. 18/99) je Občinski svet občine Sv. Andraž v Slovenskih goricah na 14. redni seji dne 18. 11. 2004 sprejel

## O D L O K

### o spremembi Odloka o proračunu Občine Sv. Andraž v Slov. goricah za leto 2004

## 1. člen

V Odloku o proračunu Občine Sv. Andraž v Slov. goricah za leto 2004 (Uradni list RS, št. 17/04) se 2. člen spremeni tako, da se glasi:

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

| A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV |                                                  | v tisoč tolarjev |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------|
| Skupina / Podskupina kontov      |                                                  | leto 2004        |
| I.                               | Skupaj prihodki (70+71+72+73+74)                 | 207.772          |
|                                  | Tekoči prihodki                                  | 52.004           |
| 70                               | Davčni prihodki                                  | 33.197           |
|                                  | 700 Davki na dohodek in dobiček                  | 23.030           |
|                                  | 703 Davek na premoženje                          | 4.436            |
|                                  | 704 Domači davki na blago in storitve            | 5.731            |
|                                  | 706 Drugi davki                                  | –                |
| 71                               | Nedavčni prihodki                                | 18.807           |
|                                  | 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja | 4.235            |

|      |                                                           |         |
|------|-----------------------------------------------------------|---------|
| 711  | Takse in pristojbine                                      | 791     |
| 712  | Denarne kazni                                             | –       |
| 713  | Prihodki od prodaje blaga in storitev                     | –       |
| 714  | Drugi nedavčni prihodki                                   | 13.781  |
| 72   | Kapitalski prihodki                                       | 1.500   |
| 720  | Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                     | 1.500   |
| 721  | Prihodki od prodaje zalog                                 | –       |
| 722  | Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja | –       |
| 73   | Prejete donacije                                          | 1.300   |
| 730  | Prejete donacije iz domačih virov                         | 1.300   |
| 731  | Prejete donacije iz tujine                                | –       |
| 74   | Transferi prihodki                                        | 152.968 |
| 740  | Transferi prihodki iz drugih javnofinančnih institucij    | 152.968 |
| II.  | Skupaj odhodki (40+41+42+43)                              | 257.570 |
| 40   | Tekoči odhodki                                            | 58.803  |
| 400  | Plače in drugi izdatki zaposlenim                         | 21.864  |
| 401  | Prispevki delodajalcev za socialno varnost                | 3.705   |
| 402  | Izdatki za blago in storitve                              | 32.034  |
| 403  | Plačila domačih obresti                                   | –       |
| 409  | Rezerve                                                   | 1.200   |
| 41   | Tekoči transferi                                          | 48.756  |
| 410  | Subvencije                                                | 1.500   |
| 411  | Transferi posameznikom in gospodinjstvom                  | 25.535  |
| 412  | Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam          | 5.024   |
| 413  | Drugi tekoči domači transferi                             | 16.728  |
| 414  | Tekoči transferi v tujino                                 | –       |
| 42   | Investicijski odhodki                                     | 146.381 |
| 420  | Nakup in gradnja osnovnih sredstev                        | 146.381 |
| 43   | Investicijski transferi                                   | 3.600   |
| 430  | Investicijski transferi                                   | 3.600   |
| III. | Proračunski presežek (I.–II.) (proračunski primanjkljaj)  | –49.798 |

**B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**

| Skupina / Podskupina kontov                                                    | leto 2004 |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| IV. Prejeta vračila danih posojil in prodaja kapitalskih deležev (750+751+752) | –         |
| 75 Prejeta vračila danih posojil                                               | –         |
| 750 Prejeta vračila danih posojil                                              | –         |
| 751 Prodaja kapitalskih deležev                                                | –         |
| 752 Kupnine iz naslova privatizacije                                           | –         |
| V. Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev (440+441+442)                | –         |
| 44 Dana posojila in povečanje kapitalskih deležev                              | –         |
| 440 Dana posojila                                                              | –         |
| 441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb                                    | –         |
| 442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije                            | –         |
| VI. Prejeta minus dana posojila in spremembe kapitalskih deležev (IV.–V.)      | –         |

**C) RAČUN FINANCIRANJA**

| Skupina / Podskupina kontov                                         | leto 2004 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|
| VII. Zadolževanje (500)                                             | –         |
| 50 Zadolževanje                                                     | –         |
| 500 Domače zadolževanje                                             | –         |
| VIII. Odplačilo dolga (550)                                         | –         |
| 55 Odplačilo dolga                                                  | –         |
| 550 Odplačilo domačega dolga                                        | –         |
| IX. Sprememba stanja sredstev na računih (I.+IV.+VII.–V.–VIII.–IX.) | –         |
| X. Neto zadolževanje (VII.–VIII.–IX.)                               | –         |
| XI. Neto financiranje (VI. +X.)                                     | –         |
| Stanje sredstev na računih ob koncu leta 2003                       | 49.798    |

Splošni del občinskega proračuna, sestavljen po področjih funkcionalne klasifikacije javnofinančnih izdatkov in posebnih del proračuna je sestavni del občinskega proračuna.

**2. člen**

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 405-02/04-02

Vitomarci, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Sv. Andraž v Slov. goricah  
**Franci Krepša l. r.**

**TRNOVSKA VAS**

**5325. Odlok o spremembi Odloka o proračunu Občine Trnovska vas za leto 2004**

Na podlagi 40. člena Zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) ter 92. in 93. člena Statuta Občine Trnovska vas (Uradni vestnik Tednika, št. 1/99, Uradni vestnik Občine Trnovska vas, št. 2/01) je Občinski svet občine Trnovska vas na 16. redni seji dne 18. 11. 2004 na predlog župana sprejel

**O D L O K**

**o spremembi Odloka o proračunu Občine Trnovska vas za leto 2004**

**1. člen**

V Odloku o proračunu Občine Trnovska vas (Uradni list RS, št. 3/04) se drugi odstavek 2. člena spremeni tako, da se glasi:

**A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV**

| Skupina/Podskupina kontov                                               | Proračun leta 2004 |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)                                     | 221.423.850,19     |
| 70 TEKOČI PRIHODKI (70+71)                                              | 61.784.834,36      |
| 700 DAVČNI PRIHODKI                                                     | 49.829.963,50      |
| 700 Davki na dohodek in dobiček                                         | 29.936.100,00      |
| 703 Davki na premoženje                                                 | 13.803.384,50      |
| 704 Domači davki na blago in storitve                                   | 6.090.479,00       |
| 706 Drugi davki                                                         | –                  |
| 71 NEDAVČNI PRIHODKI                                                    | 11.954.870,86      |
| 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja                        | 1.621.990,18       |
| 711 Takse in pristojbine                                                | 406.000,00         |
| 712 Denarne kazni                                                       | 10.000,00          |
| 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev                               | –                  |
| 714 Drugi nedavčni prihodki                                             | 2.450.265,68       |
| 72 KAPITALSKI PRIHODKI                                                  | 102.311,00         |
| 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                               | –                  |
| 721 Prihodki od prodaje zalog                                           | –                  |
| 722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopredmetenih dolgoročnih sredstev | –                  |
| 73 PREJETE DONACIJE                                                     | –                  |
| 730 Prejete donacije iz domačih virov                                   | –                  |
| 731 Prejete donacije iz tujine                                          | –                  |
| 74 TRANSFERNI PRIHODKI                                                  | 159.536.704,83     |
| 740 Transferi prihodki iz drugih javnofinančnih institucij              | 159.536.704,83     |



|     |                                                                  |                |
|-----|------------------------------------------------------------------|----------------|
| II. | SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)                                     | 253,018.812,34 |
| 40  | TEKOČI ODHODKI                                                   | 56,423.710,41  |
| 400 | Plače in drugi izdatki zaposlenim                                | 18,817.027,80  |
| 401 | Prispevki delodajalca za socialno varnost                        | 3,167.856,35   |
| 402 | Izdatki za blago in storitve                                     | 34,052.594,40  |
| 403 | Plačila domačih obresti                                          | 11.416,67      |
| 409 | Rezerve                                                          | 374.815,19     |
| 41  | TEKOČI TRANSFERI                                                 | 38,136.635,90  |
| 410 | Subvencije                                                       | 400.000,00     |
| 411 | Transferi posameznikom in gospodinjstvom                         | 22,249.387,67  |
| 412 | Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam                 | 3,363.745,58   |
| 413 | Drugi tekoči domači transferi                                    | 12,123.502,65  |
| 414 | Tekoči transferi v tujino                                        | —              |
| 42  | INVESTICIJSKI ODHODKI                                            | 154,616.484,75 |
| 420 | Nakup in gradnja osnovnih sredstev                               | 154,616.484,75 |
| 43  | INVESTICIJSKI TRANSFERI                                          | 3,841.981,28   |
| 430 | Investicijski transferi proračunskim uporabnikom                 | 3,341.981,28   |
| 431 | Investicijski transferi pravnim in fiz. os., ki niso pror. upor. | 500.000,00     |

III. PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ (I.–II.)  
–31,594.962,15

**B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**  
Skupina/ Podskupina kontov Proračun leta 2004

|     |                                                                                                                    |   |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| IV. | PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV (750+751+752)                                         | — |
| 75  | PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL                                                                                      | — |
| 750 | Prejeta vračila danih posojil                                                                                      | — |
| 751 | Prodaja kapitalskih deležev                                                                                        | — |
| 752 | Kupnine iz naslova privatizacije                                                                                   | — |
| V.  | DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442+443)                                                   | — |
| 44  | DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV                                                                     | — |
| 440 | Dana posojila                                                                                                      | — |
| 441 | Povečanje kapitalskih deležev in naložb                                                                            | — |
| 442 | Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije                                                                    | — |
| 443 | Povečanje namenskega premoženja v javnih skladih in drugih osebah javnega prava, ki imajo premoženje v svoji lasti | — |
| VI. | PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.–V.)                                              | — |

**C) RAČUN FINANCIRANJA**  
Skupina/ Podskupina kontov Proračun leta 2004

|       |                                                                |                |
|-------|----------------------------------------------------------------|----------------|
| VII.  | ZADOLŽEVANJE (500)                                             | 16,000.000,00  |
| 50    | ZADOLŽEVANJE                                                   | 16,000.000,00  |
| 500   | Domače zadolževanje                                            | 16,000.000,00  |
| VIII. | ODPLAČILA DOLGA (550)                                          | —              |
| 55    | ODPLAČILA DOLGA                                                | —              |
| 550   | Odplačila domačega dolga                                       | —              |
| IX.   | SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU (I.+IV.+VII.–II.–V.–VIII.) | –15,594.962,15 |
| X.    | NETO ZADOLŽEVANJE (VII.–VIII.)                                 | 16,000.000,00  |
| XI.   | NETO FINANCIRANJE (VI.+VII.–VIII.–IX.)                         | 31,594.962,15  |

Posebni del proračuna sestavlja finančni načrt neposrednega uporabnika, ki je razdeljen na področja proračunske porabe. Področja proračunske porabe so razdeljena na proračunske postavke, te pa na podskupine kontov in konte, določene s predpisanim kontnim načrtom.

Posebni del proračuna na ravni podskupin kontov in načrt razvojnih programov sta priloga k temu odloku, in se objavita na oglasni deski Občine Trnovska vas.

**2. člen**

V 8. členu se v prvem odstavku cifra 10,000.000 SIT nadomesti s cifro 16,000.000 SIT.

**3. člen**

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 036-21/2004-2

Trnovska vas, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Trnovska vas  
**Karl Vurcer l. r.**

**5326. Odlok o spremembah Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Trnovska vas**

Na podlagi 58., 59., 60. in 61. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list SRS, št. 18/84, 32/85, 33/89), ter Uradni list RS, št. 24/92 – odločba US), v zvezi s prvo alineo 56. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97), 218. člena Zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02) in 8. člena Statuta Občine Trnovska vas (Uradni vestnik Tednika, št. 1/99) je Občinski svet občine Trnovska vas na 16. redni seji dne 18. 11. 2004 sprejel

**ODLOK**

**o spremembah Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Trnovska vas**

**1. člen**

Spremeni se 2. člen odloka, in sicer tako, da se v 1. točki Zazidana stavbna zemljišča črta točka c), točka d) in zadnji odstavek pod točko 1. Zazidana stavbna zemljišča.

**2. člen**

Spremeni se 8. člen odloka, in sicer tako, da se zadnji odstavek 8. člena v celoti črta.

**3. člen**

24. člen se spremeni in se glasi:

Za zazidljiva oziroma nezazidana stavbna zemljišča iz 3. člena tega odloka se v letu 2005 vzpostavi evidenca, z obračunom nadomestila pa se začne v letu 2006.

**4. člen**

Ta odlok se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati osmi dan po objavi.

Št. 034-1/04-16

Trnovska vas, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Trnovska vas  
**Karl Vurcer l. r.**



**5327. Sklep o določitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča in nezazidanega stavbnega zemljišča na območju Občine Trnovska vas za leto 2005**

Na podlagi 61. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 18/84, 33/89, 24/92 – odločba US), 56. člena Zakona o stavbnih zemljiščih (Uradni list RS, št. 44/97) in 8. člena Statuta Občine Trnovska vas (Uradni vestnik Tednika, št. 1/99 in Uradni vestnik Občine Trnovska vas, št. 2/01) ter na podlagi 16. člena Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Trnovska vas (Uradni list RS, št. 31/04) je Občinski svet občine Trnovska vas na 16. redni seji dne 18. 11. 2004 sprejel

**S K L E P**

**o določitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča in nezazidanega stavbnega zemljišča na območju Občine Trnovska vas za leto 2005**

**I**

Vrednost točke za uporabo:

- stavbnega zemljišča za leto 2005 znaša 1,10 SIT
- nezazidanega stavbnega zemljišča za leto 2005 znaša 0,10 SIT

**II**

Ta sklep se objavi v Uradnem listu RS, uporablja pa se od 1. 1. 2005.

Št. 034-1/04-16

Trnovska vas, dne 18. novembra 2004.

Župan  
Občine Trnovska vas  
**Karl Vurcer l. r.**

**5328. Sklep o imenovanju odgovornega urednika javnega glasila »Trnovski zvon«**

Na podlagi 30. člena Zakona o javnih glasilih (Uradni list RS, št. 18/94) ter 9. člena Odloka o izdajateljstvu javnega glasila »Trnovski zvon« (Uradni list RS, št. 74/00) je Občinski svet občine Trnovska vas na 15. redni seji dne 25. 8. 2004 sprejel

**S K L E P**

**o imenovanju odgovornega urednika javnega glasila »Trnovski zvon«**

**1**

Občinski svet občine Trnovska vas imenuje Zmagoslava Šalamuna, rojenega 20. 6. 1965, iz Biša 61 za odgovornega urednika časopisa »Trnovski zvon«, glasilo Občine Trnovska vas.

**2**

Ta sklep se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi.

Št. 034-1/2004-15

Trnovska vas, dne 25. avgusta 2004.

Podžupan  
Občine Trnovska vas  
**Franc Pukšič l. r.**

**ZAVRČ**

**5329. Odlok o spremembah odloka o proračunu Občine Zavrč za leto 2004**

Na podlagi določil zakona o financiranju občin (Uradni list RS, št. 80/94, 45/97 – odl. US, 67/97 – odl. US, 56/98 in 61/99 – odl. US), zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 15. člena Statuta Občine Zavrč (Uradni list RS, št. 64/99 in 98/04) je Občinski svet občine Zavrč na 21. redni seji dne 17. 11. 2004 sprejel

**O D L O K**

**o spremembah odloka o proračunu Občine Zavrč za leto 2004**

**1. člen**

Odlok o proračunu Občine Zavrč za leto 2004 (Uradni list RS, št. 131/03 in 103/04) se v 2. členu spremeni tako, da se glasi:

Proračun Občine Zavrč za leto 2004 obsega:

| A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV                                                 |  | v tisoč SIT        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------|
| Skupina/Podskupina kontov                                                        |  | Proračun leta 2004 |
| I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)                                              |  | 282,302.000        |
| TEKOČI PRIHODKI (70+71)                                                          |  | 173,374.000        |
| 70 DAVČNI PRIHODKI                                                               |  | 142,879.000        |
| 700 Davki na dohodek in dobiček                                                  |  | 33,107.000         |
| 703 Davki na premoženje                                                          |  | 17,966.000         |
| 704 Domači davki na blago in storitve                                            |  | 91,806.000         |
| 706 Drugi davki                                                                  |  | –                  |
| 71 NEDAVČNI PRIHODKI                                                             |  | 30,495.000         |
| 710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja                                 |  | 3,270.000          |
| 711 Takse in pristojbine                                                         |  | 990.000            |
| 712 Denarne kazni                                                                |  | 450.000            |
| 713 Prihodki od prodaje blaga in storitev                                        |  | –                  |
| 714 Drugi nedavčni prihodki                                                      |  | 25,785.000         |
| 72 KAPITALSKI PRIHODKI                                                           |  | 200.000            |
| 720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev                                        |  | 200.000            |
| 721 Prihodki od prodaje zalog                                                    |  | –                  |
| 722 Prihodki od prodaje zemljišč in nematerialnega premoženja                    |  | –                  |
| 73 PREJETE DONACIJE                                                              |  | –                  |
| 730 Prejete donacije iz domačih virov                                            |  | –                  |
| 731 Prejete donacije iz tujine                                                   |  | –                  |
| 74 TRANSFERNI PRIHODKI                                                           |  | 108,728.000        |
| 740 Transferni prihodki iz drugih javno finančnih institucij                     |  | 104,819.000        |
| 741 Prejeta sredstva iz državnega proračuna iz sredstev proračuna Evropske unije |  | 3,909.000          |
| II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)                                                 |  | 300,222.000        |
| 40 TEKOČI ODHODKI                                                                |  | 92,223.000         |
| 400 Plače in drugi izdatki zaposlenim                                            |  | 17,773.000         |
| 401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost                                   |  | 2,767.000          |
| 402 Izdatki za blago in storitve                                                 |  | 70,523.000         |
| 403 Plačila domačih obresti                                                      |  | 160.000            |
| 409 Rezerve                                                                      |  | 1,000.000          |
| 41 TEKOČI TRANSFERI                                                              |  | 80,957.000         |
| 410 Subvencije                                                                   |  | 1,417.000          |
| 411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom                                     |  | 43,492.000         |
| 412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam                             |  | 12,517.000         |
| 413 Drugi tekoči domači transferi                                                |  | 23,531.000         |
| 414 Tekoči transferi v tujino                                                    |  | 0                  |
| 42 INVESTICIJSKI ODHODKI                                                         |  | 109,388.000        |
| 420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev                                           |  | 109,388.000        |

|     |                                                                                  |            |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 43  | INVESTICIJSKI TRANSFERI                                                          | 17,654.000 |
| 430 | Investicijski transferi                                                          | 10,968.000 |
| 431 | Investicijski transferi p. in fizičnim osebam,<br>ki niso proračunski uporabniki | 6,686.000  |

|      |                                                             |              |
|------|-------------------------------------------------------------|--------------|
| III. | PRORAČUNSKI PRESEŽEK (I.–II.)<br>(PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ) | – 17,920.000 |
|------|-------------------------------------------------------------|--------------|

**B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB**

Skupina/Podskupina kontov Proračun leta 2004

|     |                                                                 |           |
|-----|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| IV. | PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL<br>IN PRODAJA KAPITALSKIH DELEŽEV | 3,520.000 |
|     | (750+751+752)                                                   |           |
| 751 | Prodaja kapitalskih deležev                                     | 3,520.000 |

|    |                                                                     |   |
|----|---------------------------------------------------------------------|---|
| V. | DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH<br>DELEŽEV (440+441+442+443) | – |
|----|---------------------------------------------------------------------|---|

|     |                                                                             |           |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| VI. | PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN<br>SPREMEMBE KAPITALSKIH DELEŽEV<br>(IV.–V.) | 3,520.000 |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-----------|

**C) RAČUN FINANCIRANJA**

Skupina/Podskupina kontov Proračun leta 2004

|      |                                                      |            |
|------|------------------------------------------------------|------------|
| VII. | ZADOLŽEVANJE (500)                                   | 14,400.000 |
| 50   | ZADOLŽEVANJE                                         | 14,400.000 |
| 500  | Domače zadolževanje                                  | 14,400.000 |
| 5003 | Najeti krediti pri drugih domačih<br>kreditodajalcih | 14,400.000 |

|       |                                               |         |
|-------|-----------------------------------------------|---------|
| VIII. | ODPLAČILA DOLGA (550)                         | 720.000 |
| 55    | ODPLAČILA DOLGA                               | 720.000 |
| 550   | Odplačila domačega dolga                      | 720.000 |
| 5503  | Odplačilo kreditov drugim domačim kreditodaj. | 720.000 |

|     |                                                                          |          |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| IX. | POVEČANJE (ZMANJŠANJE) SREDSTEV<br>NA RAČUNIH (I.+IV.+VII.–II.–V.–VIII.) | –720.000 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------|----------|

|    |                                   |            |
|----|-----------------------------------|------------|
| X. | NETO ZADOLŽEVANJE<br>(VII.–VIII.) | 13,680.000 |
|----|-----------------------------------|------------|

|     |                                                    |            |
|-----|----------------------------------------------------|------------|
| XI. | NETO FINANCIRANJE<br>(VI.+VII.– VIII.– IX.= – III) | 17,920.000 |
|-----|----------------------------------------------------|------------|

STANJE SREDSTEV NA RAČUNIH DNE 31. 12. 2003 9,656.000

**2. člen**

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 403-02-2/04

Zavrč, dne 17. novembra 2004.

Župan  
Občine Zavrč  
**Miran Vuk** l. r.

**MINISTRSTVA****5330. Pravilnik o obrazcu napotnice**

Na podlagi drugega odstavka 39. člena Zakona o brezplačni pravni pomoči (Uradni list RS, št. 48/01 in 50/04) izdaja ministrica za pravosodje

**PRAVILNIK  
o obrazcu napotnice****1. člen**

S tem pravilnikom se določa oblika in vsebina obrazca za napotnico, s katerim se uveljavlja brezplačna pravna pomoč.

Obrazec napotnice ZBPP št. 2 je kot priloga sestavni del tega pravilnika.

**2. člen**

Z dnem uveljavitve tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o obrazcu napotnice (Uradni list RS, št. 75/01).

**3. člen**

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 071-30-3/00

Ljubljana, dne 12. novembra 2004.

EVA 2004-2011-0032

Ministrica  
za pravosodje  
**Zdenka Cerar** l. r.

**IME IN SEDEŽ SODIŠČA**

---

---

Obr. ZBPP št.2

Opravična številka zadeve:

---

Datum izdaje napotnice:

---

## **NAPOTNICA**

(Izpolni pristojna služba za brezplačno pravno pomoč)

**1.**

**Podatki o upravičencu do brezplačne pravne pomoči (osebno ime, datum rojstva, naslov stalnega ali začasnega bivališča oziroma firma in sedež):**

---

---

**2.**

**Datum vložitve prošnje za dodelitev brezplačne pravne pomoči:**

---

**3.**

**Številka in datum odločbe pristojnega organa za brezplačno pravno pomoč o odobritvi brezplačne pravne pomoči:**

---

**4.**

**Kratka oznaka zadeve, za katero je odobrena brezplačna pravna pomoč:**

---

---

---

---

**5.**

**Oblika in obseg odobrene brezplačne pravne pomoči:**

---

---

---

**6.**

**Podatki o izvajalcu brezplačne pravne pomoči (osebno ime in naslov oziroma naziv in sedež); če je v skladu z desetim odstavkom 30. člena Zakona o brezplačni pravni pomoči (Uradni list RS, št. 48/2001 in 50/2004; v nadaljnjem besedilu: ZBPP) postavljen drug izvajalec, se pred imenom izvajalca zapiše "II";**

---

---

**Razlogi, zaradi katerih izvajalec v skladu s tretjim odstavkom 30. člena ZBPP ni prevzel izvajanja storitev brezplačne pravne pomoči:**

---

**7.**

**Datum vrnitve napotnice službi za brezplačno pravno pomoč:**

---

**8.**

**Skupni znesek stroškov, ki so bili porabljeni za nudenje brezplačne pravne pomoči:**

---

---

**9.**

**Obračun stroškov z navedbo posameznih zneskov, ki jih je potrebno izplačati oziroma vrniti, ter podpis osebe, ki je sestavila obračun:**

---

---

---

---

**10.**

**Podpis pristojnega organa za brezplačno pravno pomoč s predlogom za izplačilo:**

---

---

(Izpolni izvajalec brezplačne pravne pomoči)

**11.**

**Oblika, obseg in datum opravljenih dejanj brezplačne pravne pomoči s prilogami:**

---

---

---

**12.**

**Navedba stroškov za opravljene storitve brezplačne pravne pomoči z navedbo posameznih zneskov, ter podpis izvajalca brezplačne pravne pomoči:**

---

---

---

(Izpolnita izvajalec brezplačne pravne pomoči in upravičenec do brezplačne pravne pomoči)

**13.**

**Podpis izvajalca brezplačne pravne pomoči in upravičenca do brezplačne pravne pomoči, s katerim potrdita sklenitev dogovora o obveznosti izvajalca za vrnitev napotnice službi za brezplačno pravno pomoč.**

**Podpis izvajalca:**

**Podpis upravičenca:**

(Izpolni upravičenec do brezplačne pravne pomoči)

**14.**

**Podpis upravičenca do brezplačne pravne pomoči, s katerim ta pred vrnitvijo napotnice službi za brezplačno pravno pomoč potrdi, da so bile storitve brezplačne pravne pomoči opravljene v obsegu, kot izhaja iz te napotnice.**

---

**OPOZORILO:**

Če upravičenec do brezplačne pravne pomoči napotnice ne vrne strokovni službi za brezplačno pravno pomoč v 8 dneh od dneva, ko je bila napotnica popolna, se šteje, kot da mu brezplačna pravna pomoč ni bila odobrena. Enako velja, če upravičenec do brezplačne pravne pomoči zlorabi napotnico tako, da nanjo kaj pripisuje, izbriše ali kako drugače spreminja njeno vsebino. Upravičenec do brezplačne pravne pomoči je dolžan že plačano brezplačno pravno pomoč, ki mu je bila dodeljena na podlagi lažnega prikazovanja ali zamolčanja podatkov oziroma spremembe podatkov (neupravičeno prejeta brezplačna pravna pomoč) vrniti in plačati vse stroške, katerih je bil oproščen, z zakonitimi zamudnimi obrestmi (40. in 43. člen ZBPP).

Če izvajalec brezplačne pravne pomoči kljub obveznosti, ki v skladu s tretjim odstavkom 40. člena ZBPP izhaja iz te napotnice oziroma iz četrtega odstavka 52.e člena ZBPP, napotnice ne vrne strokovni službi za brezplačno pravno pomoč v 8 dneh od dneva, ko je bila napotnica popolna, na podlagi petega odstavka 40. člena oziroma četrtega odstavka 52.e člena ZBPP ni upravičen do plačila za opravljene storitve brezplačne pravne pomoči.



**5331. Pravilnik o spremembi Pravilnika o kakovosti kefirja**

Na podlagi drugega odstavka 37. člena Zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00, 52/02 – ZDU-1, 58/02 – ZMR-1 in 45/04 – ZdZPKG) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v soglasju z ministrom za zdravje

## P R A V I L N I K

### o spremembi Pravilnika o kakovosti kefirja

**1. člen**

V Pravilniku o kakovosti kefirja (Uradni list RS, št. 66/03 in 31/04) se besedilo 2. člena spremeni tako, da se glasi:

»Kefir je izdelan iz polnega, polposnetega ali posnetega mleka, pod pogojem, da je fermentiran s kefirnimi zrni ali dobljen s fermentacijo pasteriziranega mleka s cepivom iz mešanice mezofilnih in termofilnih mlečnokislinskih bakterij ter kvasovk. Kefir vsebuje naravni ogljikov dioksid in kefiran.«.

**2. člen**

Ta sprememba pravilnika začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 324-01-32-2003  
Ljubljana, dne 8. novembra 2004.  
EVA 2004-2311-0377

Minister  
za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano  
**dr. Milan Pogačnik** l. r.

Soglašam!  
Minister  
za zdravje  
**dr. Dušan Keber** l. r.

## DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

**5332. Poročilo o gibanju plač za september 2004**

Statistični urad Republike Slovenije objavlja na podlagi Zakona o državni statistiki (Uradni list RS, št. 45/95 in 9/01)

## P O R O Č I L O

### o gibanju plač za september 2004

Povprečna mesečna bruto plača na zaposleno osebo v Sloveniji za september 2004 je znašala 268.420 SIT in je bila za 0,2 odstotka višja kot avgusta 2004.

Povprečna mesečna neto plača na zaposleno osebo v Sloveniji za september 2004 je znašala 168.599 SIT in je bila za 0,4 odstotka višja kot avgusta 2004.

Povprečna mesečna bruto plača za obdobje julij 2004 – september 2004 je znašala 266.873 SIT.

Št. 9611-35/04  
Ljubljana, dne 16. novembra 2004.

**mag. Irena Križman** l. r.  
Generalna direktorica

**Popravek**

V Sklepu o soglasju za odprtje Konzulata Republike Turčije v Republiki Sloveniji s sedežem v Kopru, na čelu s častnim konzulom, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 112-4634/04 z dne 15. 10. 2004, se EVA glasi:  
EVA 2004-1811-0228.

Uredništvo

**Popravek**

V Pravilniku o pogojih za proizvodnjo in predelavo živil živalskega izvora na kmetiji za neposredno prodajo končnemu potrošniku, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 117-48-06/04 z dne 29. 10. 2004, se EVA pravilno glasi:  
EVA 2004-2311-0352.

**Popravek**

V Tarifni prilogi h Kolektivni prilogi celulozne, papirne in papirno-predelovalne dejavnosti, objavljeni v Uradnem listu RS, št. 101-4354/04 z dne 17. 9. 2004 je izpadel drugi odstavek točke 7. Povračilo stroškov v zvezi z delom, ki se glasi:  
(2) Znesek povračila stroškov prehrane med delom znaša 738 SIT na dan za dan prisotnosti na delu in se usklajuje vsakih šest mesecev z rastjo cen prehrablenih izdelkov.

Gospodarska zbornica Slovenije  
Združenje za celuložno, papirno  
in papirno-predelovalno  
industrijo Slovenije  
predsednik upravnega odbora  
**Branko Rožič** l. r.

Konfederacija sindikatov  
Slovenije PERGAM  
predsednik  
**Dušan Rebolj**, univ. dipl. ek. l. r.

Združenje delodajalcev Slovenije  
Sekcija za les in papir  
**mag. Samo Hribar-Milič** l. r.

Sindikat papirne dejavnosti  
Slovenije  
**Stane Ravnikar** l. r.

**Popravek**

V Uradnem listu RS, št. 124/04, se pri Občini Kuzma, na strani 14977, naslov pod št. predpisa 5226, pravilno glasi: Odlok o spremembah odloka o proračunu Občine Kuzma za leto 2004; enak naslov se prenese tudi pod VSEBINO na strani 15007, pod enako številko predpisa.

Uredništvo

**Popravek**

V Odloku o komunalnih taksah Občine Postojna, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 67-3041/04 z dne 18. 6. 2004, se besedilo v Posebnem delu – tarife komunalnih taks pod:  
– točko 1.1. pravilno glasi: »Za elektronske aparate na denarne dodatke v javnih lokalih, razen za igralne avtomate, za katere se plačuje posebna taksa na podlagi Zakona o igrah na srečo – za vsak igralni avtomat mesečno 1000 točk«,

– točko 1.2. pravilno glasi: »Za vse ostale elektronske in druge igralne aparate (biljard, namizni nogomet, glasbeni avtomat, pikado itd.)

– za vsak igralni aparat mesečno 250 točk  
Tarifa št. 3:

– točko 3.3. pravilno glasi: »Za uporabo rezerviranih parkirnih prostorov

– za vsak m<sup>2</sup> letno 200 točk.

Pojasnilo v točki 1 tarife št. 3 se pravilno glasi: »Plačila komunalnih taks so oproščene politične stranke, šole ter organizacije humanitarnega, športnega ali kulturnega značaja, ki delujejo skladno z določbami zakona o društvih«.

Župan  
Občine Postojna  
**Jernej Verbič** l. r.

### Popravek

V Odloku o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovna šola Koroški jeklarji, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 79-3516/04, se 16. člen pravilno glasi:

»Zavod upravlja svet zavoda, ki ga sestavljajo predstavniki ustanovitelja, predstavniki delavcev zavoda in predstavniki staršev.

Svet zavoda šteje enajst članov, ki ga sestavljajo:

- trije predstavniki ustanovitelja,
- pet predstavnikov delavcev zavoda,
- trije predstavniki staršev.

Predstavnike ustanovitelja imenuje občinski svet izmed delavcev občinske uprave ali občinskih organov ter občanov posameznih naselij šolskega okoliša. Predstavnike zaposlenih izvolijo delavci zavoda neposredno na tajnih volitvah po postopku in na način, ki ga določata zakon in ta odlok.

Predstavnike staršev volijo starši na svetu staršev.

V svetu morajo biti enakomerno zastopani vsi delavci.

Člani sveta izmed sebe izvolijo na konstitutivni seji predsednika in namestnika predsednika.

Svet odloča z večino glasov vseh članov.

Mandat članov sveta traja štiri leta. Za člana sveta zavoda je ista oseba lahko izvoljena le dvakrat zaporedoma.

Mandat predstavnikov staršev v svetu zavoda je povezan s statusom njihovih otrok v zavodu«.

Župan  
Občine Ravne na Koroškem  
**Maksimilijan Večko, univ. dipl. inž.** l. r.

### Popravek

V Sklepu o uskladitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v letu 2005, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 119-4997/04 z dne 5. 11. 2004, se v I. točki besedna zveza »Vrednost točke« nadomesti z besedno zvezo »Mesečna vrednost točke«.

Župan  
Občine Rogaška Slatina  
**mag. Branko Kidrič** l. r.

### Popravek

V Odloku o spremembi Odloka o proračunu Občine Sveta Ana za leto 2004, objavljenem v Uradnem listu RS, št. 119-5002/04 z dne 5. 11. 2004, se v 1. členu v:

A) Bilanca prihodkov in odhodkov »I. SKUPNI PRIHODKI (70+71+72+73+74) znesek v tisočih SIT pravilno glasi: **280.758**«.

Župan  
Občine Sveta Ana  
**Bogomir Ruhitel** l. r.

## VSEBINA

## MINISTRSTVA

5287. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava 15133
5288. Pravilnik o sodelovanju državnih organov z državnim pravobranilstvom Republike Slovenije glede postopkov pred Sodiščem Evropskih skupnosti, Sodiščem prve stopnje in Evropsko komisijo 15172
5289. Pravilnik o posebnem delu strokovnega izpita za inšpektorja Inšpektorata Republike Slovenije za notranje zadeve 15173
5290. Pravilnik o spremembah in dopolnitvah Pravilnika o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot 15175
5291. Pravilnik o razveljavitvi Pravilnika o vrstah amaterskih radijskih postaj in tehničnih pogojih za njihovo uporabo 15175
5330. Pravilnik o obrazcu napotnice 15251
5331. Pravilnik o spremembi Pravilnika o kakovosti kefirja 15256

## DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

5292. Sklep o vrsti in obsegu dodatnih likvidnih sredstev investicijskega sklada 15176
5293. Sklep o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini in rokih objav pravnih in poslovnih dogodkov, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje in investicijskih skladov, ki jih upravlja 15176
5294. Sklep o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja skrbnika Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kršitvah oziroma nepravilnostih pri poslovanju družbe za upravljanje oziroma investicijskega sklada 15177
5295. Sklep o obveščanju Agencije za trg vrednostnih papirjev o prenosu opravljanja posameznih skrbniških storitev na drugo osebo 15180
5296. Sklep o podrobnejših kriterijih za oceno, kdaj se posamezna pravna ali fizična oseba lahko šteje za dobro poučenega vlagatelja 15180
5297. Sklep o podrobnejših kriterijih za oceno ustreznosti finančnega položaja, organizacijske strukture oziroma strukture vodenja in poslovanja družbe za upravljanje, ki želi v državi članici ustanoviti podružnico 15181
5298. Sklep o podrobnejši vsebini, načinu in rokih poročanja družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje o dejstvih in okoliščinah, povezanih s poslovanjem družbe za upravljanje oziroma podružnice tuje družbe za upravljanje in investicijskimi skladi 15182
5299. Sklep o podrobnejših pravilih za izračun kapitalne ustreznosti družbe za upravljanje, rokih, načinu in podrobnejši vsebini poročanja družbe za upravljanje Agenciji za trg vrednostnih papirjev o kapitalski ustreznosti ter podrobnejših pravilih o obvladovanju tveganj družbe za upravljanje 15185
5300. Sklep o metodologiji za izračun celotnih stroškov poslovanja vzajemnega sklada in celotnih stroškov poslovanja investicijske družbe, načinu in rokih objave podatka o celotnih stroških poslovanja ter metodologiji za izračun stopnje obrata naložb vzajemnega sklada 15187

5301. Sklep o poročanju Agenciji za trg vrednostnih papirjev o poslovanju investicijskih skladov in upravljanju finančnega premoženja dobro poučenih vlagateljev ter javni objavi podatkov in informacij o investicijskem skladi 15190
5302. Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta vzajemnega sklada 15217
5303. Sklep o podrobnejši vsebini prospekta in izvlečka prospekta investicijske družbe 15227
5304. Sklep o spremembah in dopolnitvah sklepa o podrobnejši vsebini pravil upravljanja vzajemnega sklada 15233
5332. Poročilo o gibanju plač za september 2004 15256

## OBČINE

## BISTRICA OB SOTLI

5305. Odlok o zaključnem računu proračuna Občine Bistrica ob Sotli za leto 2003 15234

## BLED

5306. Odlok o ustanovitvi javnega zavoda na področju kulture v Občini Bled Zavod za kulturo Bled 15235

## CERKNICA

5307. Odlok o spremembi odloka o razglasitvi dreves in drevoredov za naravne znamenitosti 15238

## ČRENŠOVCI

5308. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o proračunu Občine Črenšovci za leto 2004 15239

## HORJUL

5309. Odlok o predkupni pravici na območju Občine Horjul 15240
5310. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča za leto 2005 15240

## KAMNIK

5311. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o sprejetju zazidalnega načrta območja S6-Gradištelj 15240

## KOPER

5312. Sklep o spremembah in dopolnitvah zazidalnega načrta »Večnamenska dvorana v Kopru« 15241

## KRANJ

5313. Odlok o predkupni pravici Mestne občine Kranj na nepremičninah 15242

## LITIJA

5314. Odlok o spremembah in dopolnitvah prostorskih sestavin dolgoročnega plana Občine Litija za obdobje 1986–2000 in družbenega plana Občine Litija za obdobje 1986–1990–2000 za območje Občine Litija, dopolnitev 2004 15243

## MARKOVCI

5315. Odlok o rebalansu proračuna Občine Markovci za leto 2004 15243

## MEŽICA

5316. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Mežica 15244
5317. Sklep o vrednosti točke za izračun komunalne takse 15245

5318. Sklep o vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Mežica 15245  
5319. Sklep o določitvi cen programov v vrtcu Mežica 15245  
5320. Sklep o imenovanju občinske volilne komisije 15245

**SEMIČ**

5321. Odlok o rebalansu proračuna Občine Semič za leto 2004 15246  
5322. Sklep o javni razgrnitvi osnutka odloka o občinskem lokacijskem načrtu za izkoriščanje in sanacijo kamnoloma Brezovica 15247

**SEŽANA**

5323. Sklep o povečanju cene zemeljskega plina 15247

**SVETI ANDRAŽ V SLOVENSKIH GORICAH**

5324. Odlok o spremembi Odloka o proračunu Občine Sv. Andraž v Slov. goricah za leto 2004 15247

**TRNOVSKA VAS**

5325. Odlok o spremembi Odloka o proračunu Občine Trnovska vas za leto 2004 15248  
5326. Odlok o spremembah Odloka o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča v Občini Trnovska vas 15249  
5327. Sklep o določitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča in nezazidanega stavbnega zemljišča na območju Občine Trnovska vas za leto 2005 15250  
5328. Sklep o imenovanju odgovornega urednika javnega glasila »Trnovski zvon« 15250

**ZAVRČ**

5329. Odlok o spremembah odloka o proračunu Občine Zavrč za leto 2004 15250

**POPRAVKI**

- Popravek Sklepa o soglasju za odprtje Konzulata Republike Turčije v Republiki Sloveniji s sedežem v Kopru, na čelu s častnim konzulom 15256
- Popravek Pravilnika o pogojih za proizvodnjo in predelavo živil živalskega izvora na kmetiji za neposredno prodajo končnemu potrošniku 15256
- Popravek Tarifne priloge h Kolektivni prilogi celulozne, papirne in papirno-predelovalne dejavnosti 15256
- Popravek Odloka o spremembah odloka o proračunu Občine Kuzma za leto 2004 15256
- Popravek Odloka o komunalnih taksah Občine Postojna 15256
- Popravek Odloka o ustanovitvi javnega vzgojno-izobraževalnega zavoda Osnovna šola Koroški jeklarji 15257
- Popravek Sklepa o uskladitvi vrednosti točke za izračun nadomestila za uporabo stavbnega zemljišča v letu 2005 15257
- Popravek Odloka o spremembi Odloka o proračunu Občine Sveta Ana za leto 2004 15257

**Nova izdaja**

# Zakon o pravdnem postopku (ZPP-UPB2)

s stvarnim kazalom dr. Aleša Galiča

Sodniki, odvetniki, študentje pravnih fakultet ali pravdne stranke procesna pravila civilnega postopka praviloma raje prebirajo v knjižni izdaji kot v uradnem glasilu ali na računalniku. V zbirki predpisov je izšla nova izdaja uradnega prečiščenega besedila Zakona o pravdnem postopku, ki velja od maja 2004.

Kakovostno stvarno kazalo je tudi za to izdajo zakona pripravil docent ljubljanske pravne fakultete dr. Aleš Galič.

- 261190 broširana izdaja **4500** SIT z DDV
- 261191 vezana izdaja **4800** z DDV

## NAROČILNICA

Uradni list Republike Slovenije, Slovenska 9, 1000 Ljubljana  
<http://www.uradni-list.si>

Naročite po faksu: **01/425 14 18**

S tem nepreklicno naročam

### • Zakon o pravdnem postopku

- 261190 broširana izdaja **4500** SIT z DDV
- 261191 vezana izdaja **4800** SIT z DDV

Štev. izvodov

Štev. izvodov

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

Davčna številka

Davčni zavezanec

☐ DA

☐ NE

Firma – ime naročnika

Sektor – oddelek

Ulica in številka

Kraj

Datum

Podpis pooblaščen osebe

Žig

ISSN 1318-0576



Izdajatelj Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo – Direktorica Ksenija Mihovar Globokar – Založnik Uradni list Republike Slovenije d.o.o. – Direktorica in odgovorna urednica Erika Trojer – Priprava Uradni list Republike Slovenije d.o.o. – Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče – Akontacija naročnine za leto 2004 je 26.400 SIT (brez davka), pri ceni posameznega Uradnega lista Republike Slovenije je vračunan 8,5% DDV – Naročnina za tujino je 72.600 SIT – Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke – Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 – Poštni predal 379 – Telefon tajništvo 425 14 19, računovodstvo 200 18 60, naročnine 425 23 57, telefaks 200 18 25, prodaja 200 18 38, preklici 425 02 94, telefaks 425 14 18, uredništvo 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo – telefaks 425 01 99 – Internet: <http://www.uradni-list.si> – uredništvo e-pošta: [objave@uradni-list.si](mailto:objave@uradni-list.si) – Transakcijski račun 02922-0011569767